

Η ΕΥΝΑΙΚΑ

ΑΡ. 154

ΚΑΙ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΚΕΝΤΗΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΠΑΤΡΟΝ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ





Ἡ οἰκογένεια περιμένει
νὰ σημάνη χαρμόсуна τὸ

ΛΑΧΕΙΟ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ

ΤΟ ΩΡΑΙΟΤΕΡΟ ΔΩΡΟ

ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΠΟΥ ΕΡΧΟΝΤΑΙ

(Δημοσιεύεται μόνον δυνάμει ἐιδικῆς ἐντο-
λῆς τῆς Ἑνώσεως Συντακτῶν Η. Ε. Α.)

Η ΓΥΝΑΙΚΑ

ΚΑΙ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

Εκδότης «Ε ΓΕΡΖΟΠΟΥΛΟΣ & Σία»

Διευθυντής: Ε. Χ. ΓΕΡΖΟΠΟΥΛΟΣ | Ἀρχισυντάκτης: ΗΛ. Ι. ΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Πανεπιστημίου 34 καὶ Ἱπποκράτους. Τηλ. 614-047
Τηλέφ. τυπογραφείων 36-555 Τηλέφ. πιστοποιῶν 26-343
ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΤΕΥΧΟΥΣ ΔΡΑΧΜΑΙ 6

ΕΝΩ ΔΙΑΒΑΙΝΕΙ ΤΟ ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΕΝ ΟΨΕΙ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ἐν ὄψει...
Δηλαδή... γενική ἐπιστρά-
τευσις τῶν νοικοκυρῶν, ἀναστά-
τωσις τῶν πάντων, κάτω οἱ κουρ-
τίνες, ἀπάνω στήν τραπεζα τὰ
γαλιὰ, ἔξω στὶς θεράντες τὰ
στρώματα καὶ τὰ κρεβάτια, κά-
τω στὸ πάτωμα τὰ ἀμπαζούρ
κι' οἱ πολυέλαιοι. Ἀνάστα, ὁ
Κύριος!

Ὁ σύζυγος, πού ἐπιστρέφει
τὸ μεσημέρι αἰωνιδιάζεται. Βλέ-
πει τὸ γενικὸ ξεσέκωμα τοῦ
σπιτιοῦ, κοντοστέκεται στὸ κα-
τώφλι καὶ ἀπορεῖ:

—Βρὲ γυναῖκα... μετακομί-
ζουμε;

—Αὐτὸ ἔλειπε! Πῶς σοῦ ἤρ-
ε ἡ ἰδέα;

Ρίχνει ὁ ἄνθρωπος γύρω του
βλέμμα κατάπληκτο καὶ ψιθυρί-
ζει σαστισμένος:

—Μά...

—Ἐ, Χριστούγεννα, ἐρχόν-
ται νὰ μὴ συμμαζέψουμε καὶ λί-
γο τὸ σπiti;

—Ἀ, ναι, δέδαια... σ' αὐτὸ
ἔχεις δίκιο...

Καὶ ὁ σύζυγος ἐπιχειρεῖ νὰ
εἰσέλθῃ στὸ σπiti του, ὁπότε...

—Μήνη!

Τὸ τσίριγμα τῆς συζύγου εἶ-
ναι τόσο ὀξύ καὶ διαπεραστικό,
ὥστε ὁ ἄνθρωπος τινάζεται πί-
σω ἐνστικτωδῶς:

—Τί συμβαίνει; ρωτάει.

—Τὸ παρκέ!

—Ἐ, τί ἔκανε τὸ παρκέ;

—Θὰ μοῦ τὸ λερώσης! Καὶ
μόλις τὸ γυάλισα!

—Καὶ τί νὰ γίνῃ τώρα, βρὲ
γυναῖκα; Ἐπειδὴ ἐσὺ γυάλισες
τὸ παρκέ, ἐγὼ θὰ μείνω στὴ...

—θεράντα;

—Στάσου... στάσου.... Θὰ
σοῦ φέρω δυὸ πανιά!

Προσκομίζονται ἐπείγοντως
δυὸ μεγάλα κουρελόπανα. Ὁ
σύζυγος πατάει μὲ τὸ ἀριστερὸ
πόδι τὸ ἓνα, μὲ τὸ δεξιὸ πόδι τὸ
ἄλλο, ἀπλώνει τὰ χέρια του,
σὰν ἀκροβάτης καὶ προχωρεῖ,
σιγά-σιγά, σέρνοντας, μὲ τὶς
πατούσες του, τὰ πανιά στὸ
πάτωμα.

—Πούσαι, Σόνια Χέννου, νὰ
δῆς πατινάζ μὲ... σφουγγαρό-
πανα! μουρμουρίζει...

—Δὲν πειράζει! τὸν παρη-
γορεῖ χαμογελαστὴ ἡ σύζυγος.

Τρίβει ἔτσι καὶ τὸ... παρκέ!

Ἄν ὁ σύζυγος ἔχῃ κάποιο
ταλέντο στήν ἀκροβασία κι' ἂν
ἔχῃ καὶ λίγη τύχη, κατορθώνει
νὰ διασχίσῃ τὸ δωμάτιο, χω-
ρὶς... ἀπευκταῖο! Φτάνοντας
στήν ἀντικρινὴ πόρτα, ἀπλώνει

νὰ τὴν ἀνοίξῃ, ὁπότε...

—Μήνη!

Νέο τσίριγμα τῆς συ-
ζύγου, τὸν κάνει νὰ χύσῃ τὴ
«χουρή».

—Τί ἔπαθα; κραυγάζει ἐν-
τρομος.

—Τὸ πόμολο ἤς πόρτας!

—Ἐ, τί ἔκανε τὸ πόμολο;

—Πᾶς νὰ τὸ πιᾶσιν μὲ τὸ
χέρι σου!

—Μὲ τί θές νὰ τὸ πιᾶσω βρὲ

γυναῖκα; Μὲ τὸ πόδι; Ἐχεῖς
δὴ ἐσὺ ἄνθρωπο νὰ πιᾶν τὰ
πόμολα μὲ τὰ πόδια; Ἐγὼ εἶ-
δα κάποτε ἓναν, ἀλλὰ τὸν εἶ-
χανε γιά... νοῦμερο σὲ τσίρκο!

—Σὲ παρακαλῶ, ἀφῆσε τὶς
κρυάδες σου! Μισή ὥσα τὸ ἔ-
τρεβα τὸ πόμολο γιὰ νὰ γυα-
λίση. Νά, πάρε αὐτὸ τὸ πανί
καὶ πιᾶς τὸ.

Τρίτο πανί ἐπιστρατεύεται.
Ὁ σύζυγος, ἰσορροπῶν ἐπάνω
στὰ δυὸ ἄλλα, ἀγωνίζεται ν' ἀ-
νοίξῃ μ' αὐτὸ τὴν πόρτα, παι-
δεύεται, ἰδροκοπάει, ὁπότε...

—Μήνη!

Νέα λαχτάρα τοῦ συζύγου.

—Τί ἔκανα πάλι;

—Πῆγες τὸ πρόσωπό σου
πολύ κοντὰ στήν πόρτα καὶ
μοῦ... χουχουλίσεις τὰ τζάμια!

Ἐγὼ εἶδα κι' ἔπαθα, γιὰ νὰ τὰ
καθαρίσω!

—Δηλαδή, τί πρέπει νὰ κά-
νω, γιὰ νὰ μὴ χουχουλίξω τὰ
τζάμια σου; ἀγανακτεῖ ὁ σύζυ-
γος. Νά, ρεμάσω στὸ στομά-
μου μιά γάζα, σὰν κι' αὐτὲς
πού κρεμᾶνε οἱ γιατροί, ὅταν
κάνουν... ἐγχείρησι;

Καὶ φεύγει ἀπὸ τὸ σπiti κα-
ταφορικισμένος κι' ἔχει τ' ἀπό-
γευμα θέμα συζητήσεως μὲ τοὺς
φίλους του στὸ καφενεῖο. —Ἐνῶ
ἡ καυμένη ἢ νοικοκυρὰ ἐξακο-
λουθεῖ νὰ κουρομεσιάζεται μὲ τὶς
ἀτέλειωτες δουλειὲς τοῦ σπι-
τιοῦ. Ἀλλὰ... τὸ εἶπαμε κι' ἄλ-
λοτε.

Ἄν ποτὲ χρειαστῇ νὰ
στήσουν ἀνδριάντα στὸ μεγάλο
ἀγνοημένο ἥρωα, σίγουρα θὰ ἔ-
πρεπε νὰ πάρουν γιὰ μοντέλο
τὴν νοικοκυρὰ!

Η ΠΕΡΑΣΤΙΚΗ

Κι' ἡ πλάση ὅλη ἀναγαλλιάζει
καὶ τὸ φθινόπωρο ξανανιώνει
(ἡ γῆς

σὰ σεμνὴ κόρη πού περιμένε
(χρόνια

τὸν ἀραβωνιαστικό της
(ἀπ' τὰ ξένα

καὶ τέλος τὸν ἀπόλαψε
(πρὶν εἶναι πολὺ ἀγαπᾶ

καὶ σὰν τὴ στεῖρα γραιά
(πού γέννησε τὸ θεόπαιδο

κι' εὐφράνθη στὰ γεράματα
(της!

Δόσμου κι' ἐμένα ἀνέσι.
(Παναγία μου,

πρὶ ν' ἀπέλθω καὶ πλέον
ἔδεν θὰ ὑπάρχω...

Η «ΓΥΝΑΙΚΑ» ΣΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ



Η ΠΑΡΘΕΝΟΣ ΜΕ ΤΟ ΘΕΙΟΝ ΒΡΕΦΟΣ

λυ μπρίο στην κωμωδία που
ἀξίζει νὰ πᾶτε νὰ τὴν δῆτε.
Φ. Κ.

Η ΓΕΝΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΠΙΔΑΣ

ΓΟΥ ΗΛ. Ι. ΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

Η ΜΕΓΑΛΗ ΓΙΟΡΤΗ πλησιάζει και στην άτυχο-σφαίρα υπάρχουν και οι πόνη καπνίζει και τη γλυ-κειά έλπιδα, που γεννιέται στις φυχές των ανθρώπων ή προσ-δοκία της Γεννήσεως. Κάσμος πολλές κυκλοφορεί στους δρό-μους, φορτωμένος λογής-λογής πακέτα, οι διτοίνες είναι φω-ταγωγημένες, πανηγυρικές, στολισμένες με δέντρα, με πο-λύχρωμες κορδέλες και με «γκύς». Η Γυναίκα, νέα, πολύ νέα ακόμα, με σβέλτο κορμί και με περπατησιά λαοκαδίου, προχωρεί γοργά ανάμεσα στον κόσμο, ώσπου. Έτσι, έντελως τυχαία κι' απροσδόκητα, σκον-τάφτει άπάνω της ο Άντρας. — νέος κι' αυτός, άνοιχτός τύπος, καλοχτενισμένος, με ά-δρα χαρακτηριστικά και με κάποιαν ύπόνοια κυνισμού στο «δονζουανικό» του χαμόγελο. Άπότομα στέκονται κι' οι δύο. Ο Άντρας την κορφαίνει με το μαγνητικό βλέμμα του φι-διού, που κάνει το πουλάκι να σπασταράει, να ναρκώνεται και νά... πέφτει. Συνθησιμένη δουλειά για τον κατακτητή, άλλ' αυτή τη φορά το πουλάκι αντίστέκεται. Τόν κυττάει ά-τάραχα, με το ξάστερο, σαν κρούσταλλο, μάτι της. Καί...

Η ΓΥΝΑΙΚΑ (με ήρεμο χα-μόγελο). — Καλημέρα! Ο ΑΝΤΡΑΣ (ξαφνιασμένος από την ήρεμία της). — Βρε Καίτο! Τι γίνεσαι; Η ΓΥΝΑΙΚΑ (άμείμνη). — Καλά... Πολύ καλά... Ο ΑΝΤΡΑΣ (κυττάζοντάς την έρευνητικά). — Καλά, έ; (Σά να μη πιστεύω στ' αυτή σου) Πολύ καλά; Η ΓΥΝΑΙΚΑ (με πεποίθη-σι). — Παραπολύ καλά! Ο ΑΝΤΡΑΣ (σαν να μου-διάζει). — Μπράβο... Χαίρομαι... (κάπως πικαρισμένα) Γιατί την τελευταία φορά που ίδω-θήκαμε... δηλαδή... όταν πήρα-με την απόφαση να χωριστούμε, φαινόσουν κάπως... πώς να στο πώ... (σά ν' αναζητή την κατάλληλη γ...)... άπαρηγόρη-τη! (λοξό βλέμμα, γιά νά την ψυχολογήσει).

Η ΓΥΝΑΙΚΑ (με άφέλεια). — Ναι, πράγματι... Τό πιστεύω πως έτσι θα σου φαινόμουν, γιατί... έτσι αισθανόμουν!

Ο ΑΝΤΡΑΣ. — Άπαρηγό-ρητη!

Η ΓΥΝΑΙΚΑ (με ελκρινεί-α). — Ναι, άπαρηγόρητη.

Ο ΑΝΤΡΑΣ (σά να ένοχλη-ται τό «δονζουανικό» του ε-γώ). — Νά, όμως, που έκανες λάθος!

Η ΓΥΝΑΙΚΑ (φευγαλέα σκέ-ψη, σά ν' αναπολή τη σκηνή του χωρισμού). — Λάθος; Μπά, όχι! Δεν τό πιστεύω! Πρέπει νά ήμουν άπαρηγόρητη, όχι τό-σο γιατί έχανα έσένα, σάν ά-τομο...

Ο ΑΝΤΡΑΣ (πειραγμένος). — Γιατί; Δεν άείξα τον κόπο;

Η ΓΥΝΑΙΚΑ (με ελκρινεί-α). — Όχι, καθόλου!

Ο ΑΝΤΡΑΣ. — Κι' όμως...

Μά άγαπούσε!

Η ΓΥΝΑΙΚΑ. — Δεν άγα-πούσα έσένα, όπως είσαι

στην πραγματικότητα. Σέ άγα-πούσα, όπως σέ είχα φαντα-στή, όπως σέ νόμισα ότι είσαι! Ίσως δέν μπορώ νά στο πώ... νά τό καταλάβης κα-λά, αλλά... νά, κάτω απ' τη δική σου ευφάνση, μέσα στη δική σου ύπαρξη, είχα φαντα-στή έναν άνθρωπο, που άνα-ποκρινόταν άπόλυτα στο ίδω-νικό μου. Κι' α ύτόν είχα ά-γαπήσει (μικρή οδυνηρή ανα-πολήση) Τό δρόμο εκείνο, που μου μίλησε με τόσο κυνικό τρόπο και μου δέλωσε πως χωρίζουμε γιά πάντα, έχασα έσένα... άπό μπροστά μου, τον άνθρωπο της φαντασίας μου. Ή, μάλλον, είδα πως δέν ύπήρχε ποτέ... Έίδα πως ήταν μιά δική μου παραίσθη-σι... — ά άναπολή! Γι' α-υτό, άκριβώς, ήμουν άπαρηγό-ρητη. Όχι γιατί έχανα έσε-να, που, όπως είσαι, δέν θα μ' έδιέφερες καθόλου, αλλά γιά-τί έχασα τον άλ λ ο ν, που μ' έδιέφερε πολύ και που, όπως άπεδείχθη, δέν ύπήρξε ποτέ!

Ο ΑΝΤΡΑΣ (παγωμένα). — Ά...έτσι!

Η ΓΥΝΑΙΚΑ (με τη φοδερή της ελκρινεία). — Ναι, ναι... Έτσι ακριβώς!

Ο ΑΝΤΡΑΣ (άνυπόφορα πι-καρισμένος). — Έστω... Στο κάτω - κάτω ή αιτία είναι ά-διάφορη. Όποια κι' άν ήταν, σούφερε μιά άπελπισία, που όπως βλέπω, δέν ύπάρχει τώ-ρα πιά... (Με ανάσφαρη ερω-νεία) Φοβούμαι, πως οι αισθη-ματικές άπελπισίες των γυναι-κών μοιάζουν με την άπαλή δ-μίχλη, που σκορπίζει και χά-νεται στο πρώτο φύσημα του ανέμου...

Η ΓΥΝΑΙΚΑ (χωρίς νά πειραχτή). — Δεν τό πολυπι-στεύω... Ή αλήθεια είναι άλ-λη. (Γρήγορο βλέμμα στις γύ-ρω διτρίνες, που γιορτάζουν με τό διάκοσμό τους την Γέν-νησι του Χριστού). Ύπάρχει μέσα στην Ψυχή μας κάτι από τό αιώνιο θαύμα της Γεννήσεως του Θεανθρώπου. Είναι τό θαύ-μα της «άνανουμένης Έλπί-δας». Ύπάρχει μπροστά μας ένας άλόκληρος χρόνος, από ά-γώνες κι' άπογορευτικές και κακίες και άμωρίες. Καί, έα-φινικά, έρχεται, στο τέλος, ή Γέννησι του Θεού και γίνεται ένας φάρος με γαλάζιο φώς, που μάς λαράνει την ψυχή και μάς δίνει την πεποίθηση, πως όλα τά σφάλματα του παρελ-θόντος εξαγινίζονται και πως μπορούμε από δώ και πέρα, νά ξεναρχίσουμε μιά καινούργια ζωή... (μικρός ευτυχισμένος στεναγμός). Νομίζω πως αυτό τό θαύμα, είχε μιά παρήγορη επίδρασι στην ψυχή μου. Μέχρι χτές, ήμουν άπαρηγόρητη. Ά-πό σήμερα όμως, άρχίζω νά α-ισθάνωμαι ανάσφαρη σαν που-πούλο. Άρχισα νά πιστεύω στη Ζωή και στην Εύτυχία... Λοιπόν... (φευγαλέα ελκρινεία) Γειά σου...

(Άπομακρύνεται γοργά και τον άφήνει μόνο μέσα στο πλή-θος με τό «δονζουανικό» του «έγώ» τραυματισμένο άναπα-νόρθωτα.

Αύλαίω.



Ο ΜΠΑΜΠΑΣ. Ο ΓΥΙΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΑΚΙ

Κουτώντας τό κεφάλι της, ή πωλήτρια έφερε στο μικρό παλάτι τό άστυνομικό βιβλίο που είχε ζητήσει. «Ο Φαντα-μάς έπιστρέφει», ήταν ό τίτλος του. «Ο μικρός τό κυττάζε διασταχτικός, κι' έπειτα φώναζε: «Δέν έχετε κανένα θηνό-τερο;» Ή πωλήτρια έφερε ένα άλλο βιβλίο: «Πανικός στην πόλη». «Αυτό κατά πιάι κι' έρχεται!», φώναζε τό παιδί. Ξέρεις όμως — έίπε ή πωλήτρια — αυτό δέν είναι βιβλίο γιά ένα τόσο μικρό παιδί όπως εσύ!» Μά δέν είναι γιά μέ-να!», έκανε ό μικρός. «Είναι γιά τό μπαμπά μου! Τούλά-χιστον τη νύχτα των Χριστουγέννων θέλω νά μ' άφήση νά παίξω μόνος μου με τό σιδηρόδρομό μου!»

Ο ΣΥΖΥΓΟΣ. Η ΣΥΖΥΓΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΔΩΡΑ

«Αγάπη μου», έίπε ό χρηματιστής στη γο-πευτική νεαρή γυναίκα του, «νά ξέρης ότι φέτος δέν θα πάω κανένα χριστουγεννιάτικο δώρο από μένα! Άντί γι' αυτό, θα πληρώσω όλους τους λογαριασμούς της μοδίστρας σου — τό λογαριασμό γιά τη βραδυή σου τουαλέτα, γιά τό παλτό, γιά τό ταγιέρ...» «Είσαι πρόστυχος!», φώναζε ή νεαρή κυρία βάζοντας τά κλάματα. Παντρεύτηκες μένα και κανείς χριστουγεννιά-τικα δώρα στη μοδίστρα μου!»

Ο ΚΩΣΤΑΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΟΧΤΩ ΚΟΥΡΑΜΠΙΕΔΕΣ

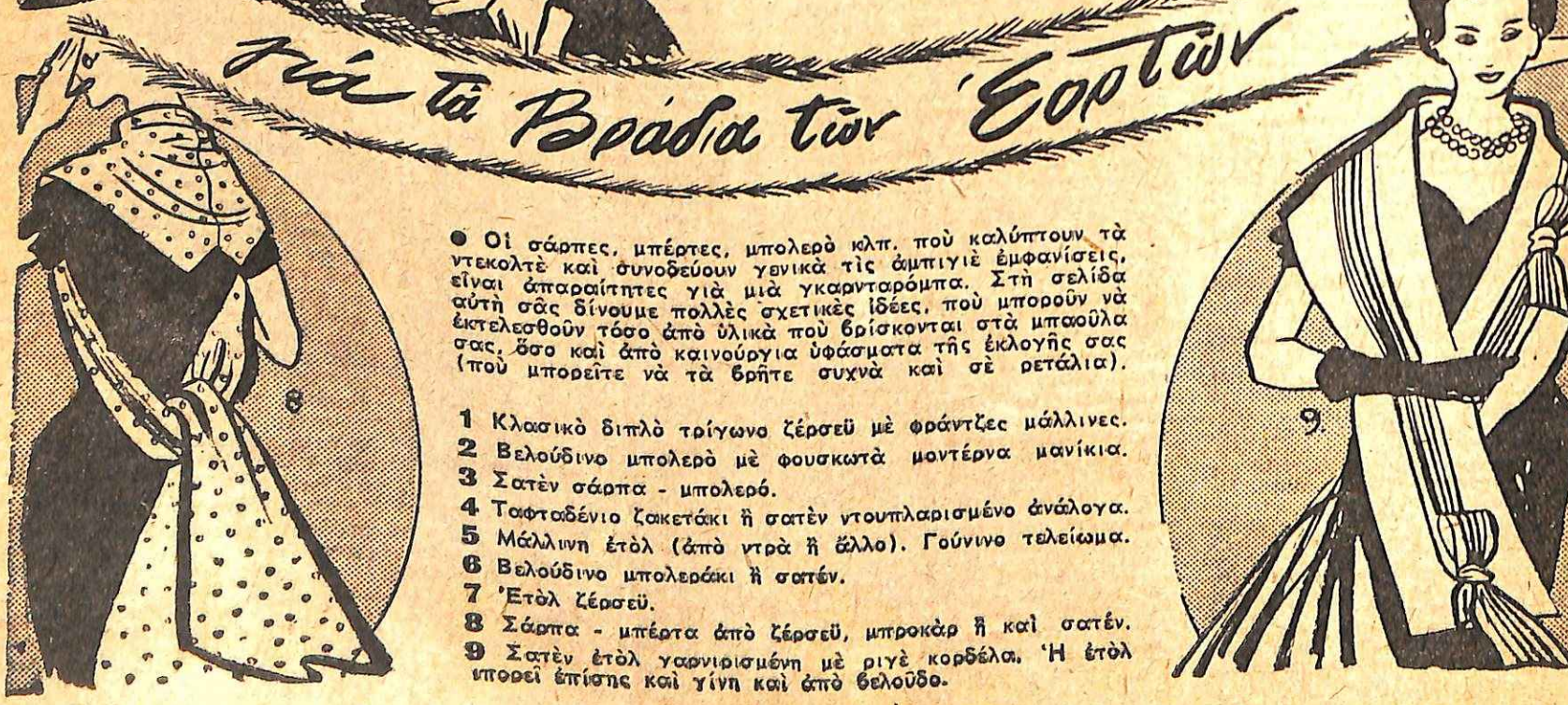
Τή δεύτερη μέρα των Χριστουγέννων, χτυπάει ή εξώπο-ρτα. Ο Κωστάκης πηγαίνει ν' άνοίξη. Στο κατώφλι στέκε-ται ό άστυνομικός της Τροχαίας, που μένει στο ίδιο σπίτι, στο κάτω πάτωμα. Ο Κωστάκης είχε πάει την παραμονή των Χριστουγέννων με τον πατέρα του στο πόστο του ά-στυνομικού και, κατά τό έθιμο των αυτοκινητιστών, του προσέφεραν ένα πακέτο με δώρα. «Καλωπέρα, Κωστάκη, λέει ό άστυνομικός. Θάθελα νά δώ τους γογείς σου, γιά νά τους ευχαριστήσω γιά τό κονιάκ, τά τσιγάρα και τους ό-χτω ώραίους κουραμπιέδες που μου φέρατε...» Κι' ό Κω-στάκης, κοκκινίζοντας: «Αχ, σάς παρακαλώ, μήπως θα μπορούσατε, άν δέν σάς πειράξη, νά ευχαριστήσετε γιά δώδεκα κουραμπιέδες;»

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΙΣ ΓΑΜΟΥ

Μιά ήθοποιός ε-χε έναν επίμονο θαυμαστή, που της έκανε διαρκώς προ-τάσεις γάμου. Τή νύχτα των Χριστου-γέννων, ή ερωτα-στική άτιμόσφαιρα, τό δέντρο, τ' άναμ-μένα κερίά, έκαναν τη στιγμή ευνοϊκή. «Αγάπη μου, θέλ-λεις ό νέος, δέ θα μου χάρισης τώρα τό ναι;» «Α, μά προ-πει νά μου άφήσης καιρό!», έίπε ή ήθοποιός. Μην ξεχνάς ότι με τό «ναι» που μου ζητάς, ή ζωή μου θ' αλλάξει ριζικά, τούλάχιστον γιά ένα χρόνο!»

Ο ΓΙΩΡΓΑΚΗΣ ΚΑΙ Η...ΓΑΛΟΠΟΥΛΑ!

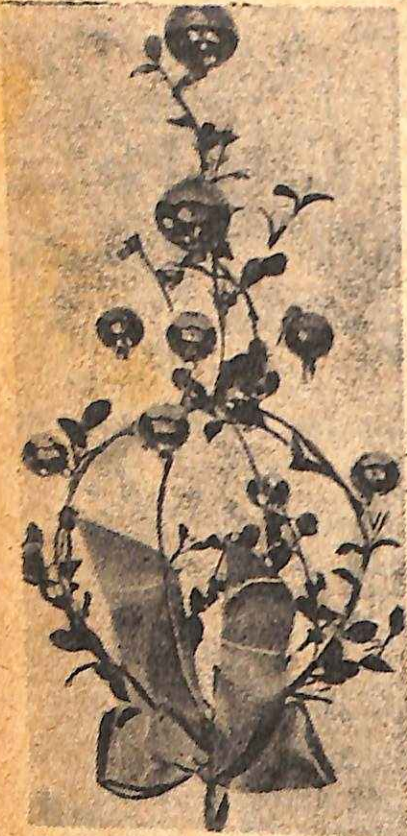
Ο Γιωργάκης κυττάει με δρόβανοιχτα μά-τια τον πατέρα του νά κόβη στο τραπέζι τη χριστουγεννιάτικη γαλοπούλα. Τή γέμισε ό πα-τέρας τη βάση σε μιά ιδιαίτερη πιστέλα. «Γι-ωργάκη, του λέει, δέν δοκιμάζεις λιγάκι από τούτο δώ;» «Όχι, όχι!», φωνάζει ό Γιωργάκης τραμαγμένος. Αυτά τά πράγματα έγώ δέν τά τρώω! Δεν μπορώ μάλιστα νά καταλάβω, γιά-τί τά τρώει ή γαλοπούλα...



- 1 Κλασικό διπλό τρίγωνο ζέρσευ με φράντζες μάλλινες.
- 2 Βελούδινο μπολερό με φουσκωτά μοντέρνα μανίκια.
- 3 Σατέν σάρπα - μπολερό.
- 4 Τσιφταδένιο ζακετάκι ή σατέν ντουπλαρισμένο ανάλογα.
- 5 Μάλλινη έτόλ (άπό ντρα ή άλλο). Γούνινο τελείωμα.
- 6 Βελούδινο μπολεράκι ή σατέν.
- 7 Έτόλ ζέρσευ.
- 8 Σάρπα - μπέρτα από ζέρσευ, μπροκάρ ή και σατέν.
- 9 Σατέν έτόλ γαυνισμένη με ριγέ κορδέλα. Ή έτόλ υπορεί επίσης και γίνη και από βελούδο.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΜΑΤΑ ΜΕ ΣΥΡΜΑ

ΠΑ ΝΑ ΔΩΣΕΤΕ ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΚΙ' ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΗ ΟΨΙ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ



● Λίγα μέτρα χοντρό σύρμα (ή μερικές από τις συρματικές κρεμάστρες του παλιού τύπου), μία πένσα-κόφτης, μερικές χρωματιστές υπάλες, κορδέλες, κεριά—και στρωθήτε στη δουλειά! Η φαντασία σας και οι εικόνες της σελίδας αυτής θα σας βοηθήσουν στην έκτελεσι των διαφόρων καλλιτεχνημάτων.

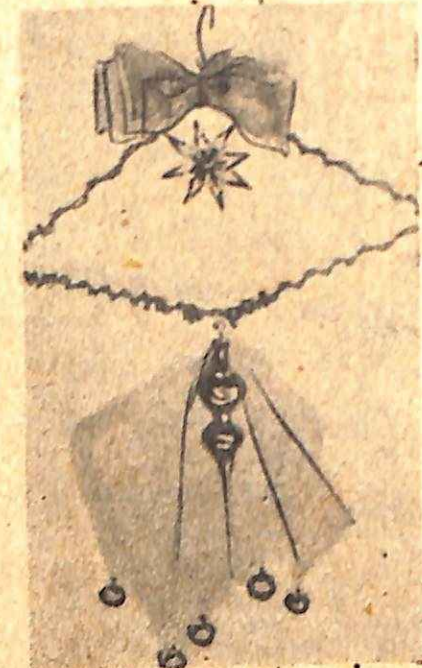
κουφής και της βάσεως. Στη βάση κολλήστε μία υποδοχή για κερί. Κρεμάστε το, πρωτότυπο αυτό κρησπώδιο - φανάρι καμινιάς, επάνω από το κέντρο του τραπεζιού.

3 ΕΝΑΣ ΑΓΓΕΛΟΣ.— Χρησιμοποιήστε σύρμα —ή δύο κρεμάστρες— για τα φτερά, και ένα ακόμη κομμάτι —ή μία τρίτη κρεμάστρα— για το σώμα, που αποτελεί συγχρόνως, μαζί με τα φτερά, τη βάση για τη στήναι του αγγέλου. Ενώστε τα φτερά με το σώμα στη μέση. Στερεώστε στην κορυφή μία χρωματιστή υπάλη, ζωγραφίστε επάνω τα χαρακτηριστικά του προσώπου, και συμπληρώστε τη διακόσμηση με φιδόγκους.

4 ΑΛΥΣΙΔΑ.— Με σύρμα, ή με κρεμάστρες, σχηματίστε κύκλους. Τυλίξτε το σύρμα με κορδέλα, κομμάτια από μία υπάλη στο κέντρο του κάθε κύκλου, και κατόπιν κομμάτια των ένα κύκλο κάτω από τον άλλον. Θα επιτύχετε έτσι την απλού-

στερη και εθιμότητα διακόσμησης, η οποία οφείλεται στην απλότητα του σπιτιού σας.

5 ΦΑΝΤΑΧΤΕΡΟ ΣΤΟΛΙΔΙ.— Με σύρμα ή μία κρεμάστρα σχηματίστε ένα ορθόγων και περιτυλίξτε όλη την περιφέρειά του με χυση κλωστή. Κρεμάστε από κάτω ένα από τα



κεφάλι. Προσθέστε το γάστινο χιτώνα και το γιάκα γύρω από το κεφάλι. Με δύο σύρματα-καθαριστήρες πιάσας κατασκευάστε τα χέρια. Συμπληρώστε την κατασκευή με ένα συρματίνο μεγάλο στεφάνι, περιτυλιγμένο με χυση κλωστή, καθώς και με δύο κεριά τοποθετημένα δεξιά και αριστερά, και με μερικά πολύχρωμα υπαλάκια.

7 ΣΤΕΦΑΝΙ ΚΑΙ ΣΤΟΛΙΔΙΑ.— Με σύρμα ή κρεμάστρες κατασκευάστε ένα στεφάνι και τις πλευρικές επεκτάσεις του. Στοιλίστε με κλωδάκια έλατου, γκι, φιδόγκους, υπάλες, στολίδια του δέντρου, και στερεώστε το σύνολον επάνω από το τζάμι, μία πόρτα ή ένα παράθυρο του σπιτιού σας.

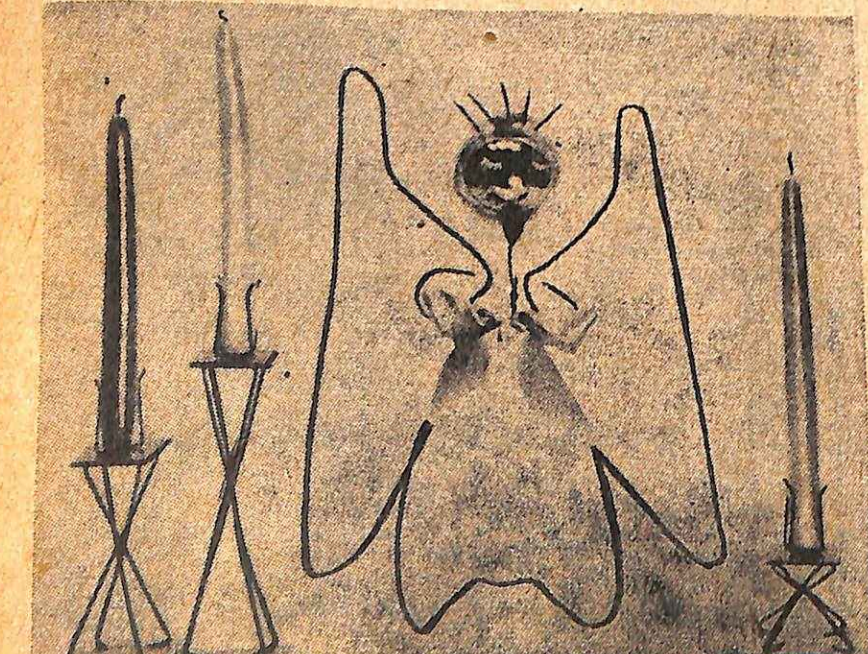
μυτερά τελειώματα που θα ζουν στην κορυφή του δέντρου, καθώς και ένα κομμάτι από λεπτό, χρωματιστό ύφασμα, που θα πέφτει ανάλαφρα, και στις γωνίες του οποίου θα στερεώσετε μικρά κουνουνάκια, ώστε να φέρουν το ύφασμα προς τα κάτω. Προσθέστε στο έπάνω μέρος ένα αστέρι και ένα φιδόγκο και κομμάτια το φανταχτερό και διακοσμητικώτατο κατ'ασκήσασί σας πάνω από το τραπεζί ή επάνω στην πόρτα σας

6 Ο ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ.— Με δύο κρεμάστρες ή με ανάλογο σύρμα σχηματίστε τα φτερά, τον κορμό και στερεώστε επάνω το



1 «ΕΔΩ ΑΠΟ ΚΑΤΩ ΦΙΛΙΟΥΝ. ΤΑΙ».— Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι σύρμα, ή δύο κρεμάστρες για να σχηματίσετε ένα στεφάνι με ένα γάντζο από πάνω. Τυλίξτε όλο το σύρμα μέσα σε κόκκινη κορδέλα. Στερεώστε πάνω στο στεφάνι κλωδάκια από γκι και πολύχρωμες υπάλες. Προσθέστε ένα μεγάλο φιδόγκο, και κρεμάστε το διακοσμητικό αυτό και... προκλητικό στολίδι στην πιο κατάλληλη θέση: κάτω από την κεντρική λαμπά του δωματίου ή στο κούφωμα μιας πόρτας. (Μη λησμονήτε τη συνήθεια κατά την οποία, το βράδυ της παραμονής, όσα ζευγάρια βρίσκονται, κάτω από το γκι, φιλιούνται...).

2 ΤΟ ΦΑΝΑΡΙ ΜΕ ΤΟ ΚΕΡΙ.— Σχηματίστε με δύο κρεμάστρες ή με ανάλογο κομμάτι σύρματος, ένα ρουδονειδές πηχίο, όπως φαίνεται στη εικόνα. Με λίγο λεπτό σύρμα στερεώστε καλά τα σημεία της



ΟΤΑΝ ΠΑΤΕ ΣΤΟ ΧΑΣΑΠΗ

ΞΕΡΕΤΕ ΝΑ ΨΩΝΙΣΕΤΕ ΚΑΛΟ ΚΡΕΑΣ;

ΓΑΛΟΠΟΥΛΑ ● ΧΟΙΡΙΝΟ ● ΜΟΣΧΑΡΙΣΙΟ ● ΒΟΔΙΝΟ ● ΑΡΝΙΣΙΟ

ΘΑ ΣΑΣ φανί ίσως περιέργου, μα τα 80% και πλέον των γυναικών δεν ξέρουν... να ψωνίσουν κρέας! Κι' επειδή το κρέας είναι μία από τις σημαντικότερες και τις πιο συνηθισμένες τροφές, λίγες χρήσιμες συμβουλές δεν θα ήταν περιττές. Ίδιως τώρα που έχουμε κι' οι γιοιότες, χρειάζεται για κυιά είναι συνήθως βοδινό. Έν τούτοις, υπάρχουν πολλών ειδών προτιμήσεις. Για κρετέδες όμως το κρέας πρέπει να είναι τρυφερό και να ψήνεται γρήγορα — γιατί στο ψήναι δε μπορούμε να τ' αφήσουμε ώρες όπως στο βόσκιμο — και καλά. Γι' αυτό συνήθως προτιμούμε το μοσχάρι ή νεαρό βοδί (είναι τα καλύτερα) ή και από άρνι μεγάλο. Κατάλληλο μέρος για κρετέδες είναι το έπάνω μέρος του μπουτιού του ζώου, στην περίπτωση δε του αρνιού το μπουτί. Προκειμένου για μοσχάδες κ.λ.π. ο κυιάς μπορεί να είναι και από μεγάλο βοδί. Πάντως το πάχος του κυιά δεν πρέπει να είναι περισσότερο από το 1/3 του βάρους.

Πολλές φορές αγοράζουμε έτοιμο κυιά. Δυστυχώς, όμως, σε τέτοιους κυιάδες ο χασάπης ρήχνουν, διτ' άχρηστα κρέατα έχουν (κατιμάδες κ.λ.π.) και γι' αυτό πολλές φορές οι κυιάδες έχουν μία βαρεία μυρουδιά. Γι' αυτό — κι' αυτός είναι ένας ακόμη λόγος που πρέπει να έχουμε δικό μας χασάπη — διαλέγουμε ένα καλό κομμάτι κρέας και ζητούμε να μας το κόψη επί τόπου. Τα τυχόν κόκκαλα τα χρησιμοποιούμε για σούπα, σάλτσα ή, διτ' άλλο.

ΠΩΣ ΔΙΑΛΕΓΟΥΜΕ ΤΟ ΚΡΕΑΣ

Πολλές γυναικές πάνε στην αγορά, ψωνίζουν κρέας κι' ύστερα γυρίζουν στο σπίτι, όπου και κάνουν συμβούλιο πώς θα το μαγειρέψουν. Αυτό και μόνο είναι το χαρακτηριστικό ότι δεν ξέρουν να ψωνίσουν. Γιατί κάθε μέρος του σώματος του ζώου έχει και δικούς του πρόπους μαγειρεύματος, έχει ειδικά συμπληρώματα, με τα οποία μαγειρευμένο γίνεται νόστιμο. Μπορεί δέ βραία κανείς, αν του κοπνίσουν, να φτιάση μπουτί αρνίσιο λ.χ. σούπια ή χονδρό βοδινό με πατατάκια στο φούρνο. Αυτό όμως δεν σημαίνει καθόλου πως θα είναι και νόστιμα τα φαγητά αυτά. Κατά συνέπεια, θα πρέπει, πριν πάμε ν' αγοράσουμε κρέας, να καθορίσουμε από πριν πώς τα τ' φτιάξουμε. Και σύμφωνα με την απόφασί μας, θα πάρουμε και κρέας από το μέρος του σώματος που ταιριάζει καλύτερα.

ΚΙΜΑΔΕΣ

Κατ' αρχήν, το κρέας που χρειαζεται για κυιά είναι συνήθως βοδινό. Έν τούτοις, υπάρχουν πολλών ειδών προτιμήσεις. Για κρετέδες όμως το κρέας πρέπει να είναι τρυφερό και να ψήνεται γρήγορα — γιατί στο ψήναι δε μπορούμε να τ' αφήσουμε ώρες όπως στο βόσκιμο — και καλά. Γι' αυτό συνήθως προτιμούμε το μοσχάρι ή νεαρό βοδί (είναι τα καλύτερα) ή και από άρνι μεγάλο. Κατάλληλο μέρος για κρετέδες είναι το έπάνω μέρος του μπουτιού του ζώου, στην περίπτωση δε του αρνιού το μπουτί. Προκειμένου για μοσχάδες κ.λ.π. ο κυιάς μπορεί να είναι και από μεγάλο βοδί. Πάντως το πάχος του κυιά δεν πρέπει να είναι περισσότερο από το 1/3 του βάρους.

Πολλές φορές αγοράζουμε έτοιμο κυιά. Δυστυχώς, όμως, σε τέτοιους κυιάδες ο χασάπης ρήχνουν, διτ' άχρηστα κρέατα έχουν (κατιμάδες κ.λ.π.) και γι' αυτό πολλές φορές οι κυιάδες έχουν μία βαρεία μυρουδιά. Γι' αυτό — κι' αυτός είναι ένας ακόμη λόγος που πρέπει να έχουμε δικό μας χασάπη — διαλέγουμε ένα καλό κομμάτι κρέας και ζητούμε να μας το κόψη επί τόπου. Τα τυχόν κόκκαλα τα χρησιμοποιούμε για σούπα, σάλτσα ή, διτ' άλλο.

χρειάζεται για κυιά είναι συνήθως βοδινό. Έν τούτοις, υπάρχουν πολλών ειδών προτιμήσεις. Για κρετέδες όμως το κρέας πρέπει να είναι τρυφερό και να ψήνεται γρήγορα — γιατί στο ψήναι δε μπορούμε να τ' αφήσουμε ώρες όπως στο βόσκιμο — και καλά. Γι' αυτό συνήθως προτιμούμε το μοσχάρι ή νεαρό βοδί (είναι τα καλύτερα) ή και από άρνι μεγάλο. Κατάλληλο μέρος για κρετέδες είναι το έπάνω μέρος του μπουτιού του ζώου, στην περίπτωση δε του αρνιού το μπουτί. Προκειμένου για μοσχάδες κ.λ.π. ο κυιάς μπορεί να είναι και από μεγάλο βοδί. Πάντως το πάχος του κυιά δεν πρέπει να είναι περισσότερο από το 1/3 του βάρους.

Πολλές φορές αγοράζουμε έτοιμο κυιά. Δυστυχώς, όμως, σε τέτοιους κυιάδες ο χασάπης ρήχνουν, διτ' άχρηστα κρέατα έχουν (κατιμάδες κ.λ.π.) και γι' αυτό πολλές φορές οι κυιάδες έχουν μία βαρεία μυρουδιά. Γι' αυτό — κι' αυτός είναι ένας ακόμη λόγος που πρέπει να έχουμε δικό μας χασάπη — διαλέγουμε ένα καλό κομμάτι κρέας και ζητούμε να μας το κόψη επί τόπου. Τα τυχόν κόκκαλα τα χρησιμοποιούμε για σούπα, σάλτσα ή, διτ' άλλο.

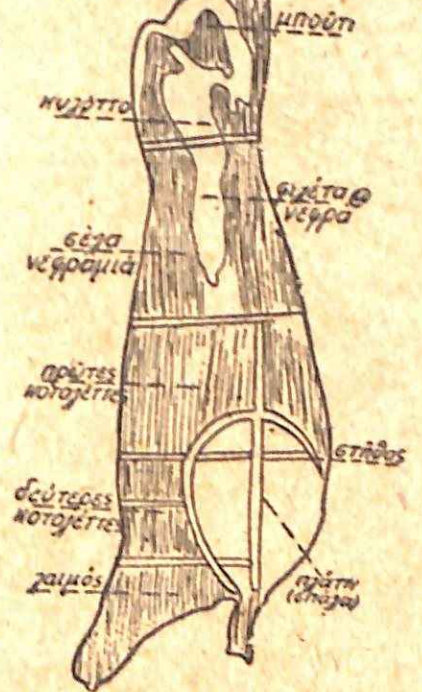
ΒΡΑΣΤΑ

Υπάρχουν δέβαια μέρη του ζώου που είναι κατάλληλα για βραστό, όπως το κεφάλι, τα μαγουλά (βοδινό, μοσχάρισι) κ.λ.π. Για σούπα βραστό κρέας, το κατάλληλο κρέας και νοστιμότερο είναι το βοδινό. Και από το βοδί κυρίως ο μπόρος (κυλάτο). Πολύ καλά επίσης είναι η πλάτη (σπάλα) και το στήθος. Ακατάλληλα τελείως είναι οι κατιμάδες. Φροντίζουμε το κρέας να έχη επάνω αρκετό πάχος για να γίνει νόστιμη η σούπα. Μερικές φορές προτιμούμε αρνίσιο κρέας. Αυτό γίνεται στις περιπτώσεις που θέλουμε ελαφριά σούπα. Στην περίπτωση αυτή προτιμάμε το λογμό (σβέρκο) και τα κότσια. Κι' επειδή ο λόγος για βραστό, είναι γνωστό πως το κρέας πρέπει να το βάζουμε όλο κληρο, χωρίς να το κόβουμε σε κομμάτια και κατά προτίμηση να το ρίχνουμε σε ζεστό ή βραστό νερό και όχι κρύο, όπως συνηθίζεται.

ΨΗΤΑ

Γενικά για τις κοτολέτες και τις μπριζόλες μπορεί να μας διευκολύνει το σκίτσο που δημοσιεύουμε. Βλέπουμε επίσης τις ονομασίες των διαφόρων τμημάτων, του σώματος του ζώου. Για μπριζέκια παίρνουμε από το μπουτί βοδινό. Φυσικά το καθαρίζουμε από τα νεύρα και τα λεπτοδέρματα (πετσάλινες). Για κόντρα φιλέτο (μοσχάρισι) κατασφάλλας κ.λ.π.) παίρνουμε από το σημείο του σώματος, που αναφέρει το σκίτσο.

Γενικά για τις κοτολέτες και τις μπριζόλες μπορεί να μας διευκολύνει το σκίτσο που δημοσιεύουμε. Βλέπουμε επίσης τις ονομασίες των διαφόρων τμημάτων, του σώματος του ζώου. Για μπριζέκια παίρνουμε από το μπουτί βοδινό. Φυσικά το καθαρίζουμε από τα νεύρα και τα λεπτοδέρματα (πετσάλινες). Για κόντρα φιλέτο (μοσχάρισι) κατασφάλλας κ.λ.π.) παίρνουμε από το σημείο του σώματος, που αναφέρει το σκίτσο.



ΕΝΤΡΑΔΕΣ ΚΛΠ.

Για άρνι με φασολία: κατά προτίμηση πλάτη ή νεφράκια με λίγο στήθος. Άρνι με τομάτες γλασέ: μπουτί ή μέρος της νεφρομίας. Άρνι τας κερπά: μπουτί ή πλάτη. Μοσχάρι με τομάτες: μπουτί ή πλάτη ή το κόντρα μαζί με το κόκκαλο. Ροζμπί: κόντρα φιλέτο. Φοικασέ με μαρούλια: κατά προτίμηση μπουτί ή σπάλα του αρνιού. Άρνι μελιτζάνες: Κατά προτίμηση πλάτη (σπάλα). Στυφάδο: κυρίως βοδινό κρέας (κι' αυτό γιατί τα κρεμμύδια θέλουν πολυάριθμα βράσι και τα μικρά κρέατα λυώνουν) από μηρό, πλάτη, κοιλιά ή και σβέρκο. Άρνι πιλάφι: πλάτη ή μπουτί. Άρνι με πεσέ (κοκκινιστό): μπουτί από το οποίο έχουμε κόψει τη νεφρομία.

ΧΟΙΡΙΝΑ

Τώρα το χειμώνα δρίσκεται στην αγορά άφθονο χοιρινό, γιατί το καλοκαίρι, κάτω από το κλίμα το δικό μας δεν τρώγεται, επειδή είναι βαρύ. Γενικά, είναι φαγητό για υγιή στομάχια, λόγω του πάχους του. Φυσικά το εύπεπτο ή δύσπεπτο, εξαρτάται κυρίως από το μέρος του σώματος του ζώου που κόβουμε το κρέας, την ποιότητά του και τον τρόπο που το μαγειρεύουμε. Γενικά το χοιρινό πρέπει να είναι καλά ψημένο ή βρασμένο. Τα μεγάλα ζώα έχουν υπερβολικό πάχος, αυτό, όμως, κάνει το κρέας τους τρυφερότερο. Για όσων τα στομάχια δεν άντεχουν το πάχος, μπορούν να αφαιρούν το λίπος πριν το μαγειρέψουν και ν' αφήσουν τόσο μόνο, όσο φτάνει να περιβρέχεται το φαγητό κατά το ψήναι.

Προκειμένου για χοιρινές μπριζόλες, τρυφερότερες είναι οι μεταξυ του σβέρκου και των κυρίως κοτολετών. Προκειμένου να μαγειρέψουμε χοιρινό με ζέλινο (φαγητό που συνηθίζεται πολύ) προτιμούμε κρέας με-

κρύο χοίρου με το δέρμα και όχι μεγάλο που είναι γδαρμένο. Για χοιρινό φασολιά διαλέγουμε χοιρινό μπουτί για να είναι αρκετά παχυνό και διαλέγουμε ένα μέρος του πάχους, αν είναι πολύ. Για κοτολέτες διαλέγουμε από το μέρος που αναφέρουμε στο σκίτσο ως εφικτότερες κοτολέτες.

ΓΑΛΟΠΟΥΛΕΣ, ΚΟΤΕΣ

Τώρα τα Χριστούγεννα θεωρείται απαραίτητη — ή γαλοπούλα. Αυτήν ή την αγοράζουμε ζωντανή, όποτε την παίρνουμε εμείς ή έτοιμη — σφραγισμένη — όποτε δεν είναι δυνατό να ξεχωρίσουμε την παχέια από την αδύνατη, γιατί το κίτρινο πάχος της που διακρίνεται άμεσα ως μάς πληροφορεί. Τα ίδια ισχύουν για τις κοτές. Φυσικά τη γαλοπούλα μπορούμε να τη μαγειρέψουμε κατά πολλούς τρόπους, μα οι λιχουδιές την προτιμούν γεμιστή με κάστανα ή που είναι ακριβότερα — με κουκουάρια. Είναι δέβαια γνωστό πως μαγειρεύεται το φαγητό αυτό. Επειδή όμως δεν αρκεί να ικανοποιηθεί η γεύσις, αλλά και να επιτευχθεί μία ικανοποιητική εμφάνισις πρέπει — αυτό ισχύει, άλλως, για όλα τα πουλερικά — να τη ραφούμε πριν μαγειρευτεί και την τεμαχίζουμε πριν τη βάλουμε στην πιατέλα. Το ράψιμο δέβαια απαιτεί ιδιαίτερη τέχνη και ή περιγραφή του εδώ πολύ χώρο. Και το τεμαχισμός και ή διάταξη στην πιατέλα θέλουν επίσης τέχνη και ίσως την περιγραφή τους άλλη φορά. Πρέπει να έχουμε υπ' όψι μας ότι ή γαλοπούλα και τ' άλλα πουλερικά γενικά πρέπει — αφού αφαιρέσουμε τα εντόσθια — να την καθαρίσουμε από έξω για να καθαριστή από τις λεπτές τρίχες και τα μικρά φτερά του δερματός. Για το σκοπό αυτό, βάζουμε σ' ένα μικρό πιάτο του καφέ 1—2 κουταλιές του γλυκού οινόπνευμα, το αναδύουμε και πιάνοντας το πουλερικό από τα πόδια και τις δύο φτερούγες με τα δύο μας χέρια το περιστρέφουμε επάνω από το αναμένο οινόπνευμα ώσπου να καυλώσθουν όλες οι τρίχες. Ύστερα το σκουπίζουμε με την πετσέτα και μ' ένα μυτερό μαχαιράκι διαλέγουμε τα μυμητικά που υπάρχουν. Το ράψιμο γίνεται κατόπιν. Το καθαρίσμα, το καυλώσιμα και το ράψιμο γίνονται κατά τον ίδιο τρόπο και για την κότα. Προκειμένου να κάνουμε κότα κοκκινιστή, διαλέγουμε κότες νέας ηλικίας και αρκετά παχείες. Πολύ γέριες κότες, μπορεί να έχουν το ζουμί, όπως λέει ή παροιμία, αλλά δεν είναι τρυφερές. Εάν πρόκειται να τη φτιάσουμε με μπαμίες ή κάτι παρόμοιο προτιμούμε κοτόπουλα.

Τώρα τα Χριστούγεννα θεωρείται απαραίτητη — ή γαλοπούλα. Αυτήν ή την αγοράζουμε ζωντανή, όποτε την παίρνουμε εμείς ή έτοιμη — σφραγισμένη — όποτε δεν είναι δυνατό να ξεχωρίσουμε την παχέια από την αδύνατη, γιατί το κίτρινο πάχος της που διακρίνεται άμεσα ως μάς πληροφορεί. Τα ίδια ισχύουν για τις κοτές. Φυσικά τη γαλοπούλα μπορούμε να τη μαγειρέψουμε κατά πολλούς τρόπους, μα οι λιχουδιές την προτιμούν γεμιστή με κάστανα ή που είναι ακριβότερα — με κουκουάρια. Είναι δέβαια γνωστό πως μαγειρεύεται το φαγητό αυτό. Επειδή όμως δεν αρκεί να ικανοποιηθεί η γεύσις, αλλά και να επιτευχθεί μία ικανοποιητική εμφάνισις πρέπει — αυτό ισχύει, άλλως, για όλα τα πουλερικά — να τη ραφούμε πριν μαγειρευτεί και την τεμαχίζουμε πριν τη βάλουμε στην πιατέλα. Το ράψιμο δέβαια απαιτεί ιδιαίτερη τέχνη και ή περιγραφή τους εδώ πολύ χώρο. Και το τεμαχισμός και ή διάταξη στην πιατέλα θέλουν επίσης τέχνη και ίσως την περιγραφή τους άλλη φορά. Πρέπει να έχουμε υπ' όψι μας ότι ή γαλοπούλα και τ' άλλα πουλερικά γενικά πρέπει — αφού αφαιρέσουμε τα εντόσθια — να την καθαρίσουμε από έξω για να καθαριστή από τις λεπτές τρίχες και τα μικρά φτερά του δερματός. Για το σκοπό αυτό, βάζουμε σ' ένα μικρό πιάτο του καφέ 1—2 κουταλιές του γλυκού οινόπνευμα, το αναδύουμε και πιάνοντας το πουλερικό από τα πόδια και τις δύο φτερούγες με τα δύο μας χέρια το περιστρέφουμε επάνω από το αναμένο οινόπνευμα ώσπου να καυλώσθουν όλες οι τρίχες. Ύστερα το σκουπίζουμε με την πετσέτα και μ' ένα μυτερό μαχαιράκι διαλέγουμε τα μυμητικά που υπάρχουν. Το ράψιμο γίνεται κατόπιν. Το καθαρίσμα, το καυλώσιμα και το ράψιμο γίνονται κατά τον ίδιο τρόπο και για την κότα. Προκειμένου να κάνουμε κότα κοκκινιστή, διαλέγουμε κότες νέας ηλικίας και αρκετά παχείες. Πολύ γέριες κότες, μπορεί να έχουν το ζουμί, όπως λέει ή παροιμία, αλλά δεν είναι τρυφερές. Εάν πρόκειται να τη φτιάσουμε με μπαμίες ή κάτι παρόμοιο προτιμούμε κοτόπουλα.

Τώρα τα Χριστούγεννα θεωρείται απαραίτητη — ή γαλοπούλα. Αυτήν ή την αγοράζουμε ζωντανή, όποτε την παίρνουμε εμείς ή έτοιμη — σφραγισμένη — όποτε δεν είναι δυνατό να ξεχωρίσουμε την παχέια από την αδύνατη, γιατί το κίτρινο πάχος της που διακρίνεται άμεσα ως μάς πληροφορεί. Τα ίδια ισχύουν για τις κοτές. Φυσικά τη γαλοπούλα μπορούμε να τη μαγειρέψουμε κατά πολλούς τρόπους, μα οι λιχουδιές την προτιμούν γεμιστή με κάστανα ή που είναι ακριβότερα — με κουκουάρια. Είναι δέβαια γνωστό πως μαγειρεύεται το φαγητό αυτό. Επειδή όμως δεν αρκεί να ικανοποιηθεί η γεύσις, αλλά και να επιτευχθεί μία ικανοποιητική εμφάνισις πρέπει — αυτό ισχύει, άλλως, για όλα τα πουλερικά — να τη ραφούμε πριν μαγειρευτεί και την τεμαχίζουμε πριν τη βάλουμε στην πιατέλα. Το ράψιμο δέβαια απαιτεί ιδιαίτερη τέχνη και ή περιγραφή τους εδώ πολύ χώρο. Και το τεμαχισμός και ή διάταξη στην πιατέλα θέλουν επίσης τέχνη και ίσως την περιγραφή τους άλλη φορά. Πρέπει να έχουμε υπ' όψι μας ότι ή γαλοπούλα και τ' άλλα πουλερικά γενικά πρέπει — αφού αφαιρέσουμε τα εντόσθια — να την καθαρίσουμε από έξω για να καθαριστή από τις λεπτές τρίχες και τα μικρά φτερά του δερματός. Για το σκοπό αυτό, βάζουμε σ' ένα μικρό πιάτο του καφέ 1—2 κουταλιές του γλυκού οινόπνευμα, το αναδύουμε και πιάνοντας το πουλερικό από τα πόδια και τις δύο φτερούγες με τα δύο μας χέρια το περιστρέφουμε επάνω από το αναμένο οινόπνευμα ώσπου να καυλώσθουν όλες οι τρίχες. Ύστερα το σκουπίζουμε με την πετσέτα και μ' ένα μυτερό μαχαιράκι διαλέγουμε τα μυμητικά που υπάρχουν. Το ράψιμο γίνεται κατόπιν. Το καθαρίσμα, το καυλώσιμα και το ράψιμο γίνονται κατά τον ίδιο τρόπο και για την κότα. Προκειμένου να κάνουμε κότα κοκκινιστή, διαλέγουμε κότες νέας ηλικίας και αρκετά παχείες. Πολύ γέριες κότες, μπορεί να έχουν το ζουμί, όπως λέει ή παροιμία, αλλά δεν είναι τρυφερές. Εάν πρόκειται να τη φτιάσουμε με μπαμίες ή κάτι παρόμοιο προτιμούμε κοτόπουλα.

ΚΑΝΕΤΕ δώρα πρακτικά...

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ, Πρωτοχρονιά, ή εποχή των δώρων: καθένας μας ξαναβρίσκει, τις μέρες αυτές, την παιδική του ψυχή — τουλάχιστον όταν δέχεται δώρα.

Αλλά δεν αρκεί να δέχεται κανείς, πρέπει και να δίνει: και, στο σημείο αυτό, ξαναβρίσκει πάλι την αληθινή του ηλικία, καθώς αναζητά τον τρόπο να δώσει, όσο μπορεί μεγαλύτερη χαρά, με το μικρότερο δυνατό έξοδο...

Οι προβλεπτικές γυναίκες σκέπτονται το πρόβλημα αυτό πολύ καιρό πριν από την ώρα του. Τα δώρα που ψωνίζονται πάντα πολυέσδο: μη έχοντας χρονικά περιθώρια, προσπαθεί να αγοράσει οτιδήποτε, για να «ξεμπλέξει» από την υποχρέωση... Βέβαια, η υποχρέωση ανταποδίδεται, αλλά τις περισσότερες φορές το δώρο δεν έχει ενδιαφέρον γι' αυτόν που το δέχεται και σ' αυτό ισχύει ίσως κι' ένα σωρό λεπτά...

Φροντίστε λοιπόν, ώστε το δώρο σας — ακριβό ή φτηνό, διάφορο — να είναι «προσωπικό», δηλαδή να ταιριάζει όσο το δυνατό καλύτερα σ' εκείνον (ή εκείνην) για τον όποιον προορίζεται.

Ίδου ποιός είναι ο σωστός τρόπος ένεργείας για την επίλογη των δώρων σας:

1. Ετοιμάστε όσο το δυνατόν νωρίτερα, τον κατάλογο των προσώπων (συγγενών ή φίλων) στους οποίους θέλετε να προσφέρετε κάτι.
2. Καθορίστε το συνολικό ποσό που είσθε διατεθειμένη να ξοδέψετε, μη ξεχνώντας να συμπεριλάβετε σ' αυτό και τα διάφορα χρηματικά φιλοδωρήματα που θα χρειασθεί να δώσετε στο υπηρετικό προσωπικό, τους ανθρώπους που σας εξυπηρετούν (ταχυδρόμους, δροκαθαριστές κλ.).
3. Σε μία τρίτη στήλη προσπαθήστε να καθορίσετε τα γούστα του προσώπου

ή του ζευγαριού στο όποιον πρέπει να κάνετε δώρο.

4. Αναζητήστε το αντικείμενο που θα ευχαριστήσει και αυτόν για τον όποιον προορίζεται, αλλά θα είναι και σύμφωνο με το περιεχόμενο του πορτοφολιού σας. Αν σκεφθήτε περισσότερα πράγματα, γράψτε τα όλα.
5. Συγκεντρώστε σε ομάδες τα αντικείμενα της ίδιας φύσεως (π.χ. μπιμπλό, άξερουάρ, γυναικεία, παιχνίδια κ.λ.π.).

Πριν όμως φθάσετε σ' αυτό το στάδιο, θα χρειασθείτε να κατεβάσετε ιδέες, να κουράσετε λίγο τη σκέψη σας. Μη διστάζετε να κάνετε χρήσιμα πρακτικά δώρα. Στην εποχή μας υπάρχουν ένα σωρό χρήσιμα αντικείμενα, είδη οικιακής χρήσεως, ηλεκτρικές συσκευές κ.λ.π., που δεν έχει κανείς πάντα τη δυνατότητα να τα αγοράσει, επειδή δεν του περισσεύουν χρήματα, αλλά που με πολλή χαρά και προθυμία θα τα δέχθη αν του τα προσφέρουν ως δώρο. Αυτό ισχύει έντελως ιδιαίτερα για τα καινούργια ανδρόγυνα που βρίσκονται στην οργάνωσή του σπιτιού τους και που θα θεωρήσουν εξαιρετικά ευπρόσδεκτο κάθε πρακτικό δώρο — όσοδήποτε μικρό — που θα τους προσφερθεί.

Μία σπουδαία συμβουλή στο σημείο αυτό: μη τσιγκουνεύητε στην ποιότητα! Μία από τις πολυτέλειες του πρακτικού δώρου, είναι το να είναι στερεό.

ΣΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΣΑΣ ΠΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΟΥζίΝΑ

Κάποιο από τα απειράριθμα μοντέρνα μηχανήματα, σκεύη ή εργαλεία της κουζίνας (μηχανές καψής σαλάτας ή φρούτων, πλαστικά κουτιά για το ψυγείο κ.λ.π.) με τα οποία είναι γεμάτα τα καταστήματα οικιακών ειδών.

ΣΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΣΑΣ ΠΟΥ ΔΕΧΟΝΤΑΙ ΠΟΛΥ

Μερικά μοντέρνα ποτήρια με ζωηρά χρώματα ή σχέδια, κάποιο δίσκο σερβιρίσματος, πλαστικά καλαμάκια ή οποιονδήποτε άλλο από τα τόσα χρήσιμα και όμορφα στην εμφάνιση είδη σερβιρίσματος που εκτίθενται στα καταστήματα.

ΣΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΣΑΣ ΠΟΥ ΑΓΑΠΟΥΝ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ

Ένα μικρό βαλιτσάκι, μία θήκη για

το διαβατήριο, ένα ζευγάρι παντόφλες ταξιδιού, ένα μικρό «νεσεσαίρ» με πλαστικά μπουκαλάκια ή ακόμη πλαστικές θήκες για τα πουκάμισα, τις γραβάτες, τις κάλτσες ή τα μαντήλια.

ΣΤΟΝ ΕΡΓΕΝΗ ΦΙΛΟ ΣΑΣ

Μην του προσφέρετε ηλεκτρική ευριστική μηχανή παρά μόνον αν αντιληφθείτε ότι επιθυμεί να αποκτήσει. Μην του προσφέρετε γραβάτα, γιατί οι άνδρες πάντα ισχυρίζονται ότι οι γυναίκες δεν ξέρουν να διαλέγουν γραβάτες. Μερικές κρεμάσπρες όμως για τη ντουλάπα του, μία βασις - κρεμάστρα για να κρεμά τα ρούχα του όταν γυρνάει το βράδυ και να τα βρήσει έτοιμα το πρωί, ένα μικρό ρολόι-εμπνητήρι — Ίδου μερικές ιδέες που θα σας βοηθήσουν στην έκλογή σας.

ΣΤΗ ΦΙΛΗ ΣΑΣ

Μία ωραία βούρτσα για τα μαλλιά, αν είναι κοκέτα. Μερικές μπάλες του τένις ή μία ρακέτα του τένις - πόγκ, αν είναι φίλαθλη. Κάποιο νέο εξάρτημα, συμπλήρωμα της ραπτικής μηχανής της, αν είναι νοικοκυρά.

Τέλος, για όλους υπάρχουν πολλά ακόμη πράγματα που μπορούν να προσφερθούν, και που ανήκουν στην κατηγορία μεταξύ του πρακτικού και του περιττού: ένα πρωτότυπο τέρ - μπουζόν, μερικά τασάκια, μία μικρή λαμπτήρα για το διάβασμα στο κρεβάτι... και χίλια - δυο άλλα πράγματα που θα τα σκεφθήτε ή θα τα βρήτε μπροστά σας στις βιτρίνες των μεγάλων καταστημάτων...

...αλλά πολύ ωραία ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΜΕΝΑ

Και τώρα που η έκλογή σας έγινε, που τα δώρα σας, προσεκτικά διαλεγμένα κι' αγοράσμένα, βρίσκονται πια συγκεντρωμένα στο σπίτι σας, η δουλειά σας δεν τελειώνει. Είναι σωστό και σκόπιμο να κάνετε πρακτικά, χρήσιμα δώρα, υπό μία απαραίτητη προϋπόθεση: ότι θα φροντί-

στε να τα παρουσιάσετε, για κείνη τη μέρα που θα τα προσφέρετε, με χαριτωμένο τρόπο, σ' αυτόν το πιο... άχρηστο πράγμα του κόσμου!

«Ο τρόπος με τον οποίον χαρίζουμε κάτι δείχνει περισσότερο κι' από το δώρο», λέει μία παλιά παροιμία. Τα τελευταία χρόνια, όλο και περισσότεροι είναι οι άνθρωποι που το έχουν καταλάβει αυτό και που οραματίζουν να παρουσιάζουν τα δώρα τους με ευχάριστη, γιορταστική όψη. Το ίδιο κάνουν τώρα και πολλά από τα καταστήματα. Επειδή όμως εσείς φροντίζετε να αγοράσετε για να προσφέρετε πρακτικά αντικείμενα, πρέπει τώρα να καταβάλετε μία κάπως μεγαλύτερη προσπάθεια για να τα εμφανίσετε όσο το δυνατόν πιο... πολυτελή.

Μη νομίζετε πως αυτό είναι δύσκολο. Σας δίνουμε εδώ μερικές ιδέες. Και άσφαλώς θα βρείτε και σεις χίλιες - δυο ακόμη.

Και πρώτα για το περιτύλιγμα, μεταχειρισθείτε όλα τα μέσα διακοσμητικά και χαρούμενα είδη χαρτί που υπάρχουν στην αγορά για το σκοπό αυτόν: πολύχρωμα, με σχέδια, μεταλλικά, γυαλιστερά, ματ, σελοφάν. Αγοράστε όσες κόλλες σας χρειάζονται. Προσθηθείτε ακόμη πολύχρωμες κορδέλες, σπάγγους από σελοφάν και ό,τι άλλο ανάλογο διακοσμητικό είδος θα σας χρειαστεί. Τέλος, αν το είδος που θα προσφέρετε υπάρχει ανάγκη να μη μέσασε κουτί, μη διστάσετε να χρησιμοποιήσετε ένα από τα κουτιά από διαφανή πλαστική ουσία που κατασκευάζουν τώρα, και μέσα στα οποία δίνουν συνήθως τα λουλούδια στάν άνθωπώλεια.

Κυττάξτε τώρα τι χαριτωμένο πακέτο που μπορεί να γίνει αυτός ο κύλινδρος από πυρέξ, που χρησιμεύει στη ζαχαροπλαστική (για το άνοιγμα των φύλλων και λοιπά) ! (1)

Το στεγνωτήριο για τις πετσέτες, ηλεκτρικό ή όχι, παρουσιάζεται ωραιότατα αν βάλετε στη βάση του μία γλάστρα με περιπλοκάδα και μπλέξετε τα κλώνια της στις ράβδους του (2).

Αυτό το χειροκίνητο «μίξερ» γεμίζεται

Η «ΛΕΣΧΗ ΦΙΛΙΑΣ ΤΟΥ ΕΡΛ ΜΓΙΕΝ»

ΜΙΑ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΔΩΘΗ ΖΕΣΤΑΣΙΑ ΣΕ ΟΣΟΥΣ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟΙ

ΔΕΝ υπάρχει αμφιβολία ότι στον κόσμο ζουν πολλές χιλιάδες άνθρωποι που νοιώθουν μοναξιά. Πολλοί απ' αυτούς δεν έχουν φίλους, ενώ άλλοι δεν μπορούν να δρουν το συντροφικό που αναζητούν για τη ζωή τους. Αυτό όμως θα μπορούσε να μη συμβαίνει, δεδομένου ότι, ανεξάρτητα από το που ζει ο καθένας (ή η καθεμία) απ' αυτούς, πάντα θα υπάρχει εκεί γύρω κάποιος (ή κάποια) πρόθυμος να σχετισθεί, να συνδεθεί μαζί του.

Για να εξυπνοποιηθεί οδους αυτούς τους ανθρώπους που νοιώθουν μοναξιά, σ' οποιοδήποτε μέρος του κόσμου και αν ζουν, δημιουργήθηκε στο Σύννευ της Αυστραλίας μία Λέσχη, η «Λέσχη Φιλίας του Έρλ Μπέν». Σκοπός της νέας αυτής Λέσχης είναι να καλλιεργήσει και να ενθαρρύνει την ανάπτυξη φιλικών δεσμών μεταξύ προσώπων διαφόρων εθνικοτήτων σ' ολοκληρω τον κόσμο και να συμβάλει έτσι στη διεθνή κατανόηση. Για να βοηθήσει σ' αυτό, η Λέσχη ενθαρρύνει την ανταλλαγή επιστολών, κατ - ποστάλ, διδίων, περιοδικών, γραμματοσήμων, για όσους βρίσκονται μακριά, και επισκέψεων, φιλικών εκδηλώσεων, φιλοξενίας κλπ. για όσους κατοικούν στην ίδια πόλη ή σε γειτονικές περιοχές. Ένας δεύτερος σκοπός της Λέσχης είναι η βοήθεια στην αναζήτηση του καταλλήλου συντρόφου για γάμο και για μιάν εύτυχισμένη ζωή.

Μία ιδιαίτερη έντελως πρωτοτυπία της Λέσχης είναι ότι η έγγραφη σ' αυτήν και η συμμετοχή στις εκδηλώσεις της είναι έντελως δωρεάν. Οικο-

νομικοί της πόροι είναι μόνον οι εκούσιες συνεισφορές και δωρεές των φίλων της. Αυτό γίνεται ακριβώς για να μπορούν να επωφεληθούν από τη δραστηριότητά της όλοι οι (-ες) άνθρωποι, ανεξαρτήτως οικονομικής καταστάσεως. Είναι περιττό να τονισθεί ότι ούδεις πολιτικός ή άλλος παρόμοιος σκοπός περιλαμβάνεται στις επιδιώξεις της Λέσχης.

Ίδου και η άγγελία που η νέα Λέσχη δημοσιεύει στον παγκόσμιο τύπο, την οποία απέστειλε και στη «Γυναικά» για δημοσίευση, ανανεώνοντας την ίδρυσή της και τους σκοπούς της:

«Η ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΣΑΣ ΚΑΛΕΙ!»
EARL BENN'S
FRIENDSHIP CLUB (REGD.)
B. 2190 GPO. SYDNEY, AUSTRAL.

Γνωριμία με νέους φίλους, σε οποιοδήποτε μέρος του κόσμου. Δεν υπάρχει όριο ηλικίας. Συμμετοχή δωρεάν. Γράψτε μας αεροπορικά (σε οποιαδήποτε γλώσσα) αναφέροντας τα στοιχεία σας (φύλο, ηλικία, γνώσεις, ξένες γλώσσες κλπ.) καθώς και το τι σας ενδιαφέρει (φιλία, γάμος, ανταλλαγή κατ - ποστάλ ή γραμματοσήμων κλπ.). Έστωκλείστε 5 «διεθνή κουπόνια απαντήσεως» (θα τα προμηθευθείτε από το ταχυδρομείο σας) για αεροπορική απάντηση, ή 1 κουπόνι για απάντηση με το κοινό ταχυδρομείο. Έχειυθεία εξησφαλισμένη. Γράφοντας δεν αναλαμβάνετε την παρομική υπονόμεωσι»

με καραμέλες σε πολύχρωμα χαρτιά, και παίρνει άμέσως μία τελείως πρωτότυπη όψη (3).

Γιατί να μη τυλίξετε την ηλεκτρική αυτή σχάρα μ' ένα χρωματιστό σελοφάν; Μία κόκκινη κορδέλα και ένα κλαδάκι «ού» ή «γκυ» θα συμπληρώσει τον διάκοσμο του πακέτου σας (4).

Θέλετε να προσφέρετε μία ηλεκτρική κουβέρτα; Μη ξεχάσετε να την περιβάλετε με πολύχρωμα χαρτιά, και ανάμεσα στις διπλές της να χωστεί μερικές καλοτυλιγμένες καραμέλες: δεν θα τις γλεντήσουν μόνο τα παιδιά!... (5)

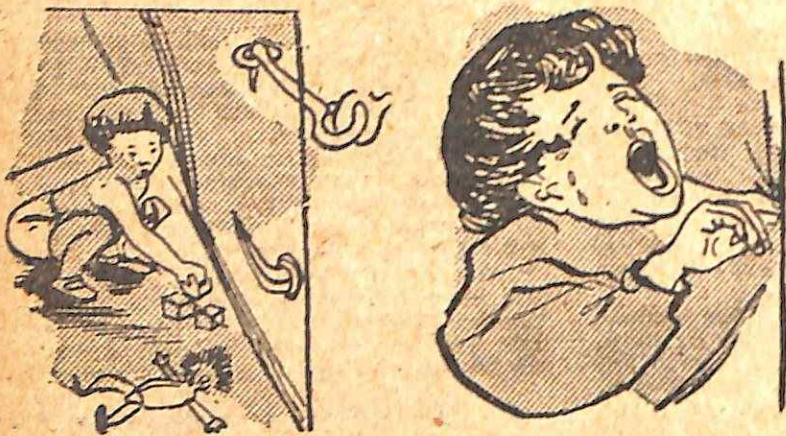
Βγάλετε το καπάκι της ηλεκτρικής αυτής τσαγιέρας ή καφετιέρας, δέστε στο χερούλι ένα χρωματιστό φιόγκο, και βάλετε μέσα στο δοχείο ένα μπουκέτο μενέξεδες ή άλλα λουλούδια (6).

Αυτό το χρησιμώτατο μηχανήμα συμπίεσης φρούτων και χροταρικών μπορεί να διακοσμηθεί με μερικά μανταρινία ή πορτοκάλια, καθώς και με διάφορα άλλα φρούτα ή ηρώς καρπούς (καρύδια, μύγδαλα κλπ.) τυλιγμένα σ' ασημόχαρτο (7).

Όσο για τη φρυγανιέρα, μπορείτε να η στολίσετε με μερικά λουλούδια, που θα βγαίνουν άτακτα ανάμεσα από τη μισάνοιχτη πόρτα της (8).



5ον οί πόρτες



ΑΥΤΟ ΠΡΟΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΟΥΤΟ

Τα παιδιά διασκεδάζουν ν' ανοίγουν κάθε πόρτα που θα βρουν μπρός τους. Εφοδιάστε τις με σύρτες ή γάντζους αν θέλετε να αποφύγετε...

...τραυματισμούς ή μογκώματα των δακτύλων, που θα συμβούν γιατί δεν θα προσέχετε να σταματήσετε την πόρτα που κλείνει απότομα.

ΤΟ ΑΣΑΝΣΕΡ
Κάθε χρόνο, στον ετήσιο απολογισμό των δυστυχημάτων, περιλαμβάνονται δυστυχώς πολλά που έχουν συμβεί στο ασανσέρ. Για να τα αποφύγετε, προσέξτε:

● Μην ανοίγετε ποτέ την πόρτα του ασανσέρ που βρίσκεται στο πάτωμά σας, αν δεν βεβαιωθείτε ότι το ασανσέρ βρίσκεται εκεί, πίσω από την πόρτα. Υπάρχουν ακόμη πόρτες που ανοίγουν έστω και αν το ασανσέρ δεν βρίσκεται εκεί. Και τότε, η πτώση στο κενό έχει φοβερά αποτελέσματα...

● Μην αφήνετε ποτέ τα μικρά παιδιά να μπαίνουν μόνα τους στο ασανσέρ, ή να παίζουν με τις πόρτες και τα κουμπιά. Παντού χρειάζεται ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ο ΦΟΒΟΣ ΔΕΝ ΠΡΟΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ

Μερικές φορές χρειάζεται ο γιατρός

αλλά συχνότερα αρκεί λίγη σκέψη

Αν σκεφθείτε πριν ενεργήσετε, μπορείτε να αποφύγετε πολλά ατυχήματα. Φυσικά, εκείνα που είναι ίσως αναπόφευκτα, είναι τα ατυχήματα τα οποία οφείλονται σε άρνη κίνηση ή στην έλλειψη αντιδράσεως που παρατηρείται συνήθως όταν είναι κανείς πολύ κουρασμένος.

Συχνά με λίγη σκέψη θα αποφύγετε τη στραβή κίνηση

...που θα κάνει να σας μπηχτή στο χέρι

- η βελόνα του ραψίματος, που μπορεί να σπάσει μέσα στο χέρι, και να χρειαστεί χειρουργική επέμβαση για την αφαίρεσή της,
- η καρφίτσα ή το ξύλινο αγκάθι που είναι τρυπωμένα μέσα στο σφουγγαρι ή το σφουγγαρόπανο με το οποίο πλένετε το πάτωμα,
- τα δόντια του πηρουλιού που σκουπίζετε,
- η μύτη του μαχαιριού με το οποίο καθαρίζετε χορταρικά,
- το κοφτερό χείλος της κονσέρβας που ανοίγετε,
- το λεπτό μυτερό σύρμα του μεταλλικού σφουγγαριού με το οποίο τρίβετε τις κατσαρόλες.

...ή που θα έχη ως αποτέλεσμα

- να γλιστρήσει το μαχαίρι και να κόψετε το δάχτυλό σας καθώς κόβετε το κρέας,
- να σπάσει ο λαιμός της μπουκάλιας που προσπαθείτε να ανοίξετε, από μια κακή κίνηση του τριεμπούρου ή του ανοιχτηριού.

12

τά παράθυρα

ΑΙΤΙΕΣ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤ.

● Κάγκελα σαθρά, ξεστρεωμένα (στα παράθυρα ή στα μπαλκόνια).

● Κάγκελα πολύ άραια (το μικρό παιδί μπορεί να περσίψει ανάμεσα το κεφάλι του και να το σφηνώσει).

● Παράθυρα πολύ χαμηλά, ή

● Παράθυρα κανονικά, αλλά ανοιχτά (μη ξεχνάτε ότι τα παιδιά σκαρφαλώνουν και σε καρέκλες!)

● Πτώσις αντικειμένων από ψηλά (γλάστρες, βάζα, κλπ.) που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς στους διαβάτες του δρόμου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Μην αναβάλλετε για αύριο τον έλεγχο και την επισκευή τους.

Φράξτε δαή την περιοχή με ένα πλέγμα, συρμάτινο. Ψηλώστε το πρεβάζι του παραθύρου.

Εφοδιάστε τα παράθυρά σας με πλέγμα, ως ένα ωρισμένο ύψος.

Επιθεωρήτε τακτικά την κατάσταση του στόκου. Μπορείτε να τον συμπληρώσετε μόνη σας.

Επιβλέπετε κάθε τόσο τις γλάστρες έξω από το παράθυρο ή στη βεράντα.



Θα σας φανή ίσως άστείο το να ακούσετε ότι κάποιος «έφαγε μια γλάστρα στο κεφάλι» καθώς περπατούσε. Και όμως, το πράγμα δεν είναι διόλου άστείο! Η πτώση μιας γλάστρας από ψηλά, ακόμη και μικρής, αποτελεί «θανατηφόρο» κίνδυνο για τον κάθε περαστικό!

πάντοτε προσοχή

Είναι εύκολο με λίγη ΠΡΟΣΟΧΗ να προλάβετε τα «λάθη»	να σπάσει το ποτήρι	να πιαστούν τα δάχτυλά σας
να χτυπήσετε το δάχτυλό σας	να τινάξετε στα μάτια σας σκλήθρες	να βάλετε το χέρι κάτω από το τσεκούρι
να μαγγώσετε τα δάχτυλά σας	να κόψετε τα χέρια σας	να κόψετε το σάκκο της ηλεκτρικής σκούπας

ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: Η συνέχισή...



ΔΥΟ ΩΡΑΙΑ ΠΛΕΚΤΑ

για παιδιά 1-11/2 έτους

ΦΟΡΕΜΑΤΑΚΙ

ΥΛΙΚΑ: 130 γραμ. μαλλί έλβετικό Η. Ε. Σ. «Μπέμπι Καμπλέ» σε χρώμα θαλασσί, λίγο άγκορα άσπρο. Βελόνες Νο 2 1/2. Λίγο λαστιχάκι. 5 κουμπιά ή 1 μικρό φερμουάρ.

ΔΕΙΓΜΑ: 21π=6 εκατ. φάρδος και 21 βελόνες=4εκατ. ύψος.

ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΕΞΙΜΑΤΟΣ: Μους=Ο. Λες οι βελόνες πλέκονται καλή. Ζέρσευ=1 βελόνα καλή, 1 βελόνα ανάποδη. Το σχεδιάκι με τις γατούλες θα τα κενθήσετε κατόπιν όπως σας δείχνουμε στο σχέδιο. Λαστιχό 1+1π=1π καλή, 1π ανάποδη.

● ΠΛΑΤΗ

Βάλετε στις βελόνες σας 154π με το θαλασσί μαλλί και πλέξτε 6 βελόνες μους. Κατόπιν πλέξτε 2 βελόνες μους με το άγκορα άσπρο μαλλί ίκα συνεχίστε κατόπιν πλέκοντας ζέρσευ με το θαλασσί μαλλί. Όταν το πλεκτό σας θα έχη γενικό μάκρος 27 εκατ. θα κάνετε σε μια βελόνα 76 κλεισίματα, δηλ. πλύν του πρώτου και του τελευταίου πόντου, θα πλέκετε τους πόντους δυο-δυο μαζί. Μετά το 76 αυτά κλεισίματα θα σας μείνουν 78π. τους όποιους αφήνετε να περιμένουν. Βάλετε πάλι στις βελόνες σας 86π για να πλέξετε το άμπιεσμά. Θα αρχίσετε με το θαλασσί μαλλί και θα πλέξετε 2 βελόνες μους. Κατόπιν θα πλέξετε 2 βελόνες μους με το άσπρο άγκορα μαλλί και θα συνε-

χίσετε με το θαλασσί πλέκοντας ταυτοχρόνως τον κάθε πόντο του άμπιεσμά με 1π της φούσσας. Τους 4 πρώτους πόντους του άμπιεσμά και τους 4 τελευταίους δεν θα τους ενώσετε με τους πόντους της φούσσας αλλά θα τους πλέκετε καθ' όλο το ύψος του πλεκτού, ενώ τους μεσαίους 78π θα τους πλέκετε ζέρσευ. Μετά την 1η βελόνα του ζέρσευ θα χωρίσετε το πλεκτό στη μέση για το άνοιγμα της πλάτης. Πέραστε τους μισούς πόντους σε μια βοηθητική βελόνα κι αφήστε τους να περιμένουν. Πλέξτε τους άλλους μισούς σχηματίζοντας στο έξω πλάγι τα μανίκια κατά τον εξής τρόπο: Κάθε 2 εκ. θα κάνετε 1 άνοιγμα (5 φορές), δηλαδή μετά τους 4 άκρυνους μους πόντους θα πλέκετε τον επόμενο πόντο 2 φορές. Όταν το άμπιεσμά θα έχη ύψος 10 εκατ. θα σχηματίσετε το άμπι κλείνοντας κάθε δεύτερη βελόνα από 6π (2 φορές) και 7π (3 φορές). Τους υπόλοιπους πόντους θα κλείσετε σε μια φορά. Πλέξτε και το άλλο κομμάτι του άμπιεσμά με τους πόντους που είχατε αφήσει να περιμένουν, αλλά αντίκοστα.

● ΕΜΠΡΟΣ

Το εμπρός θα το πλέξετε όπως και την πλάτη με την διαφορά ότι δεν θα χωρί-

σετε το πλεκτό για το άνοιγμα. Επίσης έχει διαφορά και στο ντεκολτέ, το οποίο θα σχηματίσετε ως εξής: Όταν το άμπιεσμά θα έχη ύψος 7 εκατ. θα κλείσετε τους 6 μεσαίους πόντους σε μια φορά. Θα αφήσετε τους άκρυνους πόντους να περιμένουν και θα εξακολουθήσετε με τους δεξιούς κλείνοντας προς τη μεριά του ντεκολτέ κάθε 2η βελόνα από 3π, 2π (3 φορές) και 1π (3 φορές). Τον όμο θα σχηματίσετε όπως και στην πλάτη. Πλέξτε και το άλλο κομμάτι αντίκοστα.

● ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΙΣ

Σιδερώστε τα κομμάτια από την ανάποδη με βρεγμένο πανί. Ράψτε τις πλαγινές ραφές και τις ραφές των ώμων. Σηκώστε γύρω στο ντεκολτέ 72π άγκορα άσπρο μαλλί και πλέξτε 2 βελόνες μους άσπρο και 4 βελόνες μους θαλασσί. Ράψτε στο άνοιγμα το φερμουάρ ή αν θέλετε κλείστε το με 5 κουμπάκια και 5 κουμπότρυπες τις οποίες θα σχηματίσετε σε ένα πρόσθετο πιάτ πλεγμένο με το θαλασσί. Στην ανάποδη μεριά περάστε 2 σειρές λαστιχάκι στο κάτω μέρος του άμπιεσμά για να σφίγγει λίγο. Στα μανίκια πριν από τους 4 μους πόντους κενθήστε μια σειρά με κασινάκι με το άγκορα μαλλί. Τέλος κενθήστε και τα γατάκια, όπως βλέπετε στο σχέδιο.

ΚΟΣΤΟΥΜΑΚΙ ΓΙΑ ΑΓΟΡΑΚΙ

ΥΛΙΚΑ, ΔΕΙΓΜΑ και ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΕΞΙΜΑΤΟΣ: Όπως και για το φορεμάκι. Επί πλέον θα χρειασθείτε 6 μεγάλα κουμπιά για το καντελονάκι.

ΠΟΥΛΟΒΕΡ

Βάλετε στις βελόνες σας 76π με θαλασσί μαλλί και πλέξτε 3 εκατ. λαστιχό 1+1π. Στην επομένη βελόνα προσθέστε 34π, πλέκοντας σε κανονικές αποστάσεις τον ίδιο πόντο δυο φορές. Συνεχίστε ως όπου πλέξετε 13 εκατ. ζέρσευ. Στο σημείο αυτό κάνετε 32 κλεισίματα, πλέκοντας σε κανονικές αποστάσεις τους 2π μαζί. Υστερα από αυτά τα στενέματα θα περάσετε τους πόντους σε μια βοηθητική βελόνα και θα τους αφήσετε να περιμένουν. Κατόπιν θα σχηματίσετε το άμπιεσμά όπως και στο φορεμάκι.

● ΕΜΠΡΟΣ

Θα το πλέξετε όπως και την πλάτη. Το άμπιεσμά θα το σχηματίσετε όπως σας οδηγώσαμε για το εμπρός μέρος του φορέματος.

ΠΑΝΤΕΛΟΝΑΚΙ

● ΠΙΣΩ

Θα το αρχίσετε από τον καβάλο. Βάλετε στις βελόνες σας 27π με το θαλασσί μαλλί και πλέξετε ζέρσευ. Για να σχηματίσετε τα μπατζάκια θα προσθέσετε και στις δύο άκρες του πλεκτού από 5π (9 φορές) κάθε 2η βελόνα.

Συγχρόνως θα σχηματίζετε τον καβάλο ως εξής: Θα κάνετε 1 κλεισίμο πριν και 1 κλεισίμο μετά τους 23 μεσαίους πόντους. Δηλαδή 2π πριν φθάσετε στους 23 με-

σαίους πόντους θα πάρετε 1π άπλεκτον, θα πλέξετε τον επόμενο πόντο και θα περάσετε τον άπλεκτον πάνω από τον πόντο που πλέξατε. Κατόπιν θα πλέξετε τους 23 μεσαίους πόντους και θα πλέξετε τους 2 επόμενους πόντους μαζί καλή. Στην επομένη βελόνα που θα είναι ανάποδη δεν θα κάνετε κλεισίματα. Τα κλεισίματα θα επαναλαμβάνετε μόνο στη καλή μεριά του πλεκτού όποτε θα κλείνετε τους 2π που είναι πριν και μετά τους 21π και κατόπιν τους 19π, 17π, 15π, 13π, 11π, 9π, 7π, 5π, 3π και 1π, που είναι στο μέσον. Στο τέλος όταν θα σας μείνουν 3π στο μέσον κάνετε 1 διπλό κλεισίμο. Δηλαδή πάρετε τον 1π άπλεκτον, πλέξτε τους 2 επόμενους πόντους μαζί και περάστε τον άπλεκτον πάνω από τον επόμενο πόντο. Συνεχίστε με ζέρσευ χωρίς άλλα κλεισίματα έως όπου η πλαγινή ραφή έχει 17 εκ.

μάκρος. Στο σημείο αυτό θα ύψώσετε το πίσω μόνο μέρος ως εξής: Θα πλέξετε τους πόντους ζέρσεύ έως του τελευταίου 9π, τους οποίους θα αφήσετε απλεκτούς. Θα γυρίσετε και θα πλέξετε πάλι έως τους άλλους 9 τελευταίους πόντους. Θα ξαναγυρίσετε και θα πλέξετε έως τους τελευταίους 18π (9+9π) τους οποίους θα αφήσετε πάλι απλεκτούς. Αυτό θα επαναλάβετε έως ότου αφήσετε απλεκτούς 4 φορές από 9π (δηλαδή 36π απλεκτούς σε κάθε άκρη). Στην επόμενη βελόνα πλέξετε όλους τους πόντους συνέχεια και αμέσως κατόπιν κάνετε στην ίδια βελόνα 11 κλεισίματα πλέκοντας δηλ. σε κανονικές αποστάσεις 2π μαζί. Θα έχετε τότε 80 π., τους οποίους θα πλέξετε 12 βελόνες μούρ. Στην 6η από αυτές τις μούρ βελόνες θα σχηματίσετε 2 κουμπότρες κλείνοντας τους 25ο, 26ο, 27ο και 28ο πόντους καθ' ύψος και τους 54ο, 55ο, 56ο και 57ο πόντους. Στην επόμενη βελόνα θα ξαναβάλετε στην βελόνα σας πάνω από τις κουμπότρες τους 4π που κλείσατε.

● ΕΜΠΡΟΣ

Θα το πλέξετε όπως και το πίσω, αλλά δεν θα σχηματίσετε την ράχη. Θα συνεχίσετε με ίδιο ζέρσεύ.

● ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΙΣ

Σιδερώσετε προσεκτικά τα κομμάτια από την ανάποδη με νυπό πανί. Ράψτε τις πλαγιές ραφές αφήνοντας ένα ανοιγμάκι εκεί που είναι ή μούρ πλέξις, για να χρησιμοποιήσετε ως κουμπότρες. Γύρω από κάθε μπασίλκι σηκώνετε 92π και πλέξετε τους 12 βελόνες μούρ. Κάνετε με το σίδερο μια τσάκισι πριν και μετά τους 35 μασίους πόντους. Ράψτε τα κομμάτια στο πουλόβερ.

ΜΠΟΛΕΡΟ

ΥΛΙΚΑ: 90 γραμ. μαλλί Η.Ε.Σ. «Μπέμπι Κουπλέ», και λίγο άγκορά: άσπρο. Βελόνες Νο 2½.

● ΠΛΑΤΗ

Βάλετε στις βελόνες 80π με θαλασσί μαλλί και πλέξετε 6 βελόνες μούρ. Κατόπιν πλέξετε 2 βελόνες μούρ με άσπρο άγκορά, και συνεχίστε με θαλασσί ζέρσεύ προσθέτοντας και στις δύο μεριές του πλεκτού κάθε 2½ έκ. από 1π (4 φορές). Όταν το πλεκτό σας έχει γενικό μήκος 20 έκ. σχηματίστε τους ώμους κλείνοντας και στις δύο μεριές του πλεκτού από 7π (3 φορές) και 8π (1 φορά). Τους υπόλοιπους πόντους κλείσετε σε μία φορά.

● ΕΜΠΡΟΣ

Βάλετε στις βελόνες σας 43π με το θαλασσί μαλλί και αρχίσετε αμέσως με ζέρσεύ. Στο μέρος της πλαγιικής ραφής προσθέστε κάθε 2½ έκ. από 1π (4 φορές) και όταν το πλεκτό σας έχει γενικό μήκος 16 έκ. σχηματίστε το ντεκολτέ κλείνοντας προς αυτή τη μεριά κάθε 2η βελόνα από 6π, 3π, 2π (3 φορές) και 1π (2 φορές). Σε γενικό μήκος 19 έκ. σχηματίστε τον ώμο κλείνοντας κάθε 2η βελόνα από 7π (2 φ.) και 8π (2 φ.). Πλέξτε και το άλλο μπροστινό πόντους κλείστε σε μία φορά.

● ΜΑΝΙΚΙ

Αρχίσετε από το επάνω μέρος. Βάλετε στις βελόνες σας 52π με το θαλασσί μαλλί και πλέξετε ζέρσεύ προσθέτοντας βελόνα από 7π (2 φορές). Κατόπιν πάλι και στις δύο άκρες του πλεκτού κλείστε κάθε 1½ έκ. από 1π (10 φορές). Όταν κλείσετε σε μία βελόνα 20π πλέξτε σε κανονικές αποστάσεις 2π μαζί. Κατόπιν πλέξετε 2 βελόνες μούρ άσπρου άγκορά και 6 βελόνες μούρ θαλασσίου. Πλέξετε και το άλλο μανίκι όμοιο.

● ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΙΣ

Σιδερώσετε τα κομμάτια από την ανάποδη με νυπό πανί. Ράψτε τις πλαγιές ραφές και τις ραφές των μανικιών. Ενώσετε τα μανίκια. Σηκώνετε στο κάτω μέρος των μπροστινών, στην άκρη του μπροσ και στο ντεκολτέ 260π. Πλέξετε 2 βελόνες άσπρου μούρ και 6 βελόνες θαλασσίου. Σχηματίστε τακτικά τις γωνίες προσθέτοντας στην καλή μεριά του πλεκτού από 2π σε κάθε γωνία.

ΣΤΟ ΕΡΗΜΟ Ξωκκλήσι

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

ΧΡΙΣΤΟΣ να τελειώση τον περίπατό της, ή νεαρά γυναίκα εύρισε πάλι πίσω. 'Η παρέα της θα την περιέμενε στη λήσχη. 'Αξιαγάπτοι έξυπνοι νέοι. Χαριτωμένες, ευχάριστες κοπέλλες. Δεν ήθελε να τους αφήνει να την περιμένουν. Το κακό ήταν ότι μόλις θα βρισκόνταν δίπλα μαζί 'β' αρχίζαν να μιλούν για το πως θα περάσουν τα Χριστούγεννα. 'Η Φρέντυ μισούσε τα Χριστούγεννα. 'Εγεία σου, Φρέντυ. 'Ηταν δλοι εκεί. Την υποδέχτηκαν με φιλικό χαμόγελο. Της έκαναν θέσι, ο Λεό τράβηξε την καρέκλα του έτσι που δρόθηκε κοντά της.

— Φρέντυ, της είπαν, σχεδιάζουμε πως θα περάσουμε τα Χριστούγεννα. —Θά ήξερα, όμως εγώ δεν θα έρθω μαζί σας.

—'Η Φρέντυ δεν αγαπά τα Χριστούγεννα, εξήγησε στους άλλους ο Λεό κυτάζοντας το πρόσωπό της με προσοχή. —Μαζί μας θα τ' αγαπήσεις είπε ζωηρά μια κοπέλλα. Θα πάμε για ρεβεγιόν σε μία παλιά ταβέρνα.

—Δεν θάρθω, είπε η Φρέντυ, κι' έσκυψε κι' άρχισε να ψάχνει την τσάντα της για να μη δουν οι άλλοι τα βουλωμένα της μάτια.

Τρία χρόνια τώρα κάνει δτι μπορεί για να ξεχάσει, για να ξεφύγει από τη θύμψη εκείνης της βραδυάς. Την πρώτη χρονιά πέρασε την νύχτα μέσα σ' ένα τσίγκο. Τη δεύτερη κλειδώθηκε σπίτι της. Φέτος, τί θα κάνει άραγε; Για τους άλλους άποψε είναι γιορτή, γι' αυτήν είναι ή ημέρα που μέσα της ανοίγει μία αγία-τρενή πληγή.

Παραμονή Χριστουγέννων, ο Πάτρις της είπε ότι άποφάσισε να φύγει, να ξενητευτεί. 'Ακριβώς στις 24 Δεκεμβρίου, στο ρεβέγιον. Είχαν πάει οι δυο τους σ' ένα κοσμικό κέντρο. Θέλησε να τις τα προσφέρει όλα μαζί: έλεκτικό φαγητό, σπάνιο κρασί, φάτα, κόσμο, τον άπο-χαριτωμένο τους.

—'Αλήθεια, αγάπη μου, πρέπει να σου πω δτι....

Αυτές οι λίγες λέξεις και ή εικόνα ενός παγωτού που έλυνε άνέγγιχτο έμ-πρός της είχαν χαραχτεί στη μνήμη της.

—Σε παρακαλώ, τρώγε το παγωτό σου και μην έτοιμάζεσαι για καμμία σκηνή.

Πάρε με μαζί σου, Πάτρις...

'Η φωνή άκούστηκε αβυσμινή. —Μικρό μου, δεν μπορώ να πάρω κανένα μαζί μου. Πάω να δουλέψω. Πάω να κυτάξω για το μέλλον μου. 'Εξ άλλου, πιστεύω πως θα μείνω γι' πάντα εκεί. Φάγε το παγωτό σου. Μήπως δεν σ' άρέσει;

'Η Φρέντυ προσπάθησε να δάλλι μία κουταλιά στο στόμα της. Τα δάκρυα τρέ-χαν από τα μάτια της.

—Πρόσεχε, μικρή μου. Θα γίνωμε γε-λοιόι. Μας κυτάνε δλοι. Είσαι νέα, θα ξανακάνεις τη ζωή σου.

Στ' αυτή της Φρέντυ άνηκούσαν ακό-μα ή μουσική της όρχήστρας, ένα μπα-λόι που έσκαζε, ή φωνή του που έλεγε κάθε τόσο:

—Αγάπη μου, σε παρακαλώ να είσαι λογική.

Γι' αυτό άμα έφτανε ο Δεκέμβριος την έπιανε πανικός. Γιατί άκουγε πάντα την άδυσπάρτη εκείνη φωνή: «Νά είσαι λο-γική».

Δεν μού χρειάζονταν είτε ούτε τα ρεβέγιον σας, ούτε τα λαμπρά άστρα σας. 'Εγώ ζητώ ένα μέρος που να μη γιορτάζουν Χριστούγεννα.

—Δεν υπάρχει, τέτοιο μέρος ξεφώνι-σαν δλοι μαζί.

Τό ήξερε καλά. Όπου και αν πήγα-νε θα έβλεπε εμπρός της το έλατο, την όρχήστρα, το λυωμένο παγωτό.

—Όστε μάς εγκαταλείπετε; τη ρώ-τησαν.

—Όχι έσας, αλλά τη φασαρία αύ-

της της νύχτας. Θάρω πως θ' άνεβώ στο βουνό. Έξω εκεί ένα μικρό ξενοδο-χείο, όπου δεν θα υπάρχει κανένας. —Θα σας πάω με το αυτοκίνητό μου, τη δέικνε ο Λεό.

Όταν ο Λεό και ή Φρέντυ έβγαν, οι άλλοι κυτάχηκαν ασηπλά.

—Φρέντυ, της είπε ο Λεό. Ένώ έτρε-χαν με το αυτοκίνητο. Τέτοια μέσα δεν πρέπει να μένει κανένας μόνος του.

—Ευχαριστώ, Λεό, όμως με τους δι-λους θα υπομένω να διασκεδάσω.

—Μα εγώ δεν ζητώ να διασκεδάσω, της άπάντησε εκείνος.

—Ανάμεσα από τα δέντρα φάνηκε το μι-κρό ξενοδοχείο. Στο παράθυρό του έλα-μπε στολισμένο ένα έλατο.

Χωρίς να σταθή, ή Φρέντυ είπε άφου κατέβηκε από το αυτοκίνητο:

—Ούτε έδω θα μείνω. Θα πάω στο κα-ταφύγιο.

Τό στενό μονοπάτι τους έφερε στην πόρτα του καταφυγίου. Λίγο πιο πέρα εί-θαν ένα ταπεινό ξωκκλήσι, ασηπλά και έρημο. 'Ανοίξαν την πόρτα του καταφυ-γίου. Τους υποδέχτηκε άπόλυτη ήσυχια.

'Η Φρέντυ, έσκυψε, μάζεψε τα ξερόκλαδα, άναψε το τζάκι. 'Η φλόγα τους έδινε ζωή στο χλωμό της πρόσωπο, στα κατάλευκα χέρια. 'Ο Λεό αισθάνθηκε την ανάγκη να την αγκαλιάσει, να τη φιλήσει. 'Ομως δ-χί, δεν ήθελε να προσδώσει την έμπιστο-σύνη που του είχε δείξει. Γύρισε τό κε-φάλι του πέρα, προσπάθησε να ξεφύγει από τη σκέψη του αυτή. 'Η σιωπή και ή γαλήνη έπείρασαν και τη Φρέντυ. 'Ενοίω-θε σαν άρωστη.

—Δεν μπορώ να σταθώ στ' πόδια μου, είπε με τσακισμένη φωνή και έσπλω-σε στο έλνινο ντιβάνι του καταφυγίου.

Μία άχτινα φεγγαριού, την έκανε κά-ποτε να ζυγνίσει.

—Ξημέρωσε; ρώτησε σιγανά.

—Ω, με συγχωρήτε, Φρέντυ, σας ά-φησα να παγωώσετε είπε ακόμα μισοκοι-μισμένος ο Λεό και έρριξε έζυλα στη φω-τιά. 'Ακούστε...

Μέσα στην τόση σιωπή, ένα άσημέ-νιο κουδούνισμα άκούστηκε. Πεταχτήκαν κι' οι δυο στην πόρτα. Αυό άντρες κατη-φορίσαν από τό μονοπάτι. 'Ησαν δυο τασπάνηδες, όπως έδειχναν τα ρούχα τους. 'Ο ένας είχε στο στόμα μία μικρή όκαρίνα και προσπαθούσε να παίξει κάτι, δ άλλος κρατούσε στην πλάτη του ένα άσπρο άρνάκι. Στο λαχμό του ζωού κρέ-μονταν τό κουδούνι, που είχε άκουστή μέ-σα στη σιωπή της νύχτας. Στάθηκαν πώς περίμεναν κάποιον άλλοι. Βήματα άκού-στηκαν από τα χαμηλά.

—Κυτάξτε ποιοί άλλοι έρχονται, εί-πε ο Λεό.

'Ηταν ένας γέρος ιερέας, που άνέβαι-νε σιγά-σιγά. Πήγε στην έκκλησία, ξε-κλειδωσε και έκανε να μπή. Τότε είδε τη Φρέντυ και τον Λεό που είχαν πλησιά-σει και αυτοί.

—Θα λειτουργήσω γι' αυτούς δυο φί-λους μου, είπε χαμογελώντας με καλωσύ-νη. 'Η στήνη τους είναι μακρυνά, γι' αυ-τό κάθε χρόνο, άνεβαινω εγώ έδω. 'Αν θέλετε έλάτε και σεις, παιδιά μου.

Μπήκαν δλοι μαζί μέσα στην έκκλη-σία. 'Ο γέροντας φόρεσε τα άμφιά του άναψε δυο κεριά και άνέβηκε στο ιερό.

'Η Φρέντυ άπλωσε τό χέρι στο κεφάλι του άνοιού. Μία βαθειά ταραχή την έ-πνιγε. Κυτάζε γύρω σε δτο όνειρο. Τα δυο κεριά έλαμπαν πάνω στο ιερό, σαν άστρα. Τό άρνι βέλαζε παραπονεμένα. 'Ο ιερέας διάβαζε, έμελνε με βαθειά κατάνυ-ξι. Τό φως του φεγγαριού φώτιζε τώ-ρα την έκκλησούλα. Δάκρυα κυλούσαν ά-πό τα μάτια της Φρέντυ, δάκρυα άνακου-φίσεως, χαράς, δάκρυα που έσβυναν σι-γά-σιγά τις πικρές, τις βαρειές άνα-μνήσεις.

—Φρέντυ, της είπε ο Λεό, πιάνοντας τό χέρι της. Φρέντυ, αγαπημένη μου. 'Α-γαπάς τα φετεινά μας Χριστούγεννα;

—Ναι, Λεό, τ' αγαπώ!

Κι' έμειναν σ' όλη τη λειτουργία με πιασμένο τό χέρι. Τό παρελθόν είχε σβύ-σει και μία καινούργια αγάπη γενιόνταν αυτή τη χριστουγεννιάτικη νύχτα.

ΣΟΖΥΑΝ ΝΟΡΜΑΝ



Καθαρίστε το σπκοτί σας

Τό σπκοτί εί-ναι όργανο βα-σικό, αλλά και εύπαθό. Οι λει-τούργειές του εί-ναι πολλές: έκτός των άλλων τό σπκοτί είναι και τό

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Καθαρίστε το σπκοτί σας

Τό σπκοτί εί-ναι όργανο βα-σικό, αλλά και εύπαθό. Οι λει-τούργειές του εί-ναι πολλές: έκτός των άλλων τό σπκοτί είναι και τό

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχρη-σι τοξής, τό σπκοτί έχει ά-νάγκη βοήθειας για να άνακευ-σθή από τη συμφορηή τοξί-νων την όποιαν ύφίσταται και ή όποια όφείλεται στα βαρεά φαγητά που καταναλώουμε τις γιορτάσιμες μέρες. Πρέπει λοιπόν να τό βοηθήσετε για να

«άντιτοξικό» σας, τό όργανο που καταστέλει και περιορίζει την έπίδραση ώρισμένων δηλητη-ρίων τα όποια θθανουν ως αυτό διά του αίματος.

Τό σπκοτί σας είναι σαν έ-να σφουγγάρι. Μουσκεύει με τοξίνες. Διαθέτει δυο φυσικά μέσα καθαρισμού και άποτοξί-νώσεως.

Ύστερα από μία κατάχ

3 ΟΛΕΣ ΟΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΩΡΑΙΑ ΣΤΗΔΗ

Ε ΠΑΜΕ ότι τα στήθη δεν αποτελούν μόνο ένα από τα πιο όμορφα στοιχεία της γυναίκας, αλλά και αντανακλών την κατάσταση της γενικής της υγείας. Το να επιδιώκει επομένως μία γυναίκα να έχει ωραία στήθη, αποτελεί μία επιδίωξη δίκαιη και... «νόμιμη» ως πούμε. Η καθημερινή περιποίηση αποτελεί το πρώτο μέτρο. Όταν αυτή δεν αρκεί, και όταν τα οικονομικά μέσα το επιτρέπουν, το Ινστιτούτο καλλογής και ο γιατρός ακολουθούν.

ΩΡΑΙΟ ΣΤΗΘΟΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΣΩΜΑ

Πριν απ' όλα πρέπει να ξέρετε ότι δεν υπάρχει για τα στήθη μαθηματική τελειότητα. Οι ιδέες σχετικά με την ομορφιά του στήθους ποικίλλουν, από τότε ακόμη που υπάρχει ο κόσμος. Άλλες εποχές εξεθεάζαν τα στήθη των τροφών (παρμάνες) και άλλες πάλι τα ίσια, σχεδόν ανδρικά, στήθη είχαν την καλύτερη φήμη. Σήμερα, το γενικό γούστο, φαίνεται ότι βρίσκεται στο μέσο δρόμο. Ο τύπος της γυναίκας με τα μεγάλα στήθη καθώς ο άλλος, της «γκαρσόνας», πέρασαν πια και ο μέσος τύπος έχει κυριαρχήσει.

Θεωρούν γενικώς ότι η περιφέρεια του στήθους — ολόκληρου του στήθους και όχι ειδικώς του μαστικού αδένος — πρέπει να είναι ίση με τον αριθμό των εκατοστών μέτρων (πόντων) του ύψους, διαιρουμένων δια του 1,9. Π. χ. για μία γυναίκα ύψους 1,50 η περιμέτρος ενός κανονικού στήθους θα πρέπει να είναι 150:1,9=79 εκατοστά. Για μία άλλη ύψους 1,60 μ., θα πρέπει να είναι 84 εκ. Και κατά αναλογία 89 για ύψους 1,70 κ.ο.κ. Φυσικά, αυτές είναι γενικές ενδείξεις. Μία γυναίκα της οποίας ο θώραξ είναι πολύ ανεπτυγμένος, μπορεί να έχει περιφέρεια στήθους μεγαλύτερη καίτοι οι μαστοί της είναι σχετικά μικροί. Αντίθετα, μία γυναίκα με στενό θώρακα δεν πρέπει να επιδιώκει ούτε να εύχεται να φθάσει τους αριθμούς που αναφέραμε γιατί αυτό θα σημαίνει γι' αυτήν τεράστια στήθη.

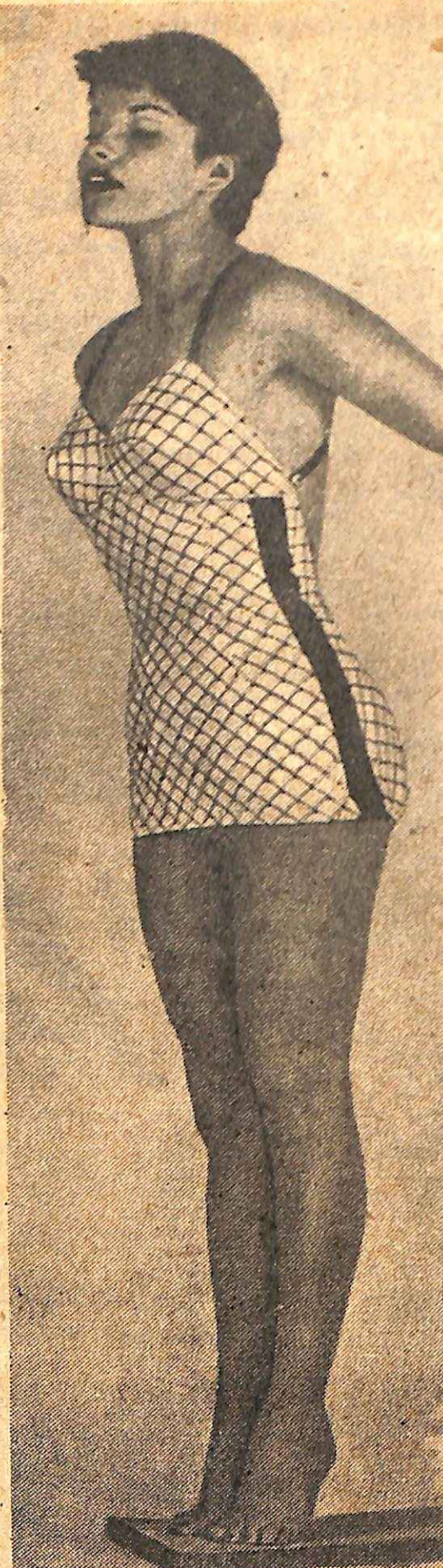
Μαστοί πολύ κοντά ο ένας στον άλλο και μαστοί άπομακρυσμένοι

Στην εποχή του Λουδοβίκου ΧΙΥ, θεωρείτο πολύ αισθητικό και ωραίο το να έχει μία γυναίκα πλατεία στήθη που να εγγίζουν μεταξύ τους. Ανασηκωμένοι οι μαστοί από τον κορσέ έσημαίνονταν αναγκαστικά μία πτυχή ή οποία εστόλιζε το ντεκολτέ.

Στην Αίγυπτο, αντίθετα, οι μαστοί οι πολύ άπομακρυσμένοι ο ένας από τον άλλο, θεωρούντο απαραίτητο στοιχείο ομορφιάς. Οι σημερινοί αισθητικοί κανόνες πλησιάζουν περισσότερο την αρχαία Αίγυπτο από το Λουδοβίκο ΧΙΥ. Μερικοί ειδικοί των δύο μαστών πρέπει να υπάρχουν και για ένα τρίτον. Βέβαια, αυτό είναι κατά τη γνώμη μας υπερβολή, το αισθητικό έντονο είναι τα άπομακρυσμένα σχετικά στήθη. Δεν πρέπει να ξεχνάτε επίσης ότι τα στήθη αυτά είναι πιο στέρα και δυσκολότερα πλαδαρούνται παρ' ό,τι τα πλατεία και κοντά.

Το τρίγωνο της ομορφιάς

Είδαμε ότι η φυσιολογική θέση των μαστών είναι ή μεταξύ 3ης και 7ης πλευ-
16



ποικίλλουν φυσικά ανάλογα με τους διάφορους τύπους γυναικών. Είναι περίπου 20 εκ. για τις γυναίκες ύψους 1,50, έφκοσι ένα εκ. για ύψους 1,60 κ.ο.κ.

ΠΩΣ ΔΙΟΡΘΩΝΕΤΑΙ ΕΝΑ ΣΤΗΘΟΣ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟ

Τα στήθη μου είναι πολύ μικρά

Αυτό δεν είναι πάντοτε ένα μειονέκτημα. Εάν αυτά είναι πράγματι «παιδικά» (ο γιατρός θα σας το διαβεβαιώσει) μία σωστή ορμονική θεραπεία καθωρισμένη από το γιατρό και μόνον, έχει πάντοτε καλά αποτελέσματα. Σε παρούσες περιπτώσεις, η ωθηλακτική είναι η ορμόνη που χρειάζεται. Οι ενέσεις μέσα στον ίδιο το μαστό είναι συχνά οι πιο αποτελεσματικές. Και φυσικά πρέπει κι' αυτές να γίνονται πάντα από το γιατρό.

- Προσθέσατε σ' αυτές:
- βρέξιμο με κρύο νερό πρωί - βράδυ.
- καθημερινή γυμναστική (έπιμονή στην προσπάθεια ανάπτυξης των θωρακικών μυών).
- διατροφή πλούσια σε γάλα και σε βιταμίνες.

Τα στήθη μου είναι πολύ σκληρά και μεγάλα

Εάν το βάρος σας είναι περισσότερο από το κανονικό, μία κούρα αδυνατισματος (κατάλληλη τροφή, επιδρώσεις τεχνητές, ηλεκτρισμός) θα ελαττώσει και τον όγκο των μαστών σας μαζί με του λοιπού σώματός σας. Σε τέτοιες περιπτώσεις προσοχή! Το αδυνάτισμα των μαστών πρέπει να παρακολουθείται, ώστε να μη καταλήξει σε «πέσιμο». Η γυμναστική και οι ασκήσεις πρέπει να γίνονται με προσοχή και συγκρατημένα.

Εάν μόνο οι μαστοί σας είναι πολύ μεγάλοι, αυτό είναι σημάδι μιας ορμονικής δυσαρμονίας. Η ορμόνη του αρρενός και η θυρεοειδίνη (επαναλαμβανόμε: πάντα υπό την επίβλεψη του γιατρού) μπορούν να αποκαταστήσουν την ορμονική αρμονία.

Οι κρέμες με βάση το ιώδιο δίνουν συχνά πολύ καλά αποτελέσματα. Όμως πρέπει και εδώ να επιβλέπουμε ώστε να μη επέλθει πτώσις του στήθους.

Για τα πολύ μεγάλα στήθη καλύτερο φάρμακο είναι η αισθητική χειρουργική. Μη ξεχνάτε ότι σε παρόμοιες περιπτώσεις η χειρουργική επέμβασις κάνει θαύματα.

Τα στήθη μου πέφτουν

Έχετε αδυνατίσει; Ήσαστε λίγο πριν άρρωστη; Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο η γενική κατάσταση της υγείας σας είναι η αιτία αυτής της πτώσεως. Αναπαυητική, τραπεζή καλά, τονώσατε τον οργανισμό σας. Προσθέσατε σ' αυτά τη γυμναστική σας. Προσπαθήστε να τα στήθη σας θα και το κρύο νερό και τα στήθη σας θα ξανάδρουν την προηγούμενη κανονική τους κατάσταση.

Εάν αυτές οι αιτίες δεν υπάρχουν, θα υποφέρετε από ορμονική δυσαρμονία την οποία ο γιατρός σας μπορεί να καθορίσει. Η τεστοστερόνη (ορμόνη αρρενός) δίνει συχνά πολύ καλά αποτελέσματα. Η έφαρμολή διαφόρων λισιόν αναζωογονητικών είναι επίσης πολύ ενισχυτική. Τέτοιες λισιόν υπάρχουν πολλές στο εμπόριο, έχουν δε όλες σαν βάση έσας από φλοιούς εξωτικών δένδρων τις οποίες οι αφρικάνες χρησιμοποιούν επίσης από πολύ καιρό για τα στήθη τους.

Όταν το πέσιμο του στήθους είναι πολύ τωσιμένο, η αισθητική χειρουργική κάνει επίσης το θαύμα της, με λαμπρές επιτυχίες.

Τα στήθη μου είναι άσχημα σχηματισμένα

Καιμιά φορά συμβαίνει ώστε η κατασκευή των μαστών να είναι ελαττωματική κατά το σχήμα, πράγμα που δημιουργεί μία άσχημη αισθητική εντύπωση. Εάν εί-
17

παι να συμβουλευθείτε οποσδήποτε το γιατρό σας, γιατί μπορεί αυτό να είναι το σημείο μιας διαταραχής.

Εάν τα στήθη σας είναι απλώς πολύ μικρά ή πολύ πλατιά και πλαδαρά, θα τα δελτιώσετε κάνοντας έλασες έντρι-
18

Η ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΤΗΘΟΥΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΙΚΙΑ ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΑΣ

Ο ουσιαστικός: Η στερεότητα του στήθους

Όλα αυτά, θα το ξαναπούμε, είναι θεωρητικά, και υπάρχουν πάρα πολλά ωραία στήθη που δεν υπάγονται μέσα στους κανόνες. Σας δίνουμε μερικές πληροφορίες υπό τον τύπο γενικοτήτων χωρίς αυτό να σημαίνει ότι πρέπει να τις εφαρμόσετε και στον εαυτό σας. Αντίθετα σας συνιστούμε να προσελαχθείτε από τέτοιες πρωτοβουλίες. Ιδίως στην προσπάθεια να επιτύχετε το ιδεώδες τάχα του στήθους, όπως κάνουν διάφορες γυναίκες, δυστυχώς, προσπαθώντας με διάφορα, πολλές φορές έπιποναι μέσα, να επιτύχουν κάτι που ίσως να μην ταιριάζει στον εαυτό τους. Όλες οι μορφές του γυναικείου στήθους μπορούν να είναι ωραίες: επιδιώκοντας να διορθώσετε τη φύσι, δεν θα μπορέσετε παρά να χαλάσετε τη μορφή του στήθους σας.

1 Να επιδιώξετε να αναπτύξετε τα στήθη σας όταν πραγματικώς είναι πολύ μικρά, παιδικά.

2 Να τα ελαττώσετε στον όγκο όταν πραγματικώς είναι πολύ όγκωδη.

3 Τέλος, και προ πάντων, να προσπαθήσετε να αποκτήσουν και να διατηρήσουν την «σταθερότητα» τους ή οποία μόνη θα σας εξασφαλίσει αυτό που επιθυμείτε: ωραίο στήθος.

Το κορίτσι

Το κορίτσι σας είναι 8—9 ετών. Δεν υπάρχει ζήτημα στήθους, φυσικά στον παιδικό αυτό θώρακα. Έν τούτοις, σά μπέ-
19

1 Να επιβλέπετε από κοντά την ανάπτυξη του κοριτσιού κάνοντας κατά περιόδους διάφορες εξετάσεις για να εξακριβώσετε εύθως από την αρχή της μία ελαττωματική ανάπτυξη, μία τάση προς ραχίτιδα ή οπασθέστωσι.

2 Να του παρέχετε μία τροφή πλούσια σε ασβέστιο (γάλα) και σε βιταμίνες (λαχανικά πράσινα — φρούτα).

3 Να του κάνετε συχνά γυμναστικές ασκήσεις, προωρισμένες στην ανάπτυξη του μεγάλου θωρακικού μυός.

4 Να του δώσετε ήδη από την παιδική ηλικία την συνήθεια των κρύν ντους σε όλο το θώρακα, πρωί και βράδυ.

Η ηλικία της ήθης

Κατά την ηλικία της ήθης ή επίβλεψη σας πρέπει να γίνει πιο συστηματική. Όλες οι διαταραχές σ' αυτή τη δύσκολη ηλικία μπορούν να έχουν άπληρη στην ανάπτυξη του στήθους.

1 Ακολουθήστε τις οδηγίες του γιατρού σας σε τρόπο ώστε και αυτή η δύσκολη ηλικία να περάσει όσο γίνεται πιο ομαλά.

2 Εάν τα στήθη τοη κοριτσιού εξέλι-
20

φορέστετε του γρήγορα ένα σουτιέν.

3 Συνήθιστε το να βράζει συχνά με κούρο νερό το θώρακα, με μία διακοπή στην περίοδο της εμμηνορροίας.

4 Συνήθιστε το στις γυμναστικές ασκήσεις (διακοπή επίσης κατά την εμμηνορροία) αλλά πάντοτε με το σουτιέν έφ' όσον ο όγκος του στήθους το απαιτεί.

5 Επιβλέπετε ώστε να βραδίσει πάντοτε με το κορμί όρθιο και πίσω τις πλάτες. Μία καλή στάσις του σώματος εξασφαλίζει την ομορφιά του στήθους.

Νεαρή κοπέλλα και νεαρή γυναίκα

Οι συνήθειες που αποκτήθηκαν κατά την εποχή της ήθης πρέπει να τηρούνται σε όλη τη διάρκεια της ζωής.

1 Οι ψυχρολουσίες του στήθους πρωί — βράδυ συνιστώνται, ιδίως τώρα, σαν το καλύτερο μέσον για τη διατήρησι της στερεότητας του στήθους. Κάνετε τις με τη βοήθεια ενός σπγγου, τον οποίον άφοδ ποτίζετε καλά με νερό, πιέζετε με τα δύο σας χέρια επάνω από τα στήθη σας.

2 Είναι πολύ ωφέλιμο να τελειώνετε την τουαλέτα σας με μία λισιόν έλασας στυπτική καμφορούχος λισιόν π.χ. η απλώς χυμός λεμονιού.

3 Κάνετε πολύ συχνά τις γυμναστικές σας ασκήσεις, θωρακικές και αναπνευστικές.

4 Φοράτε ένα καλό σουτιέν το οποίο θα βάσετε από το πρωί και μόλις σηκωθείτε και το οποίο θα διατηρήτε όλη την ημέρα.

5 Συμβουλευθείτε το γυναικολόγο, εάν διαπιστώνετε και την ελάχιστη διαταραχή από τη γεννητική σφαίρα (καθυστέρηση έμμηνης, πόνοι, ύγρα κ.λ.π.). Οι παθήσεις αυτές άπληχουν άμέσως και δυσμενώς επάνω στο στήθος.

6 Μην επιδιώκετε το γρήγορο αδυνάτισμα που προκαλεί πολύ συχνά την πλαδαρότητα των μαστών.

7 Μη κάνετε ποτέ ορμονική θεραπεία χωρίς τη σύστασι και την επίβλεψη του γιατρού σας.

Η μέλλουσα μητέρα

Κατά τη διάρκεια της έγκυμοσύνης, τα στήθη αυξάνουν κατά τον όγκο και διατείνονται πολύ. Όφείλετε να τα επιβλέπετε εάν θέλετε να τα δήτε να ξαναπαίρουν την πρώτη τους φόρμα μετά τον τοκετό. Δύο πράγματα είναι ουσιαστικά:

1 Φοράτε ένα καλό σουτιέν — ώμων, προσαρμοσμένο στην ανάπτυξη που έχει πάρει το στήθος σας. Υπάρχουν τέτοια ειδικά σουτιέν.

2 Λιπαίνετε καθημερινά τα στήθη σας, για να αποφεύγετε τις ραβδώσεις. Αυτές τις οποίες θεωρούσαν άλλοτε σαν αποτέλεσμα της διατάσεως και της πτώσεως άργότερα του στήθους, δεν οφείλονται κατά ένα μέρος παρά σε έλλειψη βιταμινών. Λιπαίνετε λοιπόν τα στήθη σας με μία κρέμα βιταμινούχο, περιέχουσα ιδιαίτερώς βιταμίνη Α.

Η θηλάζουσα

Μερικές γυναίκες φοβούνται ότι το θή-
21

Η ΟΜΟΡΦΙΑ ΤΟΥ ΣΤΗΘΟΥΣ ΣΕ ΚΑΘΕ ΗΛΙΚΙΑ

Αυτό που την έμποδίζει:

- Τα ζεστά παρατεταμένα μπάνια
- Η λαιμαργία
- Η καθιστική ζωή
- Το κακό περπάτημα
- Η νεύρωση, οι φροντίδες

Αυτό που την εύνοει:

- Οι ψυχρολουσίες του στήθους
- Τα θαλάσσια μπάνια
- Η κανονική διατροφή
- Η γυμναστική
- Η κανονική και ισορροπημένη ζωή

ΣΤΟ ΕΡΧΟΜΕΝΟ: ΤΟ ΤΕΤΑΡΤΟ ΑΡΘΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΜΟΡΦΙΑ ΤΟΥ ΣΤΗΘΟΥΣ

ΤΟ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΔΕΝΔΡΟ ΤΟΥ ΡΟΚΦΕΛΛΕΡ ΣΕΝΤΕΡ Τό μεγαλύτερο του κόσμου

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Δεκέμβριος.—Ο καθιερωμένος ετήσιος έορτασμός των Χριστουγέννων άρχισε στο «Ρόκφελλερ Σέντερ» της Νέας Υόρκης τη Δευτέρα 28 Νοεμβρίου, με την εγκατάσταση του μεγάλου Χριστουγεννιάτικου δέντρου στη μεγάλη πλατεία του τεράστιου αυτού οικοδομικού συγκροτήματος, τη «Ρόκφελλερ Πλάτσα». Φέτος, το δέντρο αυτό είναι ένα τεράστιο έλατο, ύψους 22 μέτρων, που ζυγίζει τρισημίσην περίπου τόνους, και που προέρχεται από το Μπέλβηνητάρ του Νιού Τζέρσεϊ.

Την ημέρα που το τεράστιο έλατο κόπηκε από τη θέσι του για να μεταφερθεί στη Νέα Υόρκη, (στις 25 Νοεμβρίου) ένα άλλο μικρό έλατάκι, ύψους μόλις 1,5 μέτρου, που είχε αναπτυχθεί σ' ένα θερμκήπιο της περιοχής, φυτεύθηκε κοντά στο σημείο που έμεινε κενό μετά την κοπή του μεγάλου έλατου.

Η αναζήτηση ενός ψηλού και καλά σχηματισμένου δέντρου απαιτεί συχνά μήνες ολόκληρους αναζητήσεων μέσα στα δάση. Το δέντρο που τελικά θα επιλεγεί, κόβεται, μεταφέρεται, στήνεται και στολίζεται, για να γίνει έτσι το ωραιότερο Χριστουγεννιάτικο δέντρο του κόσμου, που θα το δουν εκατομμύρια άνθρωποι —άλλοι περαστικοί από το Ρόκφελλερ Σέντερ και άλλοι από τα προγράμματα της τηλεόρασης.

Πριν το έλατο στηθεί στη θέσι του, οι εργάτες στερώνουν στην κορυφή του ένα πλαστικό άστρο ύψους 1 μ. 20. Ύστερα, ένας γερανός το σήκωσε και το έστησε πάνω στη βάση του, στην πλατεία Ρόκφελλερ, ακριβώς μπροστά α

πό την είσοδο του μεγάλου κτιρίου της «ΑΡ-ΣΙ-Ε-Ι».

Την επομένη της εγκαταστάσεως του δέντρου, μία σκαλωσιά στήθηκε γύρω του και είκοσι άντρες αναρριχήθηκαν σ' αυτήν, για να ασχοληθούν με το γιορταστικό στόλισμα, που χρειάσθηκε μία ολόκληρη έβδομάδα για να συμπληρωθεί. Έφ'ετος, για το φωτισμό του δέντρου χρησιμοποιήθηκαν 2.500 ηλεκτρικές λάμπες των 7 Βάτ και 1.400 πλαστικά φανάρια. Τα φανάρια αυτά, διαστάσεων 20 περίπου εκατοστών, πολύχρωμα, περιέχουν επίσης ηλεκτρικούς λαμπτήρες 15 έως 100 Βάτ. Τέσσερις περίπου χιλιάδες μέτρα καλωδίου χρειάσθηκαν για τη συνδεσμολογία όλων αυτών των λαμπτήρων που εξησφάλισαν το φωτισμό του δέντρου.

Ο διάκοσμος του τεράστιου δέντρου συμπληρώθηκε με την τοποθέτηση σε διάφορα σημεία του γύρω πάρκου δώδεκα δμοιωμάτων άγγέλων, ύψους 3 περίπου μέτρων, που κρατούν μεγάλες χάλκινες σάλπιγγες γυρισμένες προς το μέρος του δέντρου. Πολυάριθμοι πρόβολοι, στήνουν στα επικάιρα σημεία των γύρω κτιρίων, δίνουν μίαν αληθινή φαντασμαγορική όψη στο τόσο έντυπωσιακό Χριστουγεννιάτικο δέντρο της πλατείας Ρόκφελλερ και στη γύρω περιοχή και συμπληρώνουν την εικόνα της χαράς και του έορτασμού.

Το άναμμα του δέντρου του Ρόκφελλερ Σέντερ, σύμφωνα με την καθιερωμένη συνήθεια, έγινε και φέτος με ειδική τελετή, στις πεντέμιση το απόγευμα της 8ης Δεκεμβρίου. Τα δίκτυα της τηλεόρασης μετέδωσαν τον έορτασμό σ' ολόκληρη τη χώρα, δίνοντας έτσι το σύνθημα για την έναρξη της περιόδου των έορτών, περιόδου που στις «Ηνωμένες Πολιτείες αρχίζει πολύ ενωρίτερα από ό,τι στις άλλες χώρες, και χαρακτηρίζεται από μίαν έντονη σε ρυθμό κίνηση για την προετοιμασία του έορτασμού της Θείας Γεννήσεως και του έρχομού του Νέου Έτους.

εξακολουθείτε τοχύτυμμα. Ρίχνετε τη βανίλια και το γάλα, ανακατεύετε το μίγμα και προσθέτετε το, κοσκινισμένο με τη μπέικιν-πάουντερ και με το αλάτι, αλεύρι.

Ζυμώνετε ελαφρά τη ζύμη, την τυλίγετε σε λαδόχατο και αφήνετε να σταθεί στο ψυγείο επί 2 ώρες. Κατόπιν την ανοίγετε σε φύλλο πάχους 1/3 εκατοστού επάνω σε αλευρωμένο σανίδι. Την κόβετε σε μπισκοτάκια με κουπ-πάτ σε σχήμα άστρου, ή σε οποιοδήποτε άλλο σχήμα προτιμάτε.

Βάζετε τα μπισκοτάκια σε λαμαρίνα βουτυρωμένη και τα ψήνετε σε μέτριο φούρνο (375ο Φαρενάιτ) επί 8 έως 10 λεπτά. Τα βάζετε σε σχάρα για να κρυώσουν και τα γλασάζετε με το κατωτέρω γλάσο:

Χτυπάτε καλά ένα άσπραδι αβγού και προσθέτετε 1/4 φλυτζάνι τσαγιού κοσκινισμένη άχνοζάχαρη, λίγη βανίλια και μερικές σταγόνες νερό ώστε ν' αποκτήσει πυκνότητα άραιής κρέμας. Εάν θέλετε να γαννίρετε τα μπισκοτάκια με έκορνερ, τότε θα προσθέσετε στο γλάσο λίγη ακόμη άχνοζάχαρη για να πήξει περισσότερο.

Αφήνετε το γλάσο άσπρο, όπως είναι, ή το χρωματίζετε με λίγο χρώμα ζαχαροπλαστικής. Για να πάρει το γλάσο ελαφρό καφέ χρώμα προσθέτετε σ' αυτό λίγο νεοκαφέ, ή κοσκινίζετε μαζί με την άχνοζάχαρη λίγο κακάο.

ΤΟ ΓΛΑΣΑΡΙΣΜΑ

Απλώνετε στην επιφάνεια των μπισκότων λίγο γλάσο, φροντίζοντας ώστε να μη φθάσει έως τις άκρες των. Στην περίπτωση που θ' αφήσετε το γλάσο άσπρο τα γαννίρετε ως εξής: Ρίχνετε στην επιφάνεια

των μπισκότων λίγο γλάσο και, πριν αυτό στεγνώσει, πασπαλίζετε επάνω κόκκινες κοπανισμένες καραμέλες κανέλας. Αυτό είναι το ωραιότερο γαννίρισμα γά τα χριστουγεννιάτικα μπισκοτάκια.

ΚΟΥΡΑΜΠΙΕΔΕΣ

150 δράμια βούτυρο ή Βιτάμ
1 φλυτζάνι τσαγ. ψιλή ζάχαρη

1/2 φλυτζάνι τσαγ. καβουρδισμένα και ψιλοκομμένα αμύγδαλα

1/4 φλυτζ. τσαγιού κονιάκ ή ούζο

Αλεύρι, όσο το μίγμα σπκώσει

Ανθόνερο

Αχνοζάχαρη

● Δουλεύετε το βούτυρο ή το βιτάμ με τη ζάχαρη επί 20 λεπτά, ή έως ότου το μίγμα γίνει αφράτο. Προσθέτετε τ' αμύγδαλα, το κονιάκ ή το ούζο και, λίγο-λίγο, το αλεύρι όσο χρειάζεται για να γίνει η ζύμη μάλλον σφικτή.

Πλάθετε τη ζύμη σε μικρές σφαίρες, σε «άχλαδάκια» ή σε ό,τι σχήμα θέλετε. Βάζετε τους κουραμπιέδες σε αβουτυρωτή λαμαρίνα και τους ψήνετε σε αρκετά ζεστό φούρνο (375ο Φαρενάιτ) επί 20 περίπου λεπτά. Τους ραντίζετε με ανθόνερο και τους τυλίγετε σε άσθον αχνοζάχαρη.

ΚΕ-Ι-Κ ΦΡΟΥΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

2 1/2 φλυτζάνια τσαγιού κοσκινισμένο αλεύρι

1 1/2 κουταλάκι τσαγιού (κοφτό) μπέικιν - πάουντερ

Ελάχιστο αλάτι

2 1/3 φλυτζ. τσαγιού Φυτίνη

2 1/3 φλυτζ. τσαγιού ζάχαρη
4 αυγά

1 1/3 φλυτζ. τσαγ. άσπρισμένο, ψιλοκομμένα αμύγδαλα

1/2 φλυτζ. τσαγιού διάφορα φρούτ' - γκλασέ ψιλοκομμένα

1 1/2 φλυτζ. τσαγιού σταφίδα ξανθή

2 κουταλιές σούπας χυμός πορτοκαλιού

1 κουταλάκι τσαγ. ξύσμα πορτοκαλιού

● Κοσκινίζετε μαζί το αλεύρι, τη μπέικιν-πάουντερ και το αλάτι. Χτυπάτε μαζί τη φυτίνη και τη ζάχαρη έως ότου το μίγμα γίνει αφράτο. Προσθέτετε, ένα-ένα, τα αυγά, ενώ χτυπάτε το μίγμα ύστερα από κάθε πρόσθεσι αυγού. Κατόπιν ρίχνετε τα φρούτα, το χυμό και το ξύσμα πορτοκαλιού, καθώς και το μίγμα του αλεύρου.

Ανακατεύετε το χυλό και τον άδειάζετε σε μία φόρμα μακρόστενη βουτυρωμένη και πασπαλισμένη με αλεύρι.

Ψήνετε το κέικ σε μέτριο φούρνο (350ο Φαρενάιτ) επί 1 περίπου ώρα.

«ΠΛΟΥΜ — ΠΟΥΤΙΝΓΚ»

1 φλυτζ. τσαγιού αλεύρι

1 κουταλάκι τσαγιού (κοφτό) μπέικιν - πάουντερ

1/2 κουταλάκι τσαγιού (κοφτό) αλάτι

1/2 κουταλάκι τσαγιού (κοφτό) μσοχοκάρυδο

1 κουταλάκι τσαγιού (κοφτό) κανέλα

1 φλυτζ. τσαγιού ψίχα ψωμιού τριμμένη

3/4 φλυτζ. τσαγιού βούτυρο ή φυτίνη

1 φλυτζ. τσαγ. ζάχαρη
2 αυγά, γτυπημένα
1 φλυτζάνι τσαγ. σ' ελ-δα ξανθή
1 1/2 φλυτζ. τσαγ. κουραντί
1 φλυτζ. τσαγιού φρούτ' - γκλασέ ψιλοκομμένα (πορτοκάλι, κίτρο ή λεμόνι)
1 1/2 φλυτζάνι τσαγιού ψιλοκομμένα αμύγδαλα ή καρύδια
1 1/2 φλυτζάνι τσαγιού κονιάκ

● Κοσκινίζετε το αλεύρι, το μετράτε σε κανονικό φλυτζάνι τσαγιού και το ξανακοσκινίζετε μαζί με τη μπέικιν-πάουντερ, το αλάτι, το μσοχοκάρυδο και με την κανέλα. Προσθέτετε τη ψίχα ψωμιού και ανακατεύετε το μίγμα.

Χτυπάτε μαζί το βούτυρο ή τη φυτίνη με τη ζάχαρη έως ότου το μίγμα γίνει αφράτο. Προσθέτετε τ' αυγά, τη σταφίδα και τα φρούτα. Κατόπιν ρίχνετε το μίγμα των στεγνών υλικών αλληλοδιαδόχως με το κονιάκ.

Ανακατεύετε το μίγμα της πουτινγκας και το άδειάζετε σε δύο μικρές φόρμες βουτυρωμένες. Τις σκεπάζετε με τριδιάλο λαδόχαρτο, το όποιον δένετε στο χείλος κάθε φόρμας σφικτά με ένα σπάγγο. Εάν έχετε φόρμες με καπάκι που είναι ειδικές για πουτινγκες τόσο το καλύτερο. Ψήνετε τις πουτινγκες στον ατμό ως εξής:

Βάζετε σε εύρύχωρη κατσαρόλα μιά σχάρα και ρίχνετε μέσα δυό δάχτυλα νερό. Τοποθετείτε μέσα στην κατσαρόλα και επάνω στη σχάρα τη φόρμα με τη πουτινγκα. Σκεπάζετε την κατσαρόλα και μόλις το νερό άρχισή να βράζει ελαττώνετε τη φωτιά. Το νερό πρέπει να σιγοβράζει ώστε η πουτινγκα να ψήνεται με τον ατμό. Απαιτούνται 2 1/2 ώρες. Εάν το νερό ελαττωθεί κατά το διάστημα αυτό, θα πρέπει να ρίξετε λίγο ζεστό άκομψ νερό, όμως, για να μη σταματήσει ο βρασμός.

Ξεφορμάρετε τις πουτινγκες όταν μισοκρυώσουν. Τις σερβίρετε ζεστές με σάλτσα λεμονιού.

Σ η μ.—Εάν η πουτινγκα κρυώσει μπορείτε να τη ζεσάνετε επάνω από νερό που βράζει (μπαίν-μαρί).

«ΣΑΛΤΣΑ ΛΕΜΟΝΙΟΥ»

1 φλυτζ. τσαγ. ζεστό νερό

1/4 φλυτζάνι τσαγιού ζάχαρη

2 κουταλιές σούπας (κοφτές) κόρν - φλάουρ

2 κουταλιές σούπας νερό κρύο

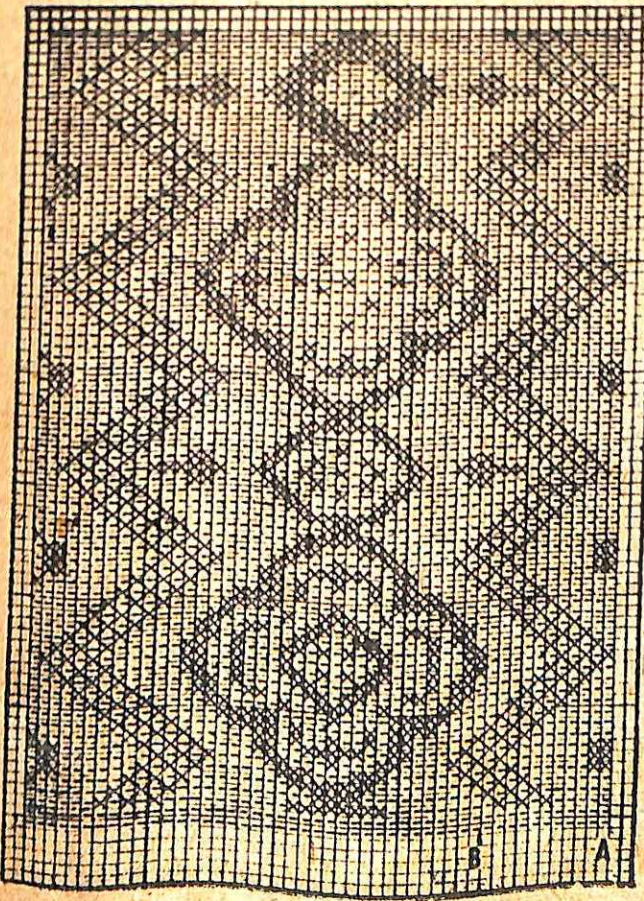
2 κουταλιές σούπας (κοφτές) φρέσκο βούτυρο

3 κουταλιές σούπας χυμός λεμονιού

1 1/2 κουταλάκι τσαγιού ξύσμα λεμονιού

● Αναμιγνύετε το ζεστό νερό και τη ζάχαρη. Λιώνετε το κόρν-φλάουρ με δυό κουταλιές νερό κρύο και το προσθέτετε στο ζεστό σιρόπι. Το βράζετε επί 5 λεπτά, ή έως ότου πήξει ελαφρά. Τραβάτε το μίγμα από τη φωτιά και προσθέτετε το βούτυρο, το χυμό και το ξύσμα λεμονιού. Ή σάλτσα λεμονιού είναι έτοιμη. Τη σερβίρετε ζεστή επάνω στην πουτινγκα.

ΜΙΑ ΖΑΚΕΤΑ ΜΕ ΝΟΡΒΗΓΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ



ΥΛΙΚΑ: 400 γραμ. μαλλί καμπίλας ποιότητας μπλέ σκούρο. Βελόνες Νο 3, 6 κουμπιά σκούρα μπλέ. ΔΕΙΓΜΑ: 24π=10 εκατ. φάρδος. ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΕΞΙΜΑΤΟΣ: Ζερό δελόνα άναποδη. Το Ζακάρ θα πλέξετε σύμφωνα με το σχέδιο που σας δίνουμε. Μους = όλες οι δελόνες καλή.

● ΠΛΑΤΗ

Βάζετε στις δελόνες σας 142π με το μπλέ μαλλί και πλέξετε 20 ταίρια δελόνας προσθέτετε 1π, όποτε θα έχετε 143π. Πάνω από το μπλέ μους θα άρχισετε το ζακάρ νουμε, άρχίζοντας από το σημείο κα μήκρος 44 εκατ., σχηματίζετε μασχάλες, κλείνοντας κάθε 2η δελόνα από 6π, 2π (2 φορές) και 1π (2 φορές). Θα σας μείνουν γενικό μήκος 65 εκατ. Στο σημείο αυτό σχηματίζετε τους ώμους, κλείνοντας και στις 2 άκρες του πλεκτού κάθε 2η δελόνα από 6π (6 φορές). Τους υπόλοιπους 47 μεσαίους πόντους κλείσετε σε μία φορά.

● ΔΕΞΙ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ

Βάζετε στις δελόνες σας 75π και πλέξετε 20 δελόνες μους με το μπλέ μαλλί, ενώ συγχρότως στην Α=ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ Β=ΑΡΧΗ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ

δεξιά μεριά θα κλείνετε κάθε 4η δελόνα από 1π (5 φορές), όποτε θα σας μείνουν 70π. Συνεχίζετε με το ζακάρ, σύμφωνα με το σχέδιο, άρχίζοντας από το σημείο Β. Όταν το πλεκτό σας θα έχη γενικό μήκος 44 εκατ. σχηματίζετε τη μασχάλη κλείνοντας κάθε 2η δελόνα από 8π, 3π και 1π (4 φορές). Θα σας μείνουν 55π με τους όποιους συνεχίζετε έως ότου έχετε γενικό μήκος 56 εκατ. Στο σημείο αυτό σχηματίζετε στην δεξιά μεριά το ντεκολτέ, κλείνοντας κάθε 2η δελόνα από 6π, 4π (2 φορές), 3π και 2π. Όταν το πλεκτό σας έχη γενικό μήκος 65 εκατ. σχηματίζετε τον ώμο κλείνοντας κάθε 2η δελόνα από 6π (6 φορές).

● ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ

Πλέξετέ το όπως το δεξί μπροστινό, αλλά αντίκρουστά.

● ΜΑΝΙΚΙ

Βάζετε πάλι στις δελόνες σας 68π και πλέξετε 20 δελόνες μους με το μπλέ μαλλί. Στην τελευταία δελόνα προσθέτετε στο τέλος 1π, όποτε θα έχετε 69π. Συνεχίζετε με το ζακάρ, σύμφωνα με το σχέδιο, έως ότου πλέξετε 10 εκατ. Από το σημείο αυτό προσθέτετε και στις 2 άκρες του πλεκτού κάθε 2 εκατ. από 1π (14 φορές). Θα έχετε τώρα 97π. Όταν το μανίκι έχη γενικό μήκος 45 εκατ. σχηματίζετε το στρουγγί ευμα κλείνοντας και στις 2 άκρες κάθε 2η δελόνα από 3π (2 φορές), 2π (12 φορές) και 3π (4 φορές). Τους μεσαίους 13π κλείσετε σε μία φορά.

● ΛΩΡΙΔΕΣ

Βάζετε στις δελόνες 328π με το μπλέ μαλλί για να πλέξετε την λωρίδα του άνοιγματος. Πλέξετε 20 δελόνες μους, κλείνοντας κάθε 4η δελόνα από 1π (5 φορές), και στις 2 άκρες της λωρίδας. Στην 10η δελόνα θα σχηματίζετε 6 κουμπότρυπες, άρχίζοντας την 1η στους 205π. Για την κάθε κουμπότρυπα κλείσετε 4π, πλέξετε κατόπιν 17π και σχηματίστε την 2η κουμπότρυπα με τον ίδιο τρόπο. Στην επόμενη δελόνα θα προσθέσετε τους 4 πόντους πάνω από αυτούς που έκλεισατε. Για την λωρίδα του πλαγινού άνοιγματος, βάλτε στις δελόνες σας 36π και πλέξετε 20 δελόνες μους με το μπλέ μαλλί. Πλέξετε άλλες 3 λωρίδες μικρές όμοιες.

● ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΙΣ

Σιδερώσετε τα κομμάτια από την άναποδη με ιωπό πανί. Κλείσετε τις ραφές των ώμων και των μανικιών. Ράψτε τις πλαγιινές ραφές άφινοντας στο κάτω μέρος ένα άνοιγμα 14 εκατ. Έως ότε το ράψετε τις μικρές λωρίδες. Έως ότε τα μανίκια. Ράψτε τη μεγάλη λωρίδα στα μπροστινά και στο ντεκολτέ της πλάτης. Φετονάρετε τις κουμπότρυπες και ράψτε τα κουμπιά.

X. K.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Για να κρατήσουν πολύ τα κάρδουνα, διατηρώντας μία μέτρια φωτιά μαζεύετε κάμποσα κατακάθια του καφέ και τ' ανακατεύετε με άλλα τόσα προιονίδια και με διπλάσια καρβουνοσκόνη. Βρέχετε με νερό παλούς φακέλλους, τους γεμίζετε με το μίγμα, τους μαλάζετε ώστε να γίνουν υπάλες κι' αφήνετε να ξεραθούν στον ήλιο. Οι υπάλες αυτές κáιγονται άργά και κανονικά.

● Εάν το λάδι είναι ταγγό, άνεκατέψετε το με λίγη σκόνη από έυλο-κάρδουνα. Αφήστε το μερικές μέρες, ανακατεύοντάς το κάθε τόσο. Ύστερα το φιλτράρετε από λεπτό τούλ-πανί.

Για να έμποδίσετε να ξαναταγγίση βάλτε μέσα στο δοχείο του λίγο άσπρο οινόπνευμα, που μένει στην επιφάνεια του λαδιού και δέν τ' άφίνει ναρθή σ' έπαφή με τον αέρα.



ΤΙ ΔΩΡΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ

• Όπως το λέει και το όνομα, το παιχνίδι είναι κάτι που αρμόζει στο παιδί, κάτι που γεμίζει το πνεύμα και την ψυχή του, κάτι που αναπτύσσει χωρίς ιδιαίτερη φανερό προσπάθεια, τις φυσικές και πνευματικές ικανότητές του. Το παιχνίδι πρέπει να είναι ανάλογο με την ηλικία του, καλίσθητο για να το κάνει ν' αγαπά τα ωραία πράγματα, κωμικό για να το κάνει να γελά, όχι πολύ ακριβό για να μπορεί το παιδί να το χαρή. να το χαλάσει ίσως, χωρίς ν' ακούη εκείνα τα κουραστικά: «Πρόσεξε μη το χαλάσεις», «Φύλαξτο όταν μεγαλώσεις»

ΑΥΤΟΣ Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΙΝΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΤΟΥ ΜΙΚΡΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ

ΗΛΙΚΙΑ	ΗΣΥΧΟ	ΖΩΗΡΟ	ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ	ΕΠΙΔΕΙΞΟ
ΕΩΣ 2 ΕΤΩΝ	Από καουτσούκ ή πλαστική ύλη: Κούκλες, κύβους Ζώα Κουδουνίστρες	Χαλκάδες για τα δόντια Παιχνίδια με κουδούνια Κασαγκιόζηδες Τόπια από πανί Καρέκλα χαμηλή κουνιστή Άλογα και κουνιστό	Κουβαδάκι και φυτάρι Κούκλα πάνινη	Κρίκους Μπαλίτσες πάνινες που νάτις ρίχνει σε ένα κουτί
ΑΠΟ 2-4 ΕΤΩΝ	Μεγάλους κύβους για κατασκευές Κούκλα άθροιστη	Ποδηλατάκι Μεγάλη μπάλα Κούνια χαμηλή Πατίνι	Αυτοκίνητα ή τζιπ με πεντάλια Κουζίνα κουπίλε Ξύλινα ζώα με ρόδες Ξύλινα καροτσάκια	Κουτί για κατασκευές (κύβους) Ένα κουτί Ζε - ντε - κυτ Βώλους
ΑΠΟ 4-6 ΕΤΩΝ	Κούκλες για να τις ντύνη Διάφορα για κατασκευές Ντάμα Το παιχνίδι της χήνας Ντόμινο Τόμπλα με εικόνες Μαυροπίνακα και κιμωλίες	Πατίνι μεγαλύτερο Ποδήλατο με πλατίνες ρόδες Μπάλα μεγάλη Μπό - μπόλ Σκοινάκι Τόπια χρωματιστά Τουφέκι για να σημαδεύη Παιχνίδια που κουρντίζονται Στρατιωτάκια μολυβένια	Επιπλα για το σπίτι της κούκλας Σερβίτσια της κούκλας Άμαξάκι της κούκλας Σκούπα, φασάσι, θούρτσες Σκάφη, πλόκα της πλύσης Πανοπλίες πλήρεις Σπαθιά, τουφέκια Φορεσιά κού - μπόυ Φορεσιές διάφορες: κυνηγός, γιατρός	Κουτιά με εικόνες κομμένες Τόφο με βέλη που έχουν μύτη καουτσουκένια Χαρτοκοπτική Βώλους Μετάλλινες κατασκευές «μεκανό» απλό
ΑΠΟ 6-8 ΕΤΩΝ	Αυτοκίνητα, αεροπλανάκια κλπ. κουρντιστά Ζώα, κούκλες κουρντιστές Μπάλες, όριθμητή για να μετρήνη πρόσθεσι Κουτί με βελόνες χονδρές για καμνά και σχέδια απλά Χαλκομανίες Χαρτοκοπτική Παιχνίδια συντροφιάς Φιδάκι — εμπόδια κλπ.	Πατίνια Τένις για τον κήπο Πίγκ - πόνγκ Μπάλα πέτσινη Μπό - μπόλ Σκοινάκι Εμπόδια χαμηλά για πτόχημα Μία τραμπάλα για τον κήπο Κούνια για τον κήπο	Κουκλοθέατρο Ένα μπαλάνικο Ένα λοχαροπλαστείο, σε ωραία κουτιά Ένα βαλίστακι με εργολεϊα ανασκόμου Διάφορα επιπλά και είδη για το νοικοκυριό της κούκλας Ένα σπίτι της κούκλας Τηλέφωνο Ραδιομηχανή παιδική (ψεύτικη)	Αυτοκίνητα, αεροπλάνα απλά αλλά λυόμενα Ένα άρμα Ένα άρμα που κάθεται και κάταπτει μπάλες (Ζε - ντε - γκρενουίγ) Πίγκ - πόνγκ «Μεκανό» δυσκολότερα
ΑΠΟ 8-12 ΕΤΩΝ	Λεύκωμα γραμματοσήμων Ηλεκτρικός σιδηρόδρομος Πανοροίμα Μουσική έγκυκλοπαίδεια Βελόνες πλεξίματος και μικρά κουβάρια για τα πλεκτά της κούκλας	Μπάλα Ποδήλατο Αεροπλάνο κουρντιστά Σκοινάκι Σημάδες σηματογράφου Τόφο και βέλη	Ραδιομηχανή παιδική (όληθινή) Ψαλίδι, βελόνες, για το ράψιμο της κούκλας Ένα κουτί με διάφορα υφάσματα (κομμάτια) για το ντύσιμο της κούκλας Υλικά για κατασκευή χαρταετού Τόφο - ντε - ποπάτα (κατασκευή φυσιογνωμιών με καρπούς)	Ποιονάκια και λοιπά για ευλοκοπτική Κουτί με εργολεϊα ευλογου (ψεύτικα ή αληθινά ανάλογως) Ένα μικρό μπαλάντο Ηλεκτρικό τρένο ή ωτομοτρίκι Έργολεϊα για μεταλλοκοπτική
ΑΠΟ 12-14 ΚΑΙ ΑΝΩ	Άλμπουμ για φωτογραφίες Κάρτ - ποστάλ Άστρες κινηματογράφου Βελόνες πλεξίματος και άλλα είδη Χόρτο καλαθοπλεκτικής Σκάκι Ψάθα χρωματιστή για τσάντες και άλλα πλεκτά	Αεροπλάνο Τρακτέρ Αυτοκίνητα, όλα κουρντιστά και λυόμενα Ρακέτα - μπάλες για τένις Μπάσκετ - μπόλ Κούνια ψηλή Πατίνια (με κυμαλίσια για παγοδρομίες) Πίγκ - Πόνγκ	Φωτογραφική μηχανή Κουβάρια	Τεχνικά βιβλία και εργολεϊα για ηλεκτρικές και άλλες κατασκευές Ευλογουπτική Σινάλε

ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥΣ

ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΜΟΝΟΝ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΟΣΟ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΠΙΟ ΠΟΛΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ



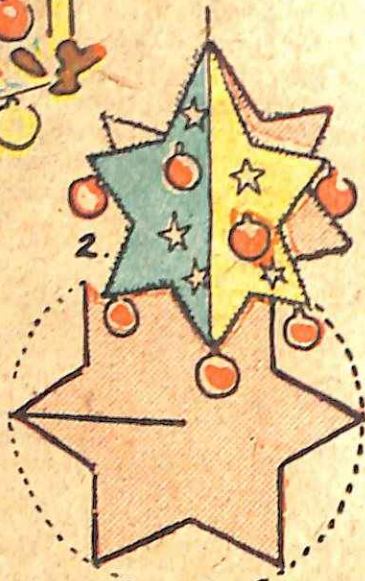
ΑΥΤΟΣ Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΙΝΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΙΧΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΑΣ

ΤΑ ΧΡΩΜΑΤΑ	Η ΜΟΥΣΙΚΗ	Η ΕΞΟΧΗ	ΤΟ ΔΙΑΒΑΣΜΑ	ΗΛΙΚΙΑ
Εικόνες χρωματιστές από χαρτόνι Πάνινες (σε βιβλία)	Κούκλες, ζώα που φωνάζουν Κουδουνάκια Ταμπούλο	Ζώα από πλαστική ύλη Ζώα πάνινα Μία στήλη με προβατάκια, σκυλιά κλπ.		ΕΩΣ 2 ΕΤΩΝ
Κραγιόνια χρωματιστά Ειδικά βιβλία για να χρωματίση Κιμωλίες χρωματιστές	Άλογα με μουσική Τρομπέτα ΠΡΟΣΟΧΗ: Το παιχνίδι να έχει σωστό τόνο: Σ' αυτήν την ηλικία διαμορφώνεται το «κούτι» του παιδιού	Μία σειρά ζώα του Ντίσνεϊ (μίκυ - μάους) Γλάστρες ψεύτικες με άνθη Φυτάρι, κουβά, ποτιστήρι, καροτσάκι	Βιβλία με ιστορίες εικόνες. Υπάρχουν σε μεγάλη ποικιλία ελληνικά και ξένα.	ΑΠΟ 2-4 ΕΤΩΝ
Πλαστελίνη Κουτιά νερομπογιές Ένα άλμπουμ για να χρωματίση Εικόνες δυσκολότερες	Μικρά μουσικά όργανα: Κιθάριτσα Μανδολινάκι Ταμπούλο Τρομπέτα Φυσσαρόνικα	Μία σειρά από πλαστικά ζώα και δέντρα για να σχηματίση τοπίο της εξοχής. Ένα ιχθυοτροφείο (πλαστικά ψάρια) Ένα τρακτέρ κουρντιστό	Βιβλία: Τα Έπτα Κασιόκκια Το άτακτο σκυλάκι Το πάρτυ της Άλεπούς Τα φρόνιμα κουνελάκια Η Ρηνούλα μας Τα παλληκάρια της φακής Μία μαϊμού ταξιδεύει.	ΑΠΟ 4-6 ΕΤΩΝ
Πλαστελίνη (για πολύ πλοκά και έκφραστικότερα κατασκευάσματα) Κουτί με πλήρη σειρά κογιονιών Νερομπογιές Χαρτοκοπτική	Πιάνο Διάφορα τούμπανα Βιολί Φλογέρα Φυσσαρόνικα	Ζώα αληθινά για να φυλάσκει να τα προσέχει 2 περιστέρια μόνο του: 1 γελώνα 1 σκυλάκι 1 γατίτσα	Τα πρώτα μου παραμύθια Ο Περδικοκύλης και η Περιοκούλα Η κακομαθημένη αρκούδα Τσα Τον παλιό καιρό Το χελιδονόψαρο κ.ά.	ΑΠΟ 6-8 ΕΤΩΝ
Γκράφικ - Τέμπλες (νερομπογιές για ζωγραφική) Έργολεϊα για πηλό	Φλάουτα Τρομπέτα Δίσκους γραμμοφώνου	Ό,τι χρειάζεται για να πηγαίνει στην κατασκευή: σάκκο, πιάτα, σουγιά, παπλωματάκι λαστιχένιο	Τα βιβλία της Δέλιας Ιστορίες από τον Ηρόδοτο Λάσσι, το πιστό σκυλί Παιδιά του Εικοσιένα Παραμύθια του Γκρίμ Παραμύθια του Άντερσεν Τα βιβλία του Ι. Βέρν Μία μικρή ήρωίδα Ο Τραταρίνος της Ταρασκώνης κ.ά.	ΑΠΟ 8-12 ΕΤΩΝ
Λαδομπογιές Καβαλέτο Πινέλα Παλέα Μουσικά Πυρογραφία Έργολεϊα χροστικής	Ένα πραγματικό όργανο, όποιο εκείνο προτιμά: Κιθάρα Βιολί Μπάντζο Σαξόφωνο	Μία σκηνή και τα άπα φαίτητα για άτομικη κατασκευή Είδη ψαρέματος Ένα φλωμπέρ για κυνήγι	Λεξικά Τεχνικά και επιστημονικά άπλοποιημένα βιβλία Βιβλία περιπετειών Λογοτεχνικά Προσέξτε να είναι γνωστά και καλών συγγραφέων.	ΑΠΟ 12-14 ΚΑΙ ΑΝΩ

ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΤΕ ΜΙΑ ΠΑΡΑΜΥΘΕΝΙΑ ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ



5 ΠΡΩΤΟΤΥΠΑ ΣΤΟΛΙΔΙΑ.—Κόβονται σε γωμιατιστό μεταλλικό χαρτί και μπορούν να σχηματίσουν χίλια - δυο παραξένα σχέδια.



1 Ο ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟΣ ΠΟΛΥΕΛΑΙΟΣ.—

Στη βάση του πολυελαίου του σαλονιού σας σχηματίστε με σύρμα έναν κύκλο. Συνδέστε την κορυφή του πολυελαίου με την περιφέρεια του κύκλου με χρυσά κορδόνια, απ' αυτά που χρησιμοποιούνται για το στολισμα των Χριστουγεννιάτικων δέντρων. Κρεμάστε γύρω - γύρω όλη στολίδια θέλετε, καθώς κι ένα μεγάλο αστέρι κομμένο σε χαρτί.

2 ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΑΣΤΕΡΙ.—

Σχεδιάστε δυο μεγάλα αστέρια ομοίων διαστάσεων σε πολύ χοντρό χαρτόνι. Βάψτε με χρυσόσκονη ή κολλήστε επάνω τους χρυσό χαρτί. Κόψτε τ' αστέρια από χαρτόνι. Κάνετε στο καθένα μια τομή, από τη νύχτα το ένα μέσα στ' άλλο, και στερεώστε με λίγο σκότς Κολλάρ με χρυσή κλωστή στις πλευρές των αστεριών, και στολίστε τις επιφάνειες με μικροσκοπικά αστεράκια.



3 ΤΟ ΕΛΑΤΟ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΡΔΕΛΕΣ.—

Τοποθετήστε ένα μικρό έλατο - αληθινό ή ψεύτικο - πάνω σ' ένα σκαμνάκι βαμμένο με ζωφόρο κόκκινο χρώμα. Καλύψτε τη γλάστρα με χρωματιστό χαρτί. Στα σκαλοπάτια ακουμπήστε το βράδυ της παραμονής τα παπούτσια των παιδιών σας που περιμένουν τα δώρα τους. Από το έλατο ξεκινήστε πολύχρωμες κορδέλες - ύφασμάτινες ή από σελοφάν - που θα φθάνουν ως τον τοίχο, όπου θα έχετε τοποθετήσει μερικά καρφία με κρεμασμένο στο καθένα από ένα πολύχρωμο πακέτο με κάποιο δώρο.



4 ΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΜΠΟΥΚΕΤΟ.— Πρέπει να είναι χαρούμενο, έντυπωσιακό, γιορταστικό. Μπορείτε να το φτιάξετε από κλαδιά έλατου, στολισμένα με μπάλες πολύχρωμες, φιδόγκους κ.λ.π. Ένα μικρό φάβινο καλάθι, που θα το γουρλώσετε απ' έξω, αποτελεί ιδιόμορφη βάση. Επίσης μπορείτε να φτιάξετε χριστουγεννιάτικα μπουκέτα, αν δεν υπάρχουν έλατα, μυρσίνες, σκίνα και άλλα χαμόκλαδα.



6 Η ΣΤΟΛΙΣΜΕΝΗ ΠΟΡΤΑ.— Στολίστε το κούφωμα της πόρτας με κλαδιά έλατου, πάνω στα οποία θα τοποθετήσετε κεράκια, φιδόγκους πολύχρωμους και μπάλες. Έπ' ανώτερο στην πόρτα κρεμάστε τρεις μεγάλους φιδόγκους με μακρές ουρές. Στις κορδέλες στερεώστε μερικές πολύχρωμες καρτέλες - ευχητήρια, απ' αυτές που λάβατε απ' τους δικούς σας. Κρεμάστε ακόμη, κάτω από τον κεντρικό φιδόγκο, μια δέσμη από μικρές κομπάνες που θα αντηχούν χαρμόσυνα κάθε φορά που η πόρτα ανοιγοκλείνει. Την πόρτα μπορείτε να τη στολίσετε με ό,τι χαρούμενο και γιορταστικό νομίζετε, γιατί συμβολίζει και την πόρτα της ευτυχίας σας.

ΤΟ ΟΝΕΙΡΟ ΤΟΥ ΞΕΝΙΤΕΜΕΝΟΥ

ΤΟΥ Χ. ΧΡΗΣΤΟΒΑΣΙΛΗ

ΣΕ ΗΜΕΡΩΝ Χριστούγεννα στο χωριό. Η μέρα έδειχνε κλειστή, η γη ήταν ασπρισμένη, ο ουρανός χιονίζει και το κρύο βέβαιον να ιδεί πλείονος από είκοσι πέντε μέτρα τόπο. Φοβερό αγριοκαίρι, σαραντάημερο, καρδιά του χειμώνα! Καβάλα απάνω σ' ένα γέρο, δυσφορο και φηλό δόλο και κουκουλωμένος με μια μεγάλη καπνιά, έμπαινε με μεγάλη καρδιά στα πολυπόθητα σύνορα του χωριού μου. Ύστερα από νυχτοπερπάτημα δεκαπέντε ωρών, δρόμο δεκαπέντε μερών και ξενιτιά δεκαπέντε χρόνων, μακριά, πολύ μακριά, σε ένα σύνορα και σε ένα βασίλειο...

Στο ποτάμι, που 'ναι κάτω από το χωριό μου, διαβαίνοντας, πότισα το κατακουρασμένο δολοφό μου, ύστερα τράβησα τον ανήφορο, που βγαίνει ίσια μες σ' ένα αγριόπεδο μου χωριό, ανάμεσα από ραϊδιά, από γκρεμούς, από μεγάλες πέτρες, από δέντρα κι από λίγα άμπελοχώραφα.

Ήταν πολύ πρωί - στιγμή που πολεμούσε το φως της ημέρας, πρόχυνταν, με το σκοτάδι της νυχτός, πόνεγε - και τ' αλγό άνεβαινε άργα - άργα, και βαριά-βαριά τον άναπνο και κακοτράχαλον ανήφορο, από την μεγάλη του την κούρσα και τη μεγάλη του άπρηστοσύνη.

Έκανε φοβερό κρύο. "Αγριος βοριάς φυσούσε σαν λυσσασμένος από πίσω μου και μ' άναγχε μου. Το χιόνι προντίζονταν από καταγής στο νανωμένο φύσμά του, σαν αλεύρι από κουτουλιά, τότε από τα κάτω προς τ' άνω, τότε ίσια - τότε περικόλλωνε δόλογο, σαν άνεμοστρόβιλος. Κι όμως δεν αίστανόμουν καθόλου κρύο μεσα μου. Μόνον τα δάκτυλα των ποδαριών μου κρύωναν λίγο και τα χέρια μου λιγότερο, γιατί κρατούσα με το δεξί μου τα χαλινάρια του αλόγου.

Η καρδιά μου χτυπούσε επί - επί, σαν λιθοπάτημα, τι βρισκόμουν και περδατούσα στον τόπο των ονείρων μου. Τι γλυκεία στιγμή! Τι παληγούρι πόκανε μέσα η καρδιά μου! Μου φαινόταν σαν εκείνες τες πλούσιες χαρές, που βλέπει κανείς στον ύπνο του... Σε κάθε παρημοσία του άκοιμμάτι από τα παιδικά χρόνια μου. Κοιμάται ζωής άφρόντιστης, χαρής, γλυκειάς, άγάλης... Έβλεπα το μεγάλο ραϊδί, που ανέβαινε ψηλά, έφτανε ως τον πάτο στο λάκωμα, είτε με σκίσιμο των φορεμάτων μου και ξεγδάμα-

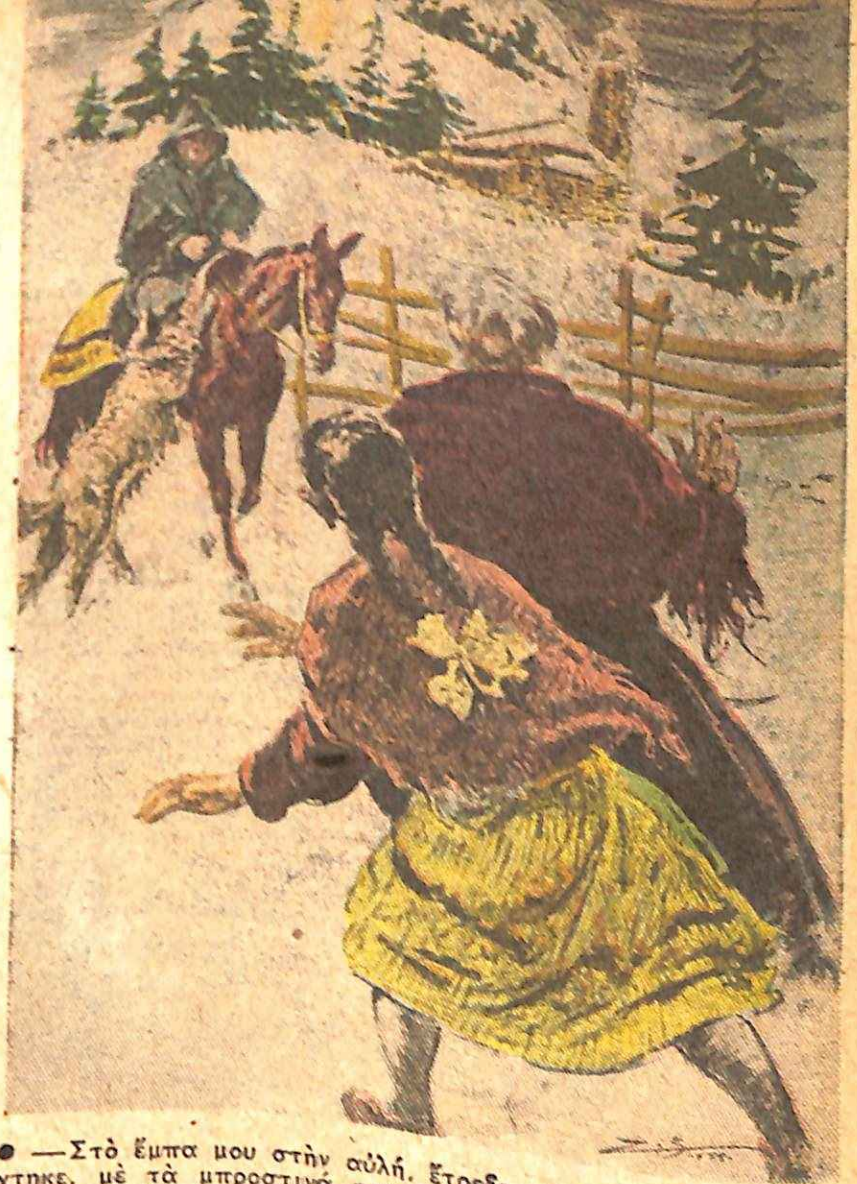
τα ή χωρίς ξεγδάματα στο τόσο τρυφερό κορμί μου. Έβλεπα το μεγάλο πουρνάρι, που ανέβαινε το καλοκαίρι κι έβλεπα πούλια μέσα στις φωλίσες τους, πριν στερωνίσουν άκουα χωρίς να με μέλη και χωρίς να με κόβη και να με νοιάξη για τα τσιουρίσματα των μανδρών τους, που στερώνιζαν ψηλά από το κεφάλι μου, χωρίς ναχουν οι καμμένες τη δύναμη να μου τ' άρπάζουν και να τα γλυτώσουν μες από τα σκληρά μου χέρια. Έβλεπα τα χωράφια μου που πηδούσαν σαν ζαρκαδι με τα όμορφα μου κι' έπαιζα τ' αγαπημένα μου παιγνίδια, που δεν μπορούσα να τα χορτάσω ποτέ. Έβλεπα τ' άμπελι μου με τη μεγάλη δαλανιδιά στην κορή του που περνούσε τες καλύτερες και τες πλείο εύτυχισμένες ώρες της παιδικής ζωής μου, τρώγοντας γλυκύτητα σταφύλια, ώριμάτα σικά, ζουμεράτα ροδάκινα... Ήταν όλα τους όπως τα είχα αφήσει, δεκαπέντε χρόνια πριν. Όλα στον τόπο τους και στη θέση τους.

Το χιόνι εξακολουθούσε να πέφτει, ο βοριάς εξακολουθούσε ν' αγριοφυσά, το κρύο εξακολουθούσε ν' άντρείεται, και τ' αλγό μου εξακολουθούσε ν' άνεδοινη τον κακοτράχαλον ανήφορο: Γκρούπ - γκρούπ γκρούπππ!

Είχα σκαπητήσει μια μικρή ραχούλα και δεν μόνεινε παρά να σκαπητήσω ακόμα μία, για να μωρέσω ν' άναντιώσω το χωριό μου, που καπνίζει αδιάκοπα κάθε σπίτι του χειμώνα - καλοκαίρι και να ιδώ το σπίτι μου με τον πλατύχωρον αλόγου μου και με το μεγάλο δέντρο του στη μέση της αλύης του, που χρησιμεύει την ανοίγει και το καλοκαίρι ως κατοικείο, κι ως τραπέζα κι ως δοξάτο κι ως τόπος ύπνου κι ως εαποστασιό, κι ως χωροστάσι, που μαζεύεται το χωριό για να κρίνη τες διαφορές του και τα χωριανικά του ζητήματα πάντα κατά πως το θέλει ο προεστός, που είναι σύμφωνη πάντα η γνώμη του με τη γνώμη των πολλών.

Μόρχονταν στο νού πόσες φορές εαπόστασα και ξεκουράστηκα, κάτω από τον ίσκιό του άγαπημένου δέντρου και πόσες φορές είχα μαλώσει με το σκίλο μας τον Κοράκη και με το φτερωτό κοπάδι - τες κότες - της μάνας μου, που ρίχνονταν να μου άρπάζουν από τα χέρια το νόστιμο ψωμοτύσι μου.

Άμετρη χαρά πλημμυρούσε την καρδιά μου, γιατί ξανάβλεπα τη γη των παπουδών μου, τη γη, που είχα ιδή για πρώτη φορά το γλυκό φως του ήλιου, και για πρώτη φορά είχα καταλάβει ως άνθρωπο τον εαυτό μου. Μόρχονταν να ξεκαθαλίσω, να κατεβώ και ν'



— Στο έμπα μου στην αλύ. Έτρεξε πρώτος - πρώτος και ριχτηκε, με τα μπροστινά του ποδαρία άπάνω στη σέλα του αλόγου ο Κοράκης. (Εικονογράφει Άλ. Κοντόπουλου)

άγκαλιάσω και να φιλήσω ό,τι έβλεπα κι' έβρισκα μπροστά μου: χώμα, πέτρες, χαμόκλαδα, δέντρα... άλλ' ο πόθος μου να φτάσω όσο το δυνατόν γληγορώτερα στη ραχή, που ήταν μπροστά μου και μ' έμπόδιζε να ιδώ το χωριό μου και το σπίτι μου, δε μ' άφινε να κατεβώ...

Άχ!, έλεγα μέσα μου, πότε θα φτάσω ψηλά σ' εκείνη τη ραχή, για να ιδώ απ' εκεί ό,τι όνειρεύομουν δεκαπέντε άκέρια χρόνια στα ξένα, και να ριζώ το ντουφέκι του ξενιτεμένου, για να μάθω το χωριό του έρχομό μου! Και λεγοντας αυτά, χτυπούσα το κακόμοιρο τ' αλγό μου με τους φτερινιστήρες, κι αυτό το καμένο πηδούσε άγχομαχώντας, και μου φαινόταν δέτι πετούσε στα σύννεφα. Άλλ' ο δρόμος δεν τέλειωνε!...

Το χιόνι εξακολουθούσε να πέφτει, ο βοριάς εξακολουθούσε ν' αγριοφυσά, το κρύο εξακολουθούσε ν' άντρείεται και τ' αλγό εξακολουθούσε ν' άνεδοινη τον κακοτράχαλον ανήφορο: γκρούπ - γκρούπ - γκρούπππ...

Χίλια - δυο πράγματα, γεμάτα γλυκά θυμήματα του παιδικού μου καιρού, σαν άφροστεφανωμένες εικόνες, ζωγραφισμένες με ουράνια χρώματα, φανίζονταν μπροστά μου, και χόρευαν σαν νεράιδες και σαν έωτικές και καταπράυναν την άνιγομονιόά μου. Έδώ έβλε-



Η Νόρδενφλυχτ.
(Αντίγραφο από δοκιμαστική)

Ο ΠΡΩΤΟΣ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΣ «ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΥΡΙΩΝ»

ΟΤΑΝ ΑΡΧΙΖΕ Η ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΑΣ

ΚΑΤΑ τὰ πρῶτα χρόνια τοῦ ἑλληνικοῦ κράτους ἡ ὡργανωμένη ἰδιωτικὴ φιλανθρωπία ἦταν ἀνύπαρκτη. Κι' ὅμως περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλο ἡ χώρα εἶχε ἀνάγκη τότε ἀπὸ συνδρομὴν. Τὰ ἐννέα χρόνια τοῦ σκληροῦ πολέμου γιὰ τὴν ἀποκρίσιν τῆς λευτερίας τοῦ, εἰχαν καταστρέψει οἰκονομικὰ, σχεδὸν ὅλους τοὺς Ἕλληνας. Τῇ λευτερίᾳ τοὺς αὐτῇ, τὴν ἀκριβοτήτων δὲν ἦτο μόνον μετὰ ἀλλὰ καὶ μετὰ ὅλους τοὺς Ἕλληνας. Ἡ καταστροφὴ καὶ ἡ ἐρημωσι κυριαρχοῦσε ἀπ' ἄκρῃ σ' ἄκρην, στὴν Ἑλλάδα.

Κατὰ τὴν Ἐπαναστάσιν, τὸ 1824, ἔγινε στὸ Ναύπλιο ἡ πρῶτη φιλανθρωπικὴ ἑταιρία, ποὺ ἡ ζωὴ τῆς δὲν κράτησε γιὰ πολὺ. Μ' ὅλο ὅμως ποὺ τὸ καταστατικὸ τῆς ἔγραφε πῶς: «Ἐταῖροι εἶναι δεκτοὶ ἀνευ διακρίσεως γένους, καμμία γυναίκα δὲν ἀναφέρεται.

Μὲ τὴν ἐξέλιξιν τῆς πρώτης ἀθηναϊκῆς κοινωνίας, δὲν ἀργήσας νὰ πᾶσιν καὶ οἱ ὅσοι τῆς ὡργανωμένης φιλανθρωπίας. Κι' ἡ πρῶτὴ ποὺ ἐρρίξε τὴν ιδέα αὐτῇ ἦταν ἡ Κυρία τῆς τιμῆς τῆς Ἀμαλίας, ἡ Νόρδενφλυχτ.

Ἡ Ἰουλία φὸν Νόρδενφλυχτ, ὅταν ἀκόμα ἡ Ἀμαλία ἦταν δούκισσα τοῦ Ὁλδενβούργου, ἦταν παιδαγωγὸς τῆς. Ὑστερὰ, σὰν εἶνε βασίλισσα, τὴν κάλεσε νάρθη κοντὰ τῆς γιὰ Κυρία τῆς Τιμῆς. Τὸ Γενάρη τοῦ 1837, ἡ Νόρδενφλυχτ ἔφτασε στὴν Ἀθήνα μετὰ τὴν πρόθεσιν νὰ μείνῃ δύο χρόνια, ἀλλὰ τῆς ἀρεσε τόσο ποὺ ὅλο ἀνέβαλλε τὴν ἀναχώρησιν τῆς. Τὸ καλοκαίρι τοῦ 1842 ἀρρώστησε ἀπὸ κρουρολόγημα καὶ ὕστερα ἀπὸ 5 μέρους, τῇ νύχτῃ τῆς 10 Ἰουλίου τοῦ 1842, πᾶσεν σὲ ηλικία 55 ἐτῶν. Τῇ θάσαν στὴν Ἀθήνα καὶ ἡ Ἀμαλία ποὺ τόσο τὴν ἀγαποῦσε τῆς ἔστησε ἕνα λαμπρὸ μνημεῖο.

Ὅλο τὸ διάστημα ποὺ ἔμενε στὴν Ἑλλάδα, ἀλλήλοραφοῦσε μετὰ τὴν Σεσίλ, Κυρία τῆς Τιμῆς τῆς μεγάλης δούκισσας τοῦ Ὁλδενβούργου. Στὰ γράμματά της αὐτὰ μᾶς φύλαξε πολλὰ ἐνδιαφέροντα γιὰ τὴν κοινωνίαν τῆς πρωτεύουσας καὶ γιὰ τὴν ζωὴ τοῦ παλατιοῦ. Εἶναι πᾶσι πρῶτοις ἱστορικῆς πηγῆς τὰ γράμματά αὐτὰ τῆς Νόρδενφλυχτ, ποὺ δημοσιεύτη-

καν σὲ μετὰ τὸν 1923. Ὅταν ἔφτασε λοιπὸν στὴν Ἀθήνα ἡ Νόρδενφλυχτ κι' ἀντίκρουσε τὴ φτώχεια καὶ τὴ γύμνια τοῦ κακοπαθένου ἀπ' τὸν Ἀγῶνα ἑλληνικοῦ λαοῦ, θέλησε νὰ κἀν ἕνα φιλανθρωπικὸν σύλλογον γυναικῶν, με σκοπὸ νὰ βοηθήσῃ τοὺς φτωχοὺς. Καὶ τὴν παραμονὴν τῆς Χριστογέννας τοῦ 1837, ἔγραφε σὲ γράμμα τῆς: «Ἐλπίζω νὰ συσταθῇ συντόμως ὁ σύλλογός μας τῶν κυριῶν. Εἶμαι πολὺ περιεργὸς τίνος ὑποδοχῆς θὰ τῆς καὶ, πῶς θὰ ἐξοικονωθῶσιν αἱ Ἑλληνίδες πρὸς αὐτόν. Ὅσον ἀφορᾷ ἐμὲ, θέλω εὐχαριστήσῃ πολὺ, ἐάν δυνηθῇ νὰ παράσχῃ τὴν συνδρομήν μου καὶ νὰ ἐργασθῇ δι' αὐτόν. Ἐπ' οὐδενὶ ὅμως λόγῳ, καὶ ἂν ἐκμάθῃ τὴν γλῶσσάν, θέλω δεχθῇ τὴν διεύθυνσιν ἡ ἄλληλ τινα θέσιν. Τὸ τοιοῦτον δέον γὰ ἀφεθῇ εἰς τὰς Ἑλληνίδας».

Δὲν εἶνε ἀδικο νὰ ἀναρωτηθῶν ἐπὶ τὸς ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν. Γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ἱστορίαν, ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν.

Ἐπειδὴ τὸ 1837, ἀφοῦ κι' αὐτὸς οἱ τύποι δὲν κατανοοῦσε τοὺς σκοποὺς ἐνὸς φιλανθρωπικοῦ συλλόγου; Ἡ φιλεστίλαχυν ὅμως ἐκείνη γυναικί, μετὰ τὴν ἐπιμονὴν τῆς κατὰφερε νὰ παραμερίσῃ τὰ ἔμποδια καὶ τὸ Μάϊο τοῦ 1838 ἔκανε τὸν σύλλογόν τῆς. Ἡ ἰδία μᾶς δίνει ἀρκετὰ ἐνδιαφέροντα πᾶν σ' αὐτὸ σὲ γράμμα τῆς τὸ Μάϊο 1838. Γράφει αὐτὰ: «Ἐπανελημμένης ἦδη, σὰς ἔγραφα περὶ τοῦ σχεδίου πρὸς σχηματισμὸν συλλόγου τῶν κυριῶν, ὅπερ δυσκόλως θέλει ἐκτελεσθῇ. Τὸ πρόβλημα. Διὰ τοιαύτην καλλιέργειαν δὲν εἶναι εἰσὶν ἀρκούντως προπαρασκευασμένοι τὸ ἔδαφος ἐνταῦθα. Καὶ ὅχι καὶ σχετικαὶ ἐργασίαι, ἐγένετο λόγος περὶ ἐκλογῆς προέδρου καὶ ἀντιπροέδρου καὶ τέλος οὐδεμία τῶν κυριῶν ἐγνώριζε τί ἦλεν. Ἰσως δύο μόνον ἐξ αὐτῶν νὰ εἶχαν ἀμυδρὰν ἰδέαν περὶ τοιοῦτων ἰδρυμάτων. Ἀπὸ τῶν Χριστογεννῶν συνερχόμεθα ἑκάστον Σάββατον, ἵνα ἐργασθῶμεν διὰ τοὺς μικροὺς μας προστατευμένους. Ἐκαστὴ κυρία φέρει κατὰ τὴν καὶ κατὰ τὴν ἀναχώρησιν τῆς δίδει ἑκάστη κατὰ δούλησιν μικρὸν χρηματικὸν ποσὸν ἐκ τοῦ ὁποῦ οὐ σκέπτομαι νὰ συστήσῃ σὺν τῶν χρόνῳ μικρὸν ἀποθεματικὸν κεφάλαιον δι' ἀποβλέπουσας ἀναγκὰς. Ἰατρὸς τις ἐκ τῶν ἐνταῦθα, ὅστις ἦκουσε περὶ τοῦ ἔργου μας καὶ ἐνδιαφέρεται διὰ τοῦτο, λαμβάνει πρὸς διανομήν τὰ διάφορα πράγματα».

Καὶ στὶς ἀρχὰς τοῦ 1839, ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν, ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν. Γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ἱστορίαν, ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν. Γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ἱστορίαν, ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν.

Ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν. Γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ἱστορίαν, ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν. Γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ἱστορίαν, ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΚΟΛΛΑ ΓΙΑ ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΒΑΖΑ

Γιὰ νὰ κολλήσετε σπασμένην βάζα παίρνετε ἕνα κομμάτι τυρὶ φέτα καὶ τὸ ἀντικατεστῆτε μετὰ ὁδυσμένο ἀσβεστὶν, χρησιμοποιώντας ἕνα ὑλᾶκι γιὰ τὴν ἀνάμιξι. ὡσπου νὰ σχηματισθῇ μιά μάζα ὁμοιομερὴς καὶ μαλακὴ μάλλον. Μετὰ τὸ μίγμα αὐτὸ ἀλείφετε τὰ κομμάτια ἐνὸς σπασμένου βάζου ἀπὸ γυαλὶ ἢ πορσελάν. Τὰ ἐφαρμόζετε στὴ θέσιν ποὺ καὶ τὰ δέστε σφιχτὰ μ' ἕνα σπάγγον. Σὲ 24 ὥρες θάχουν κολλήσει τελείως.

Μιά ἄλλη μέθοδος γιὰ τὸ κολλῆμα τῆς πορσελάνης εἶναι ἡ παρακάτω: Παίρνουμε ἕνα κομμάτι ἀσβεστὶν καὶ τὸ θρᾶσσο μετὰ σὲ νερό πέντε ζετὰ. Ὑστερὰ τὸ βουτᾶμε γρήγορα σὲ κρύον νερό καὶ τὸ κοπανίζετε ὡσπου νὰ γίνῃ μιά λεπτοτάτη σκόνη ποὺ τὴν κοσκινίζετε ὕστερα καὶ τὴν ἀνακατεύετε μετὰ ἀσπράδι αἰγίου. Τὸ μίγμα αὐτὸ εἶναι μιά πρώτησι τάξεως κόλλα.

Ἰδού καὶ μιά ἄλλη κόλλα ποὺ ἀπτεχέι στὴ φωτιά καὶ στὸ ζεστὸ νερό: Ἀντικατεστῆτε τρία ἀσπράδια αἰγίου μετὰ 40 δράμια κομμένο γάλα ἑπταμύνη καὶ ἑστιασμένο καλά μετὰ σ' ἕνα τριαντάφυλλον. Προσθετέτε τὸ χυμὸ ἀπὸ ὀκτὼ σκελίδων σκόρδου. Τὰ κοπανίζετε καλά καὶ σ' ἕνα γουλετὶ διστάζετε σιγὰ σιγὰ ἀσβεστὶν ἀσβεστὶν σὲ λεπτοτάτη σκόνη, ὡσπου νὰ σχηματισθῇ μιά μάζα μάλλον πηκτὴ.

Φυλάττε αὐτὴ τὴν μάζα μετὰ σὲ γυάλινον δοχεῖον, καὶ ὅταν πρόκειται νὰ τὴν μεταχειρισθῆτε τὴν ἀναμύνητε κατὰ μὲ λίγον νερό. Ἀλείφετε μ' αὐτὴν τὰ κομμάτια, τὰ ἐνώνετε, τὰ δέστε καὶ τ' ἀφήνετε 24 ὥρες.

Ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν. Γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ἱστορίαν, ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν. Γιὰ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ἱστορίαν, ἡ φιλανθρωπία ἔγινε ὑποδοχῆς θὰ τύχῃ ὁ φιλανθρῶς πικρὸς σύλλογος Κυριῶν.

Τὰ Χριστογέννα τοῦ 1839, τὰ μέλη τοῦ φιλανθρωπικοῦ συλλόγου Κυριῶν εἶχαν περάσει τὰ 30. Γιὰ νὰ ἐξοικονομήσουν χρήματα, ἀποφάσισαν ὅλα τὰ μέλη καὶ ἀρκετοὶ ἄλλοι, τὰ Χριστογέννα ἐκείνου τοῦ χρόνου, νὰ μὴ στείλουν εὐχετήριες κάρτες καὶ τὰ χρήματα νὰ τὰ καθεύδουν στὸν σύλλογον.

Ἐπειδὴ τὰ ἑσῶδά τους ἦταν μικρὰ περιορίζονταν νὰ κάνουν διανομὴς ρουχισμῶν μόνον σὲ μικρὰ παιδιὰ. Μέσα σ' ἕνα ἔξαμηνον μοίρασαν σὲ φτωχὰ παιδιὰ 760 κομμάτια ρουχισμῶν ποὺ ἦταν ὅλα ἔργα ἀπ' τὰ χερὰ τῶν μελῶν. Εἶχαν ἀκόμα καὶ ἕνα χρηματικὸν ἀποθεμα. Κι' ἡ δημιουργία τοῦ συλλόγου Νόρδενφλυχτ ἱκανοποιήθη ἔγγραφο: «Δὲν πρέπει εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς νὰ εἶναι ἀπαιτητικὸς ἄλλ' ἀπεναντίας ὀφείλει νὰ σκεφθῇ πόσον δύσκολον εἶναι ἐνταῦθα ἡ καλλιέργεια φυτοῦ τόσο ξένοῦ».

Καὶ σ' ἄλλο γράμμα τῆς τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1840 ἀναφέρει: «Ἐγὼ διαρκῶς πρὸς ὀφθαλμῶν τὸν κύριον σκοπὸν καὶ πρὸς ἐπιτεύξιν τούτου συλλέγων συνδρομὰς μετ' ἀληθοῦς πλεονεξίας. Ἐγὼ δὲ ἦδη καταθέσει ἐν τῷ τῶν χρημάτων καὶ δεδωμένοι δὲν θὰ μείνῃ διὰ πάντος ἐν Ἑλλάδι, ἐν τοιαύτῃ ὥρῃ περιπτώσει θὰ εὐρεθῇ ἄλλη τις κυρία, ἥ τις θὰ ἐξακολουθήσῃ τὸ ἀρξάμενον ἔργον καὶ θὰ ἀγάγῃ αὐτὸ εἰς πέρας. Πᾶσα ἀρχὴ εἶναι δυσχερὴς, ἀδιαφόρος δὲ τοῦ σκοποῦ δι' ὃν θέλει χρησιμοποιῆθαι τὸ χρήμα, τὸ καθ' ἑκάστην αὐξανόμενον κεφάλαιον πάντοτε θὰ εἶναι ἀσφαλές. Τὰς ὥρας, καθ' ἃς εὐρίσκονται μακρὰν τῆς Βασιλείας ἔχω ἀφιερώσει διὰ τοὺς πτωχοὺς μου, εὐρίσκω δὲ εἰς τοὺς νὰ ράπτω χονδρὸν λινοὺν περισσότερον εὐχαιριστήριον παρὰ εἰς τὸ κέντημα ἐπὶ κανεβᾶ, ὅπερ καὶ πολὺν χρόνον ἀπαιτεῖ καὶ βλάπτει συνάμα τοὺς ὀφθαλμοὺς. Ἀριθμοῦμεν πλέον τῶν 30 μελῶν. Πολλὰ μὲν ἐξ αὐτῶν οὐδέποτε παρουσιάζονται εἰς τὰς ἐσπερινὰς μας συναθροίσεις, ἀλλὰ πάλιν πολὺ εὐχαριστοῦνται εἰς αὐτὰς».

Ἡ πληροφορία αὐτὴ ποὺ μᾶς δίνει στὸ γράμμα τῆς ἡ Νόρδενφλυχτ εἶναι καὶ ἡ τελευταία ποὺ ἔχομε γιὰ τὸν πρῶτον φιλανθρῶν συλλογὸν κυριῶν στὴν Ἑλλάδα ποὺ ἰδρύθηκε στὴν Ἀθήνα τὸ Μάϊο τοῦ 1838.

ΤΑΚΗΣ ΛΑΠΙΣ



ΟΙΚΑΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ σὲ μιά φιλική σας συγκέντρωσι

ΜΕΡΙΚΟΙ ΧΡΗΣΙΜΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΟΥ «ΣΑΒΟΥΑΡ ΒΙΒΡ»

Θέλετε νὰ καλέσετε τίς φίλες καὶ τοὺς φίλους σας σὲ μιά μικρὴ εὐχάριστη συγκέντρωσι; ἕνα τσάι, ἕνα οὔζο, ἡ ὅπως συνηθίζετε σήμερα ἕνα κοκταῖλ; Εἶναι μιά εὐκαιρία γιὰ νὰ τοὺς συναντήσετε ὅλους μαζί, νὰ φλυαρήσετε καὶ νὰ περάσετε λίγη ὥρα μετὰ μιά συμπληρωτικὴ συντροφιά. Ὅμως, στὴν περίπτωσιν αὐτὴν, τόσο οἱ καλεσμένοι ὅσο καὶ ἡ οἰκοδέσποινα πιθανόν νὰ ἀντιμετωπίσουν ὠρισμένα μικρὰ προβλήματα.

● ΜΕΓΑΛΟ ΤΡΑΠΕΖΙ "Η ΤΡΑΠΕΖΑΚΙΑ:

Τὸ μεγάλο τραπέζι εἶναι πιὸ πρακτικόν. Τὸ σερβίρισμα γίνεταί εὐκόλως καὶ οἱ καλεσμένοι ἔχουν μεγαλύτερον ἀνεσι. Ἄν ἡ συγκέντρωσις ἔχῃ ἕνα τὸν πιὸ ἐπίσημον μορφὴν νὰ γίνῃ μπουφές πᾶν σ' ἕνα μεγάλο τραπέζι. Ἄν ἡ συγκέντρωσις εἶναι φιλικὴ μετὰ λίγους καλεσμένους, εἶναι εὐχάριστο νὰ τοὺς συγκεντρώσετε στὸ σαλόνι, γύρω ἀπὸ μικρὰ τραπέζακι ἀπορριπτόμενα ἐδῶ κι' ἐκεῖ μετὰ ποια χάρη καὶ καλὸ γούστο.

● Η ΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΚΑΘΕΝΟΣ

Οἱ τύποι σὲ μιά δεξίωσιν τοῦ εἶδους αὐτοῦ εἶναι λιγώτερον ἀσπρόι παρὰ στὴν περιπτώσιν γαυμάτος. Ἡ οἰκοδέσποινα μπορεῖ νὰ ὑποδείξῃ τὴν θέσιν ποὺ θὰ

καθίσουν μόνον στὰ πιὸ στενὰ τῆς πρόσωπα, τοποθετώντας τα κοντὰ τῆς ἢ στὸ κέντρο τοῦ τραπέζου. Οἱ ὑπόλοιποι καλεσμένοι καθονταὶ ὅπου θέλουν, σύμφωνα μετὰ τίς προτιμήσεις καὶ τίς ἰδιαιτέρες φιλίες τους.

1 ΠΟΙΟΣ ΘΑ ΣΕΡΒΙΡΗ:

Δὲν χρειάζεται τρίτος πρόσωπον γιὰ τὸ σερβίρισμα. Μπορεῖτε νὰ ζητήσετε νὰ σας βοηθήσῃ μιά μεγάλη κόρη σας, μιά φίλη ἢ μιά συγγενή. Θὰ βάλει σείς ἡ ἰδία τὰ ποτὰ στὰ πιάτῃ καὶ θὰ προσφέρει τὴν ἑσπερίαν, τὸ λεμόνι κλπ. Ἄν ὑπάρχῃ ὑπηρεσία, θὰ φέρῃ τὰ φυτά, τὰ πιάτα καὶ τὰ μαχαιροπήρουνα καὶ ὕστερα θὰ τὰ σηκώσῃ. Ὅμως, ὁ καλὸς τρόπος ἐπιτόπου στὴν οἰκοδέσποινα νὰ κἀν ἑπίσης καὶ τίς δουλειὰς αὐτῆς.

2 ΑΝ ΣΕΡΒΙΡΕΤΕ Η ΙΔΙΑ

Γυρίζετε γύρω γύρω στὸ τραπέζι μετὰ τὸ γλυκὸ κομμένον ἢ σὲ φέτες. Μπορεῖτε νὰ βάλετε σείς μιά φέτα στὸ πιάτῃ τοῦ κάθε καλεσμένου ἢ νὰ τοὺς ἀφήσετε νὰ σερβιρῶσιν ὁ καθένας. Ἄν ἔχετε δίσκον μετὰ διαφορά γλυκὰ ἀφήστε τὸν κάθε καλεσμένον νὰ διαλέξῃ ὅ,τι θέλει αὐτός. Οἱ ἄνθρωποι καὶ οἱ φαντασιεῖς μετὰ τὰ σοκολατάκια, τὰ

μπισκότα, τὰ «μπάτον» κλπ., περνοῦν ἀπὸ χεῖρ καὶ χεῖρ γύρω στὸ τραπέζι πολλές φορές.

● ΤΟ ΛΕΜΟΝΙ

Ὅταν ἔχετε τσάι καὶ ἔρθῃ ἡ ὥρα τοῦ λεμονιοῦ θὰ κάνετε καὶ πάλι τὸ γύρο τοῦ τραπέζου. Ὁ καλεσμένος εἶναι φυσικὰ ἐλεύθερος νὰ πάρῃ εἴτε ἢ ἄρα, γιὰτὶ ὅλοι δὲν ἔχουν τὰ ἴδια γούστα. Τὸ ἴδιο ἄλλωστε ἰσχύει καὶ γιὰ ὅτι ἄλλο προσφέρει ἡ οἰκοδέσποινα, ἡ ὁποία πρέπει νὰ ρωτήσῃ τὸν καλεσμένον τῆς ἂν θέλῃ νὰ τὸν σερβίρῃ. Ὅπως ὁμοίως δὲν θὰ πᾶσιν ὅλοι τοὺς λεμονιοὺς στὸ τσάι τοῦ, ἀπαγορεύεται νὰ τὴν ξαναβάλῃ ὑπὸ τὸ φυτάκι, ὅταν πῇ τὸ περιεχόμενον καὶ νὰ τὴν ἀκούσῃ στὸ πιάτῃ. Ἡ φέτα θὰ μείνῃ μετὰ στὸ φυτάκι.

● ΟΙ ΚΑΛΕΣΜΕΝΟΙ ΠΡΕΤΕΙ ΝΑ ΦΕΡΩ ΔΩΡΟ:

Αὐτὸ εἶναι ἕνα πολὺ λεπτὸν «ἔνσημα». Ἄν ἡ συγκέντρωσις εἶναι ἀπλὴ καὶ φιλικὴ καὶ ἂν ἡ κοινωνικὴ σας θέσις δίδουν στὴν νεονομία αὐτὴ τὴν ἐννοίαν τῆς καλὸκαρδῆς ἐννοίας μπορεῖτε νὰ φέρετε ἕνα μικρὸ δώρο. Ἀλλοῦτως θὰ φέρεται ἴσως σὲ ἀνταπόδοσιν τὴν οἰκοδέσποινα. Μπορεῖ κανεὶς νὰ φέρῃ λαλούδια; Αὐτὸ ἐξαρτᾶται ἀπὸ τίς

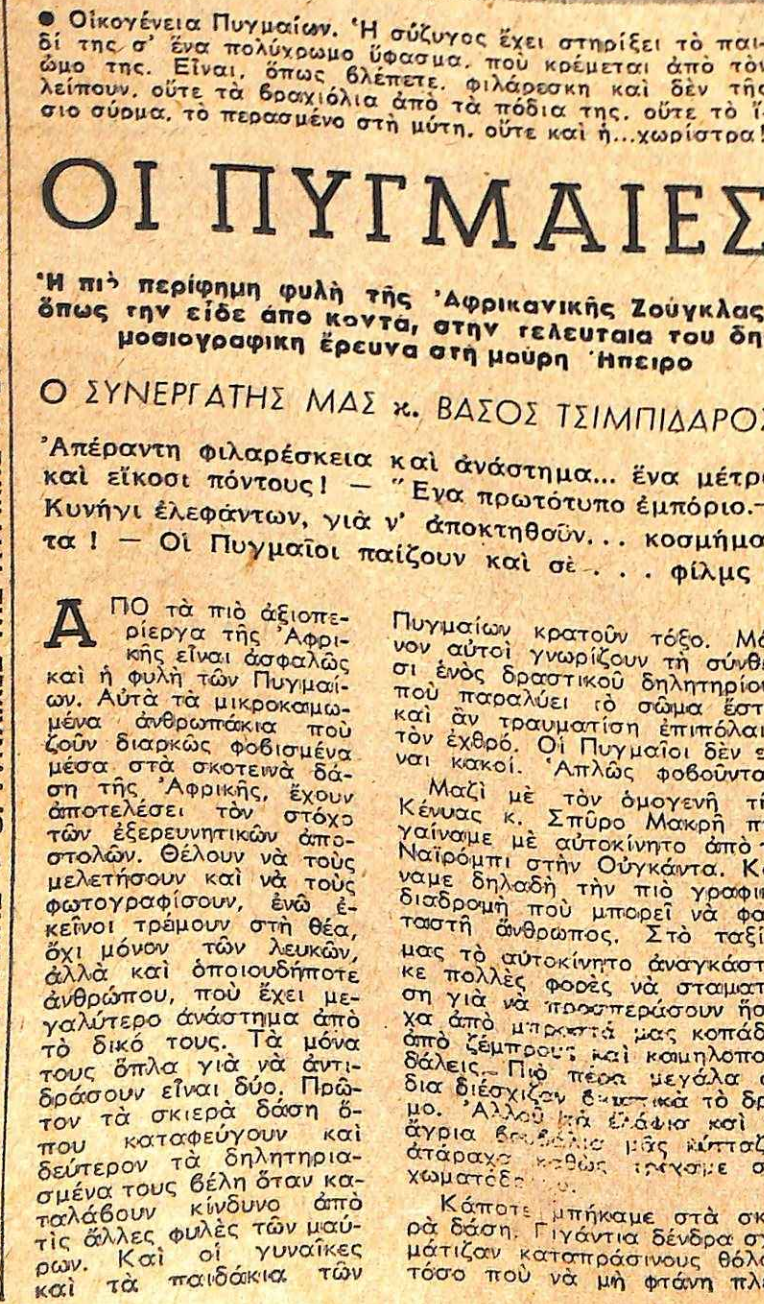
περιστάσεις. Τὸ νὰ μῆτε σ' ἕνα σαλόνι ὅπου εἶναι μαζεμένα πολλὰ πρόσωπα κρατώντας ἕνα μικροῦ λουλούδι θὰ ἦταν κάπως καμικ. Ἐνῶ σὲ μιά στενὴ καὶ φιλικὴ συγκέντρωσιν, θὰ ἦταν μιά ἐκδηλώσις λεπτοτήτος.

● ΤΙ ΠΡΑ ΘΑ ΠΑΤΕ:

Τὸ νὰ πᾶτε πολὺ γρήγορα εἶναι ἀσχημὸν. Τὸ νὰ πᾶτε πολὺ ἀργὰ δίνει μιά ἀδιαφορία γι' αὐτὸν ποὺ σας προσκάλεσε, ἐκτός φυσικὰ ἂν ὑπάρχῃ μιά σοβαρὴ δικαιολογία. Τὸ καλὺτερον εἶναι νὰ φθάσετε λίγα λεπτά μετὰ τὴν ὁρισμένη ὥρα. Ἄν ὅμως ἔχετε συμφωνήσει νὰ βοηθήσετε τὴν οἰκοδέσποινα στὴν ὑποδοχὴ τῶν καλεσμένων μπορεῖτε νὰ πᾶτε νωρίτερα.

● ΤΙ ΠΡΑ ΘΑ ΦΥΓΕΤΕ:

Γιὰ τὴν ἀναχώρησιν, θὰ πρέπει νὰ λάβετε ὑπ' ὄψιν σας τὴν ὥρα ποὺ ἀναφέρει ἡ πρόσκλησις ποὺ λάβατε. Π. χ. «ἀπὸ 5 ἕως 7». Ἄν δὲν ἔχετε λάβει πρόσκλησιν, θὰ κανονίσετε τὴν ἀναχώρησιν σας σύμφωνα μετὰ τοὺς ἄλλους καλεσμένους. Φυσικὰ, δὲν πρέπει νὰ φύγετε ἀμέσως μόλις φάτε καὶ πῖψτε, διότι θὰ δίνετε τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἡ ἐπίσκεψίς σας εἶχε ἀποκλειστικὰ καὶ μόνον αὐτὸν τὸ σκοπὸ. Καὶ οὕτως νὰ καθυστερήσετε πολὺ ὅταν οἱ ἄλλοι ἔχουν φύγει.



και τα παιδακια των τόσο που να μη φτάνη πλ

πάλι τους πληρώνεις κανονικά
'Εκτός από τα φρούτα μπορεί

Τὰ δόντια εἶναι γερὰ σφηνω-
μένα στὰ κόκκαλα τοῦ κεφα-
λίου καὶ αὐτοὶ δὲν ἔχουν γερὰ

κι η μία μεταλλική λ
κλείνει, πιέζει προς τ
φράζει τὸ κενόν.

ρίδα. Το παράθυρο ή ή πόρτα,
μέσα την ελαστική λωρίδα, ή

νας!
 ΑΙΣΤΕ
 ΚΑΛΑ
 ΘΥΡΑ
 ΟΡΤΕΣ
 ΜΕ
 ελέ!

 πύρα

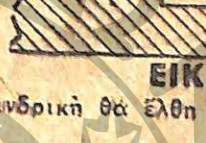
 πύρα

 πύρα

 πύρα
 ξη δλες
 έλαστι-
 κόλλας
 ξυ της
 τύπος
 ποιημέ-
 τοποθε-
 α πλύ-
 εν πρό-
 νιν έλου,
 θετείτε
 η μόνο
 εύουνσι
 ετε να
 η την
 "Ετσι
 κολλά
 ελειως
 , πού
 τὰ δ-
 κλει-
 άρει
 στε-
 πηνά-
 σθώς
 ποία
 33

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΠΑΙΔΙΑ

— 'Αντίο, μπαμπά! 'Αντίο μαμά! Καί, μή μάς
τηγτε πάλι πώς ὁ 'Αν-Βασίλης εἶναι φτωχός καί δέν
θα μάς φέρη δώρα! "Όλα τὰ μαγαζιά πουλοῦν μέ



ΕΙΚ. 6

ΤΡΙΑ ΕΚΛΕΚΤΑ "ΜΕΝΟΥ," ΓΙΑ ΤΙΣ ΗΡΕΕ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΤΑΓΕΣ ΤΩΝ ΦΑΓΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΓΛΥΚΩΝ ΤΟΥΣ

A two-panel illustration. The top panel shows a woman with blonde hair, wearing a red long-sleeved dress and a yellow skirt, lighting candles on a candelabra. The table is set for a Christmas dinner with plates, glasses, and a centerpiece. The bottom panel shows a young girl with red hair, wearing a white dress and red boots, holding a star on a stick. A pair of high-heeled shoes is visible on the floor.



Γιά βράδια,
για γιορτές και επίσκεψεις

• Τα μοντέλα που βλέπετε είναι όλα άμπιγιέ και εύκολοφώρετα συγχρόνως. Γίνονται ανάλογα με την προτίμησή σας από μαύρο, ξανθό, μαλακό, ντό, κρέμ, μπλε, κόκκινο, δελουδο, μπροσέ κ.ά.

1. Ντροπέ νωμίτης. Φούστα με ραφή εμπρός και κουφότητα στο πίσω μέρος.

2. Το ύφασμα διπλώνεται σε οριζόντια πτυχή πάνω από το στήθος. Η πτυχή γαρνίρεται με δελονιά όπως και ο γιόκακας. Φούστα με τριών φάρδους με άσπρες πέννες. Κόψιμο μπλούζου κιμονό.

3. Φόρεμα άμπιγιέ σε ίσια γραμμή. Εμπρός κρέμεται ένα μεγάλο πανό, που ντραπάρει ελαφρά στο σημείο που στερεώνεται. Το πανό αυτό το αψίνετε ελεύθερο ή το περνάτε μέσα από λεπτή ζωνίτσα (την οποία έχετε ε-πικουρική για όποτε θέλετε). Όταν θέλετε να έμφανίζετε το φόρεμα πιο «ανυμμένο», μεταχειρίζεστε το πανό ως εσάρπα και καλύπτετε τους γυμνούς ώμους. Ίδεια πολύ πρακτική.

4. Πλούσια σουρωτή φούστα με περισσότερα φάρδη πύ-σω. Αν το ύφασμά σας εί-

ναι μάτ, θα το γαρνίσετε με γυαλιστερό κι' αντίστροφο. Ήραία γαρνίρεται και το δελουδο ή μιά μπάντα κεντη-μένη με ποινιέτες.

5. Φόρεμα ίσιο σε γραμμή πρενσές. Από τα πλαϊνά φύλλα βγαίνουν οι δύο φαρ-δείες λουρίδες που ντραπάρουν το μπροστινό μέρος.

6. Φόρεμα κρουαζέ με φαρ-δειά φούστα (φαρδειά φύ-λα). Ο νωμίτης κόβεται συ-νεχόμενος με το μανίκι.

325 ΠΕΤΣΕΤΑΚΙ ΣΕΡΒΙ-ΡΙΣΜΑΤΟΣ

Λεπτότατο πετσετάκι σερβι-ρίσματος κεντημένο πάνω σε λε-πτό λινό ή οργκαντίν, με πουάν ντ' έμπρ, ρίξια και φιλτιρέ. Τα τριανταφυλλάκια και γύρω τε-λειώνουν με φεσόνι και κό-μπους. Το κεντάτε στην από-χρωσι του ύφασματός σας ή ολόλευκο.

326 ΩΡΑΙΟΤΑΤΟ ΠΕΤΣΕ-ΤΑΚΙ ΤΣΑΓΙΟΥ

Το πετσετάκι αυτό, όπως βλέπετε, έχει τη φάσα σατέν με γλάσσες στη γωνία και ίσιο το άλλο. Κεντιέται με δελονιά που αν ντ' Παρί. Τα άνθη άνεβατέ και τα πουά τρύπες.

327 ΜΟΤΙΦ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΚΗ ΠΟΔΙΑ

Κεντημένη όλο πισωδελονιά με τους αριθμούς που σας δι-νουμε: Τα παπούτσια του άγο-ριού καφέ αριθ. 400. Το παν-ταλόνι αριθ. 799 θαλασσί, ή μπλουζά πιο άνοιχτό άσ. 800, ή γιόκακας και ή εσάρπα αριθ. 796, το καπέλο άσπρο και ή φούντα 799. Το κοριτσάκι όλο λευκό. Τα χεράκια τους 896 κρέμ, το καπέλο κόκκινο αριθ. 666, τα πατίνια των παπου-τιών γκρι αριθ. 413.

328 ΣΧΕΔΙΟ ΓΙΑ ΣΕΜΙ-ΖΕΤΑ

Κεντημένο όλο άνεβατό. Οι κουκκίδες τρυπίτσες όλο λευκό.

329 ΓΩΝΙΑ ΓΙΑ ΠΕΤΣΕ-ΤΑΚΙ

Γίνεται όλο άνεβατό και πι-σωδελονιά.

330-331 ΔΥΟ ΩΡΑΙΑ ΜΟΤΙΦ

Ειδικά για άσπρόρουχα. Γι-νονται πουάν ντ' έμπρ και άνε-βατό.

Α. Κ.



ΤΑ ΠΑΤΡΟΝ

ΤΟΥ 49ου ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΜΑΣ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΦΑΤΗΝΗ

Φτιάξτε μόνη σας την όμορ-φη φάτην που θα δώση γαρά στα παιδιά σας. Στο παρασκήνιο μας θα δοθή τα πατούν για το σταύλο και τη φάτη και για όλα τα ζωα που βλέπετε στην εικόνα μας. Από το δικό σας γούστο εξαρτάται να δώσετε μιά πολύ ζωντανή έντυπωσι διακο-σμώντας μέσα και έξω το σταύ-λο.

Η ΚΑΜΗΛΑ

Για την κατασκευή της καμή-λας θα χρειασθώτε φετρίνα υπέξ και δύο κομμάτια χνουδωτό υπέξ ύφασμα. Για το στόλισμά της θέλετε ακόμη λίγη φετρίνα πρά-σινη, κόκκινη και καφέ. Αυτές μπορούν να είναι και παλιά κομ-μάτια τσόχας. Θα σας χρειά-σθώ ακόμη και λίγο χοντρό ύ-φασμα έσποο για τους σάκκους.

ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ

Όλα τα τεμάχια ράβονται μεταξύ τους με μικρή ριζοδελο-νιά. Ενώστε μεταξύ τους τα τε-μάχια 2 και κατόπιν φτιάξτε με τα τεμάχια αυτά τα κάτω μέρη των ταιμαχιών 1, για να σχηματισθούν τα πόδια. Αρχί-στε ενώνοντας τις εσωτερικές πλευρές, και ύστερα φοάτε ά-κάτω μέρη των ποδιών με τα τε-μάχια 4. Τοποθετήστε μέσα στα δύο μπροστινά και στα δύο πι-σινά πόδια από ένα κομμάτι σύρμα, σχετικά χοντρό, λυγισμέ-νο σε σχήμα πουλιέτας ώστε τα πόδια να διατηρήσουν το ά-νοιγιά τους προς τα πλάγια. Στερεώστε το τεμάχιο 3 ανά-μεσα στα τεμάχια 1, από το Α ως το Β, για να σχηματί-σετε το επάνω μέρος του κε-φαλιού. Συνέχιστε το έργο των δύο τεμαχιών, 1. Αφούτε μόνον ένα άνοιγμα στη μέση της πλά-της. Ανάμεσα στις δύο κομπό-ρες. Γεμίστε τώρα καλά όλο το εσωτερικό με ποινιά, τζίζο ή δαυδάκι και ύστερα ράψτε το τελευταίο άνοιγμα. Διπλώστε τα υπέρ του χνουδωτού τεμαχίου 11 και στερεώστε το επάνω από το κεφάλι, στο τεμάχιο 3. Δι-πλώστε στη μέση, στο μήκος

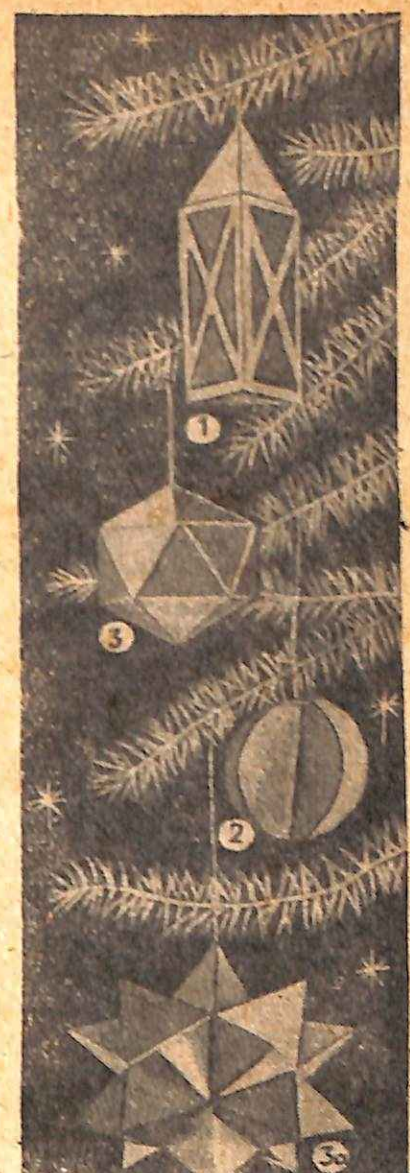
τη βάση των. Επάνω στα τεύα-νία 1, διπλώνοντας τα προς τα πίσω.

Ρύγχος: Στερεώστε, κολλών-τας τα, δύο μικρά τεμάχια καφέ φετρίνας, επάνω στο τεμάχιο 3, για να εικονίσете τους ούδα-νες. Από κάτω, κολλήστε τη λουρίδα 10 να να σχηματίσετε το στόμα. (Οι ράβοντες και το σ' ύψος, υποοοί να γίνουν και κεντρά).

ΓΑΡΝΙΤΟΥΡΕΣ ΚΑΙ ΙΠΠΟΣΚΕΥΗ

Στερεώστε τα τεμάχια 17α και 18α της κόκκινης φετρίνας επάνω στα τεμάχια 17β και 18β της πράσινης φετρίνας. που εί-ναι λίγο μεγαλύτερα. Περάστε τα διπλά λουρίδα (τεμ. 18) γύ-ρω από το ρύγχος και ράψτε την από κάτω. Στερεώστε στη λουρίδα αυτή, από κάθε πλευρά, τις άκρες της διπλής λουρίδας 17 που περιβάλλει το κεφάλι περνώντας κάτω από τα υατία. Από τα σημεία συναντήσεως των δύο αυτών λουριδών ξεκινούν έ-πίσης τα άκρα της μεγάλης ποσώνινης λουρίδας 20 που πα-ο σ'άνει τα ήνια. Η μέση της λουρίδας αυτής θα στερεωθώ ά-νωμεσα στις δύο κομπόρες και θα σκεπασθί με το γούλι που ά-ποτελά τη σέλα. Στα σημεία συναντήσεως των τοιών λουρί-δων, από κάθε πλευρά του ρύ-γχους, στερεώστε, για να κούβε-τε τις δελονιές, τους κύκλους 19, οι όποιοι θα σχηματισθούν αν επιθέσετε ένα μικρό δίσκο κόκκινης φετρίνας σ' ένα λίγο μεγαλύτερο δίσκο από ποσώνινη φετρίνα.

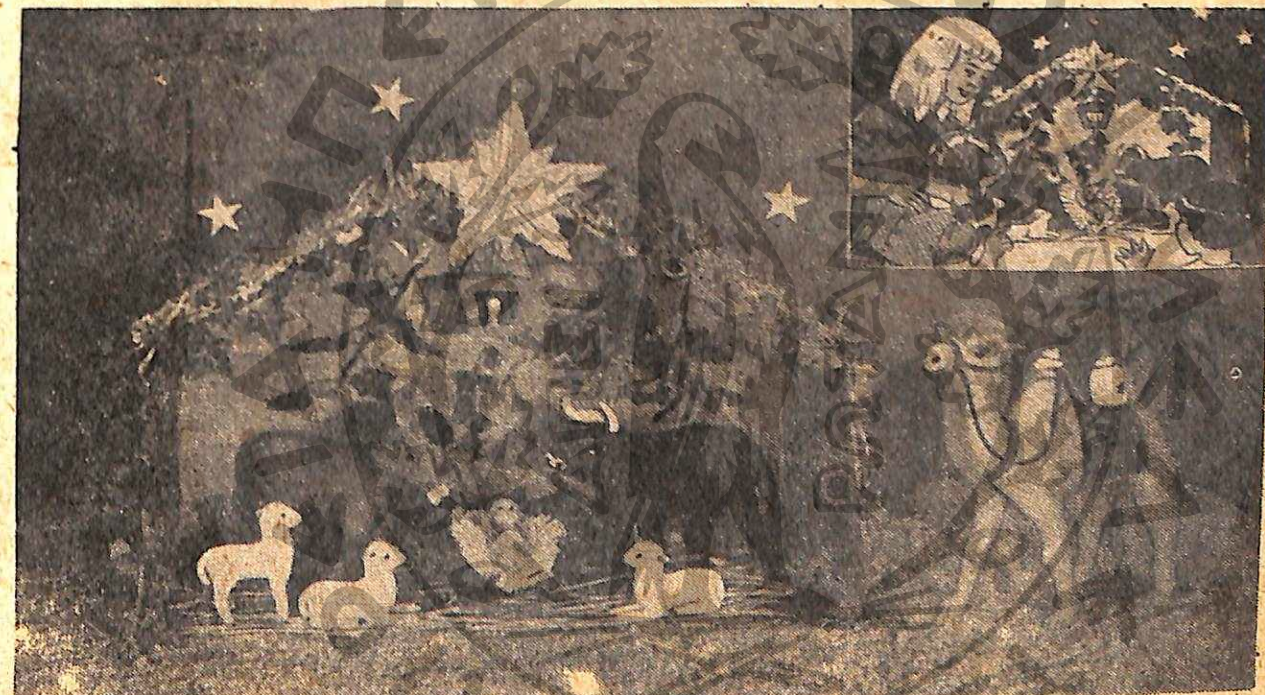
Στερεώστε γύρω από το λαι-μό τη διπλή λουρίδα 16, ή ά-ποια σχηματίζεται αν ένώσετε μιά λουρίδα από φετρίνα πρά-σινη 16α με μιά λουρίδα κόκ-κινη 16β. Λίγο φαρδύτερη. Έ-τοιμάστε τους σάκκους, από τα τεμάχια 22 από λευκό ύφασμα. Διπλώστε τους στα δύο στη δια-κεκομμένη γραμμή και κλείστε τους, αφήνοντας άνοιγμά για ά-πό τις μικρές πλευρές του σάκ-κου. Παραγεμίστε τους και σου-ρώστε το επάνω τους μέρος με μιά δελονιά και κλωστή. Σφίξτε καλά και δέστε, για να κλείση ό σάκκος. Στερεώστε σε καθένα από τους σάκκους την πράσινη λουρίδα (τεμ. 21) που τους πε-ριβάλλει στο σημείο του κλεισί-ματος και τους ένώνει. Ένα ά-στροί από κόκκινη φετρίνα θα στολήσει τους σάκκους. Έτοιμά-στε κατόπιν τις θήκες της σέ-λας, στερεώνοντας τα κόκκινα



ΣΤΟΛΙΔΙΑ ΤΟΥ ΔΕΝΤΡΟΥ

τοίγωνα 14α πάνω στα πράσι-να τρίγωνα 14β.

Κάνετε μιά σούρα σφίγγον-τας ελαφρά την κλωστή κατά- μήκος των πλευρών του πράσι-νου τοιγώνου. Οι τσέπες που



Η ΦΑΤΗΝΗ

ΤΑ ΚΕΝΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ 49ου ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΜΑΣ (ΜΕ ΓΑΛΛΙΚΕΣ ΚΛΩΣΤΕΣ D. M. C.)

322 ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΤΗΛΟ ΦΑΓΗ-ΤΟΥ

Το τραπέζομαντήλο αυτό ά-πό λινό υπέξ ή λευκό, κατάλλη-λο για τα χριστουγεννιάτικα γεύματα, κεντιέται με κλωστές Ντέ-Μι-Σέ. Σας δίνουμε το ένα τέταρτο του καρέ της μέ-σης. Το υπόλοιπο μέρος του τραπέζομαντήλου, που κρέμεται είναι σκέτο. Τα φύλλα κεντιούν-ται πισωδελονιά, κάνοντας συν-τώ χρόνυ και το άνεβατό, με αριθ. 319 πράσινο. Τους κλώ-νους, με πισωδελονιά άσ.θ. 400 χρώμ, καφέ. Τους καρπούς, τους όποιους έχουμε με κουκκί-

δες, γεμίζετε πισωδελονιά χρώ-ματος 666 κόκκινο. Τα ριχτά της μέσης, τα φύλλα πράσινα άνεβατά αριθ. 895, τους κλώ-νους καφέ αριθ. 300 και τους κόμπους με την κουκκίδα στη μέση, πράσιν, αριθ. 3348.

323 ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ ΑΜΕΡΙΚΑΙΝ

Απλούστατο σχέδιο για σει-δής άμερικαίν, καμωμένο πάν- σε χροματιστό λινό οιουδηπόι χρώματος. Σας δίνουμε τα ό-κριβή μεγέθη: του πιάτου 0,52 έκατ, μακρός και φάρδος 0,37 έκατ. Της πετσέτας 0,42X0,42 έκατ.

Στο κέντημα του πιάτου, στα δύο πλαϊνά, μπαίνει από ένας κλώνος, κεντημένος ως έ-ξης: ό κλώνος, πράσινο αριθ. 3345 με πισωδελονιά και ριχτή στ' φύλλα του. Οι μπάλες με τους έξης χροματισμούς: αριθ. 402 υπέξ, 320 φραουλί, 3688 μόδ ροζέ, 437 γρυσάφι, 608 πορτοκαλί, 307 κίτρινο, 601 με-λιτζανί, 799 θαλασσί και 554 μόδ. Τις κεντάτε γύρω-γύρω πισωδελονιά, αφήνοντας λίγο κεν-νό και παίρνετε χρυσή κλωστή ή άσημιά και άπογεμίζετε τη μπάλα. Το κοτσανάκι της μπά-λας χρυσό ή άσημιά.

Στο πιάτο βάζετε το επάνω, επάνω μέρος του κλώνου που έ-χομε γωρίσει με κουκκίδες. Το τελευταίο γίνεται στρίφωμα και από πάνω ριχτή δελονιά.

324 ΓΩΝΙΑ ΜΑΞΙΛΑΡΟΦΗ-ΚΗΣ

Κεντιέται με άνεβατό και ρί-ξα με κλωστή Ντέ-Μι-Σέ, δαυδάκι και 35.

θα σχηματισθούν. Έτσι στερεώνεται μία από κάθε πλευρά της σόφας, όπως μία εξωτερική ταπέτα. Για να συμπληρώσετε τη γωνιότητα του χαλιού που άπορεύεται τη σόφα, στερεώστε σε κάθε πλευρά της άκρης των τσιπών τις δύο προκείμενες λουρίδες (τεμ. 24). Σε κάθε μία από τις άκρες τους στερεώστε από μία διπλή φούντα, πράσινη και κόκκινη, που κατασκευάζονται από τα τεμάχια 15. Για να κατασκευάσετε την κάθε μία από τις φούντες, διπλώστε στη μέση ένα διπλό κομμάτι, δέστε το στο επάνω μέρος και χωρίστε με ξαφελί τις διακεκομμένες γουρμιές.

Ενσωμάτωσε με τον ίδιο τρόπο για να φτιάξετε από μία κόκκινη φούντα που θα τοποθετηθεί στην κάτω μύτη της καθέμιας από τις ταπέτες.

Σε κάθε άκρη του χαλιού στερεώστε από την άκρη από τα τεμάχια 23, κομμένα σε πράσινη φερίνα, για να ντυμπλώσετε τις κόκκινες φερίνες. Τοποθετήστε το χαλί στην πλάτη της καμπίνας, ανάμεσα στις δύο καμπίρες, και βάλτε από ένα σάκο σε κάθε μία από τις ταπέτες. Στερεώστε τους στη θέση τους με λίγη κόλλα.

Ο ΓΑΪΔΑΡΟΣ

Για την κατασκευή του γαϊδαρού θα χρειασθείτε φερίνα γκρι και λίγη ροζ και καφέ για το ρύγχος του, άσπρη ένα κομμάτι από καφέ γούνα ή οποιοδήποτε άλλο χνούδι ύφασμα.

ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ

Όλα τα τεμάχια ενώνονται μεταξύ τους από την καλή, με ξαφελί.

Αρχίστε ενώνοντας μεταξύ τους τα τεμάχια 2, από το Α ως το Ζ. Κατόπιν ενώστε τα κάτω μέρη των τεμ. 1 με των τεμ. 2, ώστε να σχηματισθούν τα πόδια, αρχίζοντας από τις εξωτερικές πλευρές. Κλείστε τις άκρες των ποδιών εφαρμόζοντας τα τεμάχια 8. Κανονίστε το άνοιγμα των ποδιών (ώστε το γαϊδουράκι να μπορεί να σταθεί όρθιο) βάζοντας δύο κομμάτια σάκου μέσα στα πόδια (ένα από δύο υποστηρίγματα και ένα στα πόδια πινάκια). Κατόπιν ενώστε τις πλευρές ΑΒ των τεμαχίων 2 με τις πλευρές ΑΒ του τεμαχίου 3.

Συνεχίστε ενώνοντας τα τεμάχια 1 με το τεμ. 3 κατά μήκος των πλευρών ΒΔ. Η στρουγγυλή μέση άκρη του 3 μένει ελεύθερη. Τοποθετήστε τα τεμ. 6 στην άκρη του ρύγχους, ράβοντας τα επάνω στα τεμ. 1 με ριζοβολία κατά μήκος της εστιαμένης γραμμής.

Ενώστε τα τεμ. 4 και 5 κατά μήκος των πλευρών των ΓΓ, για να σχηματίσετε το πίσω μέρος του κεφαλιού.

Κατόπιν, κανονίστε να συμπέσει το μισό του τεμαχίου 7, που είναι κομμένο σε ροζ φερίνα, με την ελεύθερη άκρη του τεμαχίου 3. Ενώστε τα δύο αυτά τεμάχια ράβοντας τα στη στρουγγυλή πλευρά. Διπλώστε το άλλο μισό του τεμ. 7 επάνω στο πόδι, τσακίζοντας το πάνω στη διακεκομμένη γραμμή για να φτιάξετε γλώσσα. Ενώστε το τεμ. 5 πάνω στη διπλωμένη πλευρά, ώστε η πλευρά ΔΔ να πέσει πάνω στο διπλό της γλώσσας. Ράψτε την πλευρά ΔΔ με σφιχτή ριζοβολία που να πιάνει και τα τρία πλάγια της φερίνας. Απομένει το κάτω μέρος του ρύγχους και το κεφάλι, που θα σχηματισθούν αν ενώσετε διαδοχικά το τεμ. 5 και τα μικρά τεμάχια 6 κατά μήκος της πλευράς ΔΕΓ. Κατόπιν, τα τεμάχια 4 και τα τεμάχια ΓΗ, 1, κατα μήκος της πλευράς ΓΗ.

Συνεχίστε ενώνοντας τα δύο τεμάχια 1 κάτω από την ούρα, κατά μήκος της ούρας και κατά μήκος της πλάτης, αφήνοντας ένα μικρό άνοιγμα στο μέσον της να πιάνει την άκρη της ούρας και να στερεώσετε εκεί μερικά κομμάτια

βαλόνι γούνας καφέ. Γεμίστε κατόπιν καλά ολοκληρωτόν κορμό με τζίδα ή μπαμπού και κλείστε τις τριπές.

Χαίτη: Διπλώστε στα δύο, κατά μήκος της διακεκομμένης γραμμής, το τεμ. 14 που είναι από χνουδωτό καφέ ύφασμα, και στερεώστε το στο τεμ. 4, στις διακεκομμένες γραμμές.

Πόδια: Ενώστε γύρω από το κάτω μέρος των ποδιών τις λουρίδες 9 από σκούρα καφέ φερίνα.

Αύτιά: Διπλώστε στη βάση τους τα τεμ. 11 ώστε να πάρουν το κούφιο σχήμα του αυτιού, και τοποθετήστε τα στα τεμ. 1, από τη μία και την άλλη πλευρά της χαιτής, εκεί όπου υπάρχουν διακεκομμένες γραμμές.

Μάτια: Τοποθετήστε τα μύρια τεμ. 13 πάνω στα τεμ. 12, που είναι κομμένα σε φερίνα για γκρι άνοιξη. Ενώστε τα τεμ. 12 και τα τεμ. 10 σε σχήμα τόξου. Μετά δώστε μερικές αμυγδαλές στις άκρες του τεμ. 10 για να σχηματίσετε τις δακρυοειδείς. Κολλήστε τα πάνω στα τεμάχια 1.

Για να σχηματίσετε τα ρουθούνια, στην άκρη του τεμ. 5, κολλήστε δύο μικρά κομμάτια από σκούρα καφέ φερίνα (τετράγωνα).

Ο ΣΤΑΥΛΟΣ

Κόψτε σε χοντρό χαρτόνι ένα ορθογώνιο διαστάσεων 68 εκ. Χ 33 εκ. (τεμ. 1) που θα αποτελέσει ένα ορθογώνιο 1 μ. 60 εκ. Χ 33 εκ. (τεμ. 2) για τις στήνες και τους πλαγίους τοίχους. Τέλος, από ένα ορθογώνιο 68 εκ. Χ 60 εκ. κόψτε τον τοίχο του χόβου, ανάλογα με το τεμ. 3.

Στο μέσον του τεμ. 2 γράψτε, σύμφωνα με τη διακεκομμένη γραμμή, με την άκονισμένη μύτη ενός σουγιά, μία ελεύθερη γραμμή που θα σας επιτρέψει να διπλώσετε καλά το χαρτόνι. Ετοιμάστε κατά τον ίδιο τρόπο δύο πλευρικά διπλώματα, σε απόσταση 42 εκ. δεξιά και αριστερά από την κεντρική γραμμή. Σε ένα κομμάτι λινόσας κόψτε εις διπλούν δύοια κομμάτια προς τα χαρτόνια, ώστε να μπορείτε να περιτυλίξετε το χαρτόνι από μέσα και έξω με τη λινόσα. Στο κόψιμο, αφήστε σχετική χάρι ώστε να το γυρίσετε λίγο.

Ετοιμάστε μία στενή λουρίδα από αλουμίνιο ή ένα σύρμα μήκους 90 εκ. Διπλώστε τη σχεδόν σε ορθή γωνία, σε απόσταση 60 εκ. από τη μία άκρη της. Με ξαφελί, στερεώστε τα 60 αυτά εκατοστά του αλουμινίου στο βάθος του τεμ. 3, άκαλουθώντας την εστιαμένη γραμμή. Το υπόλοιπο τμήμα της λουρίδας του αλουμινίου θα έρθει προς τα εμπρός, κάτω από τη στέγη, κατά μήκος της κεντρικής γραμμής της, ώστε να αποτελέσει το υποστηρίγμα της.

Όταν ο αλουμινένιος βάσις έχει μπει στη θέση της και η κόλλα έχει στεγνώσει, ετοιμάστε λίγη ψυχή κόλλα (καζεΐνη). Αλείψτε με αυτήν τις δύο πλευρές του τεμ. 3 και καλύψτε τις με λινόσα. Αφήστε περιθώρια στη μέση και διπλώστε τη στα δύο, ώστε να καλυφθούν καλά όλες οι άκρες.

Αλείψτε επίσης με κόλλα τις δύο πλευρές του χαρτονιού 2 και τυλίξτε το με τον ίδιο τρόπο με λινόσα, ώστε να καλυφθεί εντελώς.

Διπλώστε κατόπιν το χαρτόνι 3 στις διακεκομμένες γραμμές και ενώστε το με το 3, ώστε να σχηματισθεί ο σταυλός πουν έρεσθ η κόλλα. Μη λησμονήσετε να γυρίσετε ανάμεσα στη λινόσα και το χαρτόνι την αλουμινένια βέργα, που θα στηρίξει τη στέγη.

Αλείψτε ακόμη με κόλλα τα τεμ. 1, καλύψτε το με λινόσα, και τελικά κολλήστε το κάτω από την κατασκευή σας, ώστε να συμπιασθεί το πάτωμα του σταυλού.

Επάνω στη στέγη κολλήστε

κομμάτια ύφασμα, ώστε να υποστηρίξουν τις στήνες των αλχητών σταυλόν. Στη στέγη στερεώστε όρθιο ένα χοντρό πεντάγωνο άσπρι, κολλήστε στο εσωτερικό πάτωμα του σταυλού λίγα κομμάτια άσπρου, και ελαστικά κολλήστε πάνω στους τοίχους μερικές λεπτές περικεκλωδές, που θα στολίσουν το σταυλό και θα του δώσουν ευκρίνεια. Τέλος στο μέσον της στήνης κορώστε ένα μικρό σανδράκι.

Η ΦΑΤΗΝ

Πάρτε ένα ορθογώνιο κομμάτι χοντρού χαρτονιού, πάχους 3 περίπου χιλιοστών, διαστάσεων 16 Χ15 εκατ., για το φόντο της φάτης (τεμ. 4). Χωρίστε με φούντα τη μύτη του σουγιά με γραμμή στη μέση, που να χωρίσει το κομμάτι σε δύο ορθογώνια 8Χ15 εκ. Για να προετοιμάσετε τα πόδια, κόψτε τέσσερις λουρίδες 19Χ1 εκ. και τέσσερις 17Χ1 εκ. Κολλήστε τις τη μία πάνω στην άλλη, ανά δύο ώστε να αποτελέσουν δύο ζευγάρια λουρίδων διπλού πάχους.

Κολλήστε τις λουρίδες αυτές με ξαφελί, στο μέσο που έχει φάτης, από τη μεριά, από το μπροστά με τη μεριά γραμμή διαχωρισμού, όπως φαίνεται στο σχήμα (τεμ. 4), σε απόσταση 3 και 2 εκατ. από τις πλευρές των 16 εκατ. Τα γραμμοσχημένα τμήματα αντιστοιχούν στα κολημένα μέρη, ενώ τα λευκά στα τμήματα που μένουν ελεύθερα. Οι μικρότερες λουρίδες (των 17 εκ.) θα κοληθούν στο εμπρός μέρος, για να κάνουν τη φάτη να κίνη προς τα εμπρός.

Απομένει να διπλώσετε το χαρτόνι για να το δώσετε το σχήμα της φάτης. Για να στερεώσετε τα χαρτόνια στην κλίση, που πρέπει, ετοιμάστε το τεμ. 5 που το κόβετε σε χαρτόνι, σε σχήμα τέτοιου ώστε η γωνία που να είναι ίση με τη γωνία που έχει το διπλωμένο κομμάτι. Περιγράψτε με ξαφελί, στην εσωτερική κοίλη του τεμ. 5 και κολλήστε το στη μέση της φάτης, από κάτω.

Βάψτε το σύνολο με καφέ νε, ρομπιογιά, για να μοιάζει σε παλιό ξύλο. Βάλτε στη φάτη λίγη άσπρη και τοποθετήστε μέσα ένα μικρό κουλάκι, ντυμένο με ένα κομμάτι λευκό ύφασμα.

ΤΟ ΒΟΔΙ

Για την κατασκευή του θα χρειασθείτε φερίνα καφέ - κόκκινη, ροζ και ένα κομμάτι χνούδι ύφασμα υπέλ.

ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ

Ενώστε μεταξύ τους, από την καλή, με ριζοβολία, από το Α ως το Β, τα τεμάχια 2. Φροντίστε να συμπίσουν τα κάτω μέρη των τεμ. 1 με τα τεμ. 2 και ράψτε τα μαζί για να σχηματισθούν τα πόδια. Αφίστε ετοιμάστε τις εξωτερικές πλευρές, αφήνοντας τα άκρα των ποδιών. Κλείστε τα άκρα των ποδιών με το τεμ. 6. Κανονίστε το άνοιγμα των ποδιών (άσπρη) από τη μία πλευρά του τεμ. 3 (1) βάζοντας από ένα κομμάτι σύρμα διπλωμένο σε φούντα σε κάθε ζευγάρι ποδιών.

Συνεχίστε ενώνοντας τα τεμ. 1 και 2 κατά μήκος της γουρμις ΓΑ. Στερεώστε το τεμ. 3 μεταξύ των δύο τεμ. 1, για να σχηματίσετε το κάτω μέρος της κεφαλής.

Φροντίστε πρώτα να συμπίσουν τα τεμάχια Δ, και ύστερα όλα τα άλλα. Συμπληρώστε την ένοση μεταξύ τους των τεμ. 1, αφήνοντας ένα άνοιγμα στο μέσον της πλάτης. Παραγεμίστε το ζωό, προσέροντας ιδιαίτερα το γέμισμα στο πίσω μέρος, ώστε τα καπούλια να γίνουν στρουγγυλά.

Ούρα: (τεμ. 5). Σχηματίστε ένα ρολό με το τεμ. 5 και γεμίστε το εσωτερικό με λίγο σπάγγο. Εξοστήστε την άκρη του σπάγγου, που πρέπει να περισσεί προς τα έξω για να σχη-

μασθεί η φούντα, και στερεώστε την άλλη άκρη της ούρας ένα εκατοστό επάνω από το σημείο όπου συναντώνται οι τεμαχίες ραφές.

Πόδια (τεμ. 11): Περιβάλετε τις κάτω άκρες των ποδιών με τις λουρίδες 11 από υπέλ φερίνα.

Κέρατα (τεμ. 10): Ενώστε, δύο-δύο, τα τεμ. 10. Παραγεμίστε καλά όλα τα κέρατα. Ράψτε την τρύπα της πλάτης. Μάτια (τεμ. 10): Κολλήστε τις σωστές κόρες (τεμ. 12) πάνω στο τεμ. 10. Ενώστε τα τεμ. 10 και 11 από την επάνω πλευρά τους για να σχηματισθεί το μάτι με οργανωμένα βλέφαρα. Τα μάτια αυτά θα κοληθούν κατόπιν επάνω στο άσπρι.

Αύτια (τεμ. 7): Ενώστε, δύο-δύο, τα τεμ. 7, λευκό και ροζ. Στερεώστε τα από τη μία και την άλλη πλευρά της κεφαλής πάνω στο τεμ. 3(1), στρουγγυλίζοντας τη βάση τους.

Μάτια (τεμ. 9): Η κόρη (τεμ. 13) στερεώνεται επάνω στο τεμ. 9. Ράψτε τα βλέφαρα (τεμ. 7) στα τεμάχια 9. Φαλιδίστε τα υπό τα πόδια για να σχηματισθούν οι βλέφαρες.

Ρύγχος (τεμ. 8): Στερεώστε, κολλώντας το, το τεμ. 8 στην άκρη του ρύγχους και κεντήστε επάνω σ' αυτό δύο μικρά ρουθούνια με καφέ σκούρα κλωστή, για να σχηματισθούν τα ρουθούνια. Από κάτω, στερεώστε κολλώντας την τη λουρίδα 12 από καφέ σκούρα φερίνα, που θα εικονισθεί το στόμα! Τα γούνα σ' αυτήν και στο ρύγχος στερεώστε το τεμ. 15 για να σχηματισθεί η γλώσσα. Για να το επιτύχετε αυτό άσπρι να αλείψετε με καλή κόλλα την ίδια πλευρά του τεμαχίου αυτό και να το τοποθετήσετε κάτω από το στόμα (τεμ. 12).

ΤΑ ΑΡΝΑΚΙΑ

Όλα τα τεμάχια ενώνονται μεταξύ τους από την καλή, με λεπτή ριζοβολία.

Εκτός από τα τεμ. 1 και 3, 2 και 4, καθώς και για τα 13 που χρησιμοποιούν μόνο για το δόθιο άσπρι όλα τα άλλα τεμάχια είναι ίδια για το δόθιο και το καθισμένο άσπρι.

Τα πόδια του δόθιου άσπρι κλείνουν με τα τεμάχια 13, τα οποία δεν υπάρχουν στην κατασκευή του εξηλεκμένου ζώου. Στο τελευταίο αυτό, τα πόδια κλείνουν από τη την ένοση των τεμ. 1 και 2.

Εκτός από τη λεπτομέρεια αυτή, η εκτέλεση της ένοσης είναι ίδια. Οι εξηλεκτικές λουρίδες και για τα δύο πρόβατα. Αφίστε, για την κατασκευή του καθισμένου άσπρι, να διαβάζετε 1 αντί 3 και 2 αντί 4. Οι αριθμοί θα υπαίουν σε παραένει σε κάθε φορά που χρειάζεται.

Θα χρειασθείτε για την κατασκευή τους φερίνα λευκή και λίγη άσπρη.

ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ

Είναι απλή, αλλά πρέπει να εργασθείτε με τη σειρά που σας δίνουμε.

Ενώστε τα άκρα των αντίστοιχων ποδιών 3(1) και 4(2). Ενώστε πλευρά με πλευρά, αρχίζοντας από τις άκρες. Από τη μία πλευρά ως το Α και Β, από την άλλη ως το Δ και Ζ. Κλείστε τα κομμάτια ΓΔ και ΕΖ του τεμ. 3(1) αφήνοντας από δύο ύφασμα προς το μέρος των ποδιών του ζώου ώστε τα σημεία Δ και Δ' και Ζ και Ζ' να συμπίσουν, δύο-δύο. Συνεχίστε κατόπιν ενώνοντας τις πλευρές ΔΖ των τεμαχίων 3(1) και 4(2). Χάρις στον τρόπο αυτόν, θα επιτύχετε ώστε τα μπροστινά πόδια να είναι καλά στρουγγυλεμένα και χαρακτηριστικά. Ενώστε κατόπιν τα τεμάχια 4(2) κατά μήκος της γραμμής ΒΗ και στερεώστε το τεμ. 6 πρώτα μεταξύ των τεμαχίων 4(2) από το Η ως το Α και Β, και ύστερα μεταξύ των τεμαχίων 3(1), από το Α ως το Θ.

Στερεώστε κατόπιν το τεμ. 5 από το Θ ως το Ι από δύο τεμάχια 3(1), για να σχηματί-

σθεί το πίσω μέρος του κεφαλιού. Συνεχίστε ενώνοντας τα τεμάχια 3(1) μεταξύ τους, κάτω από την ούρα, σε όλα τα περιγεγραμμένα της και κατά μήκος της πλάτης, αφήνοντας ένα άνοιγμα στη μέση της.

Φατίες τα πόδια του δόθιου άσπρι με τα τεμ. 13. Παραγεμίστε καλά όλα τα πόδια. Ράψτε την τρύπα της πλάτης.

Μάτια (τεμ. 10): Κολλήστε τις σωστές κόρες (τεμ. 12) πάνω στο τεμ. 10. Ενώστε τα τεμ. 10 και 11 από την επάνω πλευρά τους για να σχηματισθεί το μάτι με οργανωμένα βλέφαρα. Τα μάτια αυτά θα κοληθούν κατόπιν επάνω στο άσπρι.

Αύτια (τεμ. 7): Ενώστε, δύο-δύο, τα τεμ. 7, λευκό και ροζ. Στερεώστε τα από τη μία και την άλλη πλευρά της κεφαλής πάνω στο τεμ. 3(1), στρουγγυλίζοντας τη βάση τους.

Μάτια (τεμ. 9): Η κόρη (τεμ. 13) στερεώνεται επάνω στο τεμ. 9. Ράψτε τα βλέφαρα (τεμ. 7) στα τεμάχια 9. Φαλιδίστε τα υπό τα πόδια για να σχηματισθούν οι βλέφαρες.

Ρύγχος (τεμ. 8): Στερεώστε, κολλώντας το, το τεμ. 8 στην άκρη του ρύγχους και κεντήστε επάνω σ' αυτό δύο μικρά ρουθούνια με καφέ σκούρα κλωστή, για να σχηματισθούν τα ρουθούνια. Από κάτω, στερεώστε κολλώντας την τη λουρίδα 12 από καφέ σκούρα φερίνα, που θα εικονισθεί το στόμα! Τα γούνα σ' αυτήν και στο ρύγχος στερεώστε το τεμ. 15 για να σχηματισθεί η γλώσσα. Για να το επιτύχετε αυτό άσπρι να αλείψετε με καλή κόλλα την ίδια πλευρά του τεμαχίου αυτό και να το τοποθετήσετε κάτω από το στόμα (τεμ. 12).

ΦΟΡΕΜΑΤΑΚΙ

ΓΙΑ ΚΟΡΙΤΣΑΚΙ 3-4 ΕΤΩΝ

Το φορεμάκι που σας δίνουμε σήμερα φτιάξτε το από λεπτό μάλλινο ύφασμα. Όλο το πατρόν του αποτελείται από 7 κομμάτια. Τα κομμάτια 2, 3, 4, 5 και 7 θα κοπούν δύο φορές το κάθε ένα και τα κομμάτια 1 και 6 θα κοπούν διπλά χωρίς ραφή.

ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ

Βγάλετε τα κομμάτια του πατρόν σε τσιγαράκι, κομμένα σε δύο φορές για τις ραφές και το στοίχιμα. Τυμπώστε το κάτω μέρος, γράψτε το και κεντήστε την σφουγγαλιά η το σημείο που υπάρχει στο πατρόν. Τυμπώστε το κομμάτι και τα μονίρια και ενώστε τα, φτιάξτε και το δόθιο γιακά και τέλος ράψτε στο κάτω μέρος του φορέματος τρεις σείρες στο γολανόκι.

ΤΡΙΑ ΟΜΟΡΦΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Τα έλαφι, η ελεφάντα και το μικρό ελαφάκι τους είναι ένα όμορφο σύνολο που μπορούν να στολίσουν την κόπια σας μιας καλλιέργειας ή να δώσουν χάρα στα μικρότερα παιδιά σας. Μπορείτε να τα φτιάξετε μόνη σας, άκα, κολώντας τις οδηγίες μας και δίνοντας το πατρόν που δίνουμε. Θα χρησιμοποιήσετε το πατρόν για την κατασκευή τους όμορφα χρώμα γκρι-μπλε τους φέτο σε χρώμα γκρι-μπλε ή αν πάρετε να χρησιμοποιήσουν για παιχνίδια προτιμάτε να μην γράψουν. Θα τα γεμίσετε ναύλων χονδρό. Θα τα γεμίσετε με τζίδα ή πριονίδι. Οι αριθμοί που είναι στις παρενθέσεις σας δείχνουν πώς πολλές φορές θα κοπή το κάθε κομμάτι.

ΤΟ ΕΛΑΦΙ

Όλες οι ραφές θα ραφτούν πολύ σφιχτά. Μετά το ράψιμο βέ, θα γυρίστη το ύφασμα ανάποδα. Ενώστε πρώτα τα δύο κομμάτια 3 από το Α στο Β για να σχηματισθεί το κάτω μέρος του ζώου. Κατόπιν ενώστε τα κάτω μέρη των κομματιών 1 και 2 με τα αντίστοιχα μέρη των κομματιών 3 για να σχηματισθεί τα πόδια.

Ετοιμάστε μερικά κομμάτια κομμάτια 2 στην πλευρά όπου επιθυμείτε να διακοσμηθεί το μπροστινό μέρος του κεφαλιού. Το επάνω μέρος αυτού του κομματιού αποτελεί το κάτω μέρος του στοματός.

ΤΟ ΕΛΑΦΙ

Να έχετε ένα τουλάχιστον όμορφο κομμάτι χοντρό σπάγγο, που θα δώσει στην κορυφή. Έτσι τα κέρατα θα γίνουν όμορφα σκληρά. Ράψτε τα στο κεφάλι του ζώου, ανάμεσα στα δύο αυτιά, αρχίζοντας πάνω από αυτά και πολύ στερεά.

Ελάφια (2) και 3 (1) (πλευρά του κομματιού 2) και 3 (1) (πλευρά του κομματιού 1). Τοποθετήστε το κομμάτι 4. Το κάτω μέρος του κεφαλιού ΔΖ τοποθετείται στο κομμάτι 2 κατά μήκος της πλευράς ΔΖ αυτού του κομματιού. Συνεχίστε από την πλευρά ΔΕ του κομματιού 2 με την άλλη μικρή πλευρά ΔΕ του κομματιού 4. Συνεχίστε το άσπρι των κομματιών 4 και 2 κατά μήκος της πλευράς ΕΓ, κι ύστερα ράψτε το κομμάτι 4 και 3 κατά μήκος της πλευράς.

Ράψτε κατόπιν την άλλη πλευρά αυτού του κομματιού 4 με το δεύτερο κομμάτι 3, που είναι ραμμένο με το κομμάτι 1, κατά μήκος της πλευράς ΑΘ. Κατόπιν ενώστε το κομμάτι 4 και την πλευρά ΖΘ του κομματιού 1, από την άκρη του στοματός. Τυμπώστε τις άκρες που από το δοστικό ράβιμο, άσπρι γεμίζετε καλά τις πλευρές. Τυμπώστε το κομμάτι 5. Αφίστε από το ράβιμο των κομματιών 5 και 2 κατά μήκος των πλευρών τους ΖΗ1. Ράψτε κατόπιν την πλευρά ΖΙ του κομματιού 1 και την άλλη πλευρά του κομματιού 5 για να σχηματισθεί το πάνω μέρος του κεφαλιού. Παραγεμίστε τυμπώστε μαζί τα κομμάτια 1 και 2, κατά μήκος της πλάτης, δηλαδή από την άκρη της ούρας ως το σημείο 1. Τυμπώστε κατόπιν μαζί τα κομμάτια 1 και 5 από την άκρη του στοματός 2 ως το 1.

Κλείστε το κάτω μέρος της πλάτης, από την άκρη της ούρας, αφήνοντας το μέρος της πλάτης άσπρι ανοιχτό να το γεμίσει. Πορτού γεμίζετε, να βάλτε δύο σύρματα άσπρι γούνα, μήκους 30 εκατ. το ένα, να ένα μέσα στα υποστηρίγματα πόδια και το άλλο στα πινάκια. Να γεμίσετε κάθε σύρμα στη μέση πορτού τα βάλτε μέσα στα πόδια. Κλείστε τότε τις άκρες των τεσσάρων ποδιών, εφαρμόζοντας από κάτω τους μικρούς δίσκους 6.

Να γεμίσετε καλά το κεφάλι, το λαιμό, τα πόδια και το στήθος, γούνα να γεμίσετε τη μικρή ούρα. Κλείστε τότε την πλάτη, αφήνοντας μαζί ένα πολύ μικρό άνοιγμα που θα σας επιτρέψει να συμπληρώσετε το γέμισμα όπως πρέπει. Υστερα αποτελείστε το ράβιμο.

Τώρα, βράστε με το δαχτυλίδι σας όλες τις ραφές της πλάτης, του κεφαλιού και των ποδιών και σιδερώστε τις με ζεστό σίδερο.

Ράψτε τ' αυτά 7 στα πλάγια και πάνω από το κεφάλι, στο σημείο με τις διακεκομμένες γραμμές και τις ένδειξεις που υπάρχουν στο πατρόν του κομματιού 5. Για να σχηματισθεί το μάτι, ράψτε τις σωστές κόρες 14 πάνω στα υπέλ κομμάτια 13 με τη στρουγγυλή πλευρά προς τα πάνω. Κατόπιν ράψτε στο επάνω μέρος του κομματιού 4 κομμάτια 9 (τα βλέφαρα). Και κάνετε μερικές φαλιδές σ' αυτά τα κομμάτια (τα βλέφαρα) ώστε να δώσουν την έντυπωσι των βλέφαρων.

Να ράψτε το μικρό κομμάτι 8 στο μπροστινό μέρος του στοματός και τη μικρή καφέ λουρίδα, αρχίζοντας από κάτω. Η λουρίδα γίνεται κεντητή. Ράψτε τις μικρές λουρίδες 10 γύρω γύρω από το κάτω μέρος των ποδιών, σφίγγοντας λίγο, για να υποστηρίξουν τις όπλες (νυχία).

Ετοιμάστε μερικά κομμάτια κομμάτια 2 στην πλευρά όπου επιθυμείτε να διακοσμηθεί το μπροστινό μέρος του κεφαλιού. Το επάνω μέρος αυτού του κομματιού αποτελεί το κάτω μέρος του στοματός.

Ράψτε πρώτα το εσωτερικό μέρος των ποδιών αφήνοντας άσπρι το κάτω μέρος των ποδιών. Έτσι τα κέρατα θα γίνουν όμορφα σκληρά. Ράψτε τα στο κεφάλι του ζώου, ανάμεσα στα δύο αυτιά, αρχίζοντας πάνω από αυτά και πολύ στερεά.

Ελάφια (2) και 3 (1) (πλευρά του κομματιού 2) και 3 (1) (πλευρά του κομματιού 1). Τοποθετήστε το κομμάτι 4. Το κάτω μέρος του κεφαλιού ΔΖ τοποθετείται στο κομμάτι 2 κατά μήκος της πλευράς ΔΖ αυτού του κομματιού. Συνεχίστε από την πλευρά ΔΕ του κομματιού 2 με την άλλη μικρή πλευρά ΔΕ του κομματιού 4. Συνεχίστε το άσπρι των κομματιών 4 και 2 κατά μήκος της πλευράς ΕΓ, κι ύστερα ράψτε το κομμάτι 4 και 3 κατά μήκος της πλευράς.

ΕΛΑΦΙΝΑ

Ράψτε τα δύο κομμάτια 2 στην επάνω πλευρά Α Β για να φτιάξετε το κάτω μέρος του ζώου. Ενώστε κατόπιν τα κάτω μέρη του κομματιού 1 με εκείνα των κομματιών 2 για να σχηματισθεί τα πόδια. Ράψτε πρώτα τις εσωτερικές πλευρές. Αφίστε τις άκρες των ποδιών, συνάψτε τις άκρες από αυτές τις άκρες ως το σημείο Α και Β. Κλείστε το υποστηρίγμα ράβοντας τα δύο κομμάτια ως το σημείο Γ. Τοποθετήστε το κομμάτι 3 ανάμεσα στα δύο κομμάτια 1 για να σχηματισθεί το επάνω μέρος του κεφαλιού, από το Γ ως το Δ. Κατόπιν ενώστε τα κομμάτια 1 από το σημείο Β ως το κάτω μέρος της πλάτης, λίγο πάνω από την ούρα, αφήνοντας άσπρι ανοιχτό το μέσον της πλάτης για να το γεμίσει εύκολα. Κλείστε τις άκρες των ποδιών ράβοντας τους μικρούς δίσκους 5. Γεμίστε και κλείστε.

Τοποθετήστε τ' αυτά άσπρι, βάζοντας τις διακεκομμένες γραμμές του κομματιού 1. Ράψτε τους μικρούς μαύρους δίσκους 7 στη θέση των ματιών καθώς και τη μικρή μύτη 8 στην άκρη του ρύγχους. Κεντήστε το στόμα με μεταξωτή κλωστή σκούρα καφέ. Τοποθετήστε τις λουρίδες 6 γύρω στην άκρη των ποδιών.

Για να τελειώσετε, κάνετε στην πλάτη μερικές πινελιές με υπέλ ανοιχτό χρώμα.

ΕΛΑΦΙΝΑ

Όλα τα κομμάτια είναι τα ίδια με τα κομμάτια του ελαφιού. Η κατασκευή της θα γίνει με τον ίδιο τρόπο. Τοποθετήστε τα ημικυκλικά κομμάτια των ποδιών από την άλλη μεριά για να αλλάξετε την έκφραση του ελαφιού.

Ράψτε το μικρό κύκλο από κίτρινο φέτο στο κέντρο της υποκαρίδας με μία βελονιά από πράσινη κλωστή. Κεράτα, φυσικά, δε θα βάλτε.

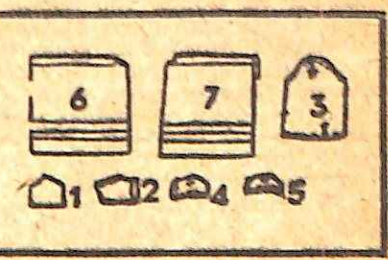
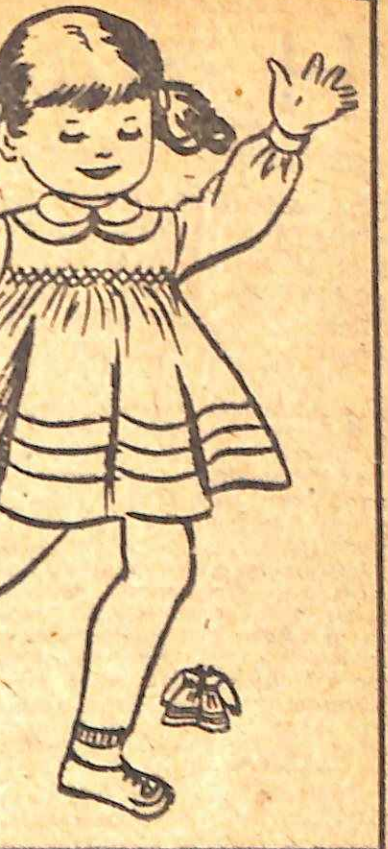
Στο μοντέλο, το κεφάλι είναι τοποθετημένο από την αντίθετη πλευρά από κενή που είναι του ελαφιού. Πρέπει να το προσέξετε αυτό στην άκρη της ένδειξης, όπως σας εξηγήσαμε.

ΣΤΟΛΙΔΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΔΕΝΤΡΟ ΣΑΣ 1 ΤΟ ΦΑΝΑΡΙ

Κόψτε από ποσόνιο υποιστόλ τα κομμάτια 1α και κούτε τα τοιχωνικά σκιασμένα κομμάτια. Κολλήστε από τη μία πλευρά στα τριγωνικά μέρη κόκκινο χαρτί και τσακίστε το υποιστόλ στις διακεκομμένες γραμμές. Κατόπιν κολλήστε με κόλλα ένα ανάγλυφο άσπρι, όπως το 3α της εικόνας μας.

2 ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

Κόψτε από υποιστόλ τους δύο δίσκους 2α και κολλήστε τους με τις τέσσερις πλευρές του τεσσάρου δίσκου από υποιστόλ. Υποιστόλ γεμίστε κατόπιν σε τέσσερις διαφορετικές γραμμές. Τοποθετήστε τον ένα



δίσκο μέσα στον άλλο στα κομμάτια τους όπως βλέπετε στο σχ. 26. Τέλος, παρόστε ένα χονδρό κορδόνι τυμπώντας και τις τέσσερις άκρες και κομμάτια τους στο δέντρο σας.

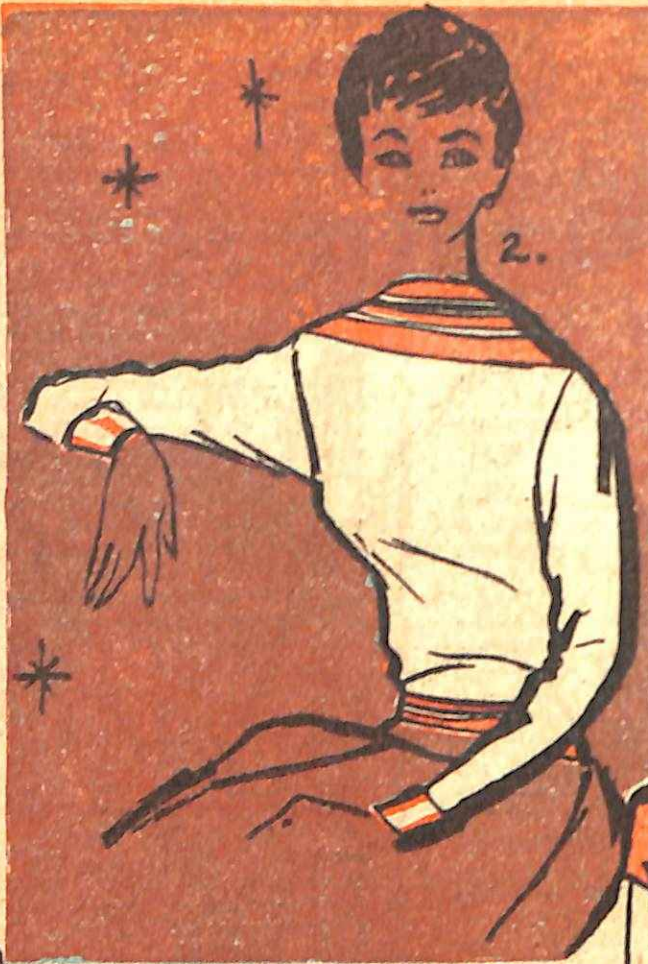
3 ΚΑΙ 3Α ΤΟ ΠΟΛΥΧΡΩΜΟ ΑΣΤΕΡΙ

Κόψτε το σχήμα 3 του πατρόν μας σε υποιστόλ χαρτί και τσακίστε το στις διακεκομμένες γραμμές. Κολλήστε κατόπιν τις προεξέχουσες του μία - μία, αρχίζοντας από την άκρη, όπως έχετε να σχηματίσετε μία πολύγωνη μπάλα. Κόψτε κατόπιν 20 κομμάτια στο σχήμα των πλευρών από γλάστρα χαρτί σε διαφορετικά χρώματα και κολλήστε τα στις 20 προεξέχουσες του πολύγωνου σας. Είναι κορδόνι που θα περαστή σε μία μύτη χειρομικρής για να κορμασθή το άστρο στο δέντρο σας.

Αν θέλετε να φτιάξετε ένα στολίδι πιο τέλει, κόψτε 20 φορές το κομμάτι 3α, τσακίστε το και κολλήστε τις προεξέχουσες ώστε ώστε να σχηματισθεί μία πυραμίδα. Κατόπιν κολλήστε την κάθε μία από αυτές τις πυραμίδες σε κάθε μία από τις προεξέχουσες του πολύγωνου που φτιάξατε προηγουμένως. Έτσι θα έχετε ένα ανάγλυφο άστρο, όπως το 3α της εικόνας μας.

ΟΙ ΝΕΟΠΛΟΥΤΟΙ!!

Η νεόπλουτη κυρία μιλάει περήφανα για την καταγωγή της: «Οι ρίζες της ίδικής μας οί, γεν



ΙΔΕΕΣ

ΓΙΑ ΕΚΔΡΟΜΙΚΟ ΝΤΥΣΙΜΟ

1 Χοντρή ζακέτα ζαπονέ σε ίδια γραμμή. Διακόπτεται με μπάντα άλλου χρώματος γύρω από τους ώμους εμπρός και πίσω. Ο λαιμός γαρνίρεται με δροθιο λαστιχένιο γιακαδόκι. Σκουφί φτιαγμένο από ζερσεύ.

2 Μπλουζάκι ζερσεύ ή πλεχτό, γαρνισισμένο με διάφορες ρίγες φτιαγμένες από ταιριαστά χρώματα.

3 Μετά τις «σπόες» ώρες σας, μετά το παντελόνι και καί πως θα εμφανισθήτε το βράδυ, αν βρίσκεσθε σ' ένα πολυτελές ξενοδοχείο. Η εμφάνισίς σας θα πρέπει ασφαλώς να είναι πολύ προσεγμένη και το ίδιο επιμελημένη όπως θα ήταν αν βρίσκοσασταν στην πόλι. Το κομψό αυτό μπλουζάκι από μαλακό μάλλινο ζερσεύ, πιασμένο στον έναν ώμο μ' ένα χαριτωμένο κλίπς, κάνει ένα πρωτότυπο ντεκολτέ που κολακεύει πολύ και δίνει ένα άμπιγιέ τόνο στην εμφάνισί σας, κι' αν ακόμα ή φούστα σας έρχεται κάπως σπόρ, όπως βλέπετε στο σκίτσο μας. Μπορεί να γίνη ή φούστα από κοτλέ δελουόδο ή τουήντ. Κομμένη σε 4 φύλλα κουμπώνει μπροστά με τον πρωτότυπο αυτό τρόπο που βλέπετε, κι' οι τσέπες στα δυο πλάγια στην ίδια γραμμή που ακολουθεί και το κουμπώμα την κάνει να φοριέται πρωί με άλλη μπλούζα.

4 Άλλη άμπιγιέ αλλά κάπως πιο άπογευματινή και πιο «ντυμένη» εμφάνισι. Μπλουζάκι κλειστό με πολύ έντυπωσιακό και φανταϊζι κολιέ.

5 Παντελόνι με μαρινιέρ. Το παντελόνι, ριγέ και έχει δεθέρ και τσέπες των οποίων ή ρίγα είναι έτσι βαλμένη ώστε να σχηματίζη γαρνιτούρα. Η μαρινιέρ χει αρκετά μεγάλο και μοντέρνο γιακά.

6 Πολύ στενό παντελόνι. Μπορεί να γίνη από μαλακό μάλλινο ζεστό ύφασμα ή και πλεχτό. Η ζακέτα είναι ντουμπλ - φάς, φοριέται κι' απ' τις δυο μεριές. Το καπυσόν είναι ενωμένο.

7 Ζακέτα επίσης ντουμπλ - φάς. Καπυσόν χωριστό, γαρνίρεται με γούνα. Παντελόνι επίσης πολύ εφαρμοστό.

Ο ΠΥΡΓΟΣ ΤΗΣ ΣΙΩΠΗΣ

ΔΡΑΜΑΤΙΚΟ - ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΟΥ ΛΕΟ ΝΤΑΡΤΕΥ

1ον Ξαπλωμένη μπρούμυτα πάνω στα χλωρά άμμο, η Μαριέλλα στέγνωνε την πλάτη της στον ήλιο. Νόμιζε πως δεν ήταν άλλος στην ακρογιαλιά, γιατί ο Οκτώβρης πλησίαζε να τελειώσει. Ξαπνικά, ένας κρότος από τρέξιμο και μερικά σπείρια άμμου που χτύπησαν τα πόδια της της έδωσαν να καταλάβει, ότι κι ένας άλλος λουόμενος είχε έρθει, όπως αυτή, για να απολαύσει τη γλυκύτητα του μεσογειακού φθινοπώρου.

Γυρίζοντας ελαφρά το πρόσωπό της πάνω στα διπλωμένα μπράτσα της, η Μαριέλλα αναγνώρισε τη σιλουέτα, που είχε δει πολλές φορές τις τελευταίες μέρες στην ακρογιαλιά.

«Μπα, ό Άλκιβιάδης!» σκέφτηκε.

Είχε θαρρείς έτσι χωρίς να τον γνωρίζει το νέο με το αθλητικό παρουσιαστικό και τα κλασσικά χαρακτηριστικά, που έμοιαζε καταπληκτικά με μίαν εικόνα του βιβλίου της της Άρχαιας Ιστορίας.

Η Μαριέλλα, εξ άλλων, και ο πατέρας της τόχνη βοή διασκέδασαν να θαυμάζουν με διάφορα κλασσικά ονόματα και γνωστούς τους και πολλές φορές έσκαιναν στα γέλια με τις αναπάντεχες παρομοιώσεις.

Μα σήμερα δεν υπήρχε τίποτα το κωμικό σ' αυτό γιατί ο άγνωστος νέος άξιζε πραγματικά το όνομα που του είχε δώσει η Μαριέλλα, γιατί είχε ένα περίφημο αθλητικό σώμα, γεροδεμένο και ήλιοκαμένο.

Η Μαριέλλα δεν ήταν τόσο άφοβη για να μην καταλάβει ότι ο νέος προσπαθούσε να τραβήξει την προσοχή της και να προκαλέσει το θαυμασμό της με τις διάφορες γυμναστικές επιδείξεις που έκανε σ' ελίγες ώρες από τότε που άρχισε να έρχεται στην ακρογιαλιά.

«Αδιάφορη, η Μαριέλλα είχε χάσει ξανά το κεφάλι της ανάμεσα στα μπράτσα της χωρίς να ασχοληθεί περισσότερο με τον άγνωστο, όταν ένα ελαφρύ χτύπημα στο πόδι της, συνοδευόμενο από ένα «Ω! συγγνώμη!» ήρθε να την αποσπάσει από το ληθαργό της.

Η Μαριέλλα θυμωσε γιατί κατάλαβε ότι η αδεξιότητα του νέου δεν ήταν αβέβαιη. Ανασηκώθηκε και με ύφος απότομο του είπε:

— Δε σάς φτάνει όλη η άμμουδιά για να κάνετε τις γυμναστικές σας χωρίς να με πατήσετε;

Εκείνος την κύτταξε με ύφος συντηρημένο και ταυτόχρονα πονηρό που επιβεβαίωσε τις προθέσεις που του είχε αποδώσει η Μαριέλλα.

— Δεν ξέρω, είπε με ύφος περιλυτό.

— Πώς δεν ξέρετε; του φώναξε ακόμα πιο θυμωμένη η Μαριέλλα.

Ο νέος κούνησε το κεφάλι του με ένα ύφος που έδειξε φράζε συγγνώμη ήταν ταυτόχρονα κοροϊδευτικό.

— Όχι, δεν ξέρω, πώς ονομάζεται στη φυσική ή δύσμη που με ανάγκασε, χωρίς να θέ-

λω, να έρθω να κάνω γυμναστική σ' αυτό ακριβώς το σημείο.

Και καθώς εκείνη τον κύτταζε με ύφος όλο και πιο θυμωμένη, ο νέος εξακολούθησε με την ίδια αναίδεια, τη χαριτωμένη και σχεδόν παιδικαστική:

— Όχι, δεν ξέρω με ποιό βάρβαρο όνομα βάπτισαν οι επιστήμονες αυτό το φαινόμενο, μα εκείνο που ξέρω καλά είναι ότι υπάρχει!

Η Μαριέλλα τον κύτταζε από την κορυφή ως τα νύχια με την ίδια εχθρότητα.

Πόσο εκνευριστικός ήταν, Θεέ μου, με αυτό το ύφος! Ομορφος, αναμνηστικός! Μα από τους τύπους που δεν της άρεσαν, γιατί η ομορφιά του έμοιαζε με την δική της.

Ο νέος ήταν ψηλός, ξανθός, με φαρδείς ώμους. Η Μαριέλλα άνηκε κι' αυτή στον τύπο των γυναικών του βορρά και γι' αυτό είχε προτίμηση προς τους μεσογειακούς τύπους ανθρώπων.

Τον κύτταζε πάντα θυμωμένη, μα εκείνος, χωρίς να στενοχωριέται καθόλου, εξακολουθούσε να χαμογελάει με αθάνατα.

Ξαφνικά, η Μαριέλλα έγινε κατακόκκινη, χωρίς λόγο και είπε:

— Δεν ξέρετε; Κι' εγώ δεν έχω καμιά διάθεση να το μάθω! Πηγαίνετε, λοιπόν, παρα-

γνοείτε τ' όνομά του;

Η φωνή του πήρε ύψος κοροϊδευτικό για να συστηθεί:

— Άξελ ντε Μπεργκ.

Χωρίς να δείξει, έστω και με ένα ανατρίχασμα των ώμων της, ότι είχε ακούσει, η Μαριέλλα σκέφτηκε:

«Προτιμούσα το Άλκιβιάδης! Θα μ' ένοχλήσει ακόμα πολλή ώρα.»

Κι' άλλοι την πείραζαν στην Κουινή Άκτι με την αδιαφορία της τους απεθάρρυνε. Αυτός όμως ήταν πεισματάρης. Φαίνονταν εξάλλου από τις δυο ρυτίδες που διέσχιζαν το ναινικό του μέτωπο κάτω από τ' ανάκατα ξανθόμαλλά του.

Ένα πράγμα που είχε προσέξει και που διασκέδαζε τη Μαριέλλα: αυτά τα μαλλιά, που ο νέος είχε πάντα στρωμένα ίσια όταν κατέβαινε με το μεγάλο αυτοκίνητο που το οδηγούσε τις περισσότερες φορές με καμιά νέα γυναίκα, αυτά τα μαλλιά, μόλις δρεχόντουσαν από τη θάλασσα, έστριβαν σαν χρυσά ροκανίδια. Και τότε είναι που έμοιαζε με τον Άλκιβιάδη.

Επιμένοντας στο μονόλογό του, ο νέος εξακολούθησε γελάοντας:

— Η ευγένεια θάπαιτοίσε μίαν απάντηση σ' αυτή τη σύσταση. Μα είμαι λιγώτερο απαιτητικός από σας.

Με το δάχτυλο έκανε μέσα

να καθόλου... Άρα... Εξέ-
βασα ακόμα την μεσογειακή
ιδιοσυγκρασία! Δεν θα μπο-
ρούσε ποτέ ότι θα μπορούσε να
είναι τέτοιο άγαθό ένα κορί-
τσι φάρ-
— Ψάρα; άκουσέ μου ή Μα-
ριέλλα, κατάπληκτη.

— Μα ναι, σάς είδα χτες
που βγάλατε στο μύλο τα κα-
λάθια που σάς έδινε ο πατε-
ρας σας από τη δόξα του.

Η Μαριέλλα πετάχτηκε ο-
πάνω και του είπε έξωφρονέ-
νη:

— Με πόνεσε για να από-
αυτές τις κοπέλλες που που-
λάω/θαλασσινά στα κέντρα και
νομιάστε ότι θα μπορούσατε
να κάνετε μια εύκολη κατά-
κτηση.

Εκείνος τάχυντας τα έλα-
σα χαμένα, είπε:

— Μά... σάς παρακαλώ...
πιστέψτε με...

Η Μαριέλλα χτύπησε λυ-
σασμένα την άμμο με το πόδι
της.

— Λοιπόν πρέπει να μάθε-
τε ότι δεν είναι όλες ίδιες. Και
τόρα αφήστε με ήσυχη.

Έτρεχε κι' άλλες προς τη
θάλασσα για να γλυτώσει α-
πό κάθε νέα ενοχλήση.

Ο νέος έμεινε για μια στι-
γή στην ίδια θέση, μα όταν
την είδε ναπομακρύνεται μέσα
στο νερό μ' ένα γρήγορο κρό-
ουλ, πετάχτηκε απάνω. Όχι,
δεν θα τον παράταγε έτσι α-
ντί η μικρή. Θα της μάθαινε ο-
τι η θάλασσα δεν ήταν ο κα-
λύτερος τρόπος για να ξεφύγει
καμιά από τον Άξελ.

Έπεσε κι' αυτός στο νερό,
μα η Μαριέλλα κολυμπούσε
θαυμάσια. Όταν μάλιστα γύ-
ρισε το κεφάλι της και είδε ο-
τι εκείνος την κυνηγούσε δι-
πλασίωσε την προσπάθειά της.

Πότε με κρούει, πότε με α-
πλώνει, πότε με προσθιο, οι
δυο νέοι διέσχισαν το νερό σαν
τρίτωνες. Μα ο Άξελ δεν κα-
τάρωθε να πλησιάσει τη Μα-
ριέλλα κι' όταν αυτή αντέλη-
φθηκε ότι τη χώριζε αρκετή α-
πόσταση από το δώχη της,
αποφάσισε να βγεί στην ξηρά,
να διασχίσει την άμμουδιά και
να κλειστή στην καμπίνα της
προτού τη φτάσει ο νέος. Έ-
κείνος την είδε, μα γεμάτος
θαυμασμό, αποφάσισε να στα-
μάτησε τη κυνήγι κι' άρχισε
να κολυμπάει αργά-αργά προς
την άκτι. Από μακριά την εί-
δε να βγαίνει από το νερό και
να τρέχει προς τις καμπίνες.

«Καυμένη μικρή! σκέφτηκε
χαμογελώντας, την τρώμε!».

Εκείνη τη στιγμή είναι που
εκπληκτός, και κατόπι ανήσυ-
χος, την είδε να κλονίζεται και
να πέφτει πάνω στην άμμο. Πε-
ρίμενε πως θα σηκωθεί, μα η
νέα έμεινε ακίνητη. Τότε ο Ά-
ξελ κατάλαβε πως κάτι το α-
νωμαλο συνέβαινε και τρομα-
γμένος διάσπασε να βγεί από
το νερό.

II

Ο Άξελ στεκόταν όρθιος
στην ά- γιαλιά κρατώντας το
κορμί της κοπέλλας στα χέρια
που αναποφάσιστος και ταρα-
γμένος.

Δεν κύτταζε, δεν ήθελε να
κυττάξει το χλωμό πρόσωπο,
το ριγμένο προς τα πίσω, που
το βάρος των δοσμένων της
μαλλιών φάνταζε να τραβά
προς το έδαφος.

Εκείνο που του χρειαζόταν,
ήταν να ηρεμήσει για να πάρη
μια γρήγορη απόφαση.

Κάτω από την επιδραση της
πρώτης εντύπωσης, είχε δρ-

— Άρα... Εξέ-
βασα ακόμα την μεσογειακή
ιδιοσυγκρασία! Δεν θα μπο-
ρούσε ποτέ ότι θα μπορούσε να
είναι τέτοιο άγαθό ένα κορί-
τσι φάρ-
— Ψάρα; άκουσέ μου ή Μα-
ριέλλα, κατάπληκτη.

— Μα ναι, σάς είδα χτες
που βγάλατε στο μύλο τα κα-
λάθια που σάς έδινε ο πατε-
ρας σας από τη δόξα του.

Η Μαριέλλα πετάχτηκε ο-
πάνω και του είπε έξωφρονέ-
νη:

— Με πόνεσε για να από-
αυτές τις κοπέλλες που που-
λάω/θαλασσινά στα κέντρα και
νομιάστε ότι θα μπορούσατε
να κάνετε μια εύκολη κατά-
κτηση.

Εκείνος τάχυντας τα έλα-
σα χαμένα, είπε:

— Μά... σάς παρακαλώ...
πιστέψτε με...

Η Μαριέλλα χτύπησε λυ-
σασμένα την άμμο με το πόδι
της.

— Λοιπόν πρέπει να μάθε-
τε ότι δεν είναι όλες ίδιες. Και
τόρα αφήστε με ήσυχη.

Έτρεχε κι' άλλες προς τη
θάλασσα για να γλυτώσει α-
πό κάθε νέα ενοχλήση.

Ο νέος έμεινε για μια στι-
γή στην ίδια θέση, μα όταν
την είδε ναπομακρύνεται μέσα
στο νερό μ' ένα γρήγορο κρό-
ουλ, πετάχτηκε απάνω. Όχι,
δεν θα τον παράταγε έτσι α-
ντί η μικρή. Θα της μάθαινε ο-
τι η θάλασσα δεν ήταν ο κα-
λύτερος τρόπος για να ξεφύγει
καμιά από τον Άξελ.

Έπεσε κι' αυτός στο νερό,
μα η Μαριέλλα κολυμπούσε
θαυμάσια. Όταν μάλιστα γύ-
ρισε το κεφάλι της και είδε ο-
τι εκείνος την κυνηγούσε δι-
πλασίωσε την προσπάθειά της.

Πότε με κρούει, πότε με α-
πλώνει, πότε με προσθιο, οι
δυο νέοι διέσχισαν το νερό σαν
τρίτωνες. Μα ο Άξελ δεν κα-
τάρωθε να πλησιάσει τη Μα-
ριέλλα κι' όταν αυτή αντέλη-
φθηκε ότι τη χώριζε αρκετή α-
πόσταση από το δώχη της,
αποφάσισε να βγεί στην ξηρά,
να διασχίσει την άμμουδιά και
να κλειστή στην καμπίνα της
προτού τη φτάσει ο νέος. Έ-
κείνος την είδε, μα γεμάτος
θαυμασμό, αποφάσισε να στα-
μάτησε τη κυνήγι κι' άρχισε
να κολυμπάει αργά-αργά προς
την άκτι. Από μακριά την εί-
δε να βγαίνει από το νερό και
να τρέχει προς τις καμπίνες.

«Καυμένη μικρή! σκέφτηκε
χαμογελώντας, την τρώμε!».

Εκείνη τη στιγμή είναι που
εκπληκτός, και κατόπι ανήσυ-
χος, την είδε να κλονίζεται και
να πέφτει πάνω στην άμμο. Πε-
ρίμενε πως θα σηκωθεί, μα η
νέα έμεινε ακίνητη. Τότε ο Ά-
ξελ κατάλαβε πως κάτι το α-
νωμαλο συνέβαινε και τρομα-
γμένος διάσπασε να βγεί από
το νερό.

II

Ο Άξελ στεκόταν όρθιος
στην ά- γιαλιά κρατώντας το
κορμί της κοπέλλας στα χέρια
που αναποφάσιστος και ταρα-
γμένος.

Δεν κύτταζε, δεν ήθελε να
κυττάξει το χλωμό πρόσωπο,
το ριγμένο προς τα πίσω, που
το βάρος των δοσμένων της
μαλλιών φάνταζε να τραβά
προς το έδαφος.

Εκείνο που του χρειαζόταν,
ήταν να ηρεμήσει για να πάρη
μια γρήγορη απόφαση.

Κάτω από την επιδραση της
πρώτης εντύπωσης, είχε δρ-



ΓΝΩΜΑΙ ΜΕΓΑΛΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΥΡΑ

Η μυρά είναι ένας πολύτιμος συντελεστής για την καλή
μας διατροφή και για την υγεία μας.

ΛΟΥΔΟΒΙΚΟΣ ΠΑΣΤΕΡ

— Κατακόκκινος, ο νέος ά-
πάντησε:

— Μά... απ' ό,τι ξέρω ο-
χι, δεν αντέληφθα τίποτα...

Ξανακατεβάζοντας τα γυαλιά
του ο γιατρός άρχισε να εξε-
τάζει πάλι προσεχτικά τη νέα.
Μια άσυνειδητη μικρή κραυγή
που έβγαλε η λιποθυμισμένη
όταν ο γιατρός άγγιξε το δε-
ξί της πόδι, έδωσε τη διάγνω-
ση.

— Πρόκειται απλά για έ-
ξασθρως. Ο μεγάλος πόνος
που βέβαια μπορεί να προκα-
λέσει καμιά φορά λιποθυμία.
Νοιώθοντας ανακούφιση, ο
νέος επέμεινε, ενώ ο γιατρός
με επιδεξιότητα περιποιόταν

το στομαχιλιγμένο πύδι.

— Είσατε βέβαιος, γιατρέ;
Δεν πρέπει να φοβόμαστε τί-
ποτ' άλλο; Φαίνεται πως ο-
ταν έτρεχε πάνω στην άμμο
της βγήκε το πόδι. Μα πώς έ-
ξηγείτε που δεν συνήθε ακό-
μα;

— Απλούστατα, απάντησε
ο γιατρός, μερικοί άνθρωποι
έχουν μεγαλύτερη προδιάθεση
προς τις λιποθυμίες από τους
άλλους. Δεν το ξέρετε; Άδελ-
φί σας είναι;

— Όχι, όχι, όχι... απλή
γνωριμία. Τα στεναχωριέ-
μαι που άθελά μου έγινε αι-
τία αυτού του άτυχήματος και

βάθελα να επανορθώσω...

Ο γιατρός αναρωτήθηκε.

— Ο καλύτερος τρόπος, θα
ήταν, είπε, να πάτε αυτήν την
κοπέλλα στο σπίτι της μόλις
μπορέσω να τη συναντήσω.

Η φωνή του γιατρού είχε ξ-
να τόνο επιπληξέως όταν οά-
τησε:

— Ξέρετε «τουλάχιστο» τό-
νο; καμιά και που μείνει;

Ο νέος έγινε πάλι κατακόκ-
κινος.

— Δεν ξέρω τονόμα της, εί-
πε με ειλικρίνεια, μα την είδα
μια δυο φορές να μπαίνει στο
σπίτι της... πάνω στο λόφο.
«Τυχάρια» δόθηκε εκεί... Μα έ-
σεις, γιατρέ, που πρέπει

Ξέρετε δλους τους κατοίκους της περιοχής;

— Έχω πολύ λίγο καιρό έ-
δώ, είπε απλά ο γιατρός. Πρώ-
τα, είμαι σ' άλλο μέρος.

— Εκείνη τη στιγμή τα μάτια
του έπεσαν στη μεντάγια που
κρεμόταν στο στήθος της νέας
από μια χρυσή αλυσίδα.

— Από αυτό μπορούμε να
μάθουμε ίσως τ' όνομά της, εί-
πε.

Μα μόλις την πήρε στα χέ-
ρια του το πρόσωπό του άλω-
θηκε από την κατάπληξη.

— Είναι αδύνατο! τραύλισε.
Είναι... καταπληκτικό! άπι-
στευτο!

Από πάνω του, αδιάφορη, η
φωνή του νέου ρώτησε χωρίς
περίεργεια:

— Μα, τι το καταπληκτικό
υπάρχει σ' αυτή την μεντάγια,
γιατρέ, ώστε να παραμελήτε
την άσθενή σας; Δεν βλέπετε
ότι επανέρχεται στις αισθήσεις
της;

Ο γιατρός, κατακινώντας
την συγκίνησή του, εξήγησε
σύνοψα, αφήνοντας τη μεντά-
για για να πιάσει το σφυγμό
της Μαριέλλας:

— Ω! τίποτα. Είναι ένα
δνομα απλώς, ένα δνομα τόσο

ΤΑΝΕΣ ΑΕ
Τηλ. 33.195
ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΣ

ΠΑΤΡΟΝ
σε τουάλ χαρτί των καλύτερων
Γαλλικών Οίκων θα τα βρείτε
στην Έκθεση «Μιντινέτα». Βου-
λής αριθ. 15, Γ' όροφος.

ΡΥΤΙΔΕΣ-ΠΑΛΑΔΕΣ-ΑΚΜΕΣ-ΕΛΑΝΕΣ
ΤΑΧΥΤΑΤΗ - ΠΛΕΥΡΟΥΝΗ - ΑΝΑΔΥΝΗ
ΡΙΖΙΚΗ 100% ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΙΣ
ΕΣΤΗΤΟΙΟΝ ΜΟΔΕΡΝΕ
Μ. ΚΑΣΤΡΙΟΤΙΣ
ΠΑΡΙΣΤΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 6 ΚΟΛΟΝΑΚΗ ΤΗΛ. 612-010

Κυρίες και δεσποινίδες, εάν
θέλετε να αισθανθείτε ευχαρί-
στα, ζητήσατε διά την ύγιειν-
σας τα νέα

Femex
με άφθονο βελούδινη και με κα-
τάλληλο μέγεθος. Πωλούνται
εις όλα τα φαρμακεία και Μυ-
ρωπωλεία εις κυτία των 12 και
των 6.

Κατά την
ΠΑΧΥΣΑΡΚΙΑΣ
Το περίφημο ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ
Τοά **PIXTER**

άσυνληστο στην εποχή μας:
Μαρία-Ελβίρα. Είναι ρομαντι-
κό, δεν νομίζετε;

Μα ο νέος δεν άκουγε. Ή-
ταν σκυμμένος πάνω στο λεπτό
πρόσωπο που τρεμούλιασε προ-
τού άνοιξαν τα καταγάλανα
μάτια του. Μουρμούριζε λόγια
εθσρουντικά:

— Μην φοβάσαστε, δεν έ-
χετε τίποτα. Λιποθυμήσατε έ-
πειτα από ένα στραμπουλήγ-
γμα. Μα σας περιποιηθήκαμε
και τώρα θα σας πάμε σπίτι
σας.

Την άνασήκαμε πάλι στα
χέρια του με μεγάλη προσοχή,
ενώ ο γιατρός τη σκέπαζε με
μια ζεστή ρούπη ντε σάμπρ.

Χωρίς να προσφέρει ούτε λέ-
ξη, η Μαριέλλα άφείθηκε να το-
ποθετηθί από τον άγνωστο νέο
πάνω στα μαξιλάρια του με-
γάλου αυτοκινήτου, ενώ αυτός
καθόταν στο βολάν και ο για-
τρός έπαιρνε θέσι δίπλα της.

Κατά τη σύντομη διαδρομή,
ο γιατρός δεν την άφησε από
τα μάτια του ούτε στιγμή. Έ-
νας έμπειρος παρατηρητής θα
μπορούσε να διακρίνη ότι το
ένδιαφέρον του γιατρού δεν ή-
ταν μονάχα επαγγελματικό.

Το αυτοκίνητο σταμάτησε σ'
ένα από τους δρόμους που ά-
νέβαιναν, στο λόφο, μπροστά
στην πάντα ανοιχτή γρίλλια έ-
νός κήπου.

Η μικρή ομάδα με έπικεφα-
λή το γιατρό άρχισε να ανεβαί-
νη την κλιμακωτή αλέα που ά-
νάμεσα από γαρυφαλιές, ναρ-
κίστους και μισόδες ώδηγούσε
σ' ένα απλό επαρχιακό σπίτι.

Καθώς έφταναν στο τέρας,
στη σκιά ενός γιγάντειου εύ-
κάλυπτου, μια φωνή με μεσο-
γειακή ποσότητα, άναφώνησε ά-
νύσυχα:

— Μανούν, τρέχα γρήγορα!
Φέρουν τη Μαριέλλα!

Ο γερο γιατρός μόλις που
έδωσε προσοχή στον μικροκα-
μωμένο και λεπτό άντρα που
το πρόσωπό του κρύβονταν κά-
τω από μια πολύ μεγάλη ψά-
θα, μήτε στην χοντρή κόκκινη
γυνσκά, που έτρεξε στο κάλε-
σμά του με την αγωνία ζωγρα-
φισμένη στο πρόσωπό της.

Μέσα στο μυαλό του, μια
λέξι μονάχα επαναλαμβάνον-
ταν: «Μαριέλλα». Μαρία-Ελ-
βίρα... Αυτή ήταν.

Μα άντελήφθηκε ότι ο νέος
τέλειωνε την εξιστόρησή του ά-
τυχήματος στους τρομαγμέ-
νους γονείς, και είπε:

— Δεν υπάρχει λόγος άνη-
συχίας. Χρειάζεται μονάχα ά-
ναπαυσι.

Και χωρίς να περιμένη να
τον προσκαλέσουν:

— Θα έρθω πάλι αύριο! εί-
πε.

!!!

Η κάμαρα της Μαριέλλας
βοσκοταν στο μπροστινό μέ-
ρος του σπιτιού, στο ισόγειο.
Από το ανοιχτό παράθυρο έμ-
παινε ο θθινοπωρινός ήλιος,
τα άρώματα των λουλουδιών,
το βουητό των εντόμων.

Ο Πάπι δεν ήταν φαίνεται
μακριά. Η Μαριέλλα μύρισε
πρώτα τον καπνό της πίπας
του, κατόπι είδε το μεγάλο
ψάξινο καπέλο, που μοιάζε μ'
αυτά που φοράνε οι ψαράδες.
Το μικρό πρόσωπο του Πάπι,
το ριτιδωμένο και ζωρωμένο
σαν περσινό φρούτο που έχα-
σαν πάνω στο δέντρο, θάταν
σχεδόν άόρατο κάτω από το
καπέλο χωρίς τη λάμψη των
ματιών του. Ήταν τα μάτια
του, τόσο φωτεινά, τόσο άδο-
λα, τόσο τρυφερά, παρά τα εί-

κοσι χρόνια της καθημέρας
του ύπηρεσίας, που άναρωτιό-
ταν κανείς πως μπόρεσαν να
διατηρήσουν τόση ζωρότητα.

Ίσως έπειδή είχε χαϊδέψει τό-
σα παιδικά πρόσωπα που ή-
ταν στραμμένα προς αυτόν για
να δεχτούν τα λόγια του επί
τόσα πολλά χρόνια, κι' ίσως
έπειδή, όταν πήρε τη σύνταξη
του, είχε άπειρωθί στο ψάρε-
μα χορταίνοντας κάθε μέρα ά-
πό γαλάσιο γρώμα και ήλιο.

Ο Πάπι ήρθε και άκούμπη-
σε στο πέρβάζι του παραθυρί-
ου και, θυάζοντας την πίπα ά-
πό το στόμα του, ρώτησε με
τρικερρότητα:

— Λοιπόν, τι κάνει η μι-
κρούλα μας; Ξέρεις ότι ο για-
τρός επέτρεψε να σέ μεταφέ-
ρουμε στον ήλιο;

Η Μαριέλλα μούτρωσε.

— Νά με μεταφέρετε; έπα-
νέλαβε σαν άνάτηρη!

— Ή σαν μωρό! διώρθηκε
ο Πάπι, γελώντας. Δεν είναι
και τόσο άσχημο αυτό ίδιος
όταν σέ κουβαλάει ένας ώραι-
ος νέος σαν κι' αυτόν που σέ-
φερε προχτές!

Χωρίς νάπαντήση, η Μαρ-
έλλα ρώτησε μαζώνοντας τα
φρύδια της:

— Και πότε θα περπατή-
σω;

Ο γερο ψαράς τράβηξε μια
ρουφηδιά από την πίπα του
και είπε:

— Σήμερα πρέπει να άσκε-
πής σ' ένα μικρό ήλιολύντρο
στη σαιζ λόνγκ που η Μανούν
σου ετοιμάζει στον κήπο.

Η μικρή χτύπησε χαρούμε-
να τα χέρια της.

— Ω! ο άέρας, ο ήλιος, τα
λουλούδια, ο γερο Γκριγκού και
η Περνέλλα! Πόσο εύχαριστι-
έμαι που θα ξαναβρώ όλα αυ-
τά!

Σαν μωρό άπλωσε τα χέρια
της προς το παράθυρο.

— Έλα, Πάπι, να με πά-
ρής.

Δεν μπορώ να κρατήσω
μόνος μου το βάρος των πενήν-
τα κιλών σου, κουκλάκι μου.
Κι' εσύ δεν πρέπει να πατή-
σης το πόδι σου χάμω... Άς
περιμένουμε καλύτερα την έπι-
σκεψη, του σωτήρα σου. Αυτός
τουλάχιστο δεν είναι σαν κι'
εμένα, δε χρειάζεται βοήθεια.

Μα ξαφνιάστηκε με τη ζω-
ρότητα με την οποία η Μα-
ριέλλα κάθισε στο κρεβάτι της.

— Όχι, όχι, όχι! χτυπώντας
με δύναμη τα σεντόνια της με
τη σφιγμένη μικρή γροθιά της,
δεν θα περιμένω αυτόν τον ά-
γνωστο, αυτόν τον ξένο, αυτόν
τον παρεϊσακτό! Τι έρχεται να
κάνη εδώ, αυτός;

— Μα... για να μάθη νέα
σου, παιδάκι μου! Είναι πολύ
φυσικό αυτό από έναν καλόν
άνθρωπο.

Δεν μ' ενδιαφέρει αν σύ
τώρα ο κύριος είναι καλός ή κα-
κός και δεν το βρίσκω καθό-
λου φυσικό να είναι άλλη την
ώρα εδώ, έπειτα από το άτυ-
χημα στο όποιο άνακατέμικε
έντελώς τυχαία. Γιατί αυτόν ά-
ποκαλής σωτήρα μου; Δεν εί-
ναι καθόλου σωτήρας μου.

Αναστατώνμένος λίγο, όπως
πάντα, από τους θυμούς του
κοριτσιού που άκουσε, ο Πά-
πι προσπάθησε να εξήγηση ά-
νακατεύοντας λίγο τα λόγια
του.

— Εγώ δεν ξέρω.

— Όταν κάποιος φορού-
λα μου! Όταν κάποιος μαζέ-
υει με μια άκρογιαλιά ένα
σθητή και σέ πηγαίνει στο για-
τρό, μπορούμε να πούμε για-
τό, τόσο φωτεινά, τόσο άδο-
λα, τόσο τρυφερά, παρά τα εί-

ΚΑΘΕ ΓΥΝΑΙΚΑ
πρέπει ν' άποκτήση το
πολύτιμο βιβλίο της γυν-
στικής αισθητικής

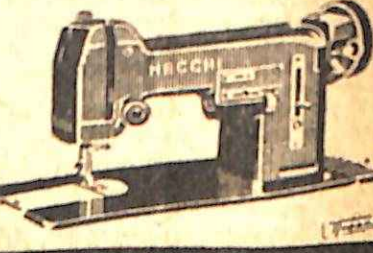
M^{me} KETTY
ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
ΚΑΛΟΝΗΣ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

γραμμένο σε πολύ γλαφυ-
ρή γλώσσα, από μια γυ-
ναίκα, που έθυσιασε τη
ζωή 27 χρόνων για τη γυ-
ναίκεια ομορφιά και ύ-
γεία, κρίνεται άπαραίτη-
το για κάθε γυναίκα, που
θέλει να διατηρήση την ύ-
γεία και την ομορφιά της.

Έκφυλοφόρησε παντού
σε πολυτάλη έκδοσι. Δι-
σσοκής παρακαταθήκη στο
Ινστιτούτο Καλλονής

M^{re} KETTY
Έρου 44 και
εις όλα τα βιβλιοπωλεία.

NEKKI



**Πρίν αγοράσετε
ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΗ**
Ζητήσατε νά δήτε την
NEKKI
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΠΑΝΤΟΥ
ΜΕ ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

**ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΑΙ
ΚΟΜΜΩΣΕΙΣ
MANTAM ZANNET**
Όδός Θεμιστοφύλων και Πειραιώς
αριθ. 1 Τηλέφωνον 52.940.

— Άν όμως αυτός ο κάποιος
είπε η Μαριέλλα με λύσσα, εί-
ναι υπεύθυνος γι' αυτό το άτυ-
χημα, δεν νομίζω ότι μπορεί κα-
νείς να του χρωστάη την πα-
ραμικρότερη χάρη.

— Καλά, καλά, μην έκνευρί-
ζεσαι!

— Κι' όσο για να με πάρη
στην άγκαλιά του—τόν διέκο-
ψε η νέα θυμωμένη—με τη δι-
καιολογία ότι δεν έχεις εσύ τη
δύναμη να με σηκώσης μόνος
σου, μην περιμένεις τέτοιο πρά-
γμα, Πάπι! Προκειμένου να μ'
αγγίξη αυτός, προτιμώ να...

Εκείνη τη στιγμή, άκούστη-
κε στον κήπο γελαστή και χα-
ρούμενη η φωνή της Μανούν:

— Ά, ήρθε ο Τίτσου! Κα-
λημέρα, γυνί μου! Ήρθε μες
στην ώρα για να με βοηθήσης
να βγάλω στον ήλιο τη Μα-
ριέλλα.

Η Μανούν μπήκε στο δωμά-
τιο μαζί μ' έναν εύκνητο και
ήλιοκαρμένο νέο.

— Νά την η μικρούλα μου
ή χαϊδεμένη! Λοιπόν, εσύ θα
την πιάσεις από το κεφάλι, έ-

γών από τα πόδια και ζούτ!
να τη βγάλουμε στον ήλιο.

Χωρίς καμιά διαμαρτυρία,
τώρα, η Μαριέλλα άφείθηκε ά-
νάμεσα στα γέλια και τα ά-
στεία των γονιών της που ήταν
εθυσμένοι γιατί είχε γίνει
γοήγορα καλά. Ο φηλός ήλιο-
καρμένος νέος, πιο σοβαρός αυ-
τός περιοριζόταν να σιάνη
με άδελφότητα τα μαξιλάρια
στη σαιζ λόνγκ, άφου άπέθεσε
σ' αυτή τη νέα.

— Ε! Πάπι! άναφώνησε η
Μανούν, στριοσυρίζοντας σά
σθούρα, με ταχυτητα που λίγο
έλειπε να ρίξη κάτω τον μικρο-
καμωμένο άντρα της που στε-
κόταν πίσω της. Θα να με βο-
ηθήσης να σηκώσουμε την κλη-
ματάρια που έπεσε άπ' όψη τη
νύχτα.

Όταν άπομακρύνθηκε λίγα
έθματα, η Μανούν είπε σιγά:

— Τι κάθισες και κουδεντι-
σες στη Μαριέλλα μας, γι' αυ-
τόν τον ξανθό κρεμάντα! Εύ-
τυχώς, η μικρή έχει περισσό-
τερο νιονιό από σένα! Σοβα-
να νοήματα, αλλά έσύ τίποτα!

Θυάζοντας την πίπα του ά-
πό το στόμα του, ο Πάπι ρώ-
τησε απλά:

— Είσαστε περίεργες άσείς
οι γυναίκες! Γιατί να μη κου-
βεντισώ στη μικρή γι' αυτόν
τον νέο; Έδειξε αυτές τις μέ-
ρες πολύ ενδιαφέρον, ήρθε ένα
σωρό φορές να μάθη νέα της...

— Μα δεν κατάλαβες ότι
την κυνηγάει...

— Ε, και; Περίεργο σου
εσίνεσαι να γοήτευε η Μαρ-
έλλα μας, που είναι νέα, δρο-
σερή σαν μικροπούκι, γλυκεία
σά μέλι, και δυοροφη σαν έω-
τας αυτόν, τον ψηλό και ώραιό
νέο!

— Μα, είτε η γυναίκα του,
όταν ο ώραιός νέος έρχεται να
τη δει με τη «Μερσεντές» του
και μ' ένα σπορ κοστούμι που
μόνο αυτό κοστίζει περισσότε-
ρα άπ' όσα έσοδεύει όλο το χρό-
νο ή μικρή για την τουαλέτα
της, έγω που βλέπω πιο πέρα
άπό τη μύτη μου, δε νομίζω ό-
τι πρόκειται για καθαρή υπό-
θεσι!

— Εσύ, είτε ο Πάπι γελών-
τας, ζηλεύεις άπλουστατα τη
μικρή! Γιατί, μεταξυ μας γυ-
ναίκα, εσύ ξέρεις καλά ότι η
Μαριέλλα μας δεν χρειάζεται
μαντρόσκυλο να τη φυλάη, εί-
ναι ίκανή να προστατεύση μό-
νη της τον εαυτό της.

— Λέγε ό,τι θέλεις, είτε η
γυναίκα του. Εγώ νομίζω ότι
οι «Μερσεντές», οι ιππλάζδες, τ'
άκριδά κοστούμια και τα τέ-
τοια δεν είναι για την κόρη
μας κι' ό,τι σ' αυτή ταιριάζει
καλύτερα ένας απλός και σο-
βαρός νέος όπως ο Τίτσου.

Ο Τίτσου καθόταν χάμω ά-
κουμπώντας στο ένα πόδι της
σαιζ — λόνγκ και μασούλαγε έ-
να χορταράκι. Δε μιλούσε κα-
θόλου για να μη διακόψη την
όνειροπόλησι της μικρής του
φίλης. Αυτές οι όνειροπολήσεις
στον ήλιο ήταν κάτι το συνη-
θισμένο γι' αυτούς από τα παι-
δικά τους χρόνια. Οι δύο νέοι
γνωρίζονταν από παιδί. Εί-
χαν τα ίδια γούστα τις ίδιες
προτιμήσεις και δεν χρειάζον-
τουσαν να μιλάνε για να συ-
νηνοθούνται.

Σ' αυτή τη στάσι τους βρή-
κε ο Άέλ καθώς έφτανε στο
τελευταίο σκαλοπάτι της αλέ-
ας. Χωρίς να ξέρη γιατί ένοιω-
σε να του άνεβαινιη το αίμα
στο κεφάλι. Μόλις την είδε ο
Τίτσου έκανε μια κίνηση για να
σηκωθεί, με το χέρι της Μαρ-
ι-

Έλλας έπεσε γοήγορα πάνω
στον ώμο του για να τον έμπο-
δισιη να το κάνει.

— Επί τέλους! άναφώνησε
ο ξένος, σάς ξαναβλέπω ζω-
τανή!

— Μα δεν ήμουν ποτέ πεθα-
μένη, νομίζω! είπε η Μαριέλλα
σε τόνο όδύ.

— Όχι έντελώς! Μα σας
δρεβαίνω ότι είναι πολύ πιο
εύχάριστο να βλέπη κανείς αυ-
τά μάτια άνοιχτά, παρά σφα-
λισμένα!

Κάνοντας πως δεν πρόσεξε
την έχθρική στάσι της νέας, ο
Άέλ είχε πλησιάσει. Μη γυ-
ρεύοντας να πάρη ένα μικρό χέ-
ρι που δεν του έδωσαν, άκούμ-
πησε απλά πάνω στα γόνατα
της νέας δυο βιβλία με πολυ-
τελέστατο δέσιμο. Και καθώς
έκλεινε σήκωσε προς αυτόν δυο
μάτια έρωτηματικά, εξήγησε
με εύγενεια:

— Δεν έρχεται κανείς να έ-
πισκεψή μιάν άρρωστη με ά-
δεια χείρα! Και τι να σας έ-
δω!

«ΕΣΥ Π»



Χαριότε
στην γυναίκα σας λίγη
ξεκούρασι προσφέροντάς
της μια έγκοτόστασι

ΠΕΤΡΟΓΚΑΖ
ΜΑΓΕΙΡΕΥΜΑ! ΑΝΕΤΟ - ΑΚΙΝΑΥΝΟ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ - ΕΛΑΣΤΙΚΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΙΣ ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΒΑΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

να και τον ξένο κι' άπομα-
κούνθηκε ταχύτατα.

ΙΥ

— Είναι ένας νέος μεγάλης
άξιας, άπάντησε η Μαριέλλα,
από έρωτηματικό βλέμμα του
ξένου. Γείτονας μας. Γυνίς έ-
νός παλιού γιατρού της περιο-
χής. Άγαπάει τόσο πολύ αυτόν
τον τόπο, αυτό το λόφο, αυτά
τα λουλούδια, που άποφάσισε,
να περάση τη ζωή του θυάζον-
τας το άρωμα τους. Άντι γισ-
τακή σπουδασε γημεία και τώ-
ρα εργάζεται στο έργοστάσιο
Καροίερ, εκεί πάνω.

Ο Άέλ άκολούθησε με τα
μάτια την κίνηση του λεπτού
πηνουγιού, μα δεν διέκρινε την
πλαγιά του λόφου, παρά μερι-
κά κόκκινα κεραυνίδια άναμει-
σε σε μια πλούσια θάλατση.

Μέ ξερή και σκληρή φωνή
παράτησε:

— Άντι να γιατρέψη άνθρά-
πους, προτιμώ να σκατώνη τα
λουλούδια, για να τους παίρνη
το πιο πολύτιμο πράγμα που
έχουν: το άρωμα τους! Άλλό-
κοτη άγάπη, αλήθεια!

Με μαζεμένα φρύδια, η Μα-
ριέλλα είπε:

— Τα λουλούδια, όπως και
οι άνθρωποι, πρέπει να πεθάν-
ουν! Άκόμα και το πιο άφαι-
ρο πράγμα έχει ένα τέλος! Ο
Τίτσου διατηρεί την άνάμνησι
των λουλουδιών με ό,τι πολύ-
τιμο έχουν. Κάνει ό,τι έκανε
με τη σκέψη των ανθρώπων ο
ποιητής σας! Το άρωμα ενός
λουλουδιού είναι η ποιήσι του!

Δεν παρατήρησε, δεν θέλησε
να παρατηρήση, τη σκιά που
πέρασε πάνω στα μπλε μάτια
του άγνωστου και συνέχισε με
φωνή σκληρή και έχθρική:

— Δεν το κατάλαβες! Μα
αυτό, ο καθένας μπορεί να το
καταλάβη.

Ξαφνικά, ο ξανθός γίγας έ-
γυρε λίγο τους ώμους του. Τα
μακριά του χέρια έκαναν μια
κίνηση άνημπονησίας. Είχε χά-
σει την αυθάδεια σιγουριά του.
Φαινόταν σά χαμένος.

— Ωστε, μουρμούρισε, δεν
είμαι για σας παρά όο καθέ-
νας;

— Τί θα θέλατε να είσαστε;
ρώτησε η νέα, ρίχνοντας με μια
περήφανη και άπότομη κίνηση
τα μακριά μαλλιά της πίσω ά-
πό τ' αυτιά της. Δεν σας γνω-
ρίζω, κύριε! Ή, μάλλον, είναι
προτιμότερο να ξεχάσω αυτό
που γνωρίζω από σας!

Σταμάτησε, άνασήκασε τους
ώμους της, και πρόσθεσε με
αυθάδεια:

— Έε άλλου δεν πρέπει πο-
τέ κανείς να σχηματίζει μια έ-
δρα, συμφωνία με τα φαίνόμε-
να! Μην ξεχνάτε ότι αυτά τα
φαίνόμενα σας παρουσίασαν έ-
σας σαν ένα άγενέστατο άν-
θρωπο κι' έμένα σαν μια κόρη
ψαρά.

Έκείνος γύρισε άλλου το
πρόσωπό του για να μη δει η
νέα ότι είχε κοκκινίσει ως τη
ρίζα των μαλλιών του.

— Είσαστε σκληρή, μουρ-
μούρισε μονάχα!

Μα χρειάζονταν περισσό-
τερα για να περάση της Μαρ-
έλλας ο θυμός, ένας άπ' αυτούς
τους τρομερούς θυμούς, που,
όπως άναθαν έσθυναν, μα στο
μεταξύ υπορούσαν να βάλουν
φωτιά σ' όλη την περιοχή.

— Όχι, δεν είμαι σκληρή!
άναφώνησε, είμαι δίκαιη! Σκε-
φθήτε! Άν είχατε μια άδελφή,
τί θα κάνατε στο νέο που θα
της φρονόταν όπως φρονηκατε
έσείς; Ή αλήθεια είναι, έξακο-
λούθησε πιο δεικτικά και έσω-

«Πά, ότι αν είχατε μια αδελφή δεν θα μπορούσαν να την περάσουν για κόρη ψαρά και ούτε θα το σκεφτόταν κανένας νέος να της φερθεί έτσι. Εκείνος ανατίθεται και τί να τους δώσουμε του, δ. — Δεν έχει σημασία για μένα αν είσατε κόρη ψαρά. — Αυτό όμως σας έκανε ν' αλλάξετε τόνο και τρόπους. Είσατε ένας από κείνους τούς απαισίσιους σνόμπς, που μολύνουν τις ακρογιαλίες μας και τούς δρόμους μας και που το μόνο πράγμα που έχει σημασία γι' αυτούς είναι το χρήμα. Καθώς εκείνος σιωπούσε, κυττάζοντας επίμονα, χωρίς πιθανόν να θέλη, ένα ροζ πετραδάκι που σκόνταγε με το παπούτσι του, η Μαριέλλα επέμεινε, σκληρά προκλητική: — «Η όχι; — Ο νέος σήκωσε το μέτωπό του, που το αλόκωνε μια μεγάλη ουτίδα και το βλέμμα του, σκληρό σαν ασάβι ανάμυστε το βλέμμα της Μαριέλλας. — Θέλετε να με πληρώσετε; είτε ήρεμα. Καταλαβαίνω από τα λόγια σας, από τον τόνο σας ότι θέλετε να μου φανήτε δυσάρεστοι, να με ταπεινώσετε λίγο. Λοιπόν, όπως βλέπετε, δεν καταφέρατε τίποτα. Τί θέλετε να αποδείξετε; Ότι εκτιμώ το χρήμα, ότι το σέβομαι για τις ικανοποιήσεις που προσφέρει και που επιτρέπει να προσφέρουμε στους άλλους; Λοιπόν δεν με πληγώνετε, γιατί είναι η καθαρή αλήθεια, μια αλήθεια για την οποία δεν ντρέπομαι. — Αναπαύε το χρήμα! είτε η Μαριέλλα. — Ακριβώς, είπε εκείνος. Κι' εσείς τί αναπαύετε; — Την ελευθερία, τον ήλιο, τα λουλούδια, τη θάλασσα! απάντησε αδιάτακτα η νέα. — Ξέρετε όμως ότι δεν θα μπορούσατε να χαρήτε όλα αυτά τα πράγματα αν κάποιος, πριν από σας δεν είχε κερδίσει σκληρά αυτό το χρήμα που περιφρονείτε; παρατήρησε ο νέος με μια άδυσωπτη λογική. — Η Μαριέλλα δεν ήταν από κείνους που αναγνωρίζουν εύκολα τον εαυτό τους ήττημένο. Ανασήκωσε τους ώμους της και δείχνοντας τα βιβλία που ήταν πάνω στα γόνατά της: — Περιέργη αντίληψη για έναν που αγοράζει ποιήματα! είπε. — Ο «Άξελ χαμογέλασε. — Μήπως πρέπει να σας υπενθυμίσω ότι κι' αυτά αγοράζονται με το χρήμα; — Ξαφνικά, χωρίς λόγο, η Μαριέλλα ρώτησε: — Τί δουλειά κάνετε; — Ο «Άξελ κούνησε το κεφάλι του και, έντελως φυσικά, ας να είχε σταματήσει η εχθρότητα μεταξύ τους, κάθισε χαμογώντας πλάι τους, εκεί που καθόταν προηγουμένως ο Τισσού. — Δεν έχω, είπε, συγκεκριμένη δουλειά. Μοι-ζώ τις ώρες μου ανάμεσα σε δυο ασχολίες: να εορδώνω... πεισιφιστία... άλλους κέρδισαν πριν από μένα, και, να γράφω κι' εγώ στίχους, όχι και πολύ κακούς. — Η Μαριέλλα ήρεψε ελαφινικά και γέλασε με τη σειρά της. — Α, μα αυτό δεν το περιμένα! — Κι' αυτό σας διασκεδά-

ζει; είπε εκείνος με ύφος ένθουσιασμένο. Τουλάχιστο σε κάτι θα ωφέληση η σημερινή μου επίσκεψη. — Επρόκειτο έξ' άλλου να φανή χορήσιο, και μ' άλλον τρόπο. Όταν έδωσε ο ήλιος, φάνηκε η Μανούνη: — Μου φαίνεται πως θα πρέπει να σας διώξουμε, του είπε χαμογελάστη. Ο καιρός δροσί- κι' η μικρή πρέπει να μη μέσει. — «Ω! Μανούνη! Ικέτευσε η Μαριέλλα. Είναι τόσο γλυκός ο καιρός ακόμα! — Μα σ' ένα τέταστο θα πέσει ο άνεμος και η δροσιά! Θα γυρίσω σε λίγο να σε πάρω. — Μα όταν γύρισε, με τον Πάτι, είδε με δυσαρρέσκεια, ότι ο ξανθός γίγας είχε μεταφέρει κιόλας τη Μαριέλλα μέσα στην κάμαρά της. — Κι' αυτή τη φορά η Μαριέλλα δεν είχε πη δχι. — Και δεν είχε πη δχι ούτε ο-ταν εκείνος μίλησε να ξανάρθη την άλλη μέρα. Και δεν είχε πη δχι ούτε όταν, έπειτα από δυο μέρες, εκείνος της πρότεινε ένα μεγάλο περίπατο με την «Μερσεντές». Δεν είχε πη δχι όταν την προσκάλεσε μαζί με τον Πάτι να φάνε σ' ένα εξοχικό κέντρο στο Μεντόν. — Δεν έλεγε ποτέ πια δχι. Μα

δεν έλεγε ούτε και ναι. Τα μάτια της και κάτι το άδωστο, το ακαθόριστο, που φάνταζε να έρχεται από τα βάθη του εαυτού της, διαμαρτύρονταν γι' αυτή την άθελη συγκατάθεση. — «Φυσικά τότε μ' αυτή τα άγρια θηρία που δεν έ-... α-κόμα δαμασκή έντελως και που η μυστική τους εξέγερση εκδηλώνεται μ' ένα μικρό μούγκρισμα ή μ' ένα χτύπημα του ποδιού τους πάνω στο πάτωμα του κλουβιού τους. — Λες και της είχε κάνει μάγια κάποιος καλός δαίμονας της χώρας του βορρά από την οποία κατάγονταν ο «Άξελ. Ο νέος της είχε μιλήσει για την καταγωγή του κατά τη διάρκεια του γεύματος στο Μεντόν. — Ένας πρόγονός του είχε έρθει από τη Σουηδία στη Γαλλία, μετά τη γαλλική επανάσταση και είχε εγκατασταθεί εκεί μόνιμα, αφού αγόρασε ένα μεγάλο κτήμα. — Ο Πάτι είχε ένθουσιασθή. Έξεθείσε τις άρετες των ανθρώπων του βορρά και διηγήθηκε ιστορίες από τους Βίκινγκ και θρύλους σκανδιναβικούς, που είχε διαβάσει. — Αντίθετα, η Μανούνη κρατούσε μια στάση μάλλον έχθρική, που στενοχωρούσε τη Μαριέλλα. Αυτές τις μέρες που η μ-



Μέτ' την Κακοκαιρία

Το δέρμα σας έχει ανάγκη από την προστασία της Κρέμας NIVEA.

Το δέρμα το περιποιημένο με NIVEA διατηρείται, παρά την κακοκαιρίαν, λείο, μαλακό και βελουδένιο.

Γι' αυτό τώρα τον χειμώνα πριν βγείτε έξω περιποιηθείτε το δέρμα σας με

NIVEA

Μόνον η Κρέμα NIVEA περιέχει Eucerit, ουσία συγγενή προς τα συστατικά του δέρματος.

ΓΝΗΣΙΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ BEIERSDORF, GERMANIAΣ

κοή ήταν πλημμυρισμένη από μια συγκεχυμένη χαρά μα και που την καταπίεζε κάποιο άσπαστο συναίσθημα που την α-καστάτωνε, βάθελε να δει καταφύγιο στη μητρική ανάγκη, όπου όλα εχθροποιούνται. — Θάλεγε κανείς ότι η Μανούνη την άπευνε! Γύριζε αδιάκοπα μέσα στο σπίτι και έβλεπε στον κήπο, χωρίς να μπορεί ποτέ η Μαριέλλα να την πείσει, ο-τι σε μια γωνιά και να της θέσει, άκουμπώντας το μικρό της κεφάλι πάνω στον ώμο της, το έρωτημα στο οποίο δε μπορούσε γ' απάντηση η ίδια: — Μα τί έχω, λοιπόν, Μανούνη; — Πολλοί αναρωτιόντουσαν γύρω της τί έχει: ο «Άξελ, στο βολάν της «Μερσεντές» του ο Τισσού, παρακολουθώντας το διυλιστήριο όπου άφιναν την τελευταία τους πνοή τα λουλούδια: ο Πάτι μασουλώντας την πίπα του στη σκιά της μεγάλης του ψάβας. — Τί είχε λοιπόν η Μαριέλλα; Τα μάτια της ήταν λαμπερά. Τα μάγουλά της ήταν ροδινα, η φωνή της ήταν ταυτόχρονα χαϊδευτική και χαρούμενη, και τα δάκρυα διαδεχόνταν το γέλιο. — Τη Μανούνη την άπασχολούσε ένα έντελως άλλο ζήτημα, που δεν μπορούσε να μη το αναφέρει ένα δρόμο στον Πάτι όταν έφταναν μόνοι στην κάμαρά τους. — Δεν μου λες, Τόνο, γιατί ο γιατρός έρχεται κάθε μέρα σχεδόν χωρίς να παίρνει λεφτά για τις επισκέψεις του; — Είναι καλός άνθρωπος, γι' αυτό! Κι' έπειτα, ήρθε εδώ για να ξεκουραστή κι' δχι για να ασκήσει το επάγγελμά του. — Επ'ί πλέον, η Μαριέλλα τον έχει γοητεύσει κι' αυτόν, όπως όλον τον κόσμο προσέβα-σε ο Πάτι με περιφάνεια. — Ναι! έκανε η Μανούνη δύσπιστα μα έμένα δεν μ' αρέσει ο τρόπος που κυττάζει τη μικρή, μελετώντας όλα της τα χαρακτηριστικά, ένα προς ένα και κατόπτι κυττάζει έμένα και μένα. Κι' έπειτα δεν μ' αρεσούν όλες αυτές οι ερωτήσεις που μας κάνει. — Ο Πάτι έσπρωξε έκπληκτος την ψάθα πίσω και, τριβοντας με το γέροκο ρυτιδωμένο χέρι του το μέτωπό του στο οποίο είχε σχηματιστή ξαφνικά μια μεγάλη ρυτίδα: — Μου κάνει ερωτήσεις έμένα; επανέλαβε σαστισμένος; — Μάλιστα, έμένα! Και χωρίς να το καταλαβαίνει. — Και τί αφορούν οι ερωτήσεις του; — Τα πάντα: το παρελθόν μας, το επάγγελμά σου, που υπηρέτησες, που γεννήθηκες, που παντρευτήκαμε!... Και που ξέρεις αν δεν ρωτάει τα ίδια και τη μικρή όταν είναι μό-νος του μαζί της; — Μια σκιά πέρασε πάνω στο γέροκο ρυτιδωμένο πρόσωπο, τα δυο όνειροπόλα γαλάνα μάτια πήραν μίαν έκφραση ανησυχίας και αγωνίας. Μα, ξαφνικά, η αίσιοδοξία κυριάρχησε πάλι μέσα του. Ο Πάτι χαμογέλασε ξανά με το γλυκό παιδιαστικό χαμογέλό του. — Ναι, μα τί μπορεί να του απάντηση η μικρή; — Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ: Στο επόμενο.



Ο ΓΙΑΤΡΟΙ ΜΑΣ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΟΥΝ: Ο ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ

ΑΤΥΧΗ ΣΑΛΟΝΙΚΙΑ. — Οι έξι, οι ταχυπαλμίες, ή ε-σχυμίνες και όλα τα άλλα όσα μου περιγράφετε όφειλονται σε αγγειοκινητικές διαταραχές του συμπαθητικού νευρικού σας συστήματος. Συμφωνώ ότι χρειάζεται μακρά θεραπεία. Άλλα κα-τά την γνώμη μου ούτε ηλεκτρο-σάς, ούτε ψυχανάλυση, ούτε νορ-κονόλινες χρειάζεται, όπως γρά-φετε ότι σας είπαν. Να πάρετε μεσημέρι και βράδυ μια κουτα-λιά Πασινιδόλ από του φαγη-τού και μετά το φαγητό μισό λαργυκατόλ πρωί, μεσημέρι και βράδυ και να μου στείλετε τη διεύθυνσή σας δια να παρακο-λυθησώ την κατάστασή σας. — ΜΗΤΕΡΑ ΔΥΣΤΥΧΙΣΜΕΝΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ. — Τα επανόλυντα της πολιομυελίτιδος είναι 1) Παρα-λύσεις των άκρων ενός ή περισ-σότερων, 2) Ατροφία αυτών και 3) Παραστροφές των άκρων. Στις τελευταίες παρει-σύνει ο ορθοπαιδικός με έγκρι-σιν ή με μηχανήματα. Εάν δεν υπάρχουν παραστροφές να συμβουλευθείτε νευρολόγο περί του τί μπορεί να γίνει, αφού έ-

Εξέταση των κατάστροφών του παι-διού. Ένας από γένους μερικές άλλες οφθαλμικές και υσάδες. — ΣΥΛΒΑΝΑ. — Έχετε πολύ δι-καίο. Το παιδί που άπευνε-ται να κάνει πορεία με τα άλλα και να παίζει μαζί τους και το οποίο μονήκεται δεν είναι άμα-λο. Και τα γαστρίκια και κο-μ-πιά που μαζεύει και κάνει συλ-λογή μαζί με άλλα παιχνίδια να-λάσκει και σκουπίδια, δεν μου καλοφροντίζονται. Φοβόμαι ότι πρόκειται περί άσχημης ανιζοφο-ρείας με πρώτα συμπτώματα τη νόσηση και τη συλλογή παιχνιδιών και άνοστων αντικειμένων. Να το πάτε άμέσως σε οφθαλμτρο. — Κ. ΓΑΡΟΦΑΛΙΔΗΣ

Ο ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΙΡΙΣ ΦΑΡΡΟΥ. — Η κατα-λίσταση θηλάσσει είναι οι δια-ταραχές. Μετά θύνην να σω-πινγραφία, αφού προηγου-μεν γίνη μία ένεση Ατροπίνης. — Κ. Ν. Σάνθα. — Η κοιλίτις από τριτονοσηφές θεραπεύεται, με τη διαφορά ότι γίνονται συ-γινά αναμολύνσεις και συνεπώς ύποτροποι της νόσου. Αι άνα-μολύνσεις γίνονται μέσον του σπύγγου ως και από τα έντερα, γι' αυτό και η τοπική καθαριό-της πρέπει να είναι καλή και ν' άπευγεί επί μια μέρα από τις συγγινικές σχέσεις ή να νοση-μωποι ή ο σπύγγος ελαστική προ-φιλαικτική. Φαρμακευτικά, να νοσημωποιέται ταμπλέτες. — Υπο-βητα Τετραμικίνης των 100 αλγμ. — Ένα κάθε δρόμο τας 3 πρώτες ημέρες και μετά ημέ-ραν πιας ημεραν. Σύνολον, δύο ογιάδρια υποβητών Τετραμικίνης. Κολπικές κλύσεις υποβητών να κανέτε με μισό κίλε νερό χλιαρό στο οποίο να προσθέτετε 40-50 σταγονίς δαμματος κυδίου μέ-ρα παρά μέρα, από της τοπο-θετήσεως των διακίων. Μετά τη θεραπεία της κοιλίτιδος, ή ο-ποία και διαπιστώνεται με μι-κροσκοπική εξέταση του κολπι-κού εκκρίματος και μ' άνευθε-σεως του μικροβίου, ύπόκει-ται προοπτική συλλήψεως. Ταυτόχρο-νως προς την άνωτέρω θεραπεία να κανέτε 2-3 ένεσεις Προ-ζου-νών των 10.000 μονάδων, ένδο-μυϊκά, από μίαν ήμεροσιν, έ-μέσως μετά την περίοδο, πο-δ

σε της περιόδου 2-3 ένεσεις Προζου-νών από μία μέρα παρά μέρα, ένδομυϊκά. — ΜΙΑ ΟΡΦΑΝΗ. — Το ποτι-μότερο δέμα είναι να εξετα-σθ από κάποιον γιατρό. Μέχρις ότου εξετασθ ή κόρη ένεσεις Προζου-νών των 10.000, από μίαν ήμεροσιν, ένδομυϊκά, συνολι-κάς 5 ένεσεις. Οι ένεσεις αυτές να γίνων άμέσως μετά την πα-ροδο των συμπτωμάτων της υ-ποτιθεμένης περ όδου (σπυρακία κλπ.). Ύστερα από 10 μέρες να κάνη ένεσεις Προζου-νών ή Λου-τόνι ή Λουτόνι των 5 χιλιο-στόν, από μίαν ήμεροσιν ένδο-μυϊκά, συνολικάς 5 ένεσεις. Ταυτόχρο-νως υποβη- να παίρνη και 2 χάπια Έδιν την ήμερα. Τη θεραπεία αυτή να την έπα-ναλδθ για 3 υνεις.

Κ. Δ. 1930. — Χωρίς εξέτασι δεν είναι δυνατόν να σας δώσω με θετική απάντηση στο ζήτη-μα σας. — Γ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Ο ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

ΕΦΗ Η. — Να φροντίσετε κατ' άρχήν να τρώτε κατά συνήθεια διατηρήματα. Παιόντε μετά το φαγητό πρωί, μεσημέρι, βράδυ, από μια κουταλιά του γλυκού κοφτή Πεπτοζίν και όλα θα πα-νε καλά. Μην άντισυνήτε καθόλου γιατί δεν έχετε τίποτε σνδαρο. Αφού δεν έχετε ζήναρο δεν εί-ναι τίποτα. Γιά είστε, θα πι-νάτε βέβαια. Πά τους δούου-ρους μην κανέτε τίποτε άλλο, άσκαον. Παιόντε έπίσης και Έ-πατοφοσίν 15 ήμερες το μήνα. — ΤΑΝΤΑΛΟΝ. — Συνήθως στις παλιές καταστροφές, όπως ή δι-κή σας, ή άπότομη θεραπεία με πεινικιλίνη κάνει άρκετά επιδω-σιν των συμπτωμάτων από αν-τίδραση γι' αυτό πρέπει να α-νίλν κανείς από μικρές δόσεις. Τέλος, ό,τι έγινε έγινε και ή θεραπεία είναι καλή. Νομίζω πως ή γυναίκα σου πρέπει να κάνη πεινικιλίνη ως έξης: 1η ήμερα: 50.000 μονάδες 2η ήμέ-ρα 100.000, 3η ήμερα και 4η 6η, 5η ήμερα και 6η από 200.000, 7η και 8η 6η, 9η, 10η, 11η, από 800.000 (400 το πρωί 400 το βράδυ), 12η, 13η, 14η, 15η, 16η, 17η 18η, 19η, 20η, από 1.600.000 (800 το πρωί, 800 το βράδυ προκαίνε). Για το παιδί τί να σας πώ; Κανέτε του εξέταση και γράψτε μου. — ΑΡΑΒΟΝΙΑΣΜΕΝΗ 24 Ε-ΤΩΝ. — Έχω την έντύπωσι από αυτά που μου γράφετε, ότι εί-σατε άπολύτως φυσιολογική κο-πέλλα. Οι έντυπώσεις σας περί κλη φυσιολογικότητας του ειδι-κού οργανου που μου γράφετε, είναι μάλλον εσφαλμένες. — Ο-ποσδήποτε στο είδικό ζήτημα σας άπαντώ «όχι». Δεν είναι άπαραίτητο. Να είσατε ήσυχη. Να δπτε που όλα θα εξελιχθών φυσιολογικά σιγά σιγά. Έτσι και αν στην άσχη δεν είναι έτσι. Παιόντε Καλμουνοσίνη και Το-νοφό, έναλλάξ μέρα παρά μέρα. — ΜΙΑ ΑΠΕΛΠΙΣΜΕΝΗ. — Δυ-στυχώς δεν μπορώ με τις λίγες αυτές γραμμές να σας κατατο-πίσω. Το ζήτημά σας έχει πολύ ένδιαφέρον. Έχετε τόσα χρόνια εγκαταλείψει τον εαυτό σας και φυσικά είναι όλα τα επακόλου-θα που μου γράφετε. — Όμως, ένα μπορώ να σας πώ κατηγορημα-τικά. — Ότι με μια συστηματική και πολύπλευρη θεραπεία θα γί-νετε καλά. Και γιατί ή θερα-πεία αυτή, που είναι μικτή (φαρ-μακευτική — διατητική κλπ.), να άρρηξη να άρχιση και μάλι-στα να γίνη ύστερ από ένα γε-νόνο τόσο άποφασιστικό για τη ζωή σας. Καταλαβαίνετε ότι από μακρά δεν μπορώ να σας τα ά-νυπνέω όλα αυτά. Και έπίσης ότι κάθε περίπτωση έχει το δι-κό της ρυθμό και τα δικά της μέρα θεραπείας. Πόντως νομίζω πως έχετε κάθε δικαίωμα για αίσιοδοξία ύστερ από τόσων γονών άναμονη. Άρκετ να άπο-φασίσате με άσπιόμωστε. — Ν. Ι. ΖΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Το μαρτύριον της πιτιρίδος και φαγούρας



πού βλέπουμε τόσο συχνά σε άν-δρες, γυναίκες και παιδιά, όφει-λεται στους διαφόρους φθορο-ποιούς μικροοργανισμούς που γεννούν την ΠΙΤΥΡΙΑΔΑ (ξηρά ή λιπαρά), ή οποία έχει ως άπο-τέλεσμα τη ΦΑΓΟΥΡΑ και τα ΕΚΣΕΜΑΤΑ και εν συνεχεία την ΤΡΙΧΟΠΤΩΣΙΝ. Τis τρωσέ-αυτές μαστίγιες των μαλλιών. — Οι έπιστημονες όμως, κατό-πιν μακροχρονίων μελετών και πειραματών παρασκάσαν το γνωστό σε όλο τον κόσμο ειδι-κό αντισηπτικό και καλλυντικό

ΣΑΠΟΥΝΙ ΠΙΓΚΟΝ

Το σαπούνι ΠΙΓΚΟΝ δεν ε-ναι απλά ένα καλλυντικό σα-πούνι δια το λούσιμο των μαλ-λιών, αλλά είναι ένα σαπούνι με αντισηπτικές ιδιότητες, ειδικά κατασκευασμένο, που με ένα και μόνο λούσιμο ΕΞΑΦΑΝΙΖΕΙ την ΠΙΤΥΡΙΑΔΑ και την ΦΑΓΟΥΡΑ, καταπολεμά δε με άπολύτως θε-τική αποτελεσματικότητα την τριχο-πτωσιν και τα εκσέματα.

ΣΑΠΟΥΝΙ ΠΙΓΚΟΝ

δχι μόνον δεν αλλάζει το χό-μα των μαλλιών, αλλά αντίθετα τα διατηρεί στο φυσικό τους χρωματισμό, τα μαλακώνει σαν μετάξι και επί πλέον τους δίνει μια υπέροχη ευφάνισι, που σκορ-πίζει γοητεία.

Έπίσης ΜΟΝΑΔΙΚΗ και Α-ΠΑΡΑΙΤΗΤΗ για τα μαλλιά σας είναι και ή

ΜΠΡΙΓΙΑΝΤΙΝΗ ΠΙΓΚΟΝ

ή οποία έχει τονοθεπτικά καλ-λυτικά συστατικά. ΕΝΙΣΧΥΕΙ την ΤΡΙΧΟΦΥΪΑΝ, ΤΟΝΩΝΕΙ τα μαλλιά, άποκρούει τις λευ-κές τρίχες χωρίς να τις βάσει και τους χαρίζει ένα λεπ-στο άσπωμα, ποσγμα που έχει ιδιαι-τερή σημασία στους νοσούς, τα παρτυ και τις κοσμηκές συγκεν-τώσεις.

Το Σαπούνι ΠΙΓΚΟΝ και ή Μπριγιαντίνη ΠΙΓΚΟΝ πωλούν-ται εις όλα τα φαρμακεία και Μυροπωλεία της Ελλάδος.

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Μ. Η. ΦΟΥΝΤΟΥΚΟΣ

ΚΛΕΙΣΘΕΝΟΥΣ 15 ΑΘΗΝΑΙ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Έπειδή κυ-κλοφορούν στην αγορά πολλή ά-πομιμύσεις, γιά να είσατε βέβαια ότι αγοράζετε ΠΙΓΚΟΝ, να ζη-τήτε έπιμόνως το πράσινο κουτί με την όμοια:

PIGON RAVI

ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΑΣΙΠΟΥΛΑΡΙΔΗΣ

Μαιευτήρ — Γυναικολόγος

Γ. Έπιμελητής Μαιευτηρίου «Μαρία Ηλίοδη» Δέχεται καθ' έκτακτον 11-1 και 5-8, Βησ-σάριανος 3 Τηλέφωνον 33-962, ΚΑΙΝΙΚΗ: Ήπποκράτους 175 Β' Τηλ. 662-962.

NEON

Αρωματισμένον

ΒΕΡΝΙΚΙ ΟΝΥΧΩΝ

Αμερικανική

DURA-GLOSS

- Νέα θαλαλαβή, διεκείει κρυσταλλίνη δου δυναμώνει τα νύχια σας
- Αρωματίζει τα χέρια σας γιά πολλές ήμέρες.
- Πωλείται στα Μυροπωλεία και Φαρμακεία

Αντιπρόσωπος ΛΙΒΑΣ ΚΑΛΑΜΙΔΟΥ 6 ΤΗΛ. 29-580 ΑΘΗΝΑΙ

ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΝΤΡΟΠΗ;

ΨΥΧΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ. ΣΥΝΗΘΕΙΑ. Η ΑΠΛΩΣ ΥΠΟΚΡΙΣΙΑ.

Η ΜΟΔΑ φέτος το χειμώνα θα είναι «ντροπαλή». Ντροπή σημαίνει, πρώτ' απ' όλα, μυστήριο. Θα σκεπαστούν λοιπόν οι ώμοι, τα μπράτσα, θα σβύσουν οι κομπιές, θα μακρύνει η φούστα. Μόδα σεμνή, ήπια, σοβαρή... Άλλα ξερούμε ότι καθετί που είναι αλ λει έχει μεγαλύτερη γοητεία από όσα υπάρχουν!

Μόνο το μικρό παιδί, άγνοεί τις ντροπές. Η νέα άρχίζει να ντρέπεται όταν μαντέψει πως το σώμα της παρακολουθείται απ' τα βλέμματα των ανδρών, που ρισκάρει γύρω της, και πως ο παιδιστικός αυτό σώμας, που 'ς τώρα τόβλεπε σαν κάτι απλώς χρήσιμο, θα χρησιμοποιηθεί με τη μέρα για κάτι άλλο—κατά που άδιστα το προσοιθά-νεται, κάτι που β' αποτελεί μία περιπέτεια...

Η κοπέλλισσα μπαίνει σιγά-σιγά στην εφηβική ηλικία. Ξέρει τώρα πως πρέπει ν' αμύνεται, να φυλάγεται, να προσέχει, να διατηρεί κάτι απ' τον έαυτό της. Είναι άδελφή, κοκκινίζει με το παραμικρό, η γοητεία της έγκειται στην άδωότητα της κοκεταρίας της...

Επειτα, η ντροπή αναπτύσσεται και ώριμάζει. Μπορεί να έξελιχθ σε αξιοπρέπεια, σε σεμνότητα, η σε κομψότητα και χάρη. Μερικές φορές, μπορεί να πάρει την άρρωστημένη μορφή της σεμνότητας, που παρατηρούμε σε μερικές γεροντοκόρες. Η σεμνότητα εξηγείται μερικές φορές από τη μέθοδο της ανατροφής. Υπάρχουν γονείς που μαθαίνουν τα παιδιά τους ότι πρέπει να ντρέπονται και τον έαυτο τους ακόμα, ότι είναι ντροπή να δείχνουν έστω και τα πόδια ή τους ώμους τους, και ιδίως ότι δεν πρέπει να μιλούν καθόλου για ώριμα πράγματα.

Είναι πάντως σωστό να αισθάνεται κανείς κάποια ντροπή στην εξωτερικότητα των αισθημάτων του, των φροντίδων του, των ελπίδων του, ακόμα και της επιτυχίας του. Οι στενοχώριες σας δεν άφορούν κανέναν άλλον εκτός από σας, και όσοι σας ακούνε, το κάνουν άπο ευνεία. Μη διηγώστε άδωσα συμβαίνον στην ψυχή σας. Χωρίς να φτάσετε βέβαια στην άπάθεια, κρατήστε στο βάθος του έαυτου σας τις πραγματικές σας έντυπώσεις! Το εύκολο δάκρυ δεν είναι ένδειξη πλουσιών αισθημάτων.

Η σεμνότητα είναι κάτι τελείως διαφορετικό απ' τον πουριτανισμό. Σε μερικές νέες χόρες πέρασαν από τον πουριτανισμό στη Μαίριλιν Μονρό, χωρίς αυτή τη γλυκύτητα, τη χάρη, το μυστήριο που λέγεται ντροπαλότητα. Είναι χαρακτηριστικό, έξ' άλλου, ότι η Γκράς Κέλλυ, η νέα Αμερικανίδα κοπέλλα του 1955, που έξεθρόνισε τη Μαίριλιν, είναι η πιο σεμνή νεντέτα που ανέδειξε ποτέ το Χόλλυγουντ. (Δεν φωτογραφίζεται ποτέ με μαγιό).

Η ντροπή είναι κοινωνικό φαινόμενο, και συνεπώς διαφέρει, στα διάφορα γεωγραφικά πλάτη. Οι γυναίκες των Άρσι...

Οι γυναίκες των Άρσι...

δων λ. χ., θεωρούν ντροπή να επιδείξουν οποιοδήποτε μέρος από το σώμα τους. Διαφορετικό είναι επίσης το αίσθημα της ντροπής στις διάφορες εποχές. Λ. χ., οι νέες της γαλλικής αριστοκρατίας θεωρούσαν τιμή τους να κυκλοφορούν γυμνές μπροστά στο βασιλιά Κάρολο Ε'. Φαίνεται ότι την εποχή εκείνη οι γυναίκες είχαν την πρωτοβουλία στον έρωτα, και δεν έδωσαν μόνο τα χείλη τους, αλλά και τα στήθη τους.

Στον ΙΗ' αιώνα, άποκαλύπτεται μόνο ο λαιμός, κι' έπειτα η γάμπη. Στον ΙΘ' αιώνα, η πουριτανική Άγγλία και οι προτεστάντες εξαπολύουν επίθεσι σεμνοτυφίας στον τομέα των ήθων και της λογοτεχνίας. Θεωρείται τότε ντροπή να μιλάει κανείς για έρώρυα και γενικά για ό,τιδήποτε υπάρχει απ' το κεφάλι και κάτω.

Η άπόγονος αυτής της αυστηρής Βικτωρίας, η σημερινή βασιλίσσα Έλισάβετ της Άγγλίας, πριν να κάνει το τελευταίο ταξίδι της, στις άποικίες της, φρόντισε να της ρωθούν κομμάτια από μολύβι μέσα στις ραφές κάθε φούστας της, ώστε να μην τις σηκώνουν οι άνεμοι και φαίνονται τα βασίλικά πόδια της. Η νεαρή άδελφή της, όμως, η Μαργαρίτα, λησμόνησε προφανώς να λάβη τα ίδια προφυλακτικά μέτρα, και δημοσιεύτηκαν μερικές φωτογραφίες, όπου ο άνεμος του Καραϊβικού πελάγου έκανε τη φούστα της να κυματίζει στον άέρα, μπροστά σε αξιωματικούς που στέκονταν σε προσοχή.

Η ντροπή υπάρχει παντού—στους Άγγλους αξιωματικούς, στις βασιλίσσες, στα λουλούδια, στα ζώα... Υπάρχουν φυτά που, με το παραμικρό «σπιν», κατεβάζουν τα φύλλα τους. Οι έλέφαντες επίσης είναι πολύ ντροπαλοί. Κρυβούνται για να κάνουν τους έρωτές τους.

Μερικές φορές, η ματαιοδοξία συγχέεται με την ντροπή. Μία γυναίκα που φοβάται μήπως φανούν τα όχι και πολύ καλά έσώρυα της μπορεί να νομίσουν οι άλλοι—πως είναι ντροπαλή.

Η ντροπή μπορεί να όνομασθ και σεμνότης. Οι κοπέλλες της εποχής μας πρέπει να μάθουν να μην τα προσφέρουν όλα, να ξαναδιδοθούν την επιφυλακτικότητα.

Μερικοί πιστεύουν πως η ντροπή προέρχεται απ' το φόβο της γυναίκας που δεν είναι καλοφτιαγμένη. Άλλα μία ματιά στις πλάς άρκει για να τους διαψεύσει. Διαπιστώνει κανείς εκεί πως οι πιο άχαρες γυναίκες είναι συνήθως κι' οι πιο άσεμνες, και γδύνονται πρόθυμα μπροστά σ' όλους.

Στο «Νησί των Πιγκούνων» του Άνατόλ Φράνκ, η Όρμπερ, η πιο άσχημη απ' τις πιγκούνες, που συνήθιζαν να ζουν γυμνές, σκέφτηκε μία μέρα να ντυθ, κι' έγινε η πιο άγαπημένη απ' όλες. Η ντροπή και η σεμνότης κάνουν τη γυναίκα πιο ώρια.

Η κοκεταρία μοιάζει πολύ με τη ντροπή, κι' όμως είναι τελείως διαφορετική. Η κοκέτα άποκρύβει, άποφύγει τους άνδρες όπως κι' η ντροπαλή, αλλά πρόκειται όπλως για προσπάθεια σεμνότητας, δηλαδή για προσπάθεια προσελκύσεως του άνδρος μ' αυτό το μέσο, κι' όχι για πραγματική σεμνότητα.

ΑΝ—ΜΑΡΙ ΚΑΤΑΛΙ

ΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΓΙΑΤΙ ΕΠΙΒΑΛΛΕΤΑΙ Η ΔΙΑΙΤΑ ΧΩΡΙΣ ΑΛΑΤΙ ΠΙ ΛΕΙ Ο ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΑΛΙΝΓΤ

ΤΟ ΑΛΑΤΙ (μαγειρικό άλάς) θεωρείται γενικά σαν ένα από τα πιο άπαραίτητα στοιχεία για την διατροφή και ανάπτυξη του οργανισμού του ανθρώπου και των περισσοτέρων από τα ζώα. Για το λόγο αυτό προκαλεί κατά-πληξη όταν σ' ένα σωρό περιπτώσεις άκούμε τους γιατρούς να συνισχούν στους άσθενείς ν' άποφύγουν τα άλυρα φαγητά και να ακολουθούν δίαιτα κατωχ ή σε μαγειρικό άλας. Η δίαιτα αυτή επιβάλλεται κυρίως σε άσθενείς που υποφέρουν από παθήσεις των νεφρών ή από καρδιακές και κυκλοφοριακές διαταραχές. Σε όλες αυτές τις περιπτώσεις πρόκειται περί άνεπαρκούς λειτουργίας των νεφρών, της καρδιάς ή του κυκλοφοριακού συστήματος με άποτέλεσμα και την άνεπαρκή άποβολή υγρών από τον οργανισμό.

Το άλάτι έχει την ιδιότητα να άπορροφά μεγάλη ποσότητα υγρών. Όταν ο καιρός είναι υγρός το βλέπουμε να λα-σπώνη και μέσα στην αλατιέ-ρα απ' την πολλή υγρασία που άπορροφά. Κάτι άνάλογο γίνεται και μέσα στον οργανισμό μας όταν τα όργανα που χρησιμοποιούν για την άποβολή των υγρών δεν λειτουργούν κανονικά και όταν του παρέχουμε σε μεγάλη ποσότητα άλάτι. Χάρη στην ιδιότητά του, που άναφέρουμε πιο πάνω άπορροφά και συσκρατεί μέσα στον φα και συσκρατεί μέσα στον οργανισμό υγρά που προκα-λουν τοπικά οίδημα ή γενικό ιδρώτα (υδρωπικία) και έ-κουν σαν συνέπεια την υποο-λή της καρδιάς ή των νεφρών σε μεγαλύτερη προσπάθεια.

Η έπτοχή σε μαγειρικό ά-λάς δαίτη που επιβάλλεται για την άποφυγή της άνωτέρω άνωμαλίας έχει ως άποτέλεσμα να χάνη ο άσθενής την όρεξη του και να αισθάνεται σχεδόν διαρκώς την έπιθυμία να φάη ή να πιή κάτι το εύχριστο κι' όρεκτικό. Πολλοί από τους ά-σθενείς που υποβάλλονται στη δίαιτα αυτή κατανατούν υποχο-δριακά, άπεχθάνονται κάθε τροφή και η κατάσταση τους χειροτερεύει διαρκώς και έ-πικινδύνει.

Η επιστήμη καταβάλλει συνεχώς προσπάθεια να βρή τρό-πους που να κάνουν τις συνθή-κες της διατροφής των άσθενών αυτών περισσότερο άνεκές. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσι-άζουν από την πλευρά αυτή οι ανακοινώσεις στις όποιες προ-έδη ο διεθνώς κύριος Τζαίμς Κάσιντν στη διάσκεψη των άμερικανικών Ιατρικών κολλέγιων που συνήλθε στην Ίνδιανάπο-λις, οι ανακοινώσεις αυτές άνε-ροντο στα συμπεράσματα από μελέτες και πειράματα που εί-χαν κάνει στο Πανεπιστήμιο Μάρκετ, της πολιτείας Μίλγου-άκ, ο ίδιος ο Κάσιντν μαζί με τους κορυφαίους συναδελ-φους του καθηγητές Έντγουίν Μάρκετ και Φράνσις Μάρφτι και που άπέδωσαν στη βελτί-ωση της φτωχής σε άλάτι διαί-τας, ώστε να γίνει πιο άνετη και πιο άρέστη για τον πά-σχοντα.

Όπως άνέφερε ο δρ Κά-σιντν, η καλύτερη μέθοδος εί-ναι η της άντικατάστασεως έ-ως μέρους του καθημερινού φαγητού των άσθενών με ύμ-ρα ή όποια περιέχει έλάχιστη ποσότητα μαγειρικού άλατος είναι όμως πλούσια σε βιταμί-νες και στα άπαραίτητα για την καλή λειτουργία του όργα-νισμού άρκετά άλατα. Συγκε-κριμένα άνέφερε ο δρ Κάσιντν ότι σε 100 γραμμάρια ύμ-ρας περιέχονται 6,9 χιλιοστά-γραμμά μαγειρικού άλατος έ-νώ η άναλογία αυτή μπορεί να φτάση στο κοινό πόσιμο νερό άκούη και τα 10 χιλιοστά-γραμμά. Άνέφερε επίσης ο δρ Κάσιντν ότι μία φιάλη ύμ-ρας περιέχει 125,80 χλστγρ. φωσφόρου, 28,56 χλστγρ. άδα-ίου του άσβεστίου, 0,08 χλστγρ. σιδήρου, 0,07 χλστγρ. χαλκού και 0,03 χλστγρ. μαγ-νησίου και ύπεγραμμισε ότι οι ποσότητες αυτές είναι άνωτέρες από τις ποσότητες όρυκτων ά-λάτων που έχουν καθορίσει οι άμερικανικές ύγειονομικές ά-ρχές ως το έλάχιστον όριον που είναι άναγκαίο καθημερινά στον οργανισμό μας. Ένα ά-λλο πλεονέκτημα της ύμρας εί-ναι —κατά την ίδια πάντοτε άνακοίνωση— ότι χωρίς στο έ-ρσι της άρωμα και την έλαφρά γεύση της κεντρίζει την όρεξη του άσθενούς.

Ός συμπέρασμα άνέφερε ο δρ Κάσιντν ότι χωρίς τις ιδιότητες της η ύμρα είναι το πιο ένδεδεικμένο μέσο για να άντικαταστήση ένα μέρος της καθημερινά παρεχόμενης στους άσθενείς άνάλογης τροφής. Εί-δικότερα καθόρισε ο Αμερικανός επιστήμων ότι αν ένας ά-σθενής έχη άνάγκη καθημερι-νά 2000 θερμίδες μπορεί το ένα τέταρτο η άκόμη και το έ-να τρίτο των θερμίδων αυτών να του παρέχεται υπό μορφή ύμρας και το υπόλοιπο υπό μορφή άνάλατης ή έλάχιστα ά-λατισμένης τροφής. Στην περι-πτωση αυτή ο οργανισμός του άσθενούς θα άποβάλλη περισ-σότερο μαγειρικό άλας απ' ό-σο θα προσλαμβάνη, έπί πλέον δε θα έφοδιάζεται με όλα τα άπαραίτητα για την καλή του συντήρησι θρεπτικά στοιχεία.

Συμπληρώνοντας τις άνακο-ινώσεις αυτές του δρος Κάσιντν ο καθηγητής Όλμστεντ έ-τόνισε και την ψυχική σμασία που έχει για ένα άσθενή υπο-βαλλόμενο σε άσπτηρη και ά-νοστη δίαιτα η καθημερινή ά-πόλαυσι ενός ποτηριού γε-μτικής ύμρας.

ΔΕΝ ΕΙΧΕ ΤΙΠΟΤΑ!

Σ' ένα ψυχίατρο φέρνουν έ-ναν παράδοξο άσθενή. —Είσαι περίφημος φίλε μου, μήπως έχεις όμως καιμιά έμ-μνη ιδέα; —Ναι! Ξέρετε όταν ήμουν μικρός, μου έκαναν ένεσι με μία βελόνα του φωνογράφου. Άλλ' αυτό δεν μ' ένοχλεί... ά-λλά αυτό δεν μ' ένοχλεί... δεν μ' ένοχλεί...

ΕΝΑ ΡΟΜΠΟΤ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΖΟΥΓΚΛΑ

Περιπέτεια με εικόνες για τους μικρούς άναγνώστες μας

7^ο Τότε, άνέμεσα στον Άρσι και τον μεγάλο έλέφанта άρχισε μία μάχη. Το ρομπότ, πια-σμένο από τους χαυλιόδοντες του ζώου, προσπαθούσε να το ρίξη κάτω. Άντιθετα, ο έλέ-φας έβασε όλα του τα δυνατά για να μωρήσει να άρπάξη τον έχθρό του με την προδο-σκήδα του, γιατί τότε μονάχα θα μπορούσε να τον έκσφεν-δονίση μακριά και να τον σκο-τώση. Αύτον τον μεγάλο κιν-δυνο τον διέδωλεσαν οι δυο έ-ξερευνηται και προσπαθούσαν να τον άποφύγουν. Μα το πρό-γμα δεν ήταν καθόλου εύκολο.

Ο Τέντ και ο Μπρέντ είχαν πλησιάσει τώρα πολύ στο πε-δίο του τιτάνιου άγώνα για να είναι σε θέσι να παρακολουθούν και τις παραμικρότερες κινή-σεις του έλέφαντα. Αυτό δέ-βαινα έβασε σε κίνδυνο τη ζωή τους, γιατί το εξαγριωμένο ζώο μπορούσε να έρρηξή τους το μέρος τους, άδιαφορώντας αν ο Άρσι ήταν άγκιστρωμέ-νος στους χαυλιόδοντες του, και να τους άρπάξη με την προδοσκήδα του.

Τέντ, φώναξε ο Μπρέντ, δεν πρέπει ο έλέφαντας να ά-νασπώσχη τον Άρσι από τη γη. Βάλε το ρομπότ να τρα-βά διαρκώς τους χαυλιόδον-τες προς το κάτω, ώστε να μωρήσει, σε μία στιγμή ν' ά-κατρήσει τον έλέφанта.

—Αυτό κάνω! φώναξε ο Τέντ. Οι δυο άντίπαλοι καθώς πά-λευαν έκαναν μεγάλο θόρυβο. Μα και οι άλλοι έλέφαντες που είχαν σταθή παράμερα διστα-κτικοί, έβγαζαν άησυχες κραυ-γές, που έκαναν τους πυγμαί-ους κατοίκους του χωριού να άναστρίχθουν.

Ο άρχηγός του χωριού και οι μαύροι κύτταζαν την πάλη του έλέφαντα με το ρομπότ γε-μάτοι θαυμασμό για τον σιδε-ρένιο άνθρωπο. Ήσαν πως μονάχα ο βασιλιάς των ζώων ή η τίγρης τολμούσαν καιμιά φορά, άλλα πολύ σπάνια, να τα βάλουν με το μεγαλύτερο και δυνατότερο ζώο της ζού-γκλας. Νά, όμως που ο Άρσι άντιμετώπιζε άποφασιστικά τον μεγάλο έλέφанта.

Η αλήθεια είναι ότι το ρο-μπότ, χωρίς στα μηχανήματα που είχε μέσα του, ήταν τρο-μικά δυνατό. Μα η δύναμή του δεν έπερνούσε τη δύναμη του έλέφαντα και γι' αυτό μέχρι εκείνη τη στιγμή, οι δυο άντί-παλοι ήταν ισόπαλοι. Το πάν-λοπόν ποιος θα κούρα-ζόταν πρώτος. Αυτός θα ήταν και ο ήττημένος. Βέβαια για το ρομπότ δεν γινόταν λόγος να κούρασθ. Φτάνει να διατη-ρούσε την ίσορροπία του και να μην το σήκωνε από τη γη ο έλέφας.

Κάποια στιγμή ο Άρσι δι-έτρεξε πραγματικά κίνδυνο. Ο έλέφας, με τα συνεχή τινάγμα-τά του κατώρρωσε να τον άνα-

σκήσση λίγους πόντους από το χώμα.

— Προσοχή, Τέντ! φώναξε ο Μπρέντ, που είχε πάει από την άλλη μεριά για να παρα-κολουθή καλύτερα τον άγώνα και να είδωσθ τη σύνοψη του. Προσοχή! Ο έλέφας θα τον πετάξη. Βάλτε τον Άρσι στη δύναμη μωρήσει.

Ο Τέντ, μανουδάροντας με τα κομπιά του μικρού πομ-πού, άνοιξε τα πόδια του Άρ-σι ώστε να στερεώνεται αυτός καλά στο χώμα και ταυτόχρο-να του έβασε περισσότερο δύ-ναμη στα χείρα, για να τρα-βάει τους χαυλιόδοντες προς τα κάτω και να κρατάνε όσο ήταν δυνατό άκίνητο τον έλέ-φαντα.

Η πάλη κράτησε πολλή ώ-ρα. Πότε φαίνονταν πως θα νι-κήσθ ο Άρσι και πότε ο έλέ-φας. Στην δεύτερη περίπτωση το μέρος κατελάμβανε τους δυο έξερευνητάς και τους Πυγ-μαίους.

Μα ο έλέφας είχε άρχισε να δείχνει σημεία κοπώσεως. Ήταν φανερό ότι δεν εί-χε πια την πρωτοβουλία στον άγώνα. Αμύνονταν μονάχα. Αυτό το έκατάλαβαν οι δυο φί-λοι και άποφάσισαν να δοκι-μάσουν να τον άρρήσι; θα έ-φευγε ή θα έπιτιέτο ξανά;

Ο Τέντ πάτησε ένα κομπί και ο Άρσι χαλάρωσε το σεί-σιμο των χεριών του. Ο Τέντ γύρισε ένα άλλο κομπί και το ρομπότ άνοιξε έντελώς τα χείρα του και άρρησε τους χαυ-λιόδοντες.

Για μία στιγμή οι δυο άντί-παλοι έμειναν άκίνητοι ο ένας άπέναντι στον άλλον. Μα ο έ-λέφας δεν είχε παραιτηθ έκό-μα από τα σχέδιά του. Ο Μπρέντ τον είδε που έφερε π' αυτή του μπροστά, δείγμα ό-τι εξακολουθούσε να είναι θυ-μωμένος.

—Το νού σου, Τέντ! φώ-ναξε στο φίλο του. Καί ήταν καιρός, γιατί ο έ-λέφας σήκωσε την προδοσκήδα



— Προσοχή, Τέντ, μήπως ρίξη κάτω τον Άρσι!

του έτοιμος να περιαδράξη τον Άρσι. Με μία γρήγορη κίνη-σι ο Τέντ γύρισε τα κομπιά και ο Άρσι κορεμάστηκε με δύναμη στους χαυλιόδοντες του ζώου. Τότε ο έλέφας έβγαλε μία κραυγή, που ήταν μάλλον κραυγή άπελπισίας. Προσπάθη-σε να γυρίση για να φύγη. Ο Τέντ λάσκαρε πάλι το σείσιμο



— Επιτέλους, Μπρέντ, ο έλέφας άπόκανε! Γλυτώσαμε.

του Άρσι και ο έλέφας με μία άπότομη κίνησι λευτερώθηκε, στράφηκε κι' άρχισε να τρέχη προς το δάσος, ακολουθούμε-νος από τους υπόλοιπους έλέ-φαντες.



Οι δυο έξερευνηται κι' ο Άρσι έφυγαν με τα χείρα γεμάτα δώρα!



Ο ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

ΟΝΕΙΡΟ.—Δυστυχώς, δεν έχω μαντικές ικανότητες κι έτσι δεν μπορώ να μαντεύω τη σκέψη των άλλων. Πού θές να έρρω, αγαπητή μου, τί ιδέα έχουν για σένα άνθρωποι που σχεδόν δεν σε χαιρετούν; Είναι δυνατόν να πιστεύεις πως μπορεί οι άνθρωποι αυτοί να σκέπτονται σοβαρά για σένα με τόσο λίγη γνωριμία; Αλλοίμονο, αν κάθε κοπέλα καθόταν κι' ασχοληθόταν μ' έναν τέτοιο κυττάρι λίγο... Θα σε συμβούλευα να κρατήσεις μια εδίστολη στην πόρτα σου, να τους βάζεις να περνούν από εκεί, να τους κοιτάς με το φανερό το ενδιαφέρον τους.

ΑΝΑΠΟΦΑΣΙΣΤΗ Γ. Χ.—Είπατε βεβαίως πως αυτός ο τελευταίος, αν μάθαινε τις σχέσεις σου με τους άλλους θα βελτίωνε σε παντελώς; Δεν το πιστεύω. Όποτε θέλεις να διαλέξεις ανάμεσα στους δυο πρώτους και φυσικά δεν θα σου συνιστούσα τον προτιμώμενο σου ο οποίος, απ' όσα γράφεις, φαίνεται πως είναι καλάνθραπος... Εκτός πιά αν δεν λάβεις υπ' όψιν σου καρδιά και συνείδηση και θέλεις να εγκαταλείψεις αυτόν που σ' αγαπάει πραγματικά και να εξαπατήσεις τον τρίτον κρύβοντας τον όλη την αλήθεια... αν μπορεί να κρυφθεί... ΜΑΡΙΑ ΧΡΙΣΤΙΝΑ.—'Αποφείγω να δημοσιεύσω περιλήψεις του γράμματός. Αιτιολογώ πολύ, αλλά δεν νομίζω πως μπορεί να σε δικαιολογήσει τίποτα στα μάτια κανενός. Είμαι ένας παθολογικός τύπος κι' επί πλέον ξ-

γεις και μεγάλη επιπολαιότητα. Δεν βλέπω άλλη λύση, παρά να μετανοήσω αληθινά για ό,τι έκανα, να πείσεις τον εαυτό σου ότι θ' άλλαξες τρόπο ζωής και σκέψης και να ζητήσεις συγγνώμην. Αν σε συγκατανέει θα πρέπει να σ' αγαπά πόσα πολύ...

Χ.Α.Μ. 18.—Πρώτα - πρώτα να διακόψεις τις σχέσεις με τον εβραίο, θα δώσεις την εντύπωση σ' αυτόν που αγαπάς ότι είσαι μια επιπολαιή κοπέλα. Κανείς δε δέν μπορεί να σκεφθεί σοβαρά για μια κοπέλα τέτοια. Μετά αφού γνωρίζεις και οι οικογενειακές, θέλεις την ευκαιρία να τον βλέπεις συχνά για να υποστήσεις να διατηρήσεις το ενδιαφέρον σου αλλά να κερδίσεις και την εκτίμησή του. Πρόσεξε, γιατί οι άνθρωποι ανταλλάσσουν τις ιδέες τους για τις γνωριμίες τους και πόσα πολύ συχνά μεγαλοποιούν τα πράγματα για να ικανοποιήσουν τον εγωισμό τους. Κύτταξε να μη γίνεις ένα το θέμα των συζητήσεων τους.

ΔΥΟ ΦΙΛΕΣ Κ. Π.—'Όλα αυτά τα πράγματα δεν γίνονται κατά παραγγελιών, αγαπητές μου φίλες, είναι δε κι' επιπολαιότητα να κολιμαγωγάτε μέσα στην «επιπολαιότητα» επιθυμία ενός αισθηματικού δασμού γιατί έτσι κινδυνεύετε να πέσετε στα χείλια του πρώτου που θα παρουσιασθεί. Είπατε ακόμη μικρές—ας μην σας κοροϊφτεί αυτό—κι' έχετε καιρό υποστάσεις. 'Όλο και θα παρουσιασθεί κάποιος στο δρόμο σας. Προσέξτε μόνο να μη διασπαστεί και δεν είναι ο καθόλου. Να διατηρήσετε πάντα τη φυσική ομορφιά σας σε κάθε εποχή. Να είστε απλές και χωρίς επιτήδειες.

ΜΑΡΙΝΕΛΑ.—Καταλαβαίνω και σε νοιάζει, φίλη μου, αλλά νομίζω πως ο μεγάλος πόνος σου δεν σ' αώνει η αντιμετώπιση της δύσκολης αυτή περίπτωσης που σε βρήκε με ψυχραιμία. Νομίζω πως πρέπει να μιλήσεις στη μητέρα σου ή στη θεία σου για το αίσθημά σου. 'Αφού σ' αγαπούν τόσο πολύ είναι αδύνατον να μη θελήσουν την εύηχη σου όταν καταλάβουν πως τον αγαπάς. Με το να το κρύβεις μέσα σου δεν κάνεις τίποτα. Μη ξεχνάς δε ότι η ευτυχία είναι κάτι που κερδίζεται με αγάπη και πολλές φορές.

ΑΜΑΖΟΝΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΑΞΙΝΑ.—'Επιμένω και πάλι σ' ό,τι σου είχα γράψει και στο προηγούμενο γράμμα. 'Ο άνθρωπος αυτός δεν σ' αγαπά, γιατί αν σ' αγαπούσε δεν θα σου φερόταν με τέτοιο προσβλητικό τρόπο. Το να μη δίνεται μια κοπέλα εύκολα τα χείλια του άλλου δεν είναι σεμνοτυφία αλ-

λα αυτοσυνείδητος. Ίσως αυτό που σου αραδιάζει είναι οι συνθηματικές δικαιολογίες των ανθρώπων που θέλουν να πείσουν για κοπέλα και να κάνουν το κέφι τους. Αν της αρέσει τον πόθο που αίσ'ται αυτός ο άνθρωπος να τη μετατρέψει σε αισθημα, πρέπει να τον κάνει να σε σεβάσθαι και να σ' εκτιμήσει.

ΠΙΚΡΑΜΕΝΗ ΣΥΖΥΓΟ.—Με κανένα τρόπο δεν πρέπει να του δείξεις ότι έλξεις κάτι. Δεν πρέπει να αφήσεις τον έαυτό σου στο έπιπεδο να του κάνει σκηνές, να τον πιάνεις επ' αυτοφώρου και να ταπεινώσεις έτσι. Θέλεις να παρασχεθής ελπίδα επίσημα πως υπάρχει άλλη καλύτερη από σένα στα μάτια του ανθρώπου σου; Θα κινήσει πάντα ότι δεν έλξεις τίποτα και σ' εκβιάσει να τον κόψεις. Θα προσπαθήσεις παράλληλα να περιποιηθείς τον έαυτό σου όσο μπορείς, να παρουσιάζεσαι πάντα υποστάσεις του έλκυστικού και νασαι βεβαίως πως θα ξαναγυρίσει κοντά σου.

Η ΑΥΤΟΝ Η ΚΑΝΕΝΑΝ.—Το γράμμα-μυστολόγημά σου το διάβασα με προσοχή. Λυπάμαι πολύ που υποφέρετε έτσι, αλλά τα λόγια πρέπει να πληρώνονται και τ' άνοστα κορίτσια που δεν προσέχουν υποφέρουν άσχημα. Τώρα δεν μπορείς να κινήσεις τίποτα παρά να προσπαθήσεις να τον κερδίσεις με την αφοσίωσή σου, και την αγάπη σου. Θα είναι καταστροφή να μάθεις πως πήγες μ' άλλον. Γι' αυτό προσέξτε το καλά. Δε μ' αρέσει βέβαια το ότι σου ζητά πίσω τα γράμματά του. Δείχνει ήλθει επιπολαιότητα. Δώσε του τα και δείξε του πόσο σε προσβάλλει αυτό. Πάντως δεν πρέπει ποτέ να σκεφθείς εκδίκαισιν και χριστοσύνη. Θα είναι εις βάρος σου. Μάγο με την αγάπη σου προσπάσσε να τον συγκινήσεις.

Η ΜΥΡΤΩ ΕΥΧΕΤΑΙ Σ' Όλες τις φίλες της ευτυχισμένα και χαρούμενα Χριστούγεννα. ΜΥΡΤΩ

Η ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ...

...μόδας

ΝΥΜΦΗ ΤΟΥ ΣΑΡΩΝΙΚΟΥ.—Τα γάντια να τα πάρετε από χρώμα του καπνού. Σχετικά με το ποιά υφάσματα και ποιά υφάσματα είναι της μόδας γράφουμε στην αρχή της κάθε σειράς, σε ειδικά άρθρα γιατί δεν μας παίρνει ο χώρος να πληροφορούμε με χωριστά κάθε αναγνώστριά που σ' αυτά τα θέματα. Θα πρέπει να λάβετε τον κόπο να

ΒΟΡΕΙΟΕΛΛΑΔΙΤΙΣΙΑ.—'Ασές πηγαίνουν τα παντάρια φορέστε τα με τον το ριχτά ζακέτα. 'Από κάρ μύλινη υπέρλα και αν κοιμάστε πασπαζέτε και ζακέτακι άσασί με τη μπλούζα. 'Ενα σκουφί ή υπέρλα και εντάλας από πασπαζέτα. Αυτά αν πρόκειται απλά να συνοδεύετε. 'Αν λαβετε και πασπαζέτα μένος πασπαζέτετε έλα, φέρες μπότες στο πόδι σας και κανετε παντελόνι άνάλωτο με αυτά που φορούν οι συνοδοί σας.

Ν. Γ.—Θερίνικη.—Να κανετε ένα μπροσέ. 'Όσο για την άρτακα υποφέρετε να βινάτετε τα σούσα από το υποστό και να τον κανετε σκέτον με σταθονη π.χ. ντεκολτέ. 'Αν σέε μονιόκα φασμα καντε έλαφο (άν του πάη). Συμπληρώστε με κολιέ φαντασί που να δίνε μετό στο φόρεμα.

ΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΠΡΟΠΕΛΑΣ.—Δυστυχώς, το φόρεμά σας δεν είναι άπολύτως κατάλληλο για χειμώνα. 'Όσο για το ζήτημα που σας απασχολεί, να μη στενοχωρηθείτε. Τόσοι και τόσοι άνοστα κορίτσια, και δεν θένεται διόλου άπρέπεια ή άνοστα το ότι καθορίζουν, π.χ. τα φορτά με το άριστερό. Μάλιστα, αν, όπως λότε, σημαίνετε στρογγυλε κολό κόσμο, τότε έχει ακόμη λιγώτερη σημασία. Μόνον οι λιγώτερο έλαγγάνει άνθρωποι μπορούν να σχολιάσουν ένα τέτοιο πράγμα. 'Αν παρ' όλ' αυτά σάς ένοχλή, το γενομέν, δεν έχετε παρά να μη σταματήσετε τις προσπάθειες. Κάποτε θα συνθιβάτε. Ικανοποιηθείτε ότι άνθρωποι που έχασαν τα χείρια τους έμαθαν να γράφουν κρατώντας π.χ. το μολύβι με τα δάκτυλα τους. Αυτά να σκέπτεσθε και να μη δημιουργήτε στενοχωρίες εκεί που δεν υπάρχουν.

...διακοσμητού

ΝΤΙΑΝΑ, Θερίνικη.—'Όχι, να μη βάλετε πράσινη τσόχα κάτω από το κρυστάλλο του γράμματός σας. Στο σπίτι δεν ταίριαζει. Πάνω στο γραφείο δεν θα υπάρχει τίποτα από γραφική ύλη. Μπορείτε να τοποθετήσετε μια ποταπί λώμπα άνάλωτη με το γράφείο, πάντως να είναι κομψή. 'Επίσης μπορείτε να τοποθετήσετε άνοδοχοιό.

ΚΥΡΙΑΝ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ, Ναόπλιον.—'Εφ' όσον το κορίτσι κι σας, που είναι 7 έτών, κοιμάται μαζί σας, συμπαραβείτε, δεν υπάρχει άλλο δωμάτιο. Σας συμβούλευα λοιπόν έχοντας υπ' όψιν μου τα έπιπλα που υπάρχουν στο δωμάτιό σας, να ετιάσετε ένα τραπέζι - γραφείο - τουαλέ-

Έχετε άδρα μαλλιά; Γκυραίνυν άμεσως

μέ Tinto
ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΜΠΡΙΓΙΑΝΤΙΝΗ
δουμάσιον φυσικών προϊόν
τελεχώς άδλαβές.

TINTO
'Απορριτήτως ν' άπλωθ ή Μπριγιαντίνη με μαλακή θούρτα μαλλών

ΧΡΩΜΑΤΑ
Μαύρο • Καφέ σκούρο
Καφέ • Ξανδό • Γκρι
ΣΤΑ ΜΥΡΟΠΩΛΕΙΑ
ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΒΑΣ
ΑΘΗΝΑΙΟΣ - ΚΑΛΑΜΙΟΤΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ

τα. 'Ενα δημοσιεύσει σε προηγούμενο τεύχος παρόμοιο έπιπλο. Το καπέρι του τραπέζιού απορριμάται από τοια τημηάτα. Το γραφείο τημηά (30 πάνους περίπου πλάτος) άνοιγει προς τα έξω και έχει από μέσα ένα καθέπτρι. Αυτό θα είναι ή τουαλέτα σας. Το κομοδίνο πρέπει να ταίριαξη με το κορεατι σας.

...συντάξεως

ΝΟΤΑΝ ΔΙΒΡΗ.—Δυστυχώς δεν γινώσκουμε τη διεύθυνσιν της κ. 'Ενύσης.
ΠΑΙΔΙ ΤΗΣ ΖΟΥΓΚΛΑΣ.—Μυστολόγημα δημοσιεύουμε, άφ' ου και να είναι πολύ καλά.
ΚΡΗΤΙΚΟΠΟΥΛΑ Μ. Π. (Κ).—Τα στοιχεία που ζητάτε τα έχουμε δημοσιεύσει σε παλαιότερο τεύχος του περιοδικού μας, σε μια ειδική έρευνα για τη Σχολή Μαίων του νοσοκομείου 'Ελλάδος.

ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΩ.—Θα χρειάζοταν δολώληρη στήλη για να σας ικανοποιήσουμε. 'Αποσπείρετε στους έκδοτικούς οίκους Κ. Γκοδόστη (όδός Περασίου) και Ι. Σιδέρη (όδός Σταδίου) που έχουν πολύ καλές εκδόσεις και θα σας στείλουν τους καταλόγους τους.

...νοικοκυριού

ΚΑΤΙΑΝ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ.—Το άποτύπωμα αυτό δεν διαβί-ται παρά μόνο με τον καιρό, β-ται βηλαδ ή μαυρίσκει και το μέ-ρος αυτό του τοίχου ή ξαναβα-ψετε τον τοίχο από την άρχη.

...κινήματογράφου

Ν. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ.—Σας έστειλα ιδιαίτερος τη διεύθυνσιν της Τζίννας Λοχαμπριγκίτα. ΟΝΤΙΑ.—Στείλτε μου όνομα και διεύθυνσιν για να σας γρά-ψω τη διεύθυνσιν του Μάβλον Μπράντο, έσκαλίζοντας το σχε-τικό γραμματόσημο γιατί δεν εί-ναι εύκολο απ' το περιοδικό.

Η ΟΜΟΡΦΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΟΣ

ΜΙΑ ΜΗΤΕΡΑ Δ. Γ. Κ.—Δεν υποσχετή σ'ήν πραγματικότητα αυτή ή άρραπειά της υπέρλας σας που διαβάσατε. 'Επαι- λημένα ένω γραφί άπολύτως υπέρλα για το θέμα της υπέρ- λας. 'Εάν ή 9 έτών κο- ρούλα σας παρουσιάζει άνοστα- νη διαταραχή είδους έλα- κριότας, άνοδοιό είναι ή παι- διάτος και ή είδικος ένοδοκία. 'Εάν με έπισκεφθήτε 7—8 μ.μ., φυσικά μαζί με την κορούλα σας, θα μπορούσα να σας συμβούλευσω πιο συγκαρι- μένα.

ΝΙΕΤΟΣΚΑ Δ. Α. Υ.—'Εφ' όσον άγαπητή μου, δεν έμπορεί- τε, όταν έλθετε στην 'Αθήνα να παρουσιάτε να έξετασθήτε άπολύ- τως φίλικο.

Ν. ΑΧ. ΦΙΛΑΘΛΟΝ.—Εύκα- ρίστως, όταν έλθετε, θα σας κα- ταποίσω για τη ζωή που θα ταίριαξη στο σώμα σας.

Α. Κ.—Να φέρετε την κόρη σας 7—8 μ.μ. να έξετασθή και να τη συμβούλευσω τι θα κάνη για το διαταραχέναι τοιοκείη της μήτρες, έντελώς δωρεάν, έφ' όσον δεν έμπορείτε. Να υπέθυ- νίσετε στη Γραμματεία την πα- ρούσα άπάντησή μου.

ΑΤΥΧΗ ΕΙΣ ΟΛΑ Ε.Γ.Κ.—'Υπάρχει έλπίς να φιλώσετε ά- κόμη. Να εγκαταστήσετε σπίτι σας στο άνοιγμα διώκων πό- ρτας μονόφυτο, από το όποιο να κρεμίζετε έπιδοδύμνη σε άσκη- σεις έντονης άσπαργής και έ- ντινάσκων των ποδών, επί 15—30' καθημερινά ή και δυο φορές την ήμέρα, με άνοδοτες ένδι- αμτες άναπαύσεις. Φροντίσετε να μη παγιάτε τρώγοντας τροφή άκορετή μεν σε λαμψάτα, αλλά που δεν έχει λίπη, υδατοφά- κουχα (γλυκά), άμυλά, όπως πατάτες, ψωμί κ.τ.τ. Να ζυγι- ζώσθε δυο φορές την έβδομάδα. Με την αύξηση της παρατά- νω τροφής με κανονιστέ όστε να μη χάνετε περισπέντη από 1 κιλό το μήνα.

ΑΝΝΑ - ΜΑΡΙΑ Α.—Να στα- ματήσετε τη χορή θαλάσσης για τα μαλλιά. Μπορείτε αντί αυτής να μεταχειριθήτε μια συσκευα- σία Λαοαλίνης με καθαρό παρσιν- νάιο. 'Ακολουθώσε θα έσπένε- τε καλά το πρόσωπο και από το παρσιννάιο, με χλιαρό χαμηλή λόνερο ή και νερό άποσταγμένο. Για την τόνωση του δέρματος του προσώπου σας συνιστά την κόρημα 'Κολντίνας του Θεοσπα- τήριου.

ΤΑΚΤΙΚΗΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΝΗ ΑΝΑΓΝΩΣΤΡΙΑ.—Μπορείτε να επιτυγχάνετε καλά τα όρα- δύνα καθαρίσμε με μπαμπού δουτημένο σε καθαρό παρσιν- νάιο. 'Ακολουθώσε θα έσπένε- τε καλά το πρόσωπο και από το παρσιννάιο, με χλιαρό χαμηλή λόνερο ή και νερό άποσταγμένο. Για την τόνωση του δέρματος του προσώπου σας συνιστά την κόρημα 'Κολντίνας του Θεοσπα- τήριου.

ΡΟΖΑΛΙΑΝ.—Για την τόνω- σιν και βροδνή περιποίηση, με- τα τον καθαρισμό του προσώπου σας σας συνιστά τη χορή της κόρημας 'Κολντίνας.

ΕΒΕΛΥΝ.—'Αλλοιόθε θαλέου γίνονται χρήσις μόνο για την καταπολέμηση του χυνοδού του ένω χαίλους. Για να επιτύχη αλ- τό, έάν επιτύχη, άπαιτείται μα- κροχρόνια (6 μήνες) έπαλσεις έλαχίστης ποσότητας έλαφής. Το θαλέον είναι έπιτηδείο έπι- κίνδυνο και δεν συνιστάται ή χορήσιν του.

ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΠΙΚΡΑ- ΜΕΝΗ ΑΝΑΓΝΩΣΤΡΙΑ.—Δυ- στυχώς, άγαπητή μου, έάν τε

ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ «ΓΥΝΑΙΚΑΣ» ΜΕΤΕΦΕΡΘΗΣΑΝ:

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 34 ΚΑΙ ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 1

Στέλτετε τα γράμματά σας εις το έξής, στη νέα αυτή διεύθυνσιν μας.

• ΝΕΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ 614-047

ΡΟΥΣΑ ΠΛΑΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

Ιατρός Μαιευτήρ Γυναικολόγος. Δέχεται καθ' έκάστην 9—12, 5—7 ώς και επί συνεντεύξει. Χαρ. Τρικούπη 113, Τηλ. 613-610

Τό Αύγό κατάλληλο για τα μαλλιά

Τό Glem, το νέο Σαμπουάν με αύγό, χαρίζει στα μαλλιά περισσότερη χάρη και φρεσκάδα

Τό αποτέλεσμα θα σας κām εν- τυσιμένη. Τό ΓΚΛΕΜ (Glem) όχι μόνο καθαρίζει άπόλυτα, αλλά με τα αυστρικά του και τον κρόκο του αύγου, δυναμώνει τα μαλλιά και τους δίνει φυσικό χρώμα. Τα μαλλιά σας ξανανέ- ωνουν και με κάθε λούσιμο κερ- δίζουν Όμορφιά, Έλαστικότητα, Στυλνότητα και Φρεσκάδα.

ΕΝΑ ΝΕΟ ΠΡΟΙΟΝ ΤΟΥ ΤΕΤΕ-ΝΟΙΡΕ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΓΚΡΙΩΤΗ - ΝΙΚΗΣ 9

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

ΤΟ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΣΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ

μετά από τετράμηνη παρακολούθησιν της αισθητικής κινήσεως στην Εύρώπη (συνέδρια Μπάντεν - Μπάντεν, Μόναχο) και στενή συνεργασία με διακεκριμένους, βιοχημικούς, βρίσκειται στην ευχάριστη θέσιν ν' αναγ- ησει της όμορφιάς:

- 1) ΒΙΟΣΤΙΜΟΥΛΙΝΕΣ, ΕΚΧΥΛΙΣΜΑΤΑ ΣΥΝΔΕΤΙΚΟΥ ΙΣΤΟΥ: κεντρίζουν σε βάθος και ξανανιώνουν το συνδυετικό ιστό.
- 2) ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΡΕΜΑ «GELÉE ROYALE»
- 3) HUILE VITAL: τό λάδι που άναπλάθει και σφίγγει τους ιστούς.
- 4) ΛΟΣΙΟΝ ΜΑΜΜΙΩΝ: καταπολεμά την τριχόπτωση.
- 5) ΦΟΝ - ΝΤΕ - ΤΕΝ, ρούζ για χείλη και μάγουλα του μοντέρνου μακιγιάζ τύπου φερνάν 'Ωμπρύ.
- 6) ΜΑΣΚΕΣ ΝΕΟΥ ΤΥΠΟΥ.

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΣΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 21, ΤΗΛ. 20-887

ΟΙ ΠΕΤΡΕΣ ΤΟΥ ΠΛΟΥΒΙΝΕΚ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

— ΕΛΩ να σάς πω αυτή την ιστορία χαμηλόφωνη, όπως μου την είπε μια γοηούλα της Βρετανίας, που ο σκούφος της ήταν άσπρος σαν τον αέρο της θάλασσας, και που τα χέρια της ήταν πάντα ενωμένα, σαν νακανε αδιάκοπα προσευχή.

Καθόμασε μαζί μια παραμονή Χριστουγέννων, στο μικρό γκράντ χωριό του Πλουβινέκ, όπου ο άνεμος δεν σταματάει ποτέ κι' όπου η θάλασσα δένει διαρκώς την ακτή. «Εξω, η θύελλα λυσσομανούσε. Μέσα, ολόκληρο το δωμάτιο ζεσταίνονταν καλά απ' τ' αναμμένο τζάκι...»

Είχε κανείς λιγάκι την εντύπωση πως το χωριό είχε μεταβληθεί σ' ένα μικρό νησί, τριγυρισμένο από αέρα και νερό, απομονωμένο απ' την υπόλοιπη Βρετανία, απ' τον υπόλοιπο κόσμο — ένα νησί που το φρουρούσαν οι πέτρες του Πλουβινέκ — οι τεράστιοι, μυστηριώδεις ογκολίθες που φαίνονταν να στέκονται έξω απ' το χόρο και την πραγματικότητα, άγκυροβολημένοι σ' ένα θολικό δικό τους κόσμο.

Ξαφνικά, η γριά άρχισε να μιλάει: «Εκείνη η νύχτα πρέπει να ήταν κάπως σαν την απομνημόνευση, εκείνη την εποχή, η Χριστουγεννιάτικη νύχτα έφερε πολλές εκπλήξεις — άκουη και σε ανθρώπους που νόμιζαν πως τάδεσαν όλα, όπως ο γέρο-Πρόνκε, ή όπως ο Μισέλ ο ζητιάνος...»

Λοιπόν, άραγε η ιστορία, μη με ρωτήσετε αν είναι αληθινή ή όχι. Η γριά με τό χονάτο σκούφο την είχε άκουσει απ' τη γιαγιά της, που κι' αυτή με τη σειρά της την είχε άκουσει απ' τη δική της γιαγιά. Αυτό νομίζω πως της δίνει αρκετό κύρος.

«Ενα χειμώνα, εδώ και πολλά χρόνια, το Πλουβινέκ βούιζε από τους ψιθύρους — τους αγανακτισμένους ψιθύρους των κατοίκων. Στα σπιτικά και τους στενωπούς δρόμους, από πανδοχείο και τις χαμηλοτάβανες αγροτικές κουζίνες, όλοι μιλούσαν για τον γέρο-Ετιέν Πρόνκε.

Δεν τους πείραζε έλεγαν, που ήταν πονηρός και φιλάργυρος αφού μάλιστα είχε αποκτήσει μ' αυτές του τις ιδιοτητες ένα ωραίο σπίτι, τρεις αγροικίες, έναν αλιευτικό στόλο και ένα μύλο. «Αλλά ο γέρο-Ετιέν ήταν τόσο απληστος, ώστε ήθελε να πουλήσει την ίδια του την κόρη, και να πάρει το βάρος της σε χρυσάφι! Αυτό ήταν τελείως ασυγχώρητο.

«Ίσως ο κόσμος δεν θα είχε τόσο συγκινηθεί αν έπρόκειτο για την τύχη κανενός άλλου κοριτσιού. «Αλλά η Ζάν Πρόνκε ενδιέφερε όλους, ακριβώς όπως ένα σπάνιο κόσμημα ενδιαφέ-

ρει εκείνους που το φυλάει. Οι γυναίκες θαύμαζαν τα χρυσά της μαλλιά και τα γλυκά της μάτια και δεν ζήλευαν την ομορφιά της. Οι άνδρες τη σέβονταν σαν να ήταν μια βασίλισσα που παραμυθιού. Τα παιδιά αγωνιούσαν τη φωνή της. Τα ζώα σ' έκαναν υπάκουα στο απαλό της χείδεμα.

Η Ζάν ήταν ομορφή σαν τους αγγέλους που ήταν ζωγραφισμένοι στην εκκλησία — ού χωριού, κι' όταν έρωτευε τον Μπερνέ Μπιούσαν, όλοι χαμογέλασαν και της εύχθηκαν κάθε ευτυχία.

«Όλοι, έκτος απ' τον πατέρα της. Γι' αυτόν δεν είχε καμιά σημασία το γεγονός ότι ο Μπερνέ Μπιούσαν ήταν πλούσιος και άριστος, πως είχε πριγκιπική κορμασσοσύνη κι' αξιοπρέπεια, πως τα μάτια του έβλεχαν τιμωρία και ευτυχία για τις όμορφες του κόμμοι.

«Γι' αυτόν, ο Μπερνέ δεν ήταν παρά ένας φτωχός λιθοδόκος. Κι' όταν ο νέος πήγε και του ζήτησε το χέρι της Ζάν, τον Πρόνκε τον έπιασε τέτοια λυσσα, ώστε χρειάστηκε όλη η ψυχραιμία και το θάρρος του Μπερνέ για να τον αντιμετωπίσει.

«Όμως ο θυμός του γέρο περάσε εξ ίσου γρήγορα όπως ήθε. Αφού είπε τον Μπερνέ ζεσταίνοντα ζητιάνο, αλήτη τιποτένιο, κάθισε σε μια καρέκλα λαχανισμένη, και σκέφτηκε πως η ιδέα ήταν τόσο γελοία, ώστε δεν αξίζει καν να θυμάση.

«Φύγε από δω μέσα! γρύλλισε, και μη ξαναγυρίσης! Η κόρη μου δεν είναι καμωμένη για ένα φτωχό διάβολο σαν κι' εμένα! Θά παντρευτεί έναν πλούσιο έμπορο ή γαιοκτήμονα και...

«Όχι, πατέρα! είπε η Ζάν σταθερά. Σε παρακαλώ, άφησέ με να παντρευτώ τον Μπερνέ. Τον αγαπώ! Ο Πρόνκε κούνησε το κεφάλι θαρμωσμένα: «Αρκετά! Όποιος θέλει να πάρει την κόρη μου, θα μου φέρει το βάρος της σε καθαρό χρυσάφι! «Ετσι θ' αποδείξει πως δεν τη θέλει για να τη χρηματίσει, και πως θα μπορέσει να τη συντηρήσει!

Κι' η συζήτηση τελείωσε στο σημείο αυτό.

Πέρασαν δδομάδες. Πέρασαν μήνες. Η Ζάν γινόταν όλο και πιο αδύνατη, και το λεπτό προσωπάκι της είχε γίνει σχεδόν διάφανο.

«Σε λίγο θα ζυγίση τόσο λίγος», έλεγε ο κόσμος, «ώστε ο Μπερνέ θα μπορέσει να την αγοράσει!» Και οι χωριανοί της χαμογελούσαν και προσπαθούσαν να την κάνουν να ευθυμίσουν, αλλά εκείνη ούτε καν τους πρόσεχε.

Ζούσε στο παρελθόν, θυμά-

ταν τις ώρες καλοκαιρινές μέρες που είχε περάσει περπατώντας με τον Μπερνέ στην άκρη, ή καθισμένη μαζί του στο δροσερό χορτάρι.

Δεν υπήρχε τίποτα στη σημερινή ζωή της αντίξομο μ' αυτές τις αναμνήσεις, και το μέλλον φαίνονταν ακόμα πιο σκοτεινό. Κάποιος πλούσιος έμπορος απ' τη Βρέστη είχε άκουσει για την ομορφιά της Ζάν και είδοποισε τον πατέρα της πως θαρχόταν σύντομα στο Πλουβινέκ.

Στο μεταξύ, ο Μπερνέ έσυνεχισε σκυλιά, αλλά γρήγορα κατάλαβε πως με τη δουλειά του δε θα μπορούσε ποτέ να πλουτίσει. Του ήταν αδύνατο να εκπληρώσει τον όρο που είχε δώσει ο Πρόνκε, αλλά του ήταν αδύνατο και ν' αφήσει τη Ζάν. Η έπικείμενη επίσκεψη του πλούσιου ανθρώπου απ' τη Βρέστη τον έκανε να καταστρώσει απεγνωσμένα σχέδια. Όμως η απαγωγή της Ζάν, ή χορηγοποίησης βίας, θάταν λάθος, θάταν σαν να κόβει κανείς ένα λουλούδι με χοντρό ψαλίδι.

Τα Χριστούγεννα του έτους εκείνου συνοδεύθηκαν από χιονοθύελλες και φοβερό κρύο. Πολλά δέντρα ξεριζώθηκαν και την παραμονή των Χριστουγέννων, η άθλια καλύβα του Μισέλ, του ζητιάνου, σωαστική σε σπιτάκι από τσαπουλιέ-

ταν τις ώρες καλοκαιρινές μέρες που είχε περάσει περπατώντας με τον Μπερνέ στην άκρη, ή καθισμένη μαζί του στο δροσερό χορτάρι.

Ηταν μια τρομερή νύχτα, αλλά παρ' όλα αυτά ο κόσμος πήγε στην εκκλησία, που τους υποδέχτηκε όλους γεμάτη της ελπίσης.

Λίγο πριν απ' το μεσάνυχτα, ο Μισέλ, ο ζητιάνος, έμπηξε ξαφνικά στο σταύλο του Πρόνκε.

«Απλώς τα μέλη του γέρο-Ετιέν άκουσαν και χαμογέλασαν. Οι καμπάνες του Πλουβινέκ άρχισαν να χτυπούν, κι' έπειτα από δώδεκα δυνατά χτυπήματα άκούστηκε η χαλάρωση των κωδωνοκρουσιών των Χριστουγέννων.

Το δόδι, και το γαϊδούρι, που τόση ώρα στέκονταν άσπρη μες στο σταύλο, άρχισαν να κάνουν περιέργους μικρούς ήχους. Και σε λίγο, ο Μισέλ τ' άκουσε να μιλούν.

«Δόξα νάχη αυτή η ευλογημένη νύχτα των Χριστουγέννων, είπε το δόδι με χοντρό ψαλίδι, που μας ξαναδίνει ανάσα και πνοή!

«Δόξα νάχη το βράδυ που ζεσταίνουμε κάποτε στη θηλιά, είπε το γαϊδούρι, και είδε να κάνει τα φορτία μας ελαφρότερα!

«Είθε να μαλακώσει την καρδιά του αφέντη μας και να μπορέσει η Ζάν να παντρευτεί τον Μπερνέ της, πρόσθεσε το δόδι, που λάτρευε τη Ζάν απ' τον καιρό που ήταν μικρό κοριτσάκι.

«Αν μπορούσαμε να μιλούσαμε με τον Μπερνέ που μπορεί να βρή το χρυσάφι! Οι μαγικές πέτρες του Πλουβινέκ στο λαιμό του Μάγοι κρούουν θησαυρούς, που μ' αυτούς μπορεί κανείς ν' αγοράσει ό,τι θέλει, αλλά έκαστο Πρόνκε! Κι' οι πέτρες αυτές θα μετακινούν τον τή την παραμονή της Παρωτωνίας, τα μεσάνυχτα.

Το δόδι κούνησε το κεφάλι του. «Κανείς δεν κατάφερε ποτέ να πάρει το χρυσάφι τους. Δεν μετακινούνται πομα μια φορά κάθε εκατό χρόνια, για να πούν και να λουστούν στο ποτάμι — κι' ακόμα και τότε, γυρίζουν γρήγορα στη θέση τους. Μά τωρα είναι καλυπτερο που ο Μπερνέ δεν έφερε γιὰ το θησαυρό. Γιατί οι πέτρες θα τον σκότωναν θά τον συνέτριβαν, αν δεν είχε ένα πεντάφυλλο τοιφύλλι να τον προστατέψουν!

«Χά, χά! Ξέρω καλά από τοιφύλλι, αλλά είναι σχεδόν αδύνατο να βρή κανείς ένα με πέντε φύλλα!

— Και βέβαια, ανόητε! Είναι μαγικό φυτό! Μόνο εκείνοι που έχουν αγνή καρδιά μπορούν να ελπίσουν πως θα το βρουν! Ακόμα κι' αν ο Μπερνέ έβρισκε ένα, το χρυσάφι θα γινόταν σκόνη στα χέρια του την αύρη, αν μια ανθρώπινη ζωή δεν είχε πρώτα θυσιαστεί στις πέτρες...

— Καμμένη Ζάν — καμμένη Μπερνέ...

«Εκείνη τη στιγμή, η χαρμόσυνη κωδωνοκρουσία σταμάτησε, και τα δυο ζώα σώσαν.

«Ο Μισέλ ανακάθισε σ' τ' άχυρο, με δυνατό χτυποκάρδι, και το μυαλό του προσπάθησε να συγκρατήσει καλά αυτά που μόλις πριν λίγο είχε άκουσει.

«Ανάπαυτος, άσχημος και πολύ επιεικής, ο Μισέλ ήταν φυσικά να μισή τους όντες και τους δυνατούς. Η μοναχική ζωή του τον είχε κάνει καλό, και να του τρώσε, ξαφνικά, μαγικά, άνοιγε διάπλατα μπροστά του η πόρτα προς τον πλούτο και τη δύναμη.

Την έδωμάδα που άκολούθησε, πέρασε κάθε στιγμή αγωνίας για ένα πεντάφυλλο τοιφύλλι, αλλά μάταια. Δεν ζήτησε πια έλεησύννη. Όσοι χωρίς φαγητό και πιστό, σωτήρας όλους αν είχαν δει ποτέ το μαγικό φυτό. Ο κόσμος νόμιζε πως είχε χάσει διότιελα το μυαλό του.

Την τελευταία δυοσ ημέρα του παλιού χρόνου, όταν βρήκε τη Ζάν Πρόνκε αν είχε το τοιφύλλι, ή να έσκυβε σ' ένα μέρος όπου υπήρχαν κάτι ξερά χορτάκια κι' έκοβε ένα πεντάφυλλο τοιφύλλι, που φαίνονταν ορόσημο και πράσινο σαν ναταν μεσοκαλοκαίριο.

Τι τύχη! Έκανε. Το πρόσθεσε ακριβώς την ώρα που μιλούσε. Τι το θέλεις; Μισέλ; Μά ο ζητιάνος άσπαξε το τοιφύλλι κι' έβγαλε όσο πιο γρήγορα μπορούσε. Έπι τέλους, το σχέδιό του πλησίαζε στην εκπλήξη του.

Όταν νύχτωσε, πήγε και κάθισε σε μια πόρτα, και περιμένει ώσπου να φανή ο Μπερνέ.

«Έλα μαζί μου, είπε. Έχω να σου πω κάτι. Κι' έπειτα, αν με βοηθήσεις, θα γίνης πλούσιος κι' ευτυχισμένος ως την ημέρα του θανάτου σου.

Ο Μπερνέ χαμογέλασε συγκαταβατικά. Τι ήθελε αυτός ο φουκαράς; Ήταν πολύ ευγενικός ώστε ν' άρνηθαι να τον άκούση, κι' έτσι άκαλοούθησε τον Μισέλ στη γκρεμισμένη καλύβα του.

Ο Μισέλ χρειάστηκε άρκετη ώρα για να κάνει τον Μπερνέ να καταλάβει την ιστορία του για το χρυσάφι. Μίλησε με πάθος για την άραία προοπτική του πλουτισμού, χωρίς να πη λέει για το θανάσιμο κίνδυνο που θα διέτρεχαν οι χρυσοθήρες.

Όταν έπαψε να μιλάει, ο Μπερνέ κούνησε δύσπιστα το κεφάλι του.

Τα πιστεύεις δλ' αυτά; ρώτησε. Ας υποθέσω πως είναι αληθινά. Κι' εγώ θέλω χρυσάφι, αν και δεν το θέλω για τον εαυτό μου... Μά γιατί μου τ' ας δες; αυτά; Έγώ σου είμαι έδνος. Αν με κάνης πλούσιο, τί έχεις να κερδίσης — τί αντίταλλαγμα περιμένεις;

Δεν καταλαβαίνεις; Είμαι γέρος άνθρωπος, ενώ εσύ είσαι νέος και δυνατός. Αν με βοηθήσεις, μπορούμε να μαζέψουμε περισσότερο χρυσάφι απ' όσο θα μαζέψω μόνος μου, και θα το μοιραστούμε κατόπι. Ο Μπερνέ άναστήκωσε τους ώμους του.

«Εστω. Ας δοκιμάσουμε. Θα σε συναντήσω πριν απ' τα μεσάνυχτα. Ετοιμάσε μερικά σακιά!

Και άπομακρύνθηκε μέσα στη σκοτεινή νύχτα. «Ανόητε!» ψιθύρισε ο ζητιάνος. «Είσαι νέος κι' άριστος και δυνατός, κι' όμως θ' πληρώσεις το χρυσάφι μου με τη ζωή σου.»

Η ώρα πέρασε γρήγορα, κι' όταν ο Μπερνέ γύρισε, οι δυο

άνδρες, με τα σακιά στο χέρι, πήσαν το μονοπάτι που άβηγούσε στο Λόφο του Μάγοι.

Όταν έβλεπαν στην κορυφή ο άνεμος έσπασε τα σύννεφα και τ' άπλωσε τον φεγγαριού έπεσε πάνω στις γιγάντιες πέτρες. Τρέμοντας έλό κληρος και λαχανισμένος, ο Μισέλ κούταζε τον άπειλητικό όγκο τους.

Ήταν άραγε ζωντανές; Ή έσαν για ποιο λόγο αυτός κι' ο Μπερνέ βρίσκονταν κάτω απ' τη σκιά τους; — Τι ήσκιος που είσαι! είπε ο Μισέλ. Δεν αισθάνεσαι φόβο;

Γιατί να φοβηθώ; Υπάρχει κανένας κίνδυνος; — Όχι βέβαια! Τι κίνδυνος μπορεί να υπάρχει; Ο Μπερνέ χαμογέλασε: — Δεν ξέρω... Μπορεί να θέλεις να με σκοτώσης για να πάρης μόνος σου όλο το θησαυρό...

Ανοησίες! είπε ο Μισέλ. Τι μπορεί εγώ να κάνω σ' έναν άντρα κλα σαν κι' εμένα! Τό νο σου!

Τι έπαθες, φίλε μου; — Άλλά πριν ο άνάπηρος προφτάσει ν' άπαντήσει, οι καμπάνες του Πλουβινέκ άρχισαν να χτυπάνε. Οι δυο άνδρες καρφώθηκαν στις θέσεις τους, κυττάζοντας τις πέτρες. Έννεα χτύποι, δέκα, έντεκα, δώδεκα...

Πριν άκούα σβήση ή ήχη του δώδεκατου χτύπου, οι πέτρες έβγαλαν ένα φοβερό μουγκρητό, κι' άρχισαν σιγά - σιγά να κυλούν στην κατηφορία του λόφου. Προχώρησαν προς το ποτάμι, και σε λίγο χάθηκαν μες στο σκοτάδι. Άλλά στη θέση τους έπεσαν οι άγτίδες του φεγγαριού, κι' οι δυο άνδρες είδαν έναν άκεανό από χρυσάφι να γυαλίση ανάμεσα στους γυμνούς λόφους.

Όταν έπαψε να μιλάει, ο Μπερνέ κούνησε δύσπιστα το κεφάλι του.

Τα πιστεύεις δλ' αυτά; ρώτησε. Ας υποθέσω πως είναι αληθινά. Κι' εγώ θέλω χρυσάφι, αν και δεν το θέλω για τον εαυτό μου... Μά γιατί μου τ' ας δες; αυτά; Έγώ σου είμαι έδνος. Αν με κάνης πλούσιο, τί έχεις να κερδίσης — τί αντίταλλαγμα περιμένεις;

Δεν καταλαβαίνεις; Είμαι γέρος άνθρωπος, ενώ εσύ είσαι νέος και δυνατός. Αν με βοηθήσεις, μπορούμε να μαζέψουμε περισσότερο χρυσάφι απ' όσο θα μαζέψω μόνος μου, και θα το μοιραστούμε κατόπι. Ο Μπερνέ άναστήκωσε τους ώμους του.

Εστω. Ας δοκιμάσουμε. Θα σε συναντήσω πριν απ' τα μεσάνυχτα. Ετοιμάσε μερικά σακιά!

Και άπομακρύνθηκε μέσα στη σκοτεινή νύχτα. «Ανόητε!» ψιθύρισε ο ζητιάνος. «Είσαι νέος κι' άριστος και δυνατός, κι' όμως θ' πληρώσεις το χρυσάφι μου με τη ζωή σου.»

Η ώρα πέρασε γρήγορα, κι' όταν ο Μπερνέ γύρισε, οι δυο

άνδρες, με τα σακιά στο χέρι, πήσαν το μονοπάτι που άβηγούσε στο Λόφο του Μάγοι.

Όταν έβλεπαν στην κορυφή ο άνεμος έσπασε τα σύννεφα και τ' άπλωσε τον φεγγαριού έπεσε πάνω στις γιγάντιες πέτρες. Τρέμοντας έλό κληρος και λαχανισμένος, ο Μισέλ κούταζε τον άπειλητικό όγκο τους.

Ήταν άραγε ζωντανές; Ή έσαν για ποιο λόγο αυτός κι' ο Μπερνέ βρίσκονταν κάτω απ' τη σκιά τους; — Τι ήσκιος που είσαι! είπε ο Μισέλ. Δεν αισθάνεσαι φόβο;

Γιατί να φοβηθώ; Υπάρχει κανένας κίνδυνος; — Όχι βέβαια! Τι κίνδυνος μπορεί να υπάρχει; Ο Μπερνέ χαμογέλασε: — Δεν ξέρω... Μπορεί να θέλεις να με σκοτώσης για να πάρης μόνος σου όλο το θησαυρό...

Ανοησίες! είπε ο Μισέλ. Τι μπορεί εγώ να κάνω σ' έναν άντρα κλα σαν κι' εμένα! Τό νο σου!

Τι έπαθες, φίλε μου; — Άλλά πριν ο άνάπηρος προφτάσει ν' άπαντήσει, οι καμπάνες του Πλουβινέκ άρχισαν να χτυπάνε. Οι δυο άνδρες καρφώθηκαν στις θέσεις τους, κυττάζοντας τις πέτρες. Έννεα χτύποι, δέκα, έντεκα, δώδεκα...

Πριν άκούα σβήση ή ήχη του δώδεκατου χτύπου, οι πέτρες έβγαλαν ένα φοβερό μουγκρητό, κι' άρχισαν σιγά - σιγά να κυλούν στην κατηφορία του λόφου. Προχώρησαν προς το ποτάμι, και σε λίγο χάθηκαν μες στο σκοτάδι. Άλλά στη θέση τους έπεσαν οι άγτίδες του φεγγαριού, κι' οι δυο άνδρες είδαν έναν άκεανό από χρυσάφι να γυαλίση ανάμεσα στους γυμνούς λόφους.

Όταν έπαψε να μιλάει, ο Μπερνέ κούνησε δύσπιστα το κεφάλι του.

Τα πιστεύεις δλ' αυτά; ρώτησε. Ας υποθέσω πως είναι αληθινά. Κι' εγώ θέλω χρυσάφι, αν και δεν το θέλω για τον εαυτό μου... Μά γιατί μου τ' ας δες; αυτά; Έγώ σου είμαι έδνος. Αν με κάνης πλούσιο, τί έχεις να κερδίσης — τί αντίταλλαγμα περιμένεις;

Δεν καταλαβαίνεις; Είμαι γέρος άνθρωπος, ενώ εσύ είσαι νέος και δυνατός. Αν με βοηθήσεις, μπορούμε να μαζέψουμε περισσότερο χρυσάφι απ' όσο θα μαζέψω μόνος μου, και θα το μοιραστούμε κατόπι. Ο Μπερνέ άναστήκωσε τους ώμους του.

Εστω. Ας δοκιμάσουμε. Θα σε συναντήσω πριν απ' τα μεσάνυχτα. Ετοιμάσε μερικά σακιά!

Και άπομακρύνθηκε μέσα στη σκοτεινή νύχτα. «Ανόητε!» ψιθύρισε ο ζητιάνος. «Είσαι νέος κι' άριστος και δυνατός, κι' όμως θ' πληρώσεις το χρυσάφι μου με τη ζωή σου.»

Η ώρα πέρασε γρήγορα, κι' όταν ο Μπερνέ γύρισε, οι δυο

άνδρες, με τα σακιά στο χέρι, πήσαν το μονοπάτι που άβηγούσε στο Λόφο του Μάγοι.

Όταν έβλεπαν στην κορυφή ο άνεμος έσπασε τα σύννεφα και τ' άπλωσε τον φεγγαριού έπεσε πάνω στις γιγάντιες πέτρες. Τρέμοντας έλό κληρος και λαχανισμένος, ο Μισέλ κούταζε τον άπειλητικό όγκο τους.

Ήταν άραγε ζωντανές; Ή έσαν για ποιο λόγο αυτός κι' ο Μπερνέ βρίσκονταν κάτω απ' τη σκιά τους; — Τι ήσκιος που είσαι! είπε ο Μισέλ. Δεν αισθάνεσαι φόβο;

Γιατί να φοβηθώ; Υπάρχει κανένας κίνδυνος; — Όχι βέβαια! Τι κίνδυνος μπορεί να υπάρχει; Ο Μπερνέ χαμογέλασε: — Δεν ξέρω... Μπορεί να θέλεις να με σκοτώσης για να πάρης μόνος σου όλο το θησαυρό...

Ανοησίες! είπε ο Μισέλ. Τι μπορεί εγώ να κάνω σ' έναν άντρα κλα σαν κι' εμένα! Τό νο σου!

Τι έπαθες, φίλε μου; — Άλλά πριν ο άνάπηρος προφτάσει ν' άπαντήσει, οι καμπάνες του Πλουβινέκ άρχισαν να χτυπάνε. Οι δυο άνδρες καρφώθηκαν στις θέσεις τους, κυττάζοντας τις πέτρες. Έννεα χτύποι, δέκα, έντεκα, δώδεκα...

Πριν άκούα σβήση ή ήχη του δώδεκατου χτύπου, οι πέτρες έβγαλαν ένα φοβερό μουγκρητό, κι' άρχισαν σιγά - σιγά να κυλούν στην κατηφορία του λόφου. Προχώρησαν προς το ποτάμι, και σε λίγο χάθηκαν μες στο σκοτάδι. Άλλά στη θέση τους έπεσαν οι άγτίδες του φεγγαριού, κι' οι δυο άνδρες είδαν έναν άκεανό από χρυσάφι να γυαλίση ανάμεσα στους γυμνούς λόφους.

Όταν έπαψε να μιλάει, ο Μπερνέ κούνησε δύσπιστα το κεφάλι του.

Τα πιστεύεις δλ' αυτά; ρώτησε. Ας υποθέσω πως είναι αληθινά. Κι' εγώ θέλω χρυσάφι, αν και δεν το θέλω για τον εαυτό μου... Μά γιατί μου τ' ας δες; αυτά; Έγώ σου είμαι έδνος. Αν με κάνης πλούσιο, τί έχεις να κερδίσης — τί αντίταλλαγμα περιμένεις;

Δεν καταλαβαίνεις; Είμαι γέρος άνθρωπος, ενώ εσύ είσαι νέος και δυνατός. Αν με βοηθήσεις, μπορούμε να μαζέψουμε περισσότερο χρυσάφι απ' όσο θα μαζέψω μόνος μου, και θα το μοιραστούμε κατόπι. Ο Μπερνέ άναστήκωσε τους ώμους του.

Εστω. Ας δοκιμάσουμε. Θα σε συναντήσω πριν απ' τα μεσάνυχτα. Ετοιμάσε μερικά σακιά!

Και άπομακρύνθηκε μέσα στη σκοτεινή νύχτα. «Ανόητε!» ψιθύρισε ο ζητιάνος. «Είσαι νέος κι' άριστος και δυνατός, κι' όμως θ' πληρώσεις το χρυσάφι μου με τη ζωή σου.»

Η ώρα πέρασε γρήγορα, κι' όταν ο Μπερνέ γύρισε, οι δυο

άνδρες, με τα σακιά στο χέρι, πήσαν το μονοπάτι που άβηγούσε στο Λόφο του Μάγοι.

Όταν έβλεπαν στην κορυφή ο άνεμος έσπασε τα σύννεφα και τ' άπλωσε τον φεγγαριού έπεσε πάνω στις γιγάντιες πέτρες. Τρέμοντας έλό κληρος και λαχανισμένος, ο Μισέλ κούταζε τον άπειλητικό όγκο τους.

Ήταν άραγε ζωντανές; Ή έσαν για ποιο λόγο αυτός κι' ο Μπερνέ βρίσκονταν κάτω απ' τη σκιά τους; — Τι ήσκιος που είσαι! είπε ο Μισέλ. Δεν αισθάνεσαι φόβο;

Γιατί να φοβηθώ; Υπάρχει κανένας κίνδυνος; — Όχι βέβαια! Τι κίνδυνος μπορεί να υπάρχει; Ο Μπερνέ χαμογέλασε: — Δεν ξέρω... Μπορεί να θέλεις να με σκοτώσης για να πάρης μόνος σου όλο το θησαυρό...

Ανοησίες! είπε ο Μισέλ. Τι μπορεί εγώ να κάνω σ' έναν άντρα κλα σαν κι' εμένα! Τό νο σου!

Τι έπαθες, φίλε μου; — Άλλά πριν ο άνάπηρος προφτάσει ν' άπαντήσει, οι καμπάνες του Πλουβινέκ άρχισαν να χτυπάνε. Οι δυο άνδρες καρφώθηκαν στις θέσεις τους, κυττάζοντας τις πέτρες. Έννεα χτύποι, δέκα, έντεκα, δώδεκα...

Πριν άκούα σβήση ή ήχη του δώδεκατου χτύπου, οι πέτρες έβγαλαν ένα φοβερό μουγκρητό, κι' άρχισαν σιγά - σιγά να κυλούν στην κατηφορία του λόφου. Προχώρησαν προς το ποτάμι, και σε λίγο χάθηκαν μες στο σκοτάδι. Άλλά στη θέση τους έπεσαν οι άγτίδες του φεγγαριού, κι' οι δυο άνδρες είδαν έναν άκεανό από χρυσάφι να γυαλίση ανάμεσα στους γυμνούς λόφους.

Όταν έπαψε να μιλάει, ο Μπερνέ κούνησε δύσπιστα το κεφάλι του.

Τα πιστεύεις δλ' αυτά; ρώτησε. Ας υποθέσω πως είναι αληθινά. Κι' εγώ θέλω χρυσάφι, αν και δεν το θέλω για τον εαυτό μου... Μά γιατί μου τ' ας δες; αυτά; Έγώ σου είμαι έδνος. Αν με κάνης πλούσιο, τί έχεις να κερδίσης — τί αντίταλλαγμα περιμένεις;

Δεν καταλαβαίνεις; Είμαι γέρος άνθρωπος, ενώ εσύ είσαι νέος και δυνατός. Αν με βοηθήσεις, μπορούμε να μαζέψουμε περισσότερο χρυσάφι απ' όσο θα μαζέψω μόνος μου, και θα το μοιραστούμε κατόπι. Ο Μπερνέ άναστήκωσε τους ώμους του.

Εστω. Ας δοκιμάσουμε. Θα σε συναντήσω πριν απ' τα μεσάνυχτα. Ετοιμάσε μερικά σακιά!

Και άπομακρύνθηκε μέσα στη σκοτεινή νύχτα. «Ανόητε!» ψιθύρισε ο ζητιάνος. «Είσαι νέος κι' άριστος και δυνατός, κι' όμως θ' πληρώσεις το χρυσάφι μου με τη ζωή σου.»

Η ώρα πέρασε γρήγορα, κι' όταν ο Μπερνέ γύρισε, οι δυο

άνδρες, με τα σακιά στο χέρι, πήσαν το μονοπάτι που άβηγούσε στο Λόφο του Μάγοι.

Όταν έβλεπαν στην κορυφή ο άνεμος έσπασε τα σύννεφα και τ' άπλωσε τον φεγγαριού έπεσε πάνω στις γιγάντιες πέτρες. Τρέμοντας έλό κληρος και λαχανισμένος, ο Μισέλ κούταζε τον άπειλητικό όγκο τους.

Ήταν άραγε ζωντανές; Ή έσαν για ποιο λόγο αυτός κι' ο Μπερνέ βρίσκονταν κάτω απ' τη σκιά τους; — Τι ήσκιος που είσαι! είπε ο Μισέλ. Δεν αισθάνεσαι φόβο;

Γιατί να φοβηθώ; Υπάρχει κανένας κίνδυνος; — Όχι βέβαια! Τι κίνδυνος μπορεί να υπάρχει; Ο Μπερνέ χαμογέλασε: — Δεν ξέρω... Μπορεί να θέλεις να με σκοτώσης για να πάρης μόνος σου όλο το θησαυρό...

Ανοησίες! είπε ο Μισέλ. Τι μπορεί εγώ να κάνω σ' έναν άντρα κλα σαν κι' εμένα! Τό νο σου!

Τι έπαθες, φίλε μου; — Άλλά πριν ο άνάπηρος προφτάσει ν' άπαντήσει, οι καμπάνες του Πλουβινέκ άρχισαν να χτυπάνε. Οι δυο άνδρες καρφώθηκαν στις θέσεις τους, κυττάζοντας τις πέτρες. Έννεα χτύποι, δέκα, έντεκα, δώδεκα...

Πριν άκούα σβήση ή ήχη του δώδεκατου χτύπου, οι πέτρες έβγαλαν ένα φοβερό μουγκρητό, κι' άρχισαν σιγά - σιγά να κυλούν στην κατηφορία του λόφου. Προχώρησαν προς το ποτάμι, και σε λίγο χάθηκαν μες στο σκοτάδι. Άλλά στη θέση τους έπεσαν οι άγτίδες του φεγγαριού, κι' οι δυο άνδρες είδαν έναν άκεανό από χρυσάφι να γυαλίση ανάμεσα στους γυμνούς λόφους.

Όταν έπαψε να μιλάει, ο Μπερνέ κούνησε δύσπιστα το κεφάλι του.

Τα πιστεύεις δλ' αυτά; ρώτησε. Ας υποθέσω πως είναι αληθινά. Κι' εγώ θέλω χρυσάφι, αν και δεν το θέλω για τον εαυτό μου... Μά γιατί μου τ' ας δες; αυτά; Έγώ σου είμαι έδνος. Αν με κάνης πλούσιο, τί έχεις να κερδίσης — τί αντίταλλαγμα περιμένεις;

Δεν καταλαβαίνεις; Είμαι γέρος άνθρωπος, ενώ εσύ είσαι νέος και δυνατός. Αν με βοηθήσεις, μπορούμε να μαζέψουμε περισσότερο χρυσάφι απ' όσο θα μαζέψω μόνος μου, και θα το μοιραστούμε κατόπι. Ο Μπερνέ άναστήκωσε τους ώμους του.

Εστω. Ας δοκιμάσουμε. Θα σε συναντήσω πριν απ' τα μεσάνυχτα. Ετοιμάσε μερικά σακιά!

Και άπομακρύνθηκε μέσα στη σκοτεινή νύχτα. «Ανόητε!» ψιθύρισε ο

ΤΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ



ΚΑΙ Η ΠΑΙΔΙΚΗ ΜΟΔΑ



1 Φόρεμα με πλισέ και με σκέτο. 'Ο πλισές τού μπουστού γυρίζει προς τα πίσω ως το σημείο που χρειάζεται για να σχηματισθί το μανίκι. 'Η πλάτη είναι σκέτη δίχως πλισέ μπάντα.
2 Φόρεμα μεταξωτό (ή μαλλινάκι) με βελούδινες ή σατέν κορδέλες.
3 Μακρύ παντελόνι, λεπτό μάλλινο μπλουζάκι. Το παντελόνι μπορεί επίσης να είναι βελούδινο και το πουκάμισο μεταξωτό, σε ταιριαστό σύνολο.
4 Κουφόπιετες σιδερωμένες στη φούστα και ασιδέ-ρατες στα μανίκια που αποτελούνται από δύο βολάν.
5 Οι κουφόπιετες της φούστας μένουν και ασιδέ-ρατες.
6 Το φόρεμα γαρνίρεται όπως και το υπ' αριθ. 2 με κορδέλες, που έχουν όμως όλες κούμπωμα στο πλάι.
7 Λουρίδα αν φόρι σχηματίζει τσέπη και γαρνίρει.
8 Δύο λουρίδες με φιογκό στη φούστα. 'Η τρίτη λουρίδα αποτελεί την ζώνη του ωραίου αυτού φορέματος.
9 Φόρεμα εργασμένο με κέντημα και γαρνιρισμένο με σκέτο. Το κέντημα μπορεί να γίνει πολύ γρήγορα αν γίνει πεταχτό. Κατάλληλο και ό,τι άλλο κέντημα θέλετε.
10 Σκέτο φόρεμα γαρνιρισμένο με φαρδιές πλισέ μπάντες. 'Η μπάντα γύρω από τους ώμους αφήνεται ελεύθερη από το ένα μέρος ώστε να σχηματίσι βολάν.

10 Μπλούζα μεταξωτή για αγόρι. Παντελόνι βελούδο.
11 Φόρεμα για μικρούλι κορίτσάκι. 'Ο μπουστος έμπρος σουρωτός. Γαρνίρισμα κεντημένες λουριδίτσες.
12 Βελούδινο φόρεμα με άσπρο φριλάκι στο λαιμό και στα μανίκια ή νταντελίτσα. Κόψιμο πρενσές.
13 Σκέτος μπουστος, σουρωτή φούστα, Γαρνίρισμα από ριγέ ταφτά κορδέλα ή από μπάντες με νερόδυ.

Ο ΑΓΡΙΟΣ

ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΟ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΩΔΕΣ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ Κ. ΜΕΡΡΕΛ

5ον — Τον φαντάζομαι. Μά δεν είμαι σ' θέσι να τον μιμηθώ, παρατήρησε μ' ένα σαρκαστικό χαμόγελο, ο Μπρέντ, συγχίζοντας τη συζήτηση για τον Εντουάρντ.

— Μά είναι διαφορετική περίπτωση, είπε η Ζανέτ. Έσύ (για πρώτη φορά του μίλησε στον ένικό) δεν επιθυμείς να παντρευτείς. Μου το έδειξες, χτες το βράδυ, έπαινε η Ζανέτ.

— Πάντως σήμερα σ' έζητησα δύο φορές, παρατήρησε ο Μπρέντ.

— Μιλώ ελληνικά;... 'Από τα δάση της καρδιάς σου; ί-κέτευσε.

— Ο Μπρέντ αντέληφτε ότι του παρουσιάζονταν μία ευκαιρία για να ξεφύγει από την παγίδα: είχε αναγκαστεί να υποσχεθεί στο γιστρό ότι θα πρότεινε στη Ζανέτ να την παντρευτεί, αν όμως αυτή αρνιόταν, ο Μπρέντ θα ποδεσμευόταν από την υποσχέσή του!...

Δεν είχε παρά ν' απαντήσει αρνητικά, στην ερώτησή που είχαν προφέρει τα τρέμουλα χείλη... Και παραξενεύτηκε όταν διαπίστωσε ότι διέκοψε την αγωνιώδη σιωπή για να προφέρει με φωνή υπόκοψη, μιά ζωνή:

— Ναι... από τα δάση της καρδιάς μου.

— 'Ο! πόσο είμαι ευτυχισμένη, ευτυχισμένη! αναφώνησε η Ζανέτ, που το πρόσωπό της έλαμπε σαν τον απριλιάτικο ήλιο, ανάμεσα στην καταιγίδα.

Αυτή τη φορά, ο Μπρέντ αναγκάστηκε να παραδεχτεί ότι ήταν αδύνατο πια να ξεφύγει. 'Ωστόσο, ο σφιγμός του χτυπούσε γρήγορα, όπως την παραμονή ενός θριάμβου!

— Λοιπόν! εξακολούθησε, τινάζοντας με δύναμη τα μπράτσα της Ζανέτ... 'Αν είσαι ευτυχισμένη, γέλα!

— Είμαι πολύ ευτυχισμένη για... να μπωρέσω να γελάσω, απάντησε η Ζανέτ... 'Η καρδιά μου είναι έρεβηλη από ευτυχία!

— Ο Μπρέντ τη σήκωσε στα χέρια του και τη φίλησε δυο φορές...

Είχε την εντύπωση ότι ξανάβρισκε την ατμόσφαιρα της προηγούμενης νύχτας κι' ότι άκουγε το θρόισμα των φύλων...

— Η Ζανέτ — τα πρόσωπά τους βρισκόντουσαν στο ίδιο ύψος — πέρασε τα μπράτσα της γύρω από το λαιμό του Μπρέντ και μουρμούρισε:

— Σου δίνω το δικαίωμα να με φωνάζεις Ζανέτ... 'Οποιον τόνο κι' αν χρησιμοποιήσεις, θα σ' ακούω πάντα μ' ευχαρίστηση... Θα σ' αφήνω να με φιλάς όποτε θέλεις!... Κι' εγώ πώς θα πρέπει να σ' ελέω;

— Ο Μπρέντ, που της έστρωσε με το δάχτυλό του τα διαμμένα καστανά μαλλιά της, απάντησε γελώντας:

— Στην οικογένειά μου με φωνάζουν «Κίτ» σκέτα!... 'Εχεις καμμιάν αντίρρηση να με φωνάζεις κι' εσύ έτσι;

— Τό αντίθετο! Μου φαίνεται πως συνήθισα κι' όλες να με φωνάζουν Κίτ!... 'Ο! Κίτ! σ' αγαπώ, μουρμούρισε μέσα σ' ένα αναστεναγμένο χαράς.

— Πώς συμβιβάζεται ο σημερινός σου ενθουσιασμός με τις χθεσινές σου προκαταλήψεις; χτες είσουν βέβαιη ότι δεν είχα τίποτα!

— Δεν είμαι πια τόσο βέβαιη, ωμολόγησε εκείνη χαρούμενα...

— Μά εγώ δεν έχω την παραμικρή αμφιβολία γι' αυτό το ζήτημα.

Ξαφνικά, την άπώθησε και ο τόνος του άλλαξε έντελως... 'Ο Μπρέντ θύμωσε ξανά γιατί σκέφτηκε ότι είχε αφήσει να παραπλανηθεί από την προσποιητή αφέλεια της νέας. Δεν του άρεσε, ωστόσο, παρά να έκετε λήση τους όρους της συμφωνίας, που είχε αναγκαστεί να δεχτεί:

— Πάμε, είπε, να δοκιμάσουμε την αποτελεσματικότητά των νέων μας όπλων εναντίον των εχθρών μας...

— Η ήττα ήταν πλήρης!

— Η 'Αγκάτα κάθε άλλο που περιμένα μιά τέτοια λύση: είχε το δυσάρεστο συναίσθημα ότι είχε συμβάλει σ' αυτή τη λύση με την αδιάλλακτη στάση της.

— Οί Μπέλιμαν είδαν το γεγονός μ' έντελως άλλο μάτι: η Λούσι ενθουσιάστηκε με την ρομαντική περιπέτεια που ήρωας της ήταν ο Μπρέντ. 'Αντίθετα, ο 'Εντουάρντ ξέπεσε στην εκτίμησή της γιατί δεν στάθηκε ικανός να αντισταθεί στον απαγωγέα της μηστής του.

— Ο Ούγκο Μπέλιμαν, από την πλευρά του, συμπάθησε άμέσως τον Μπρέντ γιατί ο τελευταίος ανέλαβε να επιδιορθώσει τις βλάβες του «Γλάρου» και να του αγοράσει μιά καινούργια βάρκα.

— Η ίδια η κυρία 'Αντερσον δέχτηκε την ανακοίνωσή της Ζανέτ με καταπληκτική στοϊκότητα. Φάνηκε μάλιστα να πήρε δύναμις από αυτό το νέο, για τα δύσκολα, έπαινε η Ζανέτ, για την καλή της φύση. 'Αντιμετώπιζε κρύα τις καλές πλευρές της νέας αλλαγής! 'Εβλεπε τον έαυτό της στο σάλον να ανακινώνη στις φίλες της, τον προσεχή γάμο της Ζανέτ με τον Μπρέντ: «'Ο Κρίστοφ, ο άρραβωνιστικός της κόρης μου, είναι ιδιοκτήτης της περιφημής μεράκας κοσμετών «Μπρέντ»... 'Ο! ναι, κληρονόμος από τον πατέρα του μιά μεγάλη περιουσία! Δεν έβρω ακριβώς πόσα, άκουσα όμως ότι έχει είκοσι χιλιάδες λίρες εισόδημα...»

— Η Ζανέτ παραξενεύτηκε και εύχαιρήθηκε με τη στάση της μητέρας της.

— 'Αντίθετα, η αναγγελία των άρραβόνων της κόρης του, προκάλεσε στον γιστρό Τόμ έντελως αντίθετο αποτέλεσμα... Καθόταν στο γραφείο του και κτύπαζε με βλέμμα χαμένο τη Ζανέτ που στέκοταν απέναντί του. 'Επανάλαβε με τραχεία φωνή:

— 'Αρραβωνιάστηκες με τον Μπρέντ;

— Ναι, μπαμπά, μουρμούρισε η Ζανέτ, άρραβωνιάστηκε και είμαι πολύ ευτυχισμένη!

— Ο κύριος 'Αντερσον σηκώθηκε απότομα από πάνω και, άκουμπώντας τα χέρια του πάνω στους ώμους της κόρης του, τράυλισε:

— Ευτυχισμένη, είπες;... 'Αρραβωνιάστηκες με τον Μπρέντ και ευτυχισμένη;

— Πάρα πολύ ευτυχισμένη! Ξαφνικά, ο γιστρός σωριάστηκε στην πολυθρόνα του σκέπασε το πρόσωπό του με τα χέρια του κι' άρχισε να κλαίει σαν παιδί.

— Η Ζανέτ τρόμαξε: δεν είχε δι' ποτέ έναν άντρα να κλαίει και με κανένα τρόπο, δεν θα μπορούσε να φανταστεί ότι ο πατέρας της, ο τόσο ενεργητικός, ο τόσο δραστήριος, ο τόσο δυνατός, μπορούσε να υποστεί μιά τέτοια κρίση!... Τον κτύπαζε μερικές στιγμές με άγνη ύστερα έκανε το γύρο του τραπέζιού και ακούοντας πάνω από τον πατέρα της πήρε το κεφάλι του με τα πλούσια γκρίζα μαλλιά και τσίφριξε πάνω στο στήθος της μουρμούριζοντας λόγια τρυφερά.

— Πατερούλη, τι έχεις; Με βασανίζεις!

— Ο πατέρας της της απάντησε με φωνή όχι πολύ σταθερή:

— Τίποτα, Ζανέτ, τίποτα! Δοξάζω το θεό που με ευλόγησε, που με έδωσε τέτοιο γιο!... Μια μεγάλη χαρά, που μεταβάλλει καμιά φορά σε παιδί.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Στην πραγματικότητα, η Ζανέτ δεν θα ήταν τόσο αισιόδοξη, αν μπορούσε να διαβάσει τα δύο γραμμάτια που έγραψε ο πατέρας της, άμέσως μετά την αναχώρησή της.

Το πρώτο απευθυνόταν προς την τοπική εφημερίδα και συνοδεύονταν από την αγγελία των άρραβόνων της Ζανέτ με την παράκληση να δημοσιευθεί άμέσως. Το δεύτερο απευθυνόταν προς κάποιο άτομο που είχε φαίνεται ιδιαίτερα συμφέροντα με την οικογένεια 'Αντερσον και άρχισε έτσι: «'Είμαι βέβαιος ότι θα λάβετε σοβαρά υπ' όψιν σας την αγγελία που σας επισυνάπτω και που θα δημοσιευτεί αύριο στις τοπικές εφημερίδες. Για όνομα του θεού, σάς εξορκίζω να μου δώσετε μιά παράταση, που θα μ' επιτρέψει να σάς εξοφλήσω, 'Ετσι λοιπόν τα πράγματα είχαν τελειώσει: η Ζανέτ άφου είχε άρραβωνιαστεί μιά φορά και κατόπι διέλυσε τον άρραβώνα της, τώρα ήταν πάλι άρραβωνιασμένη. Τι απίστευτη ιστορία για ένα πρόσωπο φαινομενικά τόσο άσημαντο! Κάτι περισσότερο, η Ζανέτ ήταν τώρα για τα καλά άρραβωνιασμένη... Σ' έσημειο που να μην πατάει πια στη γη! Η Ζανέτ είχε την εντύπωση ότι η προσωπικότητά της είχε αφομοιωθεί με την προσωπικότητα του Μπρέντ.

— Της έκανε, ωστόσο, πολλές φορές, εντύπωση η έλλειψη έγκριτικότητας ανάμεσα στο γιστρό και τον Μπρέντ: ο τελευταίος αυτός ίδιος ήταν επιφανής, αυτός ίδιος είχε ύφος έγκριτικό και είχε ύφος έγκριτικό. Κάποια έσωτερική φωνή έλεγε τότε στη Ζανέτ ότι δεν πήγαιναν όλα καλά. Τότε άριστοι φόβοι έρχονταν να σκοτεινιάσουν την ατμόσφαιρα της θριαμβευτικής χαράς, στην οποία ήταν βυθισμένη, αρνιόταν όμως νύκτωρ, αυτή τη φωνή και να λάβει υπ' όψιν της τη σύνθεσή που σκίαζαν τον γαλάζιο ουρανό της.

— Αγαπούσε και την αγαπούσαν: τίποτ' άλλο δεν είχε σημασία γι' αυτήν. 'Αν, καμιά φορά, οι τρόποι του Κίτ ήταν αλλόκοτοι, δεν έβρισκε τίποτα να πη. 'Η αγάπη της δεν είχε γεννηθεί μέσα σε σοβαρές αναστατώσεις; Μπορούσε να περιμένει να προσαρμοστεί ο Κίτ στον τύπο του τέλει έρωτη, τύπου 'Εντουάρντ; 'Ασφαλώς όχι... και λιγότερο ακόμα να το επιθυμή! Δέχονταν, χωρίς

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Στην οικογένειά μου με φωνάζουν «Κίτ» σκέτα!... 'Εχεις καμμιάν αντίρρηση να με φωνάζεις κι' εσύ έτσι;

— Τό αντίθετο! Μου φαίνεται πως συνήθισα κι' όλες να με φωνάζουν Κίτ!... 'Ο! Κίτ! σ' αγαπώ, μουρμούρισε μέσα σ' ένα αναστεναγμένο χαράς.

— Πώς συμβιβάζεται ο σημερινός σου ενθουσιασμός με τις χθεσινές σου προκαταλήψεις; χτες είσουν βέβαιη ότι δεν είχα τίποτα!

— Δεν είμαι πια τόσο βέβαιη, ωμολόγησε εκείνη χαρούμενα...

— Μά εγώ δεν έχω την παραμικρή αμφιβολία γι' αυτό το ζήτημα.

Ξαφνικά, την άπώθησε και ο τόνος του άλλαξε έντελως... 'Ο Μπρέντ θύμωσε ξανά γιατί σκέφτηκε ότι είχε αφήσει να παραπλανηθεί από την προσποιητή αφέλεια της νέας. Δεν του άρεσε, ωστόσο, παρά να έκετε λήση τους όρους της συμφωνίας, που είχε αναγκαστεί να δεχτεί:

— Πάμε, είπε, να δοκιμάσουμε την αποτελεσματικότητά των νέων μας όπλων εναντίον των εχθρών μας...

— Η ήττα ήταν πλήρης!

— Η 'Αγκάτα κάθε άλλο που περιμένα μιά τέτοια λύση: είχε το δυσάρεστο συναίσθημα ότι είχε συμβάλει σ' αυτή τη λύση με την αδιάλλακτη στάση της.

— Οί Μπέλιμαν είδαν το γεγονός μ' έντελως άλλο μάτι: η Λούσι ενθουσιάστηκε με την ρομαντική περιπέτεια που ήρωας της ήταν ο Μπρέντ. 'Αντίθετα, ο 'Εντουάρντ ξέπεσε στην εκτίμησή της γιατί δεν στάθηκε ικανός να αντισταθεί στον απαγωγέα της μηστής του.

— Ο Ούγκο Μπέλιμαν, από την πλευρά του, συμπάθησε άμέσως τον Μπρέντ γιατί ο τελευταίος ανέλαβε να επιδιορθώσει τις βλάβες του «Γλάρου» και να του αγοράσει μιά καινούργια βάρκα.

— Η ίδια η κυρία 'Αντερσον δέχτηκε την ανακοίνωσή της Ζανέτ με καταπληκτική στοϊκότητα. Φάνηκε μάλιστα να πήρε δύναμις από αυτό το νέο, για τα δύσκολα, έπαινε η Ζανέτ, για την καλή της φύση. 'Αντιμετώπιζε κρύα τις καλές πλευρές της νέας αλλαγής! 'Εβλεπε τον έαυτό της στο σάλον να ανακινώνη στις φίλες της, τον προσεχή γάμο της Ζανέτ με τον Μπρέντ: «'Ο Κρίστοφ, ο άρραβωνιστικός της κόρης μου, είναι ιδιοκτήτης της περιφημής μεράκας κοσμετών «Μπρέντ»... 'Ο! ναι, κληρονόμος από τον πατέρα του μιά μεγάλη περιουσία! Δεν έβρω ακριβώς πόσα, άκουσα όμως ότι έχει είκοσι χιλιάδες λίρες εισόδημα...»

— Η Ζανέτ παραξενεύτηκε και εύχαιρήθηκε με τη στάση της μητέρας της.

— 'Αντίθετα, η αναγγελία των άρραβόνων της κόρης του, προκάλεσε στον γιστρό Τόμ έντελως αντίθετο αποτέλεσμα... Καθόταν στο γραφείο του και κτύπαζε με βλέμμα χαμένο τη Ζανέτ που στέκοταν απέναντί του. 'Επανάλαβε με τραχεία φωνή:

— 'Αρραβωνιάστηκες με τον Μπρέντ;

— Ναι, μπαμπά, μουρμούρισε η Ζανέτ, άρραβωνιάστηκε και είμαι πολύ ευτυχισμένη!

— Ο κύριος 'Αντερσον σηκώθηκε απότομα από πάνω και, άκουμπώντας τα χέρια του πάνω στους ώμους της κόρης του, τράυλισε:

— Ευτυχισμένη, είπες;... 'Αρραβωνιάστηκες με τον Μπρέντ και ευτυχισμένη;

— Πάρα πολύ ευτυχισμένη! Ξαφνικά, ο γιστρός σωριάστηκε στην πολυθρόνα του σκέπασε το πρόσωπό του με τα χέρια του κι' άρχισε να κλαίει σαν παιδί.

— Η Ζανέτ τρόμαξε: δεν είχε δι' ποτέ έναν άντρα να κλαίει και με κανένα τρόπο, δεν θα μπορούσε να φανταστεί ότι ο πατέρας της, ο τόσο ενεργητικός, ο τόσο δραστήριος, ο τόσο δυνατός, μπορούσε να υποστεί μιά τέτοια κρίση!... Τον κτύπαζε μερικές στιγμές με άγνη ύστερα έκανε το γύρο του τραπέζιού και ακούοντας πάνω από τον πατέρα της πήρε το κεφάλι του με τα πλούσια γκρίζα μαλλιά και τσίφριξε πάνω στο στήθος της μουρμούριζοντας λόγια τρυφερά.

— Πατερούλη, τι έχεις; Με βασανίζεις!

— Ο πατέρας της της απάντησε με φωνή όχι πολύ σταθερή:

— Τίποτα, Ζανέτ, τίποτα! Δοξάζω το θεό που με ευλόγησε, που με έδωσε τέτοιο γιο!... Μια μεγάλη χαρά, που μεταβάλλει καμιά φορά σε παιδί.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Η Ζανέτ νόμισε ότι καταλάβε τη συγκίνησή του πατέρα της: αυτός μ' επιδιώκοντας παρά την ευτυχία της κόρης του και βλέποντας ότι κινδύνευε η καλή της όψη, χρησιμοποίησε το κύρος του για να πείσει το σκάνδαλο που ήταν έτοιμο να δημιουργηθεί. Η Ζανέτ σκέπασε με φίλη το πρόσωπό του πατέρα της και του διηγήθηκε με λόγια συγκινημένα το υπόλοιπο έρωτικό ρομάντσο της. Αυτή η αυθόρμητη εξομολόγηση δεν άρεσε καμιά αμφιβολία στο γιστρό κι' από την πλευρά της, η Ζανέτ ήταν βέβαιη, αφιόνοντας τον, ότι ο πατέρας της συμφωνούσε με τη χαρά της.

— Στην οικογένειά μου με φωνάζουν «Κίτ» σκέτα!... 'Εχεις καμμιάν αντίρρηση να με φωνάζεις κι' εσύ έτσι;

— Τό αντίθετο! Μου φαίνεται πως συνήθισα κι' όλες να με φωνάζουν Κίτ!... 'Ο! Κίτ! σ' αγαπώ, μουρμούρισε μέσα σ' ένα αναστεναγμένο χαράς.

— Πώς συμβιβάζεται ο σημερινός σου ενθουσιασμός με τις χθεσινές σου προκαταλήψεις; χτες είσουν βέβαιη ότι δεν είχα τίποτα!

— Δεν είμαι πια τόσο βέβαιη, ωμολόγησε εκείνη χαρούμενα...

— Μά εγώ δεν έχω την παραμικρή αμφιβολία γι' αυτό το ζήτημα.

Ξαφνικά, την άπώθησε και ο τόνος του άλλαξε έντελως... 'Ο Μπρέντ θύμωσε ξανά γιατί σκέφτηκε ότι είχε αφήσει να παραπλανηθεί από την προσποιητή αφέλεια της νέας. Δεν του άρεσε, ωστόσο, παρά να έκετε λήση τους όρους της συμφωνίας, που είχε αναγκαστεί να δεχτεί:

— Πάμε, είπε, να δοκιμάσουμε την αποτελεσματικότητά των νέων μας όπλων εναντίον των εχθρών μας...

— Η ήττα ήταν πλήρης!

— Η 'Αγκάτα κάθε άλλο που περιμένα μιά τέτοια λύση: είχε το δυσάρεστο συναίσθημα ότι είχε συμβάλει σ' αυτή τη λύση με την αδιάλλακτη στάση της.

— Οί Μπέλιμαν είδαν το γεγονός μ' έντελως άλλο μάτι: η Λούσι ενθουσιάστηκε με την ρομαντική περιπέτεια που ήρωας της ήταν ο Μπρέντ. 'Αντίθετα, ο 'Εντουάρντ ξέπεσε στην εκτίμησή της γιατί δεν στάθηκε ικανός να αντισταθεί στον απαγωγέα της μηστής του.

— Ο Ούγκο Μπέλιμαν, από την πλευρά του, συμπάθησε άμέσως τον Μπρέντ γιατί ο τελευταίος ανέλαβε να επιδιορθώσει τις βλάβες του «Γλάρου» και να του αγοράσει μιά καινούργια βάρκα.

— Η ίδια η κυρία 'Αντερσον δέχτηκε την ανακοίνωσή της Ζανέτ με καταπληκτική στοϊκότητα. Φάνηκε μάλιστα να πήρε δύναμις από αυτό το νέο, για τα δύσκολα, έπαινε η Ζανέτ, για την καλή της φύση. 'Αντιμετώπιζε κρύα τις καλές πλευρές της νέας αλλαγής! 'Εβλεπε τον έαυτό της στο σάλον να ανακινώνη στις φίλες της, τον προσεχή γάμο της Ζανέτ με τον Μπρέντ: «'Ο Κρίστοφ, ο άρραβωνιστικός της κόρης μου, είναι ιδιοκτήτης της περιφημής μεράκας κοσμετών «Μπρέντ»... 'Ο! ναι, κληρονόμος από τον πατέρα του μιά μεγάλη περιουσία! Δεν έβρω ακριβώς πόσα, άκουσα όμως ότι έχει είκοσι χιλιάδες λίρες εισόδημα...»

— Η Ζανέτ παραξενεύτηκε και εύχαιρήθηκε με τη στάση της μητέρας της.

— 'Αντίθετα, η αναγγελία των άρραβόνων της κόρης του, προκάλεσε στον γιστρό Τόμ έντελως αντίθετο αποτέλεσμα... Καθόταν στο γραφείο του και κτύπαζε με βλέμμα χαμένο τη Ζανέτ που στέκοταν απέναντί του. 'Επανάλαβε με τραχεία φωνή:

— 'Αρραβωνιάστηκες με τον Μπρέντ;

— Ναι, μπαμπά, μουρμούρισε η Ζανέτ, άρραβωνιάστηκε και είμαι πολύ ευτυχισμένη!

— Ο κύριος 'Αντερσον σηκώθηκε απότομα από πάνω και, άκουμπώντας τα χέρια του πάνω στους ώμους της κόρης του, τράυλισε:

— Ευτυχισμένη, είπες;... 'Αρραβωνιάστηκες με τον Μπρέντ και ευτυχισμένη;

— Πάρα πολύ ευτυχισμένη! Ξαφνικά, ο γιστρός σωριάστηκε στην πολυθρόνα του σκέπασε το πρόσωπό του με τα χέρια του κι' άρχισε να κλαίει σαν παιδί.

— Η Ζανέτ τρόμαξε: δεν είχε δι' ποτέ έναν άντρα να κλαίει και με κανένα τρόπο, δεν θα μπορούσε να φανταστεί ότι ο πατέρας της, ο τόσο ενεργητικός, ο τόσο δραστήριος, ο τόσο δυνατός, μπορούσε να υποστεί μιά τέτοια κρίση!... Τον κτύπαζε μερικές στιγμές με άγνη ύστερα έκανε το γύρο του τραπέζιού και ακούοντας πάνω από τον πατέρα της πήρε το κεφάλι του με τα πλούσια γκρίζα μαλλιά και τσίφριξε πάνω στο στήθος της μουρμούριζοντας λόγια τρυφερά.

— Πατερούλη, τι έχεις; Με βασανίζεις!

— Ο πατέρας της της απάντησε με φωνή όχι πολύ σταθερή:

— Τίποτα, Ζανέτ, τίποτα! Δοξάζω το θεό που με ευλόγησε, που με έδωσε τέτοιο γιο!... Μια μεγάλη χαρά, που μεταβάλλει καμιά φορά σε παιδί.



σὲ μιὰ πολυθρόνα, εἶχε ὕψος
 ἀκόμα πιά σκευινέ. Κάθισαν
 σὸ τραπέζι. Σιωπήλη, ἀλλὰ
 ἡ Ζανὲ δὲν μπορούσε νὰ θά-
 λη μπουκίνα σὸ στόμα της κ'
 ἀκούονταν νὰ κόβει σὲ μικρά
 κομματάκια τὴ φέτα ἀπὸ ροσ-
 μπιλ ποὺ ἔρισκαν σὲ πιά-
 το της.

Ἡ ἀτυχεσφαίρα γύρω της γι-
 νόταν ὅλο καὶ πιὸ ἐνθαρμική.
 Ξαφνικά, ὁ Μπρέντ φάνηκε
 σὰ νὰ βάγκει ἀπὸ μιὰ σκυρνω-

πὴ δειροπόλῃσι: σηκώθηκε, ἔ-
 κανε τὸ γύρο τοῦ τραπέζιου
 καὶ πλησίασε τὴ Ζανέ... Αὐ-
 τὴ ἄφησε μιὰ κραυγὴ τρομα-
 γμένου πουλιῦ, ἔσπρωξε τὴν
 καρδέλα της καὶ σηκώθηκε, με-
 τὰ τὴ σιχαρὰ της, πετώντας τὴν πε-
 τσέτα της: ἔνοιαξε ἀνακούφισι-
 που δὲν ἦταν πιά ὑποχρεωμέ-
 νη νὰ κἀνὴ πῶς τρώει.
 Ὁ Μπρέντ εἶπε τότε, μὲ φωνή
 ῥιγο-τραχεῖα:
 — Τὰ μάτια σου σίγουρα τὸ

'Ο μήνας του μέλιτος ήταν
 για τί Ζανέτ μία διαδοχή από
 σπάνιες χαρές. 'Ο Μπρόντ, ά-
 πό την πλευρά του, έγκαιρα
 φάνηκε, χωρίς έπιφύλαξη, στο
 μεθύσι της εύτυχιας. Έπειτα
 φηκαν όλα τα γραφικά τοπία
 της Σκωτίας, που το φθινόπω-
 ρο στάλιζε με υπέροχα χρώμα-
 τα. Αυτή η περίοδος της τρι-
 σφαιρής οικειότητας ήταν για
 τον Μπρόντ μία πραγματική

οκέπτεται στην ηγήρα προ-
σαρμόστηκε στον καινοποιο
αυτό τρόπο ζωής και, έπειτα
την εντύπωση ότι οι έβδομοι, είχε
και πολύ λίγες ώρες.
Ανάμεσα στους συγγενείς
αυτού τους φίλους του Μπρέντ, οι
γνώριμα για τη Ζονέτ ήταν άρ-
κετά ενοχικές.
Μία θεία του Μπρέντ, η κα-
ρία Πόλιν Ντάβκινς, ένας έξαι-

— Ο Κιτ ήταν πολύ τυχερός
ού βρήκε μία στοργή σαν τη

CYCLOTEST
ΕΙΔΙΚΟΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΟΝ
ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟΝ

Ἡ τελευταία λέ-
ξις τῆς ἐπιστήμης
διὰ τὴν διάγνωσιν
τῶν γυναικῶν καὶ
στειρώων ἤ μέρων.
Ἀπαραίτητος σύμ-
βουλος καθε γυναι-
κος.

Ἀπλουστὰ τὴν
χρήσιν — 100% ἀ-
σφάλεια.

Ἐξαφανίζει τὰς
ἀμφιβολὰς καὶ
τοὺς ἐκνευρισμοὺς.

Καθιστᾷ τὸν συ-
ζυγικὸν βίον ἁρμο-
νικόν καὶ εὐτυχόν.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ

Β. ΑΛΙΦΕΡΗ

Πλατ. Ὁμονοίας
Ἀθῆναι

№ 6—2.

ΜΙΛΟΥΝ Τ' ΑΣΤΡΑ

και προλέγουν το μέλλον για το διάστημα από 15-28 Δεκεμβρίου γι' αυτές που γεννήθηκαν στους παρακάτω άστερισμούς.

Κριός

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21-31 Μαρτίου): Δεκαπενθήμερο εύνοϊκό για κάθε οικονομική συναλλαγή, όχι όμως και για αποφάσεις στον αισθηματικό τομέα.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Απριλίου): Τα υλικά ζητήματα κυριαρχούν αυτό το δεκαπενθήμερο.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-20 Απριλίου): Αποφύγετε τους καυγάδες με φίλικά σας πρόσωπα και μη δεσμευθείτε σε τίποτα.

Ταύρος

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21-30 Απριλίου): Νοιώθετε πολύ καλά, είσαστε γεμάτη ζωή. Θέλετε να δράσετε.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Μαΐου): Αυτό το δεκαπενθήμερο, η ζήλεια και οι μαυρες ιδέες θα επιδράσουν πάνω στη ζωή σας.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-20 Μαΐου): Πολλά σχέδια μπορούν να πραγματοποιηθούν. Χαρούμενες και εύτυχισμένες μέρες.

Δίδυμοι

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21-31 Μαΐου): Τάσι για σπατάλη ψυχική, που μπορεί να σας κουράσει και να σας βρῃ απροετοίμαστη ένα σοβαρό γεγονός.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Ιουνίου): Αποφύγετε τα καινούργια πράγματα. Δυνατή μία οικογενειακή σύγκρουση.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-22 Ιουνίου): Βρίσχετε κατανόηση από την οικογένειά σας και προχωρείτε σε αποφασιστικές ενέργειες.

Λαρκινός

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23-30 Ιουνίου): Αναπτύσσετε δραστηριότητα που ενοεί καινούργιες ενέργειες και ταξίδια.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Ιουλίου): Ότι ενδιαφέρει το συναισθηματικό σας κόσμο ενοείται.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-22 Ιουλίου): Αν δεν τρέχετε πίσω από γιγαιρέρες, μπορεί αυτό το δεκαπενθήμερο να σας επιφυλάξει εύχρηστες εκπλήξεις.

Λέων

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23-31 Ιουλίου): Καλές σχέσεις με το περιβάλλον σας. Επιτυχία ενός παλιού σχεδίου.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Αυγούστου): Συγκρουόμενα συναισθήματα, που δημιουργούν επιφοδες τις ημερομηνίες 20 και 26 Δεκεμβρίου.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-22 Αυγούστου): Καλύτερο και ήρεμότερο το περιβάλλον.

Παρθένος

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23-31 Αυγούστου): Μην επιρροαστείτε από ξένες επιδράσεις.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Σεπτεμβρίου): Ενοούνται τα αισθηματικά, ενώ αντίθετως τα υλικά αντιμέτωποιζούν δυσκολίες.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-22 Σεπτεμβρίου): Εύτυχία που μπορεί να εμφανισθεί έντελως.

Ζυγός

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23-30 Σεπτεμβρίου): Αισιοδοξία που σας βοηθεί να προωθήσετε πολλά ζητήματα για μερικά από τα οποία ίσως βοηθεί και τη λύση τους.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Οκτωβρίου): Ευχάριστη μετακίνηση και ενοία των επαγγελματικών ζητημάτων.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-23 Οκτωβρίου): Τάσι προς την ονειροπόληση και τις απαιτήσεις που αν συχιάθῃ μπορεί να σας δλυνῃ.

Σκορπιός

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (24-31 Οκτωβρίου): Σχέδια δυσκολοπραγματοποιήτα μπορούν να γεννηθούν.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Νοεμβρίου): Συγκεκριμένη αισθηματική ατμόσφαιρα που απαιτεί από σας μεγαλύτερη υπομονή.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-22 Νοεμβρίου): Θα ενωγῃτε με ξυπνάδα και αποφασιστικότητα.

Τοξότης

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (23-31 Νοεμβρίου): Προσέγγι σε ότι πήτε και γράφετε στις 19 Δεκεμβρίου. Ενοία στα οικονομικά ζητήματα.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Δεκεμβρίου): Μια καινούργια σχέση μπορεί να σας βοηθήσει να ξεκολλήσετε από το έλος που βρισκόσαστε.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-21 Δεκεμβρίου): Φαντασία ζωηρή και δημιουργική. Αντιμετωπίζετε όμως με φρόνηση τα ζητήματά σας.

Αιγόκερως

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (22-31 Δεκεμβρίου): Μπορείτε να φέρετε σε πέρας το ζήτημα που σας απασχολεί αν κάνετε μία προσπάθεια.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Ιανουαρίου): Μπορείτε να έχετε εμπιστοσύνη σε κείνους που σας αγαπούν.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-20 Ιανουαρίου): Μην εμπιστευθείτε στον πρώτο τυγχάνει. Αυτό το δεκαπενθήμερο διαψεύδονται πολλές ελπίδες.

Υδροχόος

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (21-31 Ιανουαρίου): Πνεύμα ανεξαρτησίας σας κατέχει μᾶν δεν σας βοηθεί στην εκτέλεσι τοί σχεδίου σας.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Φεβρουαρίου): Φυλάξτε για τον εαυτό σας τα μεγάλα και τα μικρά μυστικά σας γιατί μπορεί να σας βλάψουν ο φθόνος και η ζήλεια.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-19 Φεβρουαρίου): Να είσατε λίγο μετρημένη στις εκδηλώσεις σας αυτό το δεκαπενθήμερο.

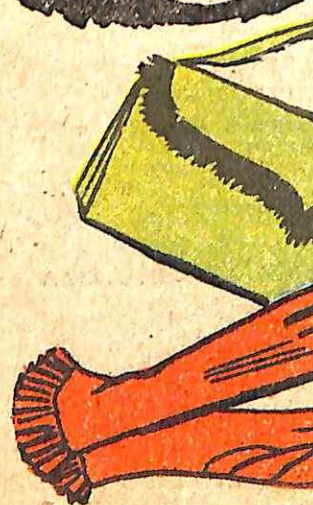
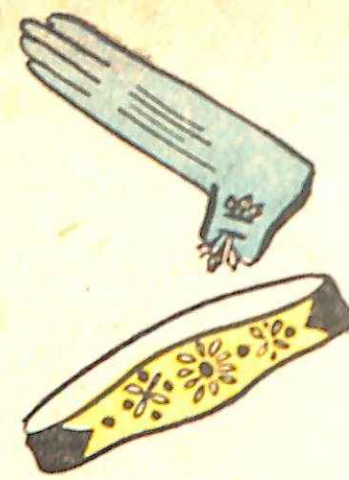
Ιχθείς

1ο ΔΕΚΑΗΜ. (20-29 Φεβρουαρίου): Αναβάλλετε κάθε μετακίνηση που δεν είναι επείγουσα.

2ο ΔΕΚΑΗΜ. (1-10 Μαρτίου): Θα βρῃτε στους δικούς σας την υποστήριξη που χρειάζεσθε.

3ο ΔΕΚΑΗΜ. (11-20 Μαρτίου): Πολύ καλό δεκαπενθήμερο, όπου μπορείτε να πραγματοποιήσετε αυτό που απασχολεί την καρδιά σας.

ΣΙΒΥΛΛΑ



ΒΡΑΔΥΝΑ ΕΞΑΡΓΗΜΑΤΑ

● Γάντια και ζώνη γαρνίρονται με διάφορα υφασμάτινα κεντήματα.

● Κολιέ φορεούνται ανάμεσα με παντατίφ που κρέμεται προς την πλάτη (όταν ιδίως το κεντάκι είναι μόνο στην πλάτη).

● Κλίπς όλων των ειδών κοσμούν τα φορέματα καθώς και τα καπέλα.

● Κολιέ φανταζι, με φυλλοειδή ή άκατάστατα δότσια.

● Τσάντες - φάκελλοι ύφασματινες (δελουδο ή σατέν) με ντοσπέ και διάφορα εκλίπς.

● Πολλά πολυγωνικά, κώνος και τετραγωνόσχημα κοσμήματα.

● Τσάντες δελουδίνες και γάντια γαρνίρονται με πασμάντα.

Χαρούμενες γιορτές
μέδωρα ζώγηνκά



"ΑΛΦΑ"

Στην έφετεινή
έπιμελημένη
συλλογή μας
συμπερι-
λαμβάνεται
και μιᾶ
ἀποκλειστική
COLLECTION
του Οίκου
JEAN DESSES

Ἡ πλουσιωτέρα
συλλογή
καλτσών
NYLON
PERLON
Ευρώπης
και
Ἀμερικής

ΑΠΟ ΤΑ ΜΟΝΤΕΡΝΑ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΩΝ
Ἀφροί
ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΙ

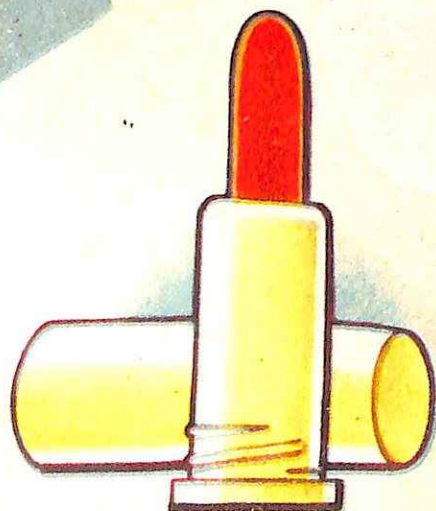


Ἡ ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΚΟΣΜΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΑ
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ Τὸ ΚΡΑΓΙὸν ΖΙΝΝΙΑ

Διότι :

- ★ Εἶναι τελείως ἀνεξίτηλον καὶ διατηρεῖται στὰ χεῖλη χωρὶς νὰ ἀπλώνη.
- ★ Στρώνει εὐκόλῃ στὰ χεῖλη χωρὶς νὰ δημιουργῇ ἀκαλαίσθητο στρώμα.
- ★ Προφυλάσσει τὰ χεῖλη χάρις στῇ Λανολίνῃ τὴν ὁποῖαν περιέχει.
- ★ Ἔχει πλούσιον χρωματολόγιον ἐκ 12 μοντέρνων καὶ φινεινῶν χρωματισμῶν.
- ★ Λανσάρει πάντα, κάθε νέον χρωματισμὸν τῆς μόδας, ὅπως τοὺς χρωματισμοὺς Παστέλ.
- ★ Προσφέρεται σὲ ωραία καὶ πρακτικὴ πλαστικὴ δέκη.

ΔΙΟΤΙ ΟΜΟΡΦΑΙΓΕΙ ΤΑ ΧΕΙΛΗ



Zinnia

ΤΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ ΤΗΣ ΟΜΟΡΦΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ